華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

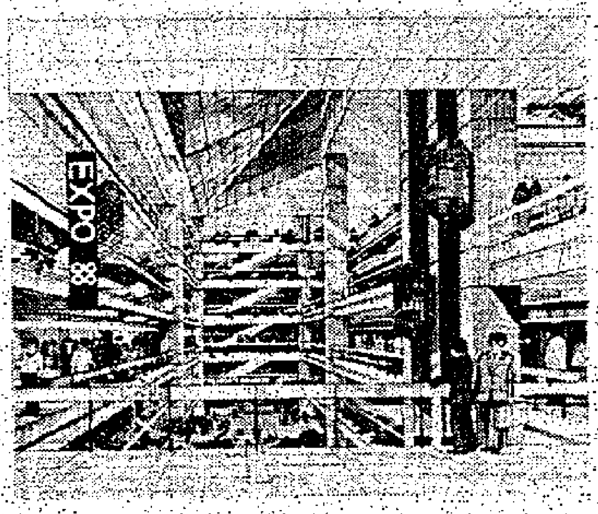
第一九一〇一號
每份零售港幣伍毫

發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙八大張
總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹〇〇號
中區分處：休咸街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角英華街二七號地下
電話：總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北市中山北路三段十四號三樓 電話：五九二九七七六號

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

好時中心

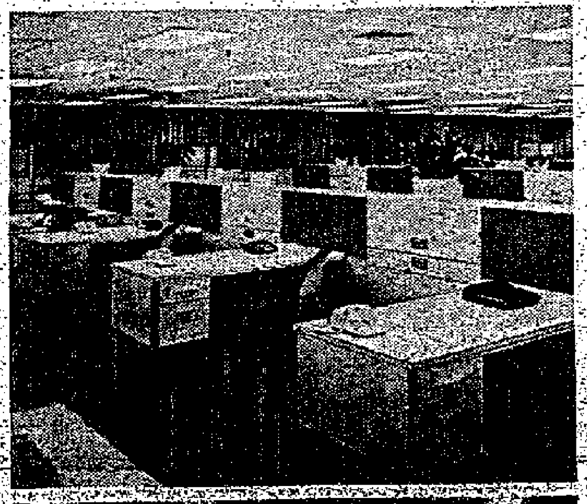


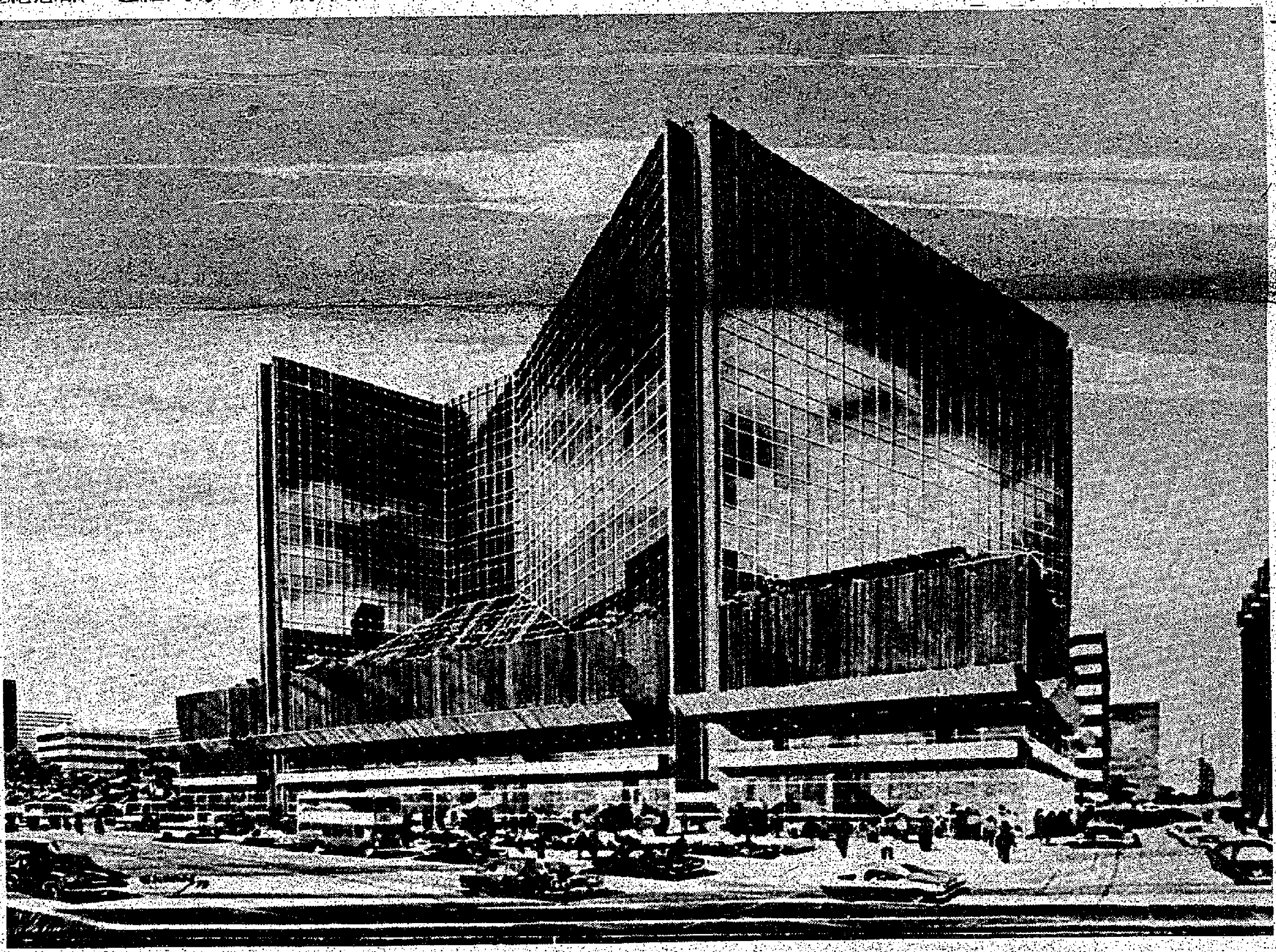
即日發售

高級寫字樓/百貨商場旺舖

中央冷氣　玻璃幕牆　海景遼闊
遊客雲集　購物人潮　日夜擁擠

* 位於數大酒店之間，面對香格里拉酒店，隔鄰爲帝苑酒店，富豪酒店，假日海景酒店等，二樓設有多個行人天橋，貫連附近各酒店等大厦，位置優越，爲遊客雲集不夜天購物黃金地帶。
* 鄰近火車總站，海底隧道，渡輪碼頭，巴士總站，地下鐵車站，交通便利，四通八達。
* 往返機場僅數分鐘。
* 隔鄰爲政府多層停車場，泊車更爲容易。
* 面對海港，胸襟廣闊，海光山色，盡入眼簾。
* 購物，娛樂，飲宴，百貨公司，超級市場，兒童樂園，音响天地，精品商店及旅遊紀念品，包羅萬象，應有盡有。
* 氣派大方，工料上乘；來路鋁質幕牆，鑲反光玻璃，美輪美奐。
* 商場大堂，宏偉曠闊，設計新穎，購物者可望見每一層商場之動態，倍增購物情趣。
* 二十部雙程自動扶手電梯，八部高速升降機，兩部玻璃電梯，聘有專人管理及提供日夜保安服務。
* 毗鄰設有行人購物廣場，與中環皇后像廣場互相輝映。
* 媲美東京行人購物廣場，購物人群，熙來攘往，熱鬧非常。





尖沙咀新世界中心斜對面
KIL 10588地段

150年期

首期一成，分期付款，
建築期內絕不計息。

洽購處：

尖沙咀置業
香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311(18線)

怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新顯利大厦97室
電話：5-229162-5(4線)

益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003(10線)

益大發展有限公司
香港德輔道中34號億豐大厦十二樓
電話：5-255211(6線)

明日的尖沙咀，人人都鍾意去！

卡特發表强硬聲明
營救美國人質 不惜使用武力
目前實施對伊朗全面經濟制裁

（合衆國際社華盛頓十八日電）美國總統卡特宣佈：禁止美國人前往伊朗旅行，禁止匯款到伊朗，以及禁止伊朗貨物入口。他並且說：如果這些行動仍然未能使人質獲釋，他便會採取「某些軍事行動」。卡特週四晚上舉行記者招待會，他並且說：他將要求國會授權使用受凍結的八十億美元伊朗資金，來賠償五十名美國人質的家人，以及向伊朗提出的其他賠償。這是卡特親自公開表示可能對伊朗採取軍事行動的强硬聲明。美國政府官員一再表示，正在考慮進行海事封鎖及其他行動。卡特沒有註明何時會採取軍事行動，但記者問及如果伊朗國會到七月才考慮人質問題，美國是否會滿意時，他回答說：「我認爲要等到七月未免太長了。」卡特宣佈：從現在開始，禁止美國任何人匯款到伊朗，只有匯款給新聞機構例外。他又說：並禁止任何伊朗貨物入口，以及禁止美國人到伊朗旅行，但新聞從業員例外。

局勢演變很難預料 美傳播界人士及早離開伊朗

卡特同時呼籲傳播媒介「盡可能減少逗留伊朗及在伊朗進行活動」。他說：伊朗訂製的軍事設備，將轉售其他國家。他說：「如果伊朗短期不作出有建設性的反應，美國會採取其他措施，包括禁運目前輸往伊朗的糧食及藥物，並且截斷伊朗使用國際通訊設備。」卡特又說：「如果這一切制裁行動，以及盟國的其他行動都失敗，下一步驟我們唯一可以使用的特權，就是採取某些軍事行動。」卡特舉行記者招待會，首先對伊朗發表聲明，接着回答記者問題，歷時四十分鐘。美國政府官員較早時說：卡特可能會對伊朗禁運糧食及藥物，但卡特舉行記者招待會之後，他們表示國務卿萬斯勸卡特不要這樣做，認爲威脅禁運要比實際禁運好。最新數字顯示：美國二月間沒有運糧食前往伊朗，只運供價值二十萬美元的軍事設備。至於美國二月份入口的伊朗貨物價值三千六百二十萬美元，其中主要是卡特宣佈斷交之前訂購的石油。

卡米尼告訴伊朗人 不必恐懼美國制裁
警告歐洲各國不可支持美國

（路透社德黑蘭十七日電）卡米尼今晚諭示人民無需恐懼美國實施經濟或軍事制裁，並且呼籲歐洲不要跟進美國，對伊朗採取報復行動。七十九歲的卡米尼，對一批來自「國家動員中心」的代表，發表超過二十分鐘的談話，斬釘截鐵地說：「我們不會恐懼經濟或軍事制裁。」他又說：「卡特任何行動都對美國無利，他只是想再獲選連任四年，繼續進行罪行四年。」卡米尼的談話，是在卡特宣佈採取新制裁行動前電視錄影的。卡米尼說：卡特知道很少國家會贊同他的行動，同時，「並非全球都是他的僕人或與美國有關係。」

（法新社德黑蘭十七日電）伊朗外長歌沙迪今日說：伊朗儲備的糧食及藥物足夠六個月之用，準備美國的禁運。

（合衆國際社德黑蘭十八日電）宗教領袖卡米尼向卡特總統痛駡，號召推翻鄰國伊拉克的政府及促伊朗人準備作戰。他這番於星期四日說過的話，已於星期五日由國家電台廣播出來。這個現年七十歲的領袖，號召全國的三千四百萬人民，把壯丁組織成一支有二千萬人的大軍，和供給他們打游擊戰的配備，及對付美國的經濟封鎖。

第二步突襲炸毀伊軍事設備煉油廠
美國第一步行動 在伊朗港口佈雷

（合衆國際社華盛頓十八日電）美國官員說：卡特最有可能對伊朗實施的軍事行動，是在伊朗各港口附近佈雷，以及封鎖部份波斯灣。這兩種行動都足以使伊朗與美國發生全面衝突。伊朗領袖會把佈雷或封鎖波斯灣視爲戰爭的直接行動。伊朗過去曾表示，如果美國訴諸武力，便會殺害五十名人質。而美國則聲言如果有任何美國人受害，便會採取進一步懲罰行動。美國所謂進一步行動，可能包括空襲伊朗的軍事設備或阿巴丹煉油廠。阿巴丹煉油廠生產的化學產品，主要供伊朗內銷。美國似乎不會破壞伊朗油田，空襲聖城戈姆，或者對伊朗其他城市採取報復行動。同時，美國似乎亦不會空投突擊隊營救人質。一名官員說：「伊朗一旦風聞美國開始採取營救人質行動，伊朗好戰分子便會把人質轉移別處，或者把他們殺死。」一九零七年簽訂的海牙公約，規定美國如果進行佈雷，必須公開宣佈的，減少對中立船隻的影響。如果美國果然佈雷，在作出宣佈時，便會由航空母艦尼米茲號及珊瑚海號，派出海軍A六及A七戰機，空投水雷。海事專家說：這兩艘航空母艦，擁有足夠的水雷。佈雷的主要目標，很可能是伊朗主要的石油出口中心卡格島，通往阿巴丹市的阿拉伯河，以及霍爾木茲海峽附近的軍港阿巴市。

的封鎖波斯灣的行動更爲複雜，但在最初階段，真正採取武力的性質較小，因爲准許中立的船隻通過。專家說：美國會在霍爾木茲海峽東部佈置大約十二艘快速戰艦，驅逐艦及巡洋艦，阻止任何船隻運載伊朗石油出口。進行封鎖的主要危險之一，是伊朗海軍可能力圖抗拒，進而與美國直接衝突，接着蘇聯可能試圖保護伊朗船隻，結果亦與美國衝突。

反映華國鋒權勢下降
趙紫陽主管國務院事務

（路透社北京十八日電）中共副主席兼國務院副總理鄧小平指定新副總理趙紫陽主管政府事務，無疑已給總理華國鋒的權位打上一個問號。中國大陸官方報紙今日透露，鄧小平昨日接受義大利記者專訪時，並無否定趙紫陽或遲或早取代華國鋒的總理職位之可能性。當義大利記者問及此種可能性時，鄧小平答稱：此乃並非任何個人可以答覆的問題。提到目前擢升副總理的趙紫陽時，鄧氏透露，趙氏目前是主持國務院工作和政府日常事務的副總理。外交界消息人士指出，鄧小平此種論調恰巧印證外國記者在前些時候所作的推測：華國鋒遲早會放棄總理一職，而仍任黨主席。去年秋季，華氏遊西歐，時鄧氏亦曾被喻爲主持國務院。不過，到了今時今日，華氏尚在北京，而鄧氏說趙氏主持國務院，顯然是不可同日而語。

社論
伊朗伊拉克交惡與美蘇外交

繼續惡化的伊朗伊拉克關係，正在升高到戰爭一觸即發的危險階段。根據伊朗方面的發表，雙方的武力衝突，業已擴大到全部國境，甚至出動了坦克、直升機。

伊朗、伊拉克的對立，雖由伊朗革命的衝擊而激化，但兩國早在許多年之前，就爲了爭奪波斯灣的領導權，不斷鬥爭。迨至伊朗與美國的關係緊張，蘇聯侵略阿富汗招致舉世的對抗，伊朗伊拉克與美蘇的關係，又錯綜複雜，這兩個伊斯蘭國家的糾紛，一旦擴大，不僅有引起中東新戰火的危險，並且影響整個國際大局。

先以伊朗伊拉克對立的激化來看，直接的導火綫，是本月二日，伊拉克副總理阿迪斯在巴格達大學被炸彈炸傷，犯人雖被擊斃，伊拉克政府認係伊朗的陰謀，伊拉克旋即調動兩萬名軍隊到邊境。至於伊朗，一方面召還駐伊拉克的外交官，一方面增派軍隊到邊境地區。

接着，伊朗首腦卡米尼通過國營電台向伊拉克軍民高呼：打倒「腐敗的胡笙政權」。伊拉克則要求伊朗從荷莫茲海峽的阿布姆薩及大小托姆島（這幾個島嶼是伊朗於巴勒維國王統治時代佔領的）撤退，交還伊拉克。胡笙總統還警告說：「凡向伊拉克伸出的手，將被砍斷」。本月九日，兩國邊境的武裝衝突，升級成爲直升機的空中戰爭，和大炮的互相轟擊。

這兩個鄰接國家在過去二十年間，環繞領土、庫爾德族等問題，屢次發生糾紛，最近對立激烈化，可以說是伊朗革命後新政權的擴張野心所促成。

一、在去年二月伊朗革命中上台的，是伊斯蘭教（回教）中少數的什葉派。在伊拉克的一千三百萬人口中，有百分之五十是什葉派。什葉派的聖地納扎夫，亦位於伊拉克境內。惟伊拉克胡笙總統所屬的巴士黨（阿拉伯社會主義復興黨），乃以伊拉克國內伊斯蘭教少數派的遜尼派（約佔伊拉克人口百分之卅）爲基礎。伊朗去年二月革命後，卡米尼即向各國的什葉派教徒高唱伊斯蘭革命輸出。

二、去年七月間，伊拉克當時的總統巴格爾以健康欠佳爲由，自行引退，胡笙繼任總統。但是，隨即發生了一次流產政變，胡笙政府認爲此一政變陰謀，乃由伊朗所組織。

三、伊朗方面，對於伊拉克也有仇恨，因爲巴勒維王統治時代，卡米尼曾流亡納扎夫達十四年之久。一九七八年九月，當伊朗革命運動熾烈之際，伊拉克政府逮捕卡米尼，把他驅赴巴黎。最近，在伊朗伊拉克關係緊張激化中，據說，什葉派在納扎夫的領導人莫罕默德·巴格爾·薩德教長，被伊拉克治安部逮捕，解往巴格達。伊朗同時懷疑，有些在於伊朗國內的遜尼派伊斯蘭教徒，暗中進行破壞天然氣、石油運輸管的活動。

伊朗伊拉克兩國之間，不單存在着宗教的派系之爭，關於少數民族領土等問題，亦有衝突。伊朗國內住着庫爾德、卑路支、阿拉伯等少數民族。關於庫爾德的反抗中央政府，卡米尼認係伊拉克在幕後支持。伊朗福第斯坦省的反政府游擊隊，據說曾經打電報給伊拉克總統，矢言要解放該省者。伊拉克在過去，一直堅持它對這個省的領土主權。

伊朗的軍隊，無論在兵力或裝備的數量方面，都比伊拉克軍隊爲多。但是第一、伊朗由於內部矛盾甚多，經濟社會情形又混亂，軍隊士氣低落；第二、伊朗武器裝備大部購自美國，由於對美關係惡化，零件來源斷絕，許多武器裝備喪失效用，影響所及，伊拉克軍隊的兵力裝備雖然較少，但據說卻佔有優勢。

根據莫斯科十七日傳來的消息，伊朗大使已正式向蘇聯要求：停止以武器供給伊拉克。蘇聯如果應允，伊朗固然歡欣，伊拉克卻可能改變外交方針。

伊拉克一九五八年革命之後不久，關於戰略油田，北魯梅拉油田的開發，蘇聯即大力支持，並予軍事援助。一九七二年，蘇聯與伊拉克簽訂爲期十五年的友好條約，雙方關係非常密切。惟進入一九七八年以來，伊拉克在外交方面，與蘇聯的對立表面化，就中特別是關於埃塞俄比亞北部的信仰回教的厄立特里亞民族解放運動，蘇聯指使古巴派兵協助埃塞俄比亞政府軍鎮壓，伊拉克極表不滿。

自然，伊拉克近年石油產量銳增，國內經濟建設順利發展，已先後與英國、西德恢復邦交，現政權與西方的合作强化。對於若干建設計劃，且要求美國給予技術支持，已經不像從前那樣須要依靠蘇聯，在外交上，自以獨立自主爲上策。

不過，蘇聯是否會毅然支持伊朗，放棄伊拉克呢？倘若這樣做，無異迫使伊拉克倒向西方。至於美國，儘管目前與伊朗關係惡劣，也未必永遠與伊朗對立。伊朗伊拉克的戰略地位都很重要，美蘇對這兩個波斯灣國家的外交如何，關係世局非常重大。

津巴布韋獨立 首日便有暴亂
羣衆擲炸彈傷亡數十人

（美聯社津巴布韋索里斯堡十八日電）津巴布韋經過七年時間的國內流血戰爭後，於星期五正式成爲全世界的最新獨立國家，但這個國家的誕生隨即帶來一個發生暴亂事件的浪潮，以及囚犯集體逃走。警察報導有關三宗涉及手榴彈的暴亂事件，包括其中一宗導致兩人死亡，及大約三十人受傷。黑人羣衆亦用石頭擲塞梭羅德——英國殖民地羅德西亞的創設者——的銅像，同時人羣亦以石塊投擲一名前政府部長的住所。最恐怖的事件是有人向一羣大約一百五十名黑人投擲手榴彈，他們是在黑人市鎮莫法科斯內，一間稱爲美以美教派的教堂外齊集一起唱歌。警方又稱：一羣爲數二百三十四名正在等待審訊的囚犯，全力制服獄警，打開監獄閘門逃走，但是在武裝獄吏的鎮壓下，除九人外，他們均被押返監獄。

日本外相研究卡特强硬聲明

（時事社東京十八日電）日外相大來佐武郎於今日內閣會議後會見記者，就卡特總統所發表對伊朗追加制裁措施，表示其看法說：「顯示美國逐漸加强對伊朗制裁姿勢，相信是透過同盟國的協議，漸次加强對伊朗的壓力。」又關連共市秘書處以羅馬條約（共市設立條約）爲法律根據，似是可以對伊朗實施制裁的看法，日本是否也能根據此而採取行同的問題，大來外相說：「那是檢討中的一個項目，尚未得到結論。」

歐洲議會建議共市九國 先行與伊朗絕交 必要時採取行動
支持美國營救美國人質

（合衆國際社法國史特斯堡十八日電）歐洲議院昨日決議向歐洲共同盟九會員國建議採取和伊朗暫時中斷外交關係的措施，直至美國人質恢復自由之時。上述議院並號召西歐各國盡可能採取一切必要措施，使美國人質恢復自由。由歐洲議院的中間偏右各政黨聯名提出的獲得通過的議案對美國表示支持，並謂美國稱爲伊朗違犯國際和平行徑的「主要受害者」。歐洲議院中的各左翼政黨所持的繼續談判解決人質問題的主張未被議會採納，其中的各社會主義黨人雖表示支持美國的立場，但未提出任何確切的支持行動。法國社會主義黨領袖米特蘭在上述議會上發言時抨擊法國政府對伊朗事件的態度「不夠明朗」。

（美聯社葡萄牙里斯本十七日電）葡萄牙政府星期四禁止與伊朗的一切貿易，成爲第一個美國的北約盟國，向伊朗頒佈重要的經濟制裁，以謀合力逼伊朗釋放在德黑蘭的五十名美國人質。此舉表示：石油貧乏的葡萄牙將會損失重要的石油來源。去年第三季的數字顯示：葡萄牙百分之廿一的石油供應是來自伊朗。政府稱：這次禁運會立即生效，同時有效期將持續至「人質獲釋爲止」。

蘇聯大駡美國 對付伊朗太野蠻
莫斯科向卡特展開人身攻擊

（美聯社莫斯科十八日電）蘇聯官方塔斯社今日指責美國總統卡特對伊朗施加新的粗暴壓力，並且採取典型的譏笑態度來對該國。塔斯社在華盛頓報導卡特總統最近所宣佈對伊朗採取的制裁措施，並且指出：美國政府公然決定將存在境內被凍結的伊朗資產。塔斯社說，卡特總統在記者招待會發表演說時，極其無禮地攻擊伊朗政府，並威脅要對伊朗動武。此種情形顯示，美國已經對伊朗採取新的野蠻壓力措施。該社指稱，卡特居然提及可能動用在美國的伊朗財產，作爲攻打伊朗的軍費。

（美聯社莫斯科十八日電）蘇聯的新聞媒介，星期五日向卡特展開人身攻擊運動，刊登抨擊美國總統的專欄，和將抗議用的明信片分給美國公民，使他們能直接寄給白宮。「列寧共產主義青年報」刊登這張明信片，是由莫斯科的「斧頭鐮刀工廠」所建議的。印在明信片上的原文如下：「你的政策是將我們這個星球推在衝突與戰爭的深淵，此項政策，祇對美國的軍事工業有用。」該報希望參加工人抗議的讀者，將報上刊出的抗議原文剪下來貼在普通明信片上。該報又提供一幅炸彈圖，上面打了一個大交叉。讀者要寄郵的話，則要自己貼上郵票四角一分。平郵則貼十五分。

美丹佛市一名男子拖着一頭只有六個月大，重二百六十磅的老虎仔，漫不經心在街道上蹓躂，途人爲之側目。（合衆國際社新聞圖片）

在愛達荷州選舉中
卡特小勝甘 列根再獲支持

（法新社華盛頓十八日電）據今天計票的結果，卡特總統在人煙稀疏的愛達荷州的民主黨初賽中，獲得勝利，得票百分之四十。他的對手愛德華·甘迺迪，得票百分之三十的票，而愛達荷州的民主黨選民，有百分廿一，表決派遣沒有作出承諾的代表，參加民主黨的全體大會。在紐約舉行大會時，卡特在十七名愛達荷州的代表中，最低限度有八名是支持他的。在敵對的共和黨方面，保守派的共和黨總統候選人朗奴列根，昨晚在猶他州的州共和黨大會中，獲得十七名州代表中的十二名的支持。角逐共和黨總統候選人提名的前加州長朗奴列根的六名對手，經已退出競選。最近退出的一個是伊利諾州共和黨國會眾議員安德遜，今天說，他也準備退出角逐和以獨立候選人身份，作爲一個獨立的總統候選人。這將祇剩下前中央情報局局長布殊一個來和前加州長朗奴列根爭奪總統候選人的地位。

人民日報要求信任知識份子

（路透社北京十八日電）北京「人民日報」今日表示，國家必須要信任知識份子，給予他們相當的地位，使他們樂意爲國家現代化作出貢獻。該報發表一篇冗長的評論文章，認爲有些人仍然固執己見，以爲依靠知識份子就會削弱黨的力量，更恐怕知識份子，可能會奪取黨的政權。

香港總督在馬尼拉說
中國大陸實行四化政策 使到亞洲地位大大提高

（美聯社馬尼拉十八日電）香港總督麥理浩爵士星期五說：中國執行新經濟和外交政策的結果，可能使今後的二十年成爲東亞洲和東南亞洲的年代。麥理浩爵士對世界船東的一篇演說中形容中國與日本和美國的新友誼的結果，甚至使到歐洲和其非共鄰國與中國的關係也大有增進。長期以來籠罩在這區域的疑雲得以一掃而空。他說：中國的新經濟和貿易政策，其主要目的是吸引西方各國的外來投資，加快中國的現代化。已引起所有貿易國家的强大興趣，這些貿易國家不單會投資中國，而是對東亞和東南亞洲整區均有投資興趣。麥理浩對那些船王說：二十世紀的最後二十年，將是東亞和東南亞洲的年代。星期五晨，港督麥理浩以菲律賓總統馬可斯貴賓的身份官式訪問菲律賓三天。參觀了巴丹省由聯合國贊助的印支難民中心。馬尼拉市長菲律賓第一夫人陪同港督參觀難民中心。

美總統卡特，十七日在新聞記者招待會稱，他禁止伊朗貨物入口，將使用被凍結的伊朗資金賠償五十名美國人質的家屬。（合衆國際社新聞圖片）

世界史上最大失竊案
尼日利石油公司失欵四十五億元

（合衆國際社尼日利亞拉格斯十八日電）尼日利亞國家石油公司失去二十八億尼日利亞幣（四十五億美元）之後，尼日利亞總統沙加里已中止尼日利亞國家石油公司高層職員的職務，下令法庭進行調查。尼日利亞是非洲主要石油出產國，是非洲石油輸美國的第二大出口國。每天產油二百二十萬桶。尼日利亞國家石油公司是國家組織，負責尼日利亞的原油出口。與尼日利亞有石油生意往來的計有九間大石油公司。數週來的民情洶湧，商業團體和學生對失欵事件的抗議，尼日利亞總統沙加里星期四在電視演說中宣佈已成立一個由最高法院法官伊里其夫領導的調查委員會，調查石油公司巨欵失踪事件。總統下令中止國家石油公司經理層職員停職調查，並直接下令執行董事和高級職員辭職。調查委員會主要調查的其中一項就是據稱公司失踪巨欵已經轉入倫敦密蘭國際銀行的一個私人戶口。

齊亞與甘地夫人會談
檢討阿富汗局勢
印巴兩國準備勸告蘇聯撤軍

（法新社索爾斯伯里十八日電）巴基斯坦總統齊亞今日在索爾斯伯里同印度總理甘地夫人第一次會談，歷時一個鐘頭，主要討論阿富汗局勢。齊亞同甘地夫人到此間主要爲了參加羅德西亞津巴布韋的獨立慶祝典禮。他們表示，今後將繼續會談。至於此次會談的結果，則未見公佈。在昨日齊亞曾經表示，希望甘地夫人答應巴印兩國聯合呼籲蘇聯盡快由阿富汗撤軍。甘地夫人說，她對阿富汗並無甚麼可說，不過她又說，希望阿富汗國危局能夠盡快解決。

（美聯社巴基斯坦白沙瓦十七日電）據此間一名阿富汗人士星期四說：蘇聯軍隊在裝甲武器和武裝直升飛機的支持下，向阿富汗東部叛軍盤踞的地點發動了大規模攻勢。該不肯透露身份的阿富汗人說：在激戰中有六十五名叛軍嚴重負傷，並且有更多的婦人與兒童被打死。他說：許多幸存者紛紛逃往賈拉拉巴德東部，大約十二英里的斯賓哈爾山附近的山洞裏避難。他接着說：蘇聯軍隊傷亡者正在用直升飛機運走，他們的數字不明。該人士說：沒有人能獲得客觀的證實。該攻勢是在八天以前發動的，並且至少繼續進行到星期二上午。他說：蘇聯武裝直升飛機空投炸彈，但是由於强風而失效。

斯里蘭卡重視旅遊業
葉鳴

新聞資料

旅遊業自第二次世界大戰後，國家社會趨穩定後發展最爲迅速的一個新興行業，尤其近十多年，交通工具發達，將世界距離拉近，不少國家更掀起一股旅行的熱潮。有人大胆預測，到一九九〇年旅遊者將增至十億人次。那時，旅遊業將成爲世界上最重要的行業之一。

在東南亞大多數發展中國家都頗爲重視旅遊業，它每年帶來可觀的外匯收入。據最近的消息說，去年十二個月內，到斯里蘭卡的遊客約有廿萬人，僅旅遊貿易就爲斯里蘭卡帶來外匯五千萬美元。

斯里蘭卡總面積約六萬五千六百平方公里，位於熱帶，到處花木扶疏，林蔭掩映，山水如畫，風光旖旎，一向被美譽爲「印度洋之珠」。近年更日漸成爲遊客嚮往的觀光勝地。斯里蘭卡在當地的土話，意爲「輝煌之島」。該國原名錫蘭，地當阿拉伯海與印度洋交通要道，地理位置優異，加以物產富饒，昔日先後淪爲葡萄牙、荷蘭及英國的殖民地，到一九四八年才宣佈獨立，成爲英聯邦中的一個自治領，一九七二年通過憲法成爲獨立自主的國家，取消錫蘭原名，改稱爲斯里蘭卡。

爲了發展旅遊業，吸引更多的遊客，充分利用古跡吸引更多的遊客是斯里蘭卡旅遊業重視的一項措施。例如海島中部的古城康堤，依山而建，山明水秀，有著名的佛牙寺，寺內據說珍藏着佛祖釋迦牟尼的牙齒，善男信女到此膜拜絡繹不絕。距康堤古城不遠的施哥利亞，有一座岩石堡壘，也是島上著名古跡之一。目前，斯里蘭卡每年的遊客約有廿萬人，當局對此未感滿足，現正籌備大興土木，進一步發展旅遊業，預期在一九八四年能吸引五十萬遊客到訪，使旅遊業收入達一億美元。當局擬訂發展計劃，投資八千萬美元增建六千間一級酒店房間及有關旅遊設施。另外，還將於首都科倫坡市郊二十英里的國際機場將加以擴充，並擬出與建第二個國際機場的方案。當局又撥欵修建佛教的名勝古跡及文物。

斯里蘭卡政府在西方和亞洲國家推行一項大的旅遊促進計劃，以期招徠更多的外國遊客到訪參觀。據估計，到一九八四年，遊客中約有百分之七十五以上來自西歐，百分之五來自北美和日本，百分之三來自澳洲，百分之十來自印度和亞洲其他國家。

爲了配合旅遊業發展，當局成立了專門機構，加强經營管理；創辦專門培訓旅遊從業人員的學校和訓練班；擴充和增添各種旅遊服務項目，包括狩獵，欣賞大自然野生動物等等，充份利用特殊地理環境和特有地方色彩，吸引更多好奇的觀光旅客，力求使這個島國發展成爲遊客的樂園。

卡特公開承認
美國經濟衰退 人民生活辛苦

（美聯社華盛頓十七日電）卡特總統星期四稱：美國的經濟「大概已進入了衰退期」，將會爲很多美國人「帶來痛苦……及混亂」。但卡特稱：他相信這是阻止通貨膨脹所要付出的代價。同時，這是卡特首次承認美國經濟已陷入經濟衰退。由於該事業大幅裁員及住宅樓宇的興建銳減，卡特的經濟顧問們最近已預測美國的經濟衰退將爲短暫及輕微。這些數字顯示，美國的經濟衰退大概將由三月底或四月初開始。卡特在記者會上稱：「最近的經濟統計數字顯示，我國的經濟已放緩，同時大概已進入了衰退期。」他又預測，在未來數月內，通貨膨脹率將會大幅下降。大部份經濟專家認爲，美國政府鼓勵高昂的利率及削減政府開支的目的是企圖要促使經濟增長放緩來控制通貨膨脹。卡特稱：「需要新經濟政策，若油價不再增加，同時居屋的按揭利率又由十六厘降至十四厘，則在數月之內，美國的通貨膨脹年率便會由現時百分之十八降至百分之十左右，而通貨膨脹率下降，亦有助於利率回降。」

基辛格說「風涼話」
蘇聯入侵阿國 主因美國示弱

（路透社波恩十八日電）前美國國務卿基辛格今天說，如果美國對蘇聯早些時候在外國進行的侵略，有較明顯的反應，那麼阿富汗的問題，是可能不會發生的。他在西德的電台訪問中說：「也許阿富汗的問題是可以避免的，如果我們曾在適當的時候發出過訊號的話。」基辛格博士列舉古巴軍隊在依索匹亞出現，在南也門建立基地和一九七八年四月發生的政變，在阿富汗樹立了親共政權，在在都是蘇聯國外煽動的侵略行動。他說：「我相信在這些事情發生的時候，我們應該坐下來說：『如果此種事情繼續發生，外交上的爆炸，將會無可避免地在某處發生。』我們應該設阻止它。」

以色列反對黨領袖訪華府
美邀反對黨以醖釀政潮

（合衆社泰拉維夫十八日電）以色列反對黨、工黨消息人士稱：卡特總統向他們的領袖皮里斯發出邀請，象徵華府恐怕比堅政府的日子無多。比堅總理在星期五國際時間八時從華府回來，而對國防部長華斯曼突然要求舉行新選舉

色列之赫斯里雅舉行。這是經過三國先後分別舉行之雙邊（美、埃及、以）高峯會談後所達致之協議，三國代表團首長將在以國開會。

佛山新建影劇院 本月廿二日開幕
柬請海外知名人士參加典禮 何賢霍强任白等昨抵禪參觀

（廣州專訊）佛山地區興建之佛山影劇院（在佛山市祖廟路，華僑大廈右側）昨已落成，裝修完竣，共有二千零六十座位，該院聲光、座均佳，三面園林，風景幽雅，定於本（四）月廿二日正式開幕，經發出請柬，邀請旅居海外佛山同鄉及港澳知名人士屆時蒞臨參加典禮，同時聘請廣東省粵劇一團作開幕演出，一連十餘天，該團演出劇目計有「柳毅傳書」與「武潘安」，由名藝員羅家寶、林少棠、劉美卿、張玉珍、鄧順霞、黃超全、麥維佳、馮樂永、白雪紅等主演。日昨港澳知名人士何賢伉儷及香港著名粵劇藝員任劍輝、白雪仙、龍劍笙、朱劍丹、劉月峰、名音樂家馮華、香港聯藝娛樂公司霍强、澳門中華總商會常務理事盧道和伉儷及澳門金融地產界人士陳卓峰、關溢輝、廣東粵劇院副院長羅品超等三十餘人乘數輛專車提前到禪參觀，由佛山地區專員及佛山市委書記，鄧振南市長，統戰部長曹福昌部長，文化局長譚錫等親予接待，午宴後，並到祖廟及石灣美陶廠參觀，來賓對該新劇院建築及設備予高度評價。

港督麥理浩爵士與菲第一夫人艾美黛，週四前往班丹島的聯合國難民處理中心訪問。（合衆國際社新聞圖片）

高雄暴力叛亂案昨宣判
施明德處無期徒刑
黃信介徒刑十四年
另六名被告各處徒刑十二年
如不服判決得於十天內上訴

（中央社台北十八日電）黃信介等八人因涉嫌叛亂案今天經台灣警備總司令部軍事法庭依法判決：黃信介處有期徒刑十四年，褫奪公權十年，施明德處無期徒刑，褫奪公權終身，姚嘉文，張俊宏，林義雄，林弘宣，呂秀蓮，陳菊各處有期徒刑十二年，各褫奪公權十年。

台灣警備總司令部發言人徐梅鄰少將今天說：美麗島雜誌社，在六十八年十二月十日，在高雄市所策動的暴亂事件，黃信介等八名以叛亂罪嫌起訴，經軍事法庭在二月十八日到廿八日公開審理後，已依法判決，判決結果是：

黃信介、施明德、姚嘉文、張俊宏、林義雄、林弘宣、呂秀蓮、陳菊意圖以非法的方法顛覆政府而着手實行，黃信介處有期徒刑十四年，褫奪公權十年；施明德處無期徒刑，褫奪公權終身；姚嘉文、張俊宏、林義雄、林弘宣、呂秀蓮、陳菊各處有期徒刑十二年，各褫奪公權十年。全部財產除各酌留其家屬必需生活費外，都沒收。

徐梅鄰說：本案判決書，軍事法庭依軍事審判法第一百三十三條第一項規定在呈奉長官核定後，已經在今天下午分別送達被告簽收。除被告施明德因處無期徒刑，被告黃信介，具有立法委員身分，判決依職權呈請國防部覆判外。其餘六名被告如果不服判決，都得在收到判決書十天內，以書狀向警備總部聲請覆判。

（中央社台北十八日電）黃信介等八人以叛亂罪經軍事法庭判決後，政府有關官員今天表示。政府對本案的處理，自始就遵循公平、公開、公正的原則，尊重司法獨立，相信軍事法庭的審判，也就是秉承這個原則辦理。

他說，按照軍事審判法規定，在軍事法庭判決後，軍事檢察官或被告如有異議，得於收到判決書十日內聲請覆判，因此本案的審判，尚未到最後確定階段，希望各界在此時不要多作猜測，以免影響覆判的可能進行。他同時指出，高雄暴力事件是一件非常不幸的事件，不是社會大家所希望見到的，更不是政府所希望見到的。政府對這一事件的處理，一直是抱着哀矜勿喜的態度，希望全國同胞能記取這個慘痛的教訓，共體時艱，緊密團結，加強建設，共同努力創造一個和諧安定的社會。

高雄暴力事件八被告宣判
一般市民認爲政府量刑寬大
高雄市長王玉雲縣長蘇南成皆認法庭判決顯示公平公正

（中央社高雄十八日電）高雄市民今天對去年十二月十日高雄暴力事件黃信介等八名被告的宣判，一般市民認爲量刑寬大。

高雄暴力事件發生的附近居民，今天下午在獲知黃信介等八名被告經軍事法庭宣判，分別判處徒刑後，都認爲政府對他們甚爲寬宏大量，以他們的各種罪行應該受到更嚴重的處分。

去年十二月十日晚上，在現場目睹暴力份子與憲警對抗的市民俞汝傑今天表示，這些人當天不但演講惑衆，而且打傷代表國家尊嚴的憲警，應該給予嚴重的處罰，他對今天的判決認爲政府確實非常寬大，希望他們能感念政府的美意，幡然自新，共同爲國家與社會的福祉而努力。（中央社高雄十八）

（中央社高雄十八日電）高雄市長王玉雲今天下午表示，高雄暴力事件的審判過程，與軍事法庭的判決，都顯示我們法律的公平、公正。王玉雲下午獲悉高雄暴力事件八名涉嫌叛亂被告經軍事法庭判決，發表談話表示：在我們邁向自由民主的過程中，去年高雄市發生這個事件是一件不幸的事。軍法機關公開審理，允許中外新聞記者，被告家屬旁聽，進行辯論，顯示我們法律的公平、公正。我們信賴法律，尊重法律，深信這次依法審判是公平而公正的。王玉雲呼籲市民們，共同維護法律的尊嚴，因爲這也是維護過去三十年我們國家建設的成果，希望大家今後加強團結，向自由民主的大道繼續邁進。

（中央社台南十八日電）台南市長蘇南成今天對高雄暴力事件八名被告的宣判，認爲這次軍事法庭審判公開而公正，也顯示政府的寬大爲懷。

里比利亞總統及集體坑葬

里比利亞新總統杜伊上士（圖左），十四日向全國發表演說。圖右是一個集體墳穴，前總統托柏特及在政變中的其他被殺者的屍體，均被拋置於此（合衆國際社無線電傳眞）

東京新聞北京報導
中共報章責郭沫若投機取巧
立場不堅醜名文丑

（中央社東京十七日電）東京新聞在發自北平的報導中說，中共「光明日報」昨天攻擊已死的著名「文丑」郭沫若在「文化革命」期間，投機取巧。報導中說郭沫若先生褒揚杜甫、貶抑李白，但自一九七二年開始轉而褒揚李白、貶抑杜甫。由於這種投機取巧，郭某歪曲許多事實。東京新聞說，郭某改變態度是因爲毛澤東在「文革」時曾說「李白比杜甫好」。郭沫若所以有「文丑」的醜名，是因爲他立場不堅定，「文革」初期，郭某因恐遭整肅，曾在自我批評說：「我要把我以前寫的所有文章燒掉。」「文革」時期郭某寫了許多諂媚毛澤東的「文章」，但是「四人幫」遭整肅後又寫了許多文章大罵江青。

台灣發表嚴正聲明
深切遺憾強烈抗議
國際貨幣基金會通過中共加入
毅然退出債信和台幣不致受影響
特別提欵權台可賺取九千萬美元

（中央社台北十八日電）中華民國外交部今天就國際貨幣基金執行董事會通過「中共入會」決議事，發表嚴正聲明如下：

中華民國政府對國際貨幣基金執行董事會徇中共無理要求，非法撤消承認中華民國政府之會員資格，容納中共，除表示深切遺憾及提出強烈抗議外，並將採取一切必要措施，以維護我既有之合法權益。

中華民國政府自一九四九年加入國際貨幣基金成爲創始會員國以來，一向恪遵會章規定盡義務，從無違反會章規定之行爲，國際貨幣基金採取此一非法悖理之行動，不僅暴露該組織軟弱不公正之立場，抑且註定國際貨幣基金將因中共入會而破壞其應有之功能。

因此中華民國政府毅然宣佈自即日起退出國際貨幣基金。今後我國仍將遵守國際經濟準則，積極致力於發展國際經濟，穩定金融，平衡國際收支，以實現我民生主義之經濟政策，爲繁榮世界經濟而繼續提供貢獻。（中央社台北十八）

美支持台灣研訂某種形式
在國際貨幣基金會
維持其準會員地位

（中央社華盛頓十七日電）美國今天重申其立場，表示支持中華民國在國際貨幣基金會中維持某種形式的準會員地位。美國國務院東亞事務局發言人甘農，今天下午答覆記者簡報時說，美國希望國際貨幣基金會能研擬出某種方案，讓中華民國保持在國際貨幣基金會中的地位。甘農說，至於此種方案要如何擬定，則需由國際貨幣基金會決定。這位國務院官員說，他不知道有任何其他政治實體在國際貨幣基金會中維持準會員地位的先例，但是他表示：「這並不意味着無法擬定」。他說，此種準會員地位，將可使中華民國和國際貨幣基金會之間「維持供給資料的關係或其他關係。」

美前太平洋總司令
馬侃上將夫婦
參觀中鋼中船
並訪高雄海軍基地

（中央社高雄十八日電）前太平洋美軍總司令馬侃上將夫婦，今天在高雄參觀台灣南部地區的經濟建設，對近年來我國鋼鐵、造船工業快速發展及社會的繁榮，表示讚揚。

馬侃上將夫婦，今天上午到達中國鋼鐵公司高雄一貫作業煉鋼廠，聽取執行副總經理傅次韓的簡報，說明中鋼公司目前的生產設備、產品項目及營運情形。馬侃隨後到廠區參觀板工場實際操作生產情形與各項生產設備，對中鋼公司企業化的管理與現代化的規模，留下深刻印象。

接着馬侃上將又到中船公司高雄總廠參觀，由中船公司董事長王先登主持簡報，介紹中船公司的各項生產設備及營運狀況。馬侃上將今天也到廠區實際參觀正在船塢建造三萬噸全貨櫃輪的作業。於中午離去。

（中央社高雄十八日電）前太平洋美軍總司令馬侃上將夫婦，今天下午訪問海軍陸戰隊基地，受到陸戰隊副司令居中將的熱烈歡迎。馬侃上將曾與居副司令晤談，交換有關意見，居副司令並以陸戰隊大型隊徽贈送馬侃上將留念。隨後，馬侃上將夫婦參觀陸戰隊儀隊操槍及莒拳破磚訓練等表演，對陸戰隊員的精實戰技留下深刻印象。

高雄暴力案第二天十名被告

高雄暴力事件移送司法機關審判十七日在台北地方法院第一法庭進行第二天的公開審理。圖是：十七日的調查庭審訊十名被告：（上排左起）吳振明、吳文賢、許天賢、蔡垂和、戴振耀；（下排左起）傅耀坤、邱明強、蔡有全、范巽生、余阿興。（中央社記者馮國衡攝）

金和簡稱世界銀行的國際復興開發銀行，是一九四五年成立的兩個國際金融組織。

俞國華說，自聯合國通過排我納中共案後，中共就千方百計想排擠我國在國際貨幣基金和世界銀行中的合法地位。他說，我國對整個情況的發展，一直保持密切的注意，妥擬各項因應對策，以維護我國應享權益和會籍，結果根據美國所提折衷方案，在兩害相權取其輕的原則下，我國向國際貨幣基金以每英兩三十五個特別提欵權的價格贖回黃金四十七萬餘英兩，同時根據嚴守國家主權地位尊嚴的立場，毅然宣佈退出國際貨幣基金。

俞國華表示，由於一個特別提欵權約等於一點二六美元，目前黃金市價每英兩在五百美元以上，因此概略估計，我國贖回這筆黃金可賺取差額九千萬美元左右。

他說：國際貨幣基金成立時，分派給我國的攤額爲五億五千萬美元，其中四分之一須以黃金或美元提繳基金會，我國於民國五十九年根據國際貨幣基金會提議以攤額的十分之一，約五千五百萬美元，在美購買黃金繳給基金會，這筆黃金一再以黃金部門的技術買回，故實際上這筆錢仍未損失。

俞國華說，中共第二步將設法進入世界銀行，世銀目前雖未討論此案，但預料會跟國際貨幣基金採用一步驟。我國在退出聯合國前曾向世銀貸款，目前尚有未償貸款約一億九千萬美元。

（中央社台北十八日電）政府財經官員、金融界、專家學者今天表示，我國退出國際貨幣基金並沒有貿易的影響，相反的由於過去數十年來，我國經濟穩定成長，對外債信良好，仍將在國際社會中，成爲一個傑出而受歡迎的成員。

中央銀行官員說，過去我國向國際金融組織貸款，大都沒有附帶規定我國必須是國際貨幣基金會員的條款，而且我國債信一向篤實可靠，這些國際金融組織或外國銀行都覺得沒有必要靠國際貨幣基金代爲向我國追償債務。

行政院經濟建設委員會高級官員說，近年我國政府金融單位已與世界各國金融機構建立良好而密切的直接關係，歐美各國銀行紛紛來華設立分行顯示我國的地位深受重視，各國對在華投資深具信心。

高雄事件卅二被告調查結束
各被告力圖翻供
皆否認毆打憲警
並異口同聲說曾遭到刑求

（中央社台北十八日電）四名涉嫌高雄暴力事件多衆暴行脅迫的被告，今天在台北地院第三天的審理中，鄭雙稱未參加去年十二月十日晚間的遊行，而僅是在場旁觀。

五十四歲的被告許淇，上午向庭上表示，他當時是在找與他走散的朋友，並上車「借麥克風尋找朋友」，並非起訴書所指控「爬上指揮車，站立姚嘉文身後」。

二十六歲業工的鄭官明，也否認曾在遊行現場，他既未見火把、木棍，也未高喊口號，附和隨行示威。但當受命推事蔡秀雄詢以是否在地院檢察官訊問筆錄中，承認當晚路經高雄美麗島什誌服務處看到遊行，順口喊了一次：「台灣人不打台灣人」，鄭官明先答以「對」，但繼之又說：那是根據高雄警備司令部的意思所說，不是出於自由意志。被告蔡文辯稱，當晚他是在人羣外圍尋找失散的朋友，不知有遊行，未附和隨行。

這位曾於去年「客串」替美麗島雜誌推銷的三十一歲商人說，他因爲去年損毀美麗島雜誌，高雄服務處人員不解，而到美麗島雜誌開會。

麗島雜誌他也向庭上控訴拘禁期間遭到刑求。

四十歲業工的被告劉泰和，聲稱他不知當天遊行爲何，只是去找他弟弟。對證人王進利在軍事檢察官和地院檢察官的偵查筆錄中，指證他曾推着機車，並喊口號，劉泰和表示，不知王進利爲何如此說，他要求對質。

本案自十六日起由台北地院展開審判前的準備程序，由受命推事蔡秀雄審問被告，調查證據。前兩天已審訊十八名被告，估計今天將可全部審畢。

被告辯護人都到場執行職務，庭上對被告有利與不利事證，詳細訊問，並或證據明確筆錄，秩序良好，訴訟程序進行順利。

（中央社台北十八日電）三天來，台北地方法院共審訊高雄暴力事件涉嫌暴行脅迫案的全部被告，調查庭審結後，法院將另行定期開庭審判。

魏廷朝，桃園縣人，是美麗島雜誌社編輯，他在庭上承認：他有二次叛亂罪前科，一次是在民國五十三年九月，另一次是六十年二月。他說，去年十二月十日他曾到高雄參加美麗島什誌社的聚會遊行，手持火把，身披三色綵帶，他否認率先高舉火把，高呼口號助勢。他沒有毆打憲警人員。

推事蔡秀雄訊問魏廷朝後，提訊邱垂貞，被告邱垂貞說：服務處人員遞給他三色綵帶及紅布條名披在身上，並拿着火把，但沒有喊，在人羣中走動，也沒有用火把打憲警人員。他說，證人陳家三指認他沿途喊叫打，是不實在的。邱垂貞要求庭上傳喚陳家三與他對質。

十二月十六日出庭投案的被告，他要求庭上調查筆錄的眞實性，他是被疲勞偵訊的。接着提訊被告蘇振祥，他承認當天高雄暴力事件，他撿拾一塊石頭，但並不是要打人員，他強調，當時他是不要打人的。

陳福來，被提到庭時答稱，他在美麗島什誌社做工友，受命買木棍，準備作標語牌。他與一名叫黃過日的人在一起，受他指示管理擴音器。

他否認當晚分火把給遊行的人，又否認坐在演講車上遊行，他指出，有擴音器的演講車上有篷。他又說：不知道這個集會遊行是否批准。軍事檢察官所作的筆錄，說他在指揮遊行，增加聲勢，他都否認，說明這些筆錄他都否認。

陳福來，經受命推事蔡秀雄指示，看了這些筆錄，他答稱：施明德、蔡有全曾叫他用木棍，打一條路，這話不對，劉華明給他木棍也不對，他沒參加遊行，沒打憲警。

劉華明是最後一名被訊問的人，他否認以前筆錄。他說，其實他沒有喊打，沒有拿木棍（有時又承認有拿），以爲遊行已經合法批准，其間未打憲警。

審訊到四時四十分結束，蔡秀雄推事諭示另行定期審理後退庭，被告等仍還押。

十時二十分，受命推事蔡秀雄開始訊問被告潘來長，三十歲的潘來長曾犯過失致死罪，他表示，參加美麗島雜誌社屏東分會，並非他同本人意思，他說只是形式而已，還沒有關係。

陳博文說，十日下午一時，他搭車往高雄，四時左右抵達美麗島雜誌服務處，當時并未看到木棍、火把，也不曉得集會是否經過主管官署核准。他承認參加遊行，并未參予暴行，等到宣佈散會時，就離開會場。

另一名被告三十一歲的王滿慶，他絕不是美麗島雜誌社的「義工」，他說，也不是工作人員，因爲他曾參加美麗島的聚會，留下姓名地址，以致被認爲是美麗島的「義工」。王滿慶否認當晚持木棍遊行，他曾有木棍打，是因爲自衞，因此不順手，檢他並沒有打警。他很多人都要求庭上傳他的辯護人，是他要求的事。王滿慶並非美麗島雜誌工。

王滿慶並指出，當憲警與憲兵衝突時他曾協助排解。

施漢諾又開口
希望死在祖國
寧願選擇韓森林

（時事社香港十八日電）前柬埔寨國家元首施漢諾親王在十七日發行的「遠東經濟評論」最近期刊載的訪問報道中說：「希望死在祖國」，重新表明他早日回國的希望。他還說：「假如韓森林和蘇班（同副主席兼國防部長）保證我的安全的話，我將許諾回國後不參與政治。我對政治已感到厭倦了。」

施漢諾說：「假如我必須在紅色高棉與韓森林政權之間選擇其一的話，我將選擇後者。」然而他又說：「居在外國的支持者如不同意我回國，我還是不能回國的。因爲我不能忽視他們的意見。」

規定我國必須是國際貨幣基金會員的條款，而且我國債信一向篤實可靠，這些國際金融組織或外國銀行都覺得沒有必要靠國際貨幣基金代爲向我國追償債務。

高雄暴力案審訊有趣情節
憲兵作證對被告有利
嫌犯吳振明感到不解
吳文賢說話激動請法官原諒
法官笑笑說懂得被告的心情

（本報台北十八日航訊）在昨日出庭作證的五位證人中，其中有兩人對被告不利，但卻有三人對被告有利。

對被告不利的是朱明傳，戴同因兩人，他們的證詞證明橋頭鄉民代表戴振耀，邀他們持紅布條遊行，又看到戴持火把。

對被告有利的兩名證人是：黃國盛，陳崇昆，他二人都是憲兵，高雄事件發生當天，在現場很動並被打傷，另一證人，則證明邱明強當晚不在高雄。

被告吳振明昨天在應訊時，十分驚訝有兩位憲兵出庭作證，而且證詞對他還相當有利，檢察官在起訴書中說這兩位憲兵是被他打傷的，結果是證人無法指認是他，吳振明說他感到「不得其解」。

庭上笑着回答他：你不必「不得其解」，審判庭爲調查事實，根據卷宗的資料傳證人，傳他們來證明你不利，如今可以證明了吧？就是對吳振明有利。

被告吳振明在陳述他遭到不正方法取供時，突然出示了一條內褲上面沾有血跡，指稱這是被踢打而下體流血，他爲了求信於人，居然轉身把內褲展示給旁聽席觀者，庭上怒斬，這不是表演，有話要向庭上說。吳振明縮縮腦袋，表示他不懂，庭上問他：下體何處受傷？吳振明支吾其詞，有難言苦衷，庭上爲明眞相，就大喝了一聲：「生殖器是不是？」他聽了連點了幾次頭。

被被告吳文賢在應訊時，曾有幾次很激動地否認他毆打憲警，庭訊告一段落時，他突然很後悔地請庭上原諒，他說他實在沒有像起訴書所指控的那樣莫名其妙，所以有激動的地方，請庭上寬諒他。

蔡秀雄推事和藹地笑了笑說：「本庭知道，也懂得被告的心情，以後不要太激動就好了。」

證人楊瑞龍昨天傳問未到，他是本案幾個被告的重要人證，除了指證被告喊打外並看到他們毆打憲警，被指證的許天賢即是其中之一。庭上對楊瑞龍的證詞問許天賢有沒有這回事。

許天賢很生氣，大聲要求傳楊瑞龍對質，庭上告訴他已經傳過他沒有來。許天賢不相信，他說：「我就知道，以前有證人要作證，警察就把他帶去遊覽，讓他不能來。」

庭上斥責他不要亂說，還會傳楊瑞龍到庭的。

開庭兩天來，有許多位被告都向庭上表示，他們在移送地檢處以前的偵訊筆錄，並不實在，但承審推事便會接着問被告說：「你在本院檢察處所說的話實在嗎？」或是「你在本院檢察處有受到刑求嗎？」對於庭上的這個問題，被告的答覆又都說沒有。

承審推事在庭訊間都會問告被一個問題：「你對事件現場的證物有甚麼意見？」大多數被告對庭上這個問題，都毗提出一些看法而已，但對告察有全却對這些證物，逐一的詳細檢視。

蔡有全一面看，一面逐欵向庭上表示那樣東西他看過，那些東西他沒看過，當他看到一只裝着鈕扣部隊盾牌的大竹籃子時，他回過頭去問庭上說「這（竹籃子）也是證物嗎？」庭上笑着說：「這是本院的」，法庭內爆起了一片笑聲。

首期一成
十二年分期

九龍茶果嶺道三十二地段（油塘中心居者有其屋對面）

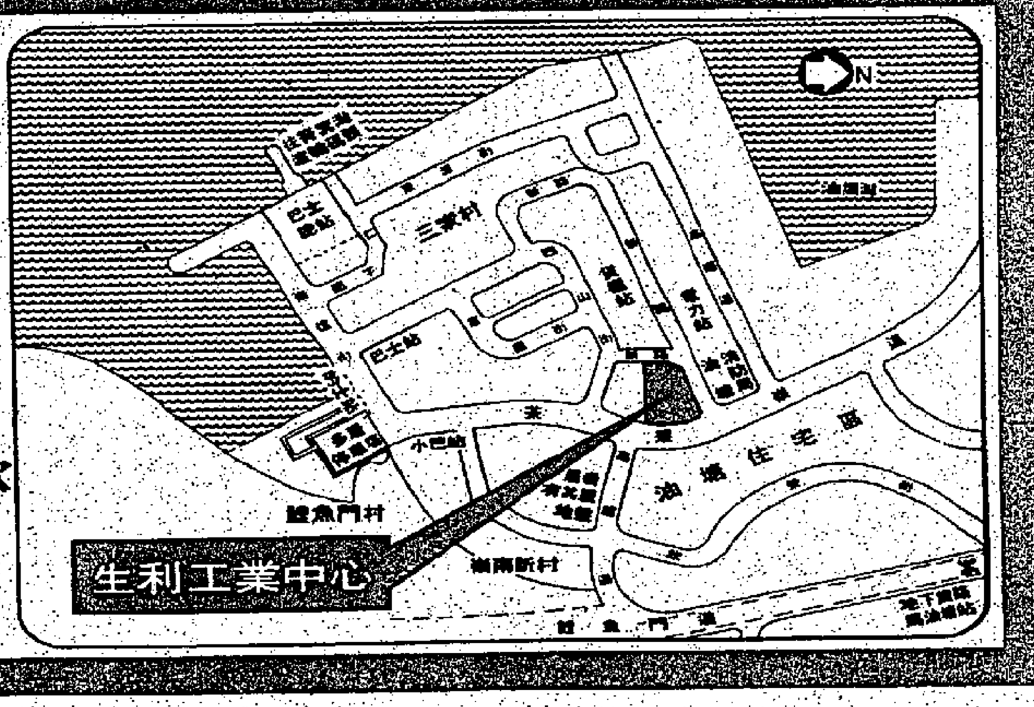
生利工業中心

油塘工業區最理想新型工業大廈，即日發售，特價九五折優待

每呎由二佰餘元起
大小面積齊全，適合各型工業或貨倉
面積由千餘呎起至全層二萬餘呎

交通便利工源充足柱位特少方便排機
車位最多起卸快捷設計先進用料上乘
滙豐財務有限公司提供分期付款

洽購處：尖沙咀置業 香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311（18線）



安福工業大廈

下葵涌葵豐街41-45號 地盆 電話：12-280720（假日照常）

建築面積由865呎至全層9,580呎

二十一萬餘元起

即買即用 平通葵涌
特設有餐室飯堂廉售

貨櫃碼頭毗鄰

工業中心工源充足 地鐵車站交通便利
標準廠房光線充足 分期付款勝過交租
材料上乘設備齊全 獨立廁所車位充足

怡華置業有限公司 香港雪廠街斯顯利大廈97室 電話：5-229162（四綫）
鑫新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253003（八綫）
華懋集團 香港雪廠街22號歌成行十樓 電話：5-258251
正義置業有限公司 香港德輔道中84號會記大廈1201室 電話：5-452522

銀行舖位

九龍紊盛商業區幾面單邊適合各銀行分行或財務公司面積由百餘呎至一千四百餘呎

請電：三一八一三九五六 五一四四七六八四 接洽

保護自然 環境美觀 小心山火

租售 已有入伙紙

華運工業大廈

青山屯門建榮街C.P.T.L.54 12-822197

面積1320方呎起
單位四正無柱
獨立廁所水電
每呎月租八毫三
歡迎參觀假日照常

華懋集團 5-258251

利安地產有限公司

一九七九年至一九八零年度
致股東中期報告書

中期業績

本集團截至一九八零年一月卅一日止上半年度六個月之未經審核綜合損益計算表及去年度同期之比較數字，如下所列：

	半年結至 31-1-1980 港元	半年結至 31-1-1979 港元
除稅後盈利	10,798,079	895,728
少數股東權益	(83,089)	(20,331)
未計特殊項目前盈利	10,714,990	875,397
特殊項目收益	—	38,038
集團應佔盈利	$ 10,714,990	$ 913,435
六個月之每股盈利	$ 0.34	$ 0.03
中期股息	$ 0.06	$ 0.04

每股盈利乃根據截至一九八零年一月卅一日止六個月未包括特殊項目之盈利一千零七十一萬四千九百九拾元（上年度爲八十七萬五千三百九十七元）及期內增發新股調整後合計平均三千一百四十萬股計算（上年度爲三千零九十萬股）。

中期股息

董事會議決派發截至一九八零年七月卅一日止年度之中期股息每股六仙（1979四仙）給與在一九八零年五月十七日已登記之股東此中期息將於一九八零年五月廿四日派發。

本公司將於一九八零年五月十日至一九八零年五月十七日（首尾兩天包括在內）暫停辦理股票過戶手續倘各股東欲收取上述中期股息，請於一九八零年五月九日（星期五）下午五時前將具有效之過戶紙連同股票交到本公司過戶處東方滙戶有限公司（大道中37號金道生行706室）辦理登記手續。

業務概況

本集團上半年度業務十分滿意，與上年度同期比較，溢利撇除特別項目收益計算，增加約達十一倍，主要來源爲本集團所佔出售金巴利道長利大廈之溢利收益，另外本集團位於歌發街4-10號（歌利大廈）之廿四層高住宅樓宇亦全部完成而於一月入伙，全部住宅單位早已售出，可得之溢利將會撥入下半年度計算，其他在發展中之物業，工程進度皆十分理想。

在去年十一月，本集團宣佈收購大興地產有限公司之全部發行股本，該公司擁有新界大埔墟廣福道地段吉地一幅，計劃興建一座十六層高商業大廈，總建築面積有78,700平方呎，建築工程，現已展開，預算在一九八一年完成。

一九八零年四月十八日 董事局主席 陳清霞

本公司經營：國產人造棉布、T/C棉滌綸、化纖混紡、棉布、胚布、尼龍、（雜色、印花、色織、防水、防縮）等疋頭批發。

東峰綢布有限公司

副經理：張慶斯 張伯強
董事經理：張石麟
營業主任：尤漢強

地址：九龍深水埗汝洲街一七三號
電話：三・八一八三九六一八 三・八〇三〇六九

高級寫字樓及旺舖租售

高士打道223號	寫字樓	532呎
大道東43-59 A號	寫字樓	945呎
大道東43-59 A號	旺舖	880呎起
跑馬地毓秀街5號	旺舖	750呎
銅鑼灣怡和街40號	旺舖	750呎

舖位適合銀行，快餐，超級市場及陳列室等

5-229162 281671 241511

設計高貴 實用美觀

翠苑

九折酬賓

石崗林錦路八鄉（警署對面）
大角咀51號車直達

交通便利 環境幽雅
間格齊全 即買即住
七百餘呎廿餘萬起，分十二年利息特平
所餘單位無多 欲購從速

洽購處：振生置地有限公司
電話：12-987553，12-981117

現貨 即買即住

向南大單邊

安發大廈

九龍汝州街59-63號大單邊界限街

分層出售 分期付款

洋樓設備 向南樓宇
每層三伙 電梯兩部
地下二樓商業樓宇
歡迎面洽租售均可

大安置業有限公司
香港皇后大道中137-141號廣安銀行大厦8字樓
電話：5-444968，5-447684
地盆辦事處：電話：3-813956（假日照常）

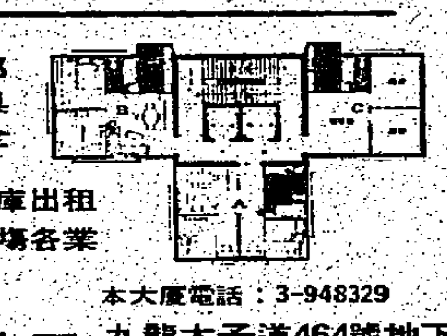
旺角地王・高級洋樓・即買即住

九龍西洋菜街及弼街大單邊（即麗聲戲院對面）

生發大廈 98年期

已有入伙紙・首期二成・12年分期

每層三伙・電梯兩部
防盜系統・廚具潔具
電視天綫・設備齊全



旺地商業樓宇・土庫出租
適合酒樓・百貨商場各業

洽購處：廣基有限公司
本大厦電話：3-948329
九龍太子道464號地下 電話：3-837401

華僑晚報 每天四元 分類廣告 費廉效大

九龍廟街259A-F號
（近佐敦道碼頭）

怡齡閣 高尚住宅

336呎特價出售

5-229162

聞

先夫黃公璧輝府君慟於公曆一九八〇年四月十七日（農曆庚申年三月初三）辰時壽終港寓正寢積閏享壽九十有一歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇於公曆四月廿日（農曆三月初六）（星期日）上午十一時大殮十二時在該館恒基大禮堂辭靈隨即出殯奉柩至歌連臣角火葬場舉行火化禮宴此訃

妻 黃連細晶

孤子 義坤 媳 陳文媛 陳美珠
義聲 媳 吳如蘭 楊蓮
義治 媳 方賽英

孤女 賽容 婿 歐陽偉德
淑英 陳松源
淑琴 賴建俊

孫男 禮豐 孫媳 周美雲
禮歐 孫媳 陳業如
國權 國強 禮晃 孫媳 周麗英
禮鳴 禮劍 禮基 維德

孫女 蝶虹 孫婿 何達桓
彩虹 莉芬 靜芳 孫婿 吳博文
靜雯 孫婿 蔡喜山
靜玲 靜娟 靜敏 佩華 佩貞 佩冰 維怡 維娴

曾孫男 文傑 曾孫女 文蔚 自馨

外孫男 歐陽成海 歐陽成河 陳二弟 陳細弟 賴兆強 賴兆暉
外孫女 歐陽素鑫 歐陽素芳 歐陽素清 陳大妹 賴美玲

外曾孫男 何慶民 外曾孫女 何婉梅 何婉君 何婉玲 蔡花芥 蔡花妹 吳杏英

泣告

司書任 雁閣

親屬繁衍 未能盡錄

治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡暢行道十號（近接火車總站）
電話：三一六二四三三一（十綫）

通訊處：錦豐莊
地址：德輔道西43-45號
電話：五一四八三四四〇

嘉華銀行總行保管箱遷移啓事

本行總行行將遷往德輔道中二三二號嘉華銀行中心，保管箱部亦同時遷往該址地庫。

新總行裝置新型及較大之保管箱，以供客戶使用。請 貴戶儘早携同身份證或護照、按金收據及最近之租金收據，駕臨本行辦理搬箱手續。搬箱日期由一九八〇年四月廿八日起至一九八〇年五月廿四日止。如有查詢，請撥電五一四五七一三一內綫廿五梁志文先生接洽。

倘未能在一九八〇年五月廿四日前辦妥搬箱手續者，一切後果概由貴戶負責。

本行承蒙 貴戶多年熱心愛護，深表謝意，仍希今後繼續予以支持，本行自當竭盡棉誠效勞服務，以酬雅意。

一九八〇年四月十八日

嘉華銀行 敬啓

本港新聞

中美日歐及東南亞出現新關係
遠東疑雲一掃而空 經濟增長保持樂觀
港督在非出席國際運油船東大會暢論國際局勢
香港船東態度積極配合貿易演變需求

（特訊）港督麥理浩爵士昨日在馬尼拉出席國際運油輪船東船務組織大會時表示，雖然世界市場在通貨膨脹、油價、強國間之緊張局面、中東局勢不穩定的威脅、越南政策令人不安的影響，以及美國經濟出現衰退的恐懼等種種因素的影響下，基本上他對於東南亞區的經濟增長，仍保持樂觀的態度。

麥理浩爵士解釋說，現時中國與美國、日本及歐洲，以及其他東南亞國家之間的新關係，使到籠罩遠東已久的疑雲一掃而空。而中國政府在新經濟及商業政策表露出來的治國之才已引起所有貿易國家濃厚的興趣，而實施這些政策將會爆定增加經濟活動，這個趨勢促發對整個地區產生新興趣，不獨對區內國家本身市場發生興趣，亦對這些國家作為與中國及整個東南亞發展中地區進行貿易的合階發生興趣。

基於這些及其他原因，包括這個地區與其大部份其他地區相比有繼續更快速增長的潛質，他相信這個地區的工業投資及第三級行業發展將會持續下去。

麥理浩爵士更強調，二十世紀最後的二十年很可能成為「遠東及東南亞時代」。

談及香港區內之船東的發展，港督表示本港在這方面的發展已得益不少的。

他指出，香港成功因素極多，惟主要原因是區內整體經濟增長及航運發展有關，香港人面對逆境而能繼續生存的堅強信念，主要是建立於五〇年代初期經濟迅速發展達致的，而同時重要者是政府發展一個結構，採取適合香港環境的政策，使企業可在極少受政府干擾下，在一個自由經濟環境下經營。

他繼續說，香港完全依賴進出口貿易，加上它的天然資產——港口及位置在主要航運的航道上，對此第三級行業內之航運業之發展有貢獻。此外，位置與日本相近亦有助於香港船東利用日本方面根據合作精神作出的安排。

面對逆境繼續生存 香港生存因素甚多

港督又稱，發展健全的香港財務服務，使船東獲得所需的額外金錢補充前述安排之不足，使最近，此等安排數目減少後，香港的財務機構便担當一個更重要的角色，提供購買船隻所需的資金。

麥理浩爵士指出，香港船東亦可在香港招募大量海員，他們是香港提供適當訓練而培育出來的資產。但最重要的是船東本身的堅毅決心，他們堅忍下去，直至他們已克服所必須面對之技術困難為止，其後對他們的工作保持積極的態度，配合世界貿易演變的需求，不斷發展他們的船隊。港督亦相信香港船東對於由他們控制的船隊之態度，在世界上是被譽為最負責任的。

香港海員質素改善 世界稱譽最負責者

然而，麥理浩爵士的看法，只要本港的船東維持對需求的敏捷反應，及保持責任感，他們的前途會在非常美好的。

麥理浩爵士亦保證：他們企業的基地──香港──將繼續繁榮，而他認為資本市場將可繼續提供資金以供他們購置更多船隻。他們將可繼續使用日本，以及韓國設備齊全的船塢，最終很可能使用中國的船塢。

港督表示：香港船東將會繼續努力改善本港海員的質素，香港政府因為情況轉變而被迫要更改其財政及經濟政策的可能性甚微。所以他認為香港的船東沒有理由不繼續發展，及成功地管理他們的船隊。

海事處若干單位 星期一辦公時間

（港訊）海事處昨日宣佈若干屬下單位於下星期一（四月二十一日）公眾假期之辦公時間。

該日照常辦公者為灣仔、油蔴地、觀塘及荃灣四處公共貨物裝卸區及港口通訊中心。

維多利亞小型船隻牌照組，僅於該日上午九時至上午十一時辦公。

港澳碼頭事務組由該日上午七時三十分至翌晨一時三十分辦公。其餘各單位則休息一天。

港督今晨自非返港

（特訊）港督麥理浩爵士及港府政治顧問魏德巍博士定今（十九）日上午十一時五十分乘特別班機由馬尼拉返港，屆時布政司姬達爵士及駐港英軍總司令李基輔少將等將在機場迎迓。（恒）

非外長設晚宴款待港督致詞
香港發展成果 舉世鮮出其右
期望基於互惠尋求貿易發展

（港訊）菲律賓外長羅慕洛昨（十八日）設晚宴招待到訪港督麥理浩爵士，席間並發表歡迎詞如下：

「本人甚感榮幸，借此機會得以款待故友麥理浩爵士，其代表英女皇在香港所施卓越政績至令人欽羨尊敬。

港督在此方面已達至善，夫復何求？香港在發展工商業方面的成果，與其面積相若者，舉世亦鮮出其右矣。香港已成世界貿易中主要動脈，並毫無疑問為該區轉口港，亦為東西方間運繫之樞紐。

香港為彈丸之地，人煙稠密，其間生活情調非筆墨所能形容。日常生活有好有壞，互相交織而不可分離。香港新舊事物共存，此獨特點世上鮮有可比者，市民盡力工作亦儘量享樂。

本人希望通過吾人貴賓之努力結束香港與馬尼拉間的單向交往，彼此間尋求貿易機會，基於互惠條件，互相提携進步，相信在不久之將來，會有良好的效果。

數十年前，菲律賓的革命領袖，放逐往香港，所以香港在菲律賓歷史有一定地位，香港作為治政活動基地謀求解放菲律賓，本人渴望吾人歷史會繼續下去為兩地及整個地區謀福利。（忠）

澳門增發賭場牌照 新聞司稱言之過早
專營賭約一九八七方滿

（特訊）澳門消息：香港日前有報章報導：澳門政府可能增發賭場牌照，以廣開稅源，但此項謠傳，已由澳門新聞司一位發言人打破。

據該位發言人稱：澳門旅遊娛樂公司的專營賭約至八七年才告滿期，明年是賭約修訂期，如發現娛樂公司有不符合約之處，政府有權重新考慮專營問題，在目前談賭約之事，委實過早。

又據該發言人稱：娛樂公司的專營賭權，包括了離島──路環、氹仔在內。（新）

延長尖鼻咀碼頭 反對或求賠速提出

（港訊）政府現擬將尖鼻咀之碼頭延長約四十米，以使政府船隻可以在水深處停泊。

與延長碼頭有關之海灘及海床的面積範圍，已詳細刊載於昨日出版的政府憲報內之一份公告中。任何人士如反對該項建議，或對私人損失，必須要求賠償者，必須於公告發出之日期起之兩個月內以書面向工務司提出。

該項計劃的中英文告示及有關圖則，現已在該處的告示版上。此外，有關圖則，亦可在香港花園道美利大廈二十樓海港工程部，及二十樓地政測量處，或元朗理民府查閱。

地鐵在彌敦道五幅工程地段
準備招商發展物業
港府年前約以二千二百萬元賠償收回 現時五幅土地時值估計一億二千餘萬

（特訊）位於葵興及葵芳地鐵站附近之兩個物業合作發展計劃已於本週一截止投標，據地鐵公司發言人表示：建築商之反應頗為熱烈。

此外，建築商對地鐵彌敦道附近之五個地盤亦甚為垂青，願出高價購買。

地鐵發言人稱：目前將不會有其他額外地盤出售。

至於九龍灣地鐵車廠上蓋之德福花園，到目前為止已售出單位三千九百個，尚餘一千多個單位有待推出發售。

德福花園之首期單位可於本月尾入伙，而預料今年年尾整個德福花園之四千九百八十九個單位將為二萬五千市民提供居所。

地鐵公司於去年尾開始為葵芳及葵興地車站物業發展計劃進行招標，該兩處為荃灣支綫其中兩個架空車站，未來將會是地鐵與巴士路綫的兩個主要交匯點。

據悉：葵芳物業發展計劃將與建住宅單位約一千二百五十個，另外商業單位約四千五百平方呎，葵興物業發展計劃將興建住宅單位約六百個，另外商業單位約八千平方呎。兩個物業發展計劃均包括一個巴士總站及泊車設備。將來市民可乘坐巴士到葵興或葵芳車站轉搭地鐵。

至於彌敦道附近之五幅土地方面，其面積由二百八十八平方米（三千九十八平方呎）至九百一十平方米（九千七百九十一平方呎）不等。其中三幅位於彌敦道（作商住樓宇），一幅為於大埔道與界限街交界處，另一幅位於西洋菜街（均作住宇樓宇）。

上述五幅地皮為地鐵工程範圍，地鐵公司最近以低價，向港府買下，據悉該等土地價值之售價為每平方呎一萬元五千元左右，買此五幅土地，但以目前彌敦道地價每平方呎一萬元計，地鐵公司於彌敦道的三幅地皮已值一億二千六百萬，而港府前以二千二百萬元作為賠償予業主，收回該三幅土地作地鐵發展。

地鐵公司已將該等土地之資料寄予有興趣的地產商，而他們須於本月廿八日中午寄交他們是否買斷地皮或聯手發展的決定予地鐵公司。地鐵公司則需約六至十二週時間去決定上述土地的處理問題。（鴻）

英國國防次官 巡沙頭角邊界
實地觀看反偷渡行動

（港訊）目前正在本港訪問之英國國防次官史達高勳爵昨乘坐皇家海軍之汽艇出海，實地體會海軍之任務。稍後轉乘皇家海軍巡邏艦「仁娟」號返回英軍總部。史達高勳爵亦更赴沙頭角在降傘兵團麥堅斯少校陪同下觀看反偷渡行動。史氏亦往訪九龍英陸軍醫院，由院方膳食部主管布林烈上尉解述處理病人膳食事宜。

圖示：英國國防次官史達高勳爵（中）昨赴沙頭角巡視反偷渡實況，右旁為降傘兵團麥堅斯少校。

觀塘安達臣道 警方設立路障
拘獲五名蛇客 一名涉嫌蛇頭亦被捕

（特訊）警方人員，昨晚在觀塘安達臣道設立路障時，拘獲五名人蛇及一名涉嫌蛇頭。

據報昨晚八時四十五分，警方在兜截非法入境者行動中，拘獲五名人蛇及一名涉嫌蛇頭，事後全部帶返觀塘警署作進一步調查。

消息指出：該批人蛇，可能在將軍澳或清水灣方面登岸，企圖進入九龍市區時，遭警方截獲。（合）

大嶼山沙咀勞役中心 一名犯人逃脫
十二小時後被捕回

（特訊）大嶼山沙咀勞役中心一名囚犯逃離中心不足十二小時，即為警方人員拘獲，再解回勞役中心。

該名男子年二十二歲，身高約一點六米，皮膚黝黑，圓面，頭髮短，他右臂紋上有一頭鷹及一頭虎，左臂有一條龍的紋身。他最後被見時穿著白短褲，黃啡色膠鞋，上身赤裸。

警方及監獄署人員昨晚八時許，在大嶼山一帶大舉搜索，至其下落，在水口將之截獲。

據報該名囚犯，在四月三日，涉嫌行劫，於四月九日，被判入勞役中心。

根據勞役中心規定，年十四至二十一歲入勞役中心者，將服刑由一個月至半年，而二十一歲至二十五歲者，則刑期由三個月至一年，視乎其行為是否良好，而決定刑期長短。（合）

小評
港督官式訪問非島 解決難民與旅遊問題

港督麥理浩爵士於前日下午偕同政治顧問魏德巍博士赴馬尼拉，出席國際運油船東船務機構大會，並於菲律賓展開為期三天的官式訪問，他們將於今日返港。

市民感到關心的，並非港督在他邦舉行的國際運油輪船東會議，而是本港人有關的事情。事實上，港督此行相信亦志不在此，主要目的在於會晤菲律賓總統，交換港菲問題意見。

港督在菲律賓期間，曾訪問班丹島難民中心，相信並會就香港市民往菲島旅行受到歧視的問題，與彼邦移民官員會商。

班丹島難民中心，現時已收容了六百七十三名來自香港的越南難民，他們正等候移居美國。在未來的日子，滯留本港的越南難民，部份將相繼前往該難民中心暫住。不過，據一些居班丹難民中心的難民寫信給留港同胞，指出彼處環境甚差，使若干即將啟程赴班丹的留港越難民却步。如此一來，本港要盡快將滯留香港的難民移居海外的計劃，勢必受阻。

該處情形是否惡劣，港督此行必有答案，料想他亦會建議改善辦法補救。

香港人赴菲島旅行歸來，經常有人投訴受到菲律賓機場官員的歧視，此種不公平待遇，旅客以前一向是有冤無路訴，若由港督循官式途徑向該國提出，確信會有良好的效果。

我們知道，港督是一位出色的外交家，他為留港越南難民的「出路」問題，去年曾奔走歐洲各國，結果獲得理想成績。港督今次菲島之行，對於解決難民與旅遊問題，我們深具信心。

訂正

關於昨刊日報救童助學運動紀事新聞，其中提及放寬大專生貸款一事，勸讀人為陳漢光委員，特此更正。

富基大廈
石塘咀日富里7-13號 南里18-20號
年期999
九三折預售

旺鋪洋樓定價 每呎六百餘元
旺鋪連閣 鄰近街市
華麗洋樓 靜中帶旺
環境幽雅 交通方便
全部鋁窗 柚木地板
浴室廚房 磁瓦到頂
新式櫥櫃 暗線電燈
防盜系統 電視總綫
設備齊全 平通港九
地盤辦事處電話：

安基大廈
元朗擊壤路擊壤村第234地段
地盤辦事處電話：12-789030

旺鋪泳池 照價九折

金邦大廈
屯門4B新市鎮第127號地段

低層鋪位 向高速路
高層鋪位 向巴士站
中央冷氣 冬暖夏涼
華麗洋樓 柚木地板
全部鋁窗 浴室廚房
磁瓦到頂 新式櫥櫃
防盜系統 電視總綫
兩房一廳 十六萬元
尚有數伙 欲購從速
特平旺鋪 十四萬元
地盤辦事處電話：12-812929

洽購處：
六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大廈六樓 電話：5-252497
呂興合長記銀莊有限公司 香港德輔道西18號 電話：5-438640

華僑日報讀者七海旅行團
本港旅遊
精美上素新界遊
(1)豪華遊覽客車環遊新界
(2)金督花園欣賞萬紫千紅
(3)青山禪院觀百年魚骨塚
(4)安養精舍品嘗精美上素
(5)香港仔鴨脷洲大橋巡禮
(6)瀑布灣畔觀賞日落美景
(7)翡翠宮內享用川菜晚讌
(8)幸運抽獎送趣味性禮物
日期：四月廿一日（星期一、公衆假期）
時間：上午十時至下午八時卅分
費用：$98
七海旅運有限公司
國際大廈1702室 電話：5-447137（四綫）

服務福建家鄉・服務廣大僑胞
代辦尿素肥料回鄉
辦理海外華僑及港澳同胞贈送肥料回鄉業務，支持家鄉農業生產建設，幷代辦托運至福建省福州、廈門、泉州等地手續，國內親友可憑單提取。如蒙垂詢，請電下列公司洽商。
——香港洽辦處——
文滙貿易服務有限公司
香港灣仔道197—199號 電話：5-722211
華甸（香港）基立企業有限公司
恒興（香港）基立有限公司
香港干諾道西18—19號祐華大廈6樓B座 電話：5-435839
天泰公司
香港德輔道中243號1001-2室 電話：5-445105
——特約洽辦處——
香港福建體育會有限公司
北角蜆殼街1—7號三樓 電話：5-708955
新僑旅行社有限公司 德輔道中254—256號1001室 電話：5-447192
泉盛國產醫葯有限公司 春秧街69號 電話：5-717453 七姊妹道6號 電話：5-630141
華源公司 北角月園街五號 電話：5-787375
捷成公司 北角渣華街32號 電話：5-716286
恆成公司 官塘裕安街8號B 電話：3-417613
捷成公司 石塘咀大道西584號 電話：5-476236

加拿大聖若瑟中學
招收
寄宿男生
學期：一九八〇年度九月入學
班別：第9班至11班及大學先修班
（適合香港F3至F6或相等程度的同學申請）
全部課程根據教育部條例釐定及批准，並為其他各省大學承認，函索章程及報名表請函下列地址：
ST. JOSEPH'S HIGH SCHOOL
BOX 126
VIBANK, SASK S0G 4Y0
CANADA

囍
謹訂於主曆一九八〇年四月十九日（庚申年三月初五日）為長男為任 幼女詠宜 在加拿大多倫多北約浸信會舉行結婚典禮隨往美國蜜月旅行謹此敬告
諸親友
許斯國 何鴻惠 許鄭儀 何容玉貞 敬啓

官塘鴻圖道76號
聯運工業大廈

開始預售 特價九五折
近官塘渡海碼頭及地下鐵路總站
地點適中・交通便利
人口衆多・招工容易
伙伙單邊・獨立廁所
面積由945呎至11025呎
怡華置業有限公司 華懋集團 鑫新置業有限公司

本港新聞

政府修訂幼兒中心條例
放寬任職資格
減輕招聘保留職員困難
中三畢業滿十八歲可任見習員
日托職員兒童比例降至一比八

（港訊）政府已修訂幼兒中心法例，使托兒服務有更佳的發展，並減輕幼兒中心在招聘及保留合適人員所遇到的困難，亦同時確保這些中心維持良好的服務水平。

政府憲報昨日刊登的八〇年幼兒中心（修訂）規例規定職員其他可獲得承認的資格、設立見習幼兒工作員職位、放寬職員與兒童的比例及中心面積的規定，及實施新的安全措施保護受托的兒童。

社會福利署發言人說，幼兒中心條例及規例在一九七六年實施，使幼兒中心受到有系統的管制，確保六歲以下的兒童得到適當的照顧，身心方面的發展都能得益。

發言人又說，今次的修訂事項主要是來自政府及志願機構代表所組成的工作小組的建議。這小組於七七年成立，目的是根據所得的經驗去檢討有關法例。

修訂規例的要點如下：

△幼兒中心主任須持有香港會考證書，其中兩科考獲「E」級或以上，或同等學歷；具有三年幼兒工作經驗；完成認可的幼兒護理訓練課程；及年齡最少二十五歲，以確保可以勝任監督工作。或者具有五年工作經驗，表現良好的幼兒中心工作員，年齡在二十八歲或以上者都可晉升為主任，因而為他們提供良好的事業發展機會。

△幼兒中心工作員須持有香港會考證書，其中兩科考獲「E級」或以上，或同等學歷；或者是中三畢業生，而滿十八歲。具備上述任何一種資格的工作員均須已經完成認可的幼兒護理訓練課程。不過政府仍鼓勵幼兒中心聘請中五畢業生為工作員，而亦將繼續對有較高資歷的職員予以補助。

△設立見習幼兒工作員職位。他們須是中三畢業生，年齡最少十八歲，及在上任後首年內須完成幼兒護理訓練課程。

△全托幼兒中心的職員與兒童比例亦重新釐訂，日間（上午八時至晚上八時）由一比六改為一比八，而晚間（晚上八時至翌晨八時）的比例則改為一比十二，因為兒童在夜間並不需要太多的照顧。至於日托幼兒中心，職員與兩歲以下兒童的比例亦改為一比八。

不過，對於那些希望保留一比六比例的幼兒中心，政府將繼續根據這比例給予補助。

△放寬每名幼兒所需佔面積的規定，以往要以實用面積計算，現在可改用建築面積計算，即可包括任何通路、貯物室、廚房、辦公室、廁所及職員室在內，此舉可提供更多托兒名額。

以前規定過高不符實際
職員半數不合資格 人事變動極為嚴重
修訂後會確保可接受服務水平

發言人解釋，這些新規定主要是減輕幼兒中心在招聘及保留合適資格人員時所遇到的困難。據經驗所得，以往的規定定得太高，不符合實際。

他又指出在一千五百名現任幼兒中心職員中，只有八百四十名符合資格規定，其餘的不是未經訓練，就是缺乏規定的學歷。

他說：「招聘合適職員所遇到的困難，因為每年高達百分之三十的人事變動率而變得更為嚴重。截至本年二月底的六個月內，共有二百三十七名幼兒中心職員辭職。」

發言人指出，若忽視招聘職員的困難，則情況將會隨擴充幼兒中心設施的計劃而日趨惡劣。在一九八二年至八三年度預料需要一千九百七十名幼兒中心職員，到一九八五年至八六年度更會增至三千二百八十名。

他強調，新修訂規例已考慮到須維持托兒服務維持在可接受的水平，而各項規定亦是以此為目的。

他指出每一幼兒中心之見習工作員人數不得超過職員總數三分之一。

見習工作員通常須於就職後的一年內，完成訓練課程，而未能完成訓練者，其姓名將自職員登記冊刪除。

為確保有足夠的人手應付任何緊急情況，其中一項新規定是每一所全托幼兒中心內，最少須有一名合資格的職員，及另一名年齡最少達十八歲的人員當值。

發言人說，職員的教育程度最低須達中三，加上最少須年滿十八歲及經適當的訓練，應可確保提供適當的服務水平。

他說：「既然免費及強迫教育已實施至中三，希望可以吸引完成中三而有志獻身幼兒工作的年青人加入服務行列。」

他說其他規定包括具備中二程度而在頒佈幼兒中心條例時已受僱的幼兒中心工作員，須於一九八一年九月一日前，取得指定之三年幼兒工作員資歷。

發言人說，幼兒中心法例將在兩年內再度加以檢討，以決定是否須作進一步修訂。

新加坡食品節今起舉行
林林種種美食 任君細嘗品評

（特訊）這裏是夏威夷的炎夏嗎？是旺角的為食街？

不，一個個的攤檔，攤檔背遮陽傘，巧手的廚師在炒弄精美的星洲炒米和許多樣式的新加坡菜式。

別看只是家喻戶曉的新加坡炒米，這些廚師都是特別為了這次新加坡食品節應邀而來，炮制最富星加坡風味的家鄉菜式，加了一些星加坡檸檬汁，難怪與平時在普通酒樓所吃的另有味兒。

新加坡食品節由新加坡旅遊促進局主辦，於四月十九日至五月三日在希爾頓酒店舉行，市民可以屆時蒞臨品嘗。

提起星加坡菜，當然不能缺少了加哩和沙爹，沙爹兔治牛肉，沙爹串燒，加哩雞，還有加哩豆。星洲糉，加點加哩，別具風格。

烟魚也是不錯的食物，煎薄餅，星洲什錦湯，星洲炒飯，可謂琳瑯滿目。

星洲甜品款式多元化，耶汁糕、紅豆布甸、香烽糕、及各式各樣什菓冰和雪糕，在星洲食品節中不會缺少。

就憑這許多家鄉菜，吸引了不少前往新加坡旅遊的遊客。去年六月，新加坡旅遊促進局在本港舉辦了類似的食品節，大為成功。

去年，從亞洲各地到新加坡旅遊的遊客中，亞洲人佔了百份之六十三點六，此七八年增加了百分之十三。從本港前往的旅客超過六萬二千人，增加了百份之二十。

據旅遊局亞洲區總裁陳新事（譯音）表示，在亞洲區，香港成為星加坡旅遊業的一個重要市場。

新加坡駐港專員念劍渠（譯音）透露，為配合星加坡已在迅速發展的旅遊業，該國將實施更佳的發展計劃。另一個酒店網現在計劃興建中。

他說，目前，七十二間登記的酒店共計能夠提供一萬二千三百個房間。他預料在一九八五年，將有百分之十五，即有一萬個酒店房間的增加，以應需求。（校）

圖為星加坡的飯後甜品，碟中放着紅豆、粟米、和一些雜菓，上面加上彩色冰粒，香甜可口。

廠商會李澤培表示
面對不利因素 港經濟蒙陰影
強調必須控制人口增長

（特訊）中華廠商聯合會秘書長李澤培，昨晚在觀塘扶輪社例會中表示，現在世界經濟狀況，因金融不穩定，燃油供應和價格，政治等問題侵蝕下，以大不如前了。而各國則面臨更大的競爭。

李氏又說，本港之勞工短缺，地價攀升，利息昂貴，生產成本高漲等問題，已越來越嚴重了。而人口不斷增長，更使香港經濟蒙上陰影。

他更指出，經濟多元化諮詢委員會假定每年人口增長百分之二點五，到一九八二年止，本港必須採取措施，加強人力，廠房設施及吸取技術的投資，使能維持經濟增長及生活水平，而不能任由更高的出生率去危害經濟及生活水平的進展。

李氏稱，人口的增加並非等於技術人員增加，因為他們要經過教育和訓練，而這只會使政府的負擔日益加重，影响了社會經濟繁榮的進度。

李氏指出，人口問題與社會息息相關，也是所有僱主包括工業家應關注的問題。廠商會是廠商組合的機構，當然不會忽略這方面的責任，所以廠商會經常與政府密切連絡，以促進貿易的發展。此外廠商會亦為協助家計會，政府及其他志願團體推廣家庭計劃。

李氏最後表示，廠商會已取得政府、國際勞工組織及聯合國人口活動基金的支持，由今年六月開始推行一項人口與家庭教育計劃。該計劃初步為期兩年，其中包括與家計會合力向僱主宣揚人口教育，組織一個諮詢委員會等。此外，並希望僱主及管方能支持該計劃，以改善本港人口的數量和質素。（佳）

標準檢定中心代表出席
美國際凍蝦研討會
瞭解美新規定對港影响

（港訊）美國食品及藥物管理局最近就凍蝦入口制訂若干比以前更嚴厲的規定。此舉對本港凍蝦出口商將會有所影响，由七九年十月開始，美國食品及藥物管理局規定，凡將凍蝦輸入美國的入口商，必須先提交合格的實驗室檢定報告，然後方能獲准凍蝦入口。

為更深入瞭解美國食品及藥物管理局在檢核凍蝦時所採用的品質標準及程序，香港標準及檢定中心特別委派該中心的化學及食品檢定部主管及微生物學家林華瑛女士專程前赴美國三藩市出席「一九八〇年美國食品及藥物管理局國際凍蝦專題研討會」。該研討會由四月二十一日至二十五日舉行。

在本港日益發展的冷凍食品出口業中，凍蝦是一項重要的類目，再加上鹹水魚類方面的出產，兩者共佔本港海產出口總值的百分之六十。日本及美國向來是本港蝦類外銷的兩大市場。可是，在過去數年間，香港蝦類在日本的市場顯著萎落，而美國方面卻仍然保持堅穩，從美國最近的措施顯示，香港如要繼續保持美國市場，就必須盡更大努力，使輸往美國的凍蝦能符合美國食品及藥物管理局的規定。

香港標準及檢定中心設有檢定及審核凍蝦的裝置，包括依照美國食品及藥物管理局規定而進行的化學、微生物檢驗。美國食品及藥物管理局今次舉行的國際專題研討會所討論的範圍包羅甚廣，蝦標本的製作及實驗室檢定的方法。污染物來源的研究等均包括在內。林女士身為香港標準及檢定中心化學及食品檢定部主管，出席是次會議後，定能大大加強該中心的服務。

大陸客來港後突然精神病發
神經漢佈下鹽水陣 伊院之內與警對峙
糾纏之間有數名警員為其所傷 警方合力推病床卒將狂漢制服

（特訊）一名隻身由中國來港之男子，在青山醫院接受治療，甫返回友人住所不久，再度入伊利沙伯醫院留醫，昨晚精神病發，衝入配藥房，以鹽水樽佈陣，與警員對峙一小時後，終被制服。

事件中男子陳德良，四十歲，據報在一個月前由中國來港，來港不久，即入青山醫院留醫，甫出院返回友人住所不久，昨晚因腦部劇痛，由姪鍾友人，陪往伊利沙伯醫院Ｃ九樓留醫。

昨晚十一時，陳氏突然精神病發，在病房內，猿房跑步，各病人嚇至躲在一旁，其後陳氏又揮舞拆自窗門鐵枝，各病人更加喪膽，忙致電報警。

警方人員到場，陳氏竄入配藥房內，以鹽水樽佈陣，阻止警員接近，警方人員，大為緊張，一方面以盾牌木棍戒備，另方面則與病人交談，分散其注意力，又趁其不留意，以病床將陳氏壓近牆邊，將之制服。

事件擾攘個多小時，始告平息。在事件中，有數名警員，手部略受擦傷，其中一人傷勢較重，需要留醫。（合）

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

元洲街新邨厠牆邊去水洞有相反效果
元洲街邨居民

編輯先生：元洲街新邨居民，似是意見多多，別的同一類屋，如當局有所改變，亦不多反應。這可說是我們主間隔係良好居民，致於發言，應是個好現象。例如數月前，有一鄰居，所提醒在廁牆邊多開一去水洞，及後改建廁牆時，果然有加一個去水口，大約尺被住客說不清楚，所以做成相反效果，開了等於不開，因更近屋牆影响室內，水流出來，而附近沒有水渠流去，積留在地上，請主理高級人員，實地視察，三五成有大騎樓的那一種形式居屋，它原來的水渠是另在通天的地方，而不是在廁門旁的，今因改建坐廁在即，希能早作出決定，以利民生。為盼！

元洲街邨居民上。八〇、四、十四。

貨物暗藏毒品過關
攝影師罰款一千元

（新亞社）啟德機場海關人員，在機場貨運大廈檢查數箱由美國運抵本港的貨物時，在其中一箱內搜出一公分大麻及可卡因，一名美國攝影師因為涉嫌而被捕，扣以兩項「藏毒」罪名，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，甄德華法官判其罰款一千元。

被告LAMBERT LEONARD LIND，廿九歲，美國人，報稱攝影師，被控兩項罪名：指其於八〇年四月十五日，在九龍貨運大廈海關貨物檢查室，藏有零點五公分大麻及零點五公分可卡因，可作吸食用途而未得醫務衛生處長批准。

案情透露：被告於本月十一日，由美國三藩市乘飛機抵港，三日後到機場貨運大廈取貨，並自動向在場檢查貨物之海關人員說出其貨物之內藏有毒品，收藏於一個菲林盒內，海關人員提出化驗證實後，即將被告帶返機場警署落案檢控。

救世軍荔景院徵聘下列員工 為中度弱智兒童及青少年服務

（一）登記護士：三名，需持本港護士局發給證書，需輪班及懂英語，起薪點為一千九百元。
（二）家長：多名，年21至35歲，中學會考五科合格，有愛心耐性，需輪班，起薪點為一千四百五十元。
（三）訓練導師：一名，年21歲以上中學會考五科合格，有特別技能如攝片金屬工作或木工等，起薪點為一千四百五十元。
（四）工友：多名，年45歲以下，體健，有愛心，需輪班，起薪點為一千一百七十五元。

上述各職之有經驗者，優先考慮，薪酬將視資歷而定，應徵者，請於辦公時間內電3－744161約見。

香港理工學院徵聘

（一）會計學系高級講師及講師
（二）設計學系高級講師及講師
（三）商業及管理學系高級講師及講師
（四）工業中心工場導師

月薪（港幣）
高級講師：七六五〇元至壹〇〇〇〇元
講師：四二五〇元至七四〇〇元
工場導師：二八〇〇元至五〇五〇元

詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處查詢及索取申請表格。

香港中文大學徵聘 醫學院藥理學系 高級講師及講師

資歷：應徵者如具英國藥務註冊總會認可之專業資格可獲優先考慮。具哲學博士學位惟欠認可專業資格之藥理學家亦可應徵講師職位。

月薪（港幣計算）：
高級講師—九一二〇元分八次遞增至一二二五五元
講師—五八七〇元分二次遞增至六六六〇元關限七〇五〇元分七次遞增至九八一〇元
（職級及起薪點視資歷及經驗而定。）

服務條例：可享有公積金（僱員供款月薪百分之五，大學供款百分之十五），醫療福利，子女教育津貼及有薪長假。如受聘者月薪在七〇五〇元或以上可獲房屋津貼。凡按海外服務條例受聘來港者更可獲配校內住所，校方並將酌情支付其本人及家屬之來港旅費及長假回籍旅費。

就職日期：一九八一年初。

申請手續：可向本校人事組索取申請表格及服務條例詳情。表格填妥後須連同證件副本及主要學術著作一份於一九八〇年六月卅日前寄回，封面註明「應徵」。

人人有責　清潔香港

離職啟事

本公司職員李瑞珍女士（BETTY FONG）經於一九八〇年四月一日起已離職本公司，今後李女士在外一切行動及辜涉錢銀轇輵概與本公司無涉，特此聲明。

大偉成記塑膠五金廠謹啟
地址油塘灣四山街二號

中區洋行急聘後生

男女均可經驗不拘中三程度有意請攜身份證親到中環雲咸街一號南華大廈16字面洽

BRITISH COLUMBIA——INVESTMENT

EXECUTIVE HOME ARCHITECT DESIGNED & CUSTOM BUILT. MANY EXTRAS. LOCATED 3/4 HR. NORTH OF VANCOUVER & 3/4 HR. SOUTH OF WHISTLER MOUNTAIN RESORT IN AN AREA OF NEW HOMES. LARGE PRIVATE LOT OVER LOOKING CANYON WITH SEA & MOUNTAIN VIEW. $120,000. FOR MORE INFO. CONTACT BOX 341, GARIBALDI HIGHLANDS. BC. VON 1TO. CANADA.

申請入英籍啟事

梁鉅源（LEUNG KUI YUEN）又名（LEUNG KIU YUEN）又名（PETER LEUNG KUI YUEN），又名（PETER LEUNG），現住香港九龍觀塘月華街四十五號多寶大廈十樓L座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告，此啟。

申請入英籍啟事

張月英（CHEUNG YUET YING）又名（CHRISTINA CHEUNG YUET YING）現住香港皇后大道西133號五樓，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署，將事實向布政司報告之，此啟。

申請入英籍啟事

張銳坤（CHEUNG YUI KWAN）現住香港新界葵涌石蔭路62號16樓A座，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啟。

申請入英籍啟事

潘耀財（POON YIU CHOI）又名（POON YIU CHOI, DAVE）又名（DAVE POON）現住香港北角電照街37號東A座，一〇〇五室現向香港總督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啟。

黃學海教授主編「世界風雲」週刊

第四期已出版，各報攤有售，每份七毫

主要內容：
A.美國不會出兵伊朗
B.九名人質可能死亡
C.中共黨校副校長安子文
D.三次世界大戰是否爆發？
E.中港可否直接聯繫？

黃學海明天（星期日）大會堂演講

中華電力有限公司 通告股東啟事

啟者：本公司定於六月十四日派發截至一九八〇年九月三十日止該財政年度第二期中期股息，每股二角二分。此項股息之派發，係根據本公司五月十日股東登記簿之紀錄。

五月十日暫停辦理股東登記。

各股東務須在五月九日下午四時以前，往香港干諾道中一壹一號永安中心二四〇三室匯倫股份（香港）有限公司辦理過戶手續以便領取股息。

承董事局命　秘書　梁恩謹啟

香港一九八〇年四月十八日

新款布料出售

製衣出口商及製衣廠好消息：本廠有各種新式全棉斜布、天鵝絨，帆布色丁，全布絨西裝料及TC恤衫料等大量存貨，特價出售，訂購請電：3—647326洽。

聞

清遠李七女士於公曆一九八〇年四月十六日凌晨一時於港中分科醫院息勞歸主享壽八十三歲茲移香港殯儀館治喪謹定本月二十日（星期日）下午四時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯擇吉火化謹此訃

承辦人　徐孔昌　謹告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五二二六一八

運輸署佈告 車輛掣動系統之規格

本通告旨在於實行有關車輛掣動系統之新法例前澄清政府所擬定之規格。

二、根據運輸署之規定，所有車輛之掣動系統於任何檢驗中，主要掣動系統於用舊後之掣動效果必須達到百份之五十，而輔助停車系統者必須達到百份之二十五。

三、上述效果數字乃以車輛之總掣動力佔該車總重量之百份率計算。

四、手掣亦可作為輔助停車掣，但其效果必須為百份之三十五。如果手掣只作泊車掣用，則須能在一比六點二五（百份之十六）之斜度將車輛剎緊。

五、如果車輛安裝有分隔式系統，則該分隔系統之兩部份均須達到所規定輔助停車掣之規格。

六、傳動式掣動器只作泊車掣論。

七、根據過去經驗，要求裝有超過兩條軸之車輛，於只得一條車軸之輔助停車掣生效時達到百份之二十五之掣動效果，而同時在未負載之情況下保持可接受之掣動器分配平均力，似不切實際。因此，在掣動系統規格方面，新法例會更為實際。車輛將會接受慢速，重型CRYPTON MODEL EB 30停車掣檢驗器之檢驗，必要時，或會在後輪加上五噸之重量。如前軸之車輪鎖緊，則會獲得百份之二十五之鎖力補償額。

八、為本身利益計，所有車主，經營者及入口商均應在訂購新車或二手車時，確保車輛之掣動系統於用舊後仍達到規定標準。任何未經認可之車輛類別及在一九八〇年七月十五日前入口之新款貨車，除非能符合第二及四段所指之規格，否則將不會獲准領牌。

九、根據新法例，任何在一九八〇年七月十五日前領牌之車輛，傳動式掣動器將會在過度時期被視作輔助停車掣，惟該傳動式掣動器必須在按照第七段之規定接受檢驗時，證實符合輔助停車掣所規定之效果。

十、任何安裝其他款式輔助停車掣之車輛，必須更改總重量或接受改裝，以便符合掣動效果之規格。改裝掣動系統之車輛必須注意：只有製造廠之認可改裝始會被接納。政府會給予此類車輛十二個月之時間，以便完成此項工程，在此期間，此等車輛可按照領牌時之總重量經營。

在一九八〇年七月十五日或以前，新車或二手車在入口時必須遵照此等合理之車輛掣動器規格，而第十段所指範圍內之車輛則須於一九八一年七月十五日或以前遵照此等規格。

一九八〇年四月十五日　運輸署

工務司署佈告
填海工程條例（香港法例第一二三章）第二條

一、政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對該項工程，或認為該項工程足以影响其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項工程私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：元朗尖鼻咀。

說明：在一段面積約七一四平方米之海灘及海床範圍內進行興建尖鼻咀碼頭擴展部份，其範圍經在圖則P12261號內用紅邊線表明。該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈二十樓海港工程部與二十樓地政測量處及新界元朗理民府署元朗理民府大廈均備有圖則，可供查閱。

一九八〇年四月十八日　工務司　麥德霖

香港政府工商署 輸美國之受限制紡織品

茲請本港出口商與製造商注意，工商署經已宣佈由一九八〇年四月十八日起實施一九八〇年配額調用方案第二期。

（二）一九八〇年四月十六日發出之致出口商（紡織事務）通告：第一組（美國）第廿一／八〇號，詳載上述方案之細則。九龍廣東道海洋大廈十六樓工商署之美國組存備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，請與下列工商署職員聯絡：

梁熾耀—工業主任（電話：三—七二一〇八二九）第二組棉質類目
歐克明—工業主任（電話：三—六七二八八四）第二組棉質類目
陸羽儀—工業主任（電話：三—六七三三四二）第二組人造纖維類目
鍾樹源—工業主任（電話：三—六七三三七九七）第二組不列類貨品
周永昌—工業主任（電話：三—七二二〇八一三）第一、三及四組

工商署

香港政府公佈

海事處佈告 船隻操作人士及租賃人士注意
一九八〇年第三十號

下開各日現已被宣佈為天氣惡劣之非工作日，特此通知：

一九八〇年三月二、五及六日

二、本佈告可向香港干諾道中林士街多層停車場輪船出入口辦公室免費索取。

海事處處長　魏樂新

本港新聞

廿屆國際福利會議 七月在港舉行

主題「經濟動盪中的社會發展」 七十個國家一千六百代表出席

（特訊）第廿屆國際福利會議將於本年七月在港舉行，是次會議主題爲「經濟動盪中的社會發展」。

是次會議的籌委會義務司庫兼社會福利署新界總主任區光文表示：會議將有一千六百名參加者，其中一千四百五十名來自七十個國家，包括亞洲區、太平洋區、北美洲、拉丁美洲及非洲等地。本屆係由社會服務聯會主辦。

他表示：會議將探討各參與國家所出現的經濟問題的性質和規模，研究這些問題對一個國家的社會政策所產生的影響，及尋求一個能在這些不利環境因素下，得以推動社會發展的新策略。

他指出，踏入八十年代，世界經濟正處於動盪不安中，而各類社會建設如房屋，教育，醫療及福利等的改善，都要繫於經濟發展之上。大會的目標，就是爲社會服務評估一個可能出現的後果。在此會議中，香港可一面向外國提供借鏡地方，一面學習必要經驗。

在回顧過去十年的社會福利服務時，區氏表示有顯著的進展。此可從資際社會福利支出金額的比較顯示出來。

他指出：七三至七四年度支出爲一億二千六百九十一萬元，七七至七八年度則爲三億七千七百五十三萬元，去年度估計在六億三千萬元以上。

社會保障方面，十年來形式及範圍，不斷改變與擴大，以適時需。據區氏表示：七八年十月開始，高齡津貼者年齡降至七十歲，八〇年四月擴大傷殘津貼，惠及嚴重失聰人士。七九年五月實施交通意外傷亡者援助計劃，給予在交通意外傷亡者援助。此皆爲改變或擴大的例子。

他又指出新市鎮發展迅速，現已籌劃增建十四間社區中心，十一間屋邨社區中心，二十三間社區會堂。（軒）

圖示：社會福利署新界福利專員區光文在香港西區扶輪社演講。（本報攝）

市民一批申請入英籍

（特訊）市民申請歸化英籍，續有名單發表如下：譚國華、曾凱和、戴余如鳳又名余如鳳、余恩生又名余佩文、邵沛元又名邵永孚、李啓祐、劉少榮、伍漢球又名伍子康、歐陽聡又名歐陽智、徐靜波、雷德元、林世忠。

港府任免令

何耀棣任消委會主席，馬紹援，吳啓剛，鄧桂能，丁午壽，唐周若芬任委員，岑才生，李郭宛群，李盧玉燁，歐陽燦瑩，張建東，周黃美寶，甘明亞，梁適華，王江夏續任委員一或兩年。李德神父任教育上訴委會主席。

（特訊）港府發表港府任免令一束如下：（一）本年四月八日起，顏敦禮離港期中，李裕榮署理運輸署長，但氏於四月十日復職後，李裕榮免署理運輸署長。（二）四月十日起，侯偉忠復職後，黃汝霖免署理鐵路局長。（三）四月十三日起，范德復職，史超域免署理差餉估價署長。（四）四月十日起，吳澤霖休假期中，梁正平任助理銓敘司。（五）四月十四日起，李福和返港後，田元灝免任行政局臨時非官守議員。（六）三月廿四日起，魏明存任永久裁判司。（七）四月八日起，何耀棣任消費者委員會主席，任期兩年，馬紹援，吳啓剛，鄧桂能，丁午壽及唐周若芬任委員，但各人之任期均一年。同時，岑才生，李郭宛群，李盧玉燁，歐陽燦瑩，張建東，周黃美寶，甘明亞，梁適華及王江夏亦續任委員，任期均兩年。（八）四月一日起，馮智夫，卜萊挺，馮景禧，伊港活，高洛，李福兆，羅維狄，麥依利，施金美及註冊總署長任存款公司諮詢委員，任期兩年。（九）迄一九八一年十二月卅一日止，李德神父任教育上訴委會主席，任期兩年，周馬佩堅，林德光，徐守祥，廖閩琛，唐余湘婉，何世柱及楊少初任委員，任期兩年。（十）四月十八日起，以下各人免任人民入境事務仲裁委會委員：馮琪偉，祁德，羅朗夏，李比路，曹安，曹峻安，衛文辭，黃秉章，胡特，龍炳榮，高勒森。（十一）四月一日起，胡亮德免任法律援助處助理處長。

業餘劇社匯演

劇目類型繁多 八個團體切磋演出

（港訊）市政局話劇團主辦之一年一度的「業餘劇社匯演」，今年將有八個劇社參與參加。

劇目種類繁多，計有中國劇、翻譯劇、創作劇、小說改編劇本及啞劇等。

計有大學實驗劇團之「鹹魚主義」及內外劇社之「斯巴達之夏天」，五月十三日演出。香港話劇團及新一代戲劇組亦不甘後人，將於五月十五日分別演出「四季人」及「淤積」。

題材新穎之創作劇「楊格」是志藝劇社的精心傑作。「餘燼」則是名著改編的劇本，由驗寫室劇社合力拍演，五月十七日演出。遠東劇藝團的「不過婚」及露報劇藝團的「

生路？死路？

澳門海面連日來發現十多具浮屍

（特訊）澳門消息：近日天氣和暖，大陸偷渡客泅水偷渡來澳的男女偷渡客，澳門警方已拘捕了三十多名泅水偷渡來澳者，年齡均二十餘歲，澳門水警連日來先後在離島氹仔、路環，及澳門附近海邊發現十多具男女浮屍，衣著顯示死者均爲偷渡客。發現浮屍者相信尚有不少偷渡客趁天氣和暖，伺機偷渡來澳。（祥）

公益金籌款 超額完成

（港訊）香港公益金籌募委員會昨日宣佈：一九七九至八〇年度公益金籌募運動，昨日已告順利超額完成，所得善款全部撥贈屬下七十五個會員福利機構。

公益金本屆籌募目標爲二千六百萬元，較去年增加一百萬元，乃應各會員機構之需要而釐訂。幸賴本港各界熱心人士鼎力捐助，不斷踴躍捐贈善款，幸能集腋成裘，令籌募目標得以超額完成。

香港公益金本屆籌募由去年十一月中旬展開，籌捐形式包括：個人及公司團體捐款，特別籌募活動，百萬行，僱員籌捐運動等等。公益金籌募主席岑才生對各界的熱心支持，表示深爲謝意。

杜塞道夫國際時裝展明日揭幕

港貿易團陣容最盛 參展商號壓倒意法

展會主任盛讚貿易局組織能力 國際新聞媒介極重視大力宣傳

（港訊）在西德聯邦共和國舉行的「杜塞道夫國際時裝展覽會」，將於本星期日開幕。在所有的外國參展單位中，以香港的規模最大。「杜塞道夫展覽會」主任包嘉士透露此項消息。

他說香港時裝貿易團有七十九家廠號展出產品，名列參展國的榜首，壓倒意大利的七十家公司，法國的六十家以及首次參加展出的美國——僅有二十五家商號。

包嘉士在第一百二十五屆「杜塞道夫展覽會」的首次記者招待會上，發表歡迎詞時，向四十家西德新聞媒介的代表發表上述消息。

「杜塞道夫展覽會」是世界上最大規模的時裝拓展活動，通常吸引三萬五千餘買家。本屆展覽會約有一千五百九十個參展商號。

包氏讚揚貿易發展局高度效率及組織力量，將一項雄心萬丈及令人刺激的時裝運動帶到杜塞道夫。

他說：「如果所有的參展單位都像香港那樣迅速作出決定，以及確切明白自己的目標，那末我們就不會有太多的問題。」

他說香港派出時裝團參加，將使本屆「杜塞道夫展覽會」生色不少，而且許多買家正急不及待要看到香港所能提供的服裝。

展覽會場總面積超過一百萬平方呎，內有十一個展覽大堂，彼此間憑藉「太空時代」形式的空中走廊連接。

香港舖位佔地二萬五千平方呎，是全會場中最大的一個，它的設計，使得「未來世界」形式的會場增添牡丹綠葉之效果。

香港以銀色作爲主題，每一參展商的時裝陳列攤位款式均有圓型船艙式的窗門。

香港舖位於二樓第六號展覽大堂的黃金地帶，可以直接乘搭自動梯進入「杜塞道夫時裝劇院」——大部份香港時裝表演在裏面舉行。

六位香港著名模特兒已於星期二抵達杜塞道夫，準備與紐約、巴黎及倫敦的一流國際模特兒攜手示範。

模特兒試身已完成，並於前日（星期四）開始排練香港秩序表上的十二項表演。

代表七十九家香港參展商的一百八十位團員從昨日（星期五）開始抵達杜塞道夫，着手裝飾各自的攤位，準備迎接本星期日上午的開幕典禮。

各界對香港的參展，顯示極大的興趣。德國及全歐洲的新聞媒介及定期財經雜誌，均以大篇幅宣傳香港成衣及目前的拓展活動。

香港時裝代表團參加「杜塞道夫展覽會」演出最精采的部份，是在一艘長達二百二十呎的萊茵河遊河船「荷蘭小姐」上舉行時裝表演。這艘遊河船停泊於會場附近的岸邊。

國際新聞界準備登船採訪香港「水上時裝表演」的人數極多，包括英國、法國、西班牙、瑞典、荷蘭、比利時、日本及西德的時裝雜誌、週刊、貿易刊物及日報的專欄作家與編輯。

除了時裝貿易團外，貿易發展局主席簡悅強爵士所率領的要人代表團已抵達杜塞道夫。其他團員包括貿易發展局執行幹事鄧蓮如、貿易發展局三位理事林輝波（他是目前在杜塞道夫舉行的香港時裝活動的籌委會主席），雷勵祖及白朗。

香港在杜塞道夫的時裝活動，每天開始時有個「早安表演」，在「時裝劇院」內舉行，招待買家及新聞界。

此外，又有全面性的秩序表，例如招待專類服裝買家的表演，示範特別的時裝，包括針織衫、運動衫及名貴原料的服裝如皮草及皮革。

港九中華藥業商會 選出第五屆新職員

劉漢江曾富城蟬聯理監事長

（特訊）港九中華藥業商會第五屆理監事經於月前選出，並於昨日互選首長及各部主任，由永遠會長黃師全主持，方秋金，江濟時，伍卓琪會長監選，理事長劉漢江，監事長曾富城蟬聯，一致通過，各部門主任多屬連任，舉行交接儀式後隨即歡宴，並定六月中盛大舉行就職及恭祝藥皇寶誕大會。第五屆新員如下：

永遠會長：方秋金，江濟時，伍卓琪，黎宗帆，黃師全。理事長：劉漢江。監事長：曾富城，副理事長：何樹坤，何永光，潘維昌，胡仙橋，副監事長：劉永強，朱特珍，黃以榮，劉德森，常務理事方秋金，江濟時，伍卓琪，黎宗帆，黃師全，陳嶽東，方銘標，呂達，梁森炎，陳保生。總務：鄧可祥，歐昇三，龍漢光。財務：翁瑞瓊，文炳有，蔡熾。教育：江覺非，王永根，陳啓。交際：黃華，任寶新，何江。福利：梁財興，蕭勝祥，張東水，盧查，陳九，何藝安，盧逸賢。組織：秦玉池，廖國才，梁慶華。宣傳：湯展雲，蘇達成，楊祺。新界區理事：坪洲羅帝泉，長洲梁慶華，大澳王冠南，荃灣梁智南，屯門梁震超，洪水橋孔繁文，元朗郭興坤，大圍潘東，沙田曾惠，大埔陳福生，粉嶺全耀，上水鄧植機，良，黃玉培，黃彪，黃惠，審核：梁仕彬，蘇錦，陳就，監事：張廣常，黃遠亮，徐國華，錦炎華，何堀伯，梁汝霖，黃懿，蔡彬。（奕）

津貼特殊教育學校聘請教師

中華基督教會望覺堂啓愛學校（輕度弱智特殊教育學校）聘請各科文憑教師（本港教育學院畢業及甲級教師會受特殊教育師資訓練者優先）應徵者即日開始請到旺角砵蘭街56號望覺堂（電話：三一九四一四一二）索表申請並於四月廿六日前交回合則約見。

新鴻基證券有限公司

誠聘 中文秘書

職責：負責書信往來、會議記錄及文稿撰寫

應徵資格：一、五十歲以下 二、中學畢業或以上程度 三、五年以上秘書工作經驗

新酬：月薪由叁仟元起。

應徵辦法：應徵信須詳列個人資料、近照、電話、學歷、工作經驗、包括現職及新酬等寄香港郵箱一一三〇七號人事部經理。

維達航業有限公司

維達航業有限公司董事局宣稱，本公司截至一九七九年十二月卅一日止年度，其未經審核之綜合純利爲港幣三千零八十萬元（包括營運溢利爲港幣一千八百四十七萬元，及讓售船舶溢利爲港幣一千二百三十三萬元），而一九七八年度之綜合純利爲港幣四千零十四萬元。以增發後股額六千五百七十一萬股（一九七八年爲六千一百二十一萬股）計算，每股盈利爲港幣四角七分（一九七八年爲港幣六角六分）。

董事局將於一九八零年五月卅日舉行股東週年大會時，建議分派末期股息，每股港幣二角四分，連同已發之中期股息，每股港幣一角六分，合計全年每股股息爲港幣四角（一九七八年度末期股息爲港幣四角五分），此項末期股息，將發行新股代替股息，或任擇收取現金，其詳細辦法，將於一九八零年五月卅日連同選擇表格寄送各股東。請填就表格，於一九八零年六月廿日前送交本公司股票登記處。

本公司將自一九八零年五月十六日（星期五）至五月卅日（星期五）止（連首尾兩天計算在內），暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命
秘書 尊拔謹啓

一九八零年四月十八日

維達航業有限公司

股東週年大會通告

本公司定於一九八〇年五月卅日（星期五）中午十二時，假座文華酒店蒙古廳舉行第八屆股東週年大會，討論下列議程：

（一）省覽本公司一九七九年十二月三十一日止年度董事會與核數師之報告及會計結算書；
（二）通過派發一九七九年度末期股息；
（三）選舉董事及議定其酬金；
（四）委聘核數師；
（五）考慮下列決議，倘認爲適當，即作爲尋常決議通過：
「無條件授權予本公司董事增發及分配新股，但以不超過公司資本金額百份之十爲限。」
（六）處理本公司其他普通事務。

凡有資格出席大會及投票表決之股東，得委派代表出席及投票，代表人不必爲本公司股東。

由一九八〇年五月十六日（星期五）起至一九八〇年五月卅日（星期五）止，首尾兩天在內，本公司暫停辦理股票過戶及股東登記。

承董事會命
尊拔
秘書謹啓

香港一九八零年四月十八日

錄影帶

買賣錄影機交換錄影帶

大量潮、粵、京劇、歌舞、雜技、風景、工夫、成人卡通、世界名片等供應。

適合各類錄影機，美國NTSC525綫 PAL、BETAMAX及VHS系統

代理八米厘放影機及影片，睇完可以換，每套數拾元，另原庄歐美影片附說明書，每套百餘元

東方影藝發展公司K-302196 旺角彌敦道愛羣商場地庫12號（由該洗衣街商業戲院側入）

永恒公司H-7907115 銅鑼灣渣菲道527號總統商場10號（總統戲院對面）

華資銀行 聘請職員

（一）文員或櫃員 英文中學畢業及已完成中六或以上學歷，擅打字（中、英、數成績良好者優先錄取）。

（二）服務生 男性英文中學中三或同等程度。

待遇從優，並享有花紅及公積金等。應徵者須親筆函，請詳履歷、電話、薪酬及附近照，函香港郵政總局信箱三三三號。

尋人啓事

張衍潤君：見報請即與本事務所聯絡，有要事洽商。

劉陳高律師事務所

地產與樓房

買賣租賃 電器燈飾 傢俬裝修 建築材料 瓷磚潔具 居室設計

雅景閣 已有入伙紙 **雅麗閣**
柴灣康平街4號　柴灣道392號
150年期 每呎四百餘元起
三面單邊 背山面海 環境清靜
免費安裝 室內電線 電視天綫
防盜電話 柚木地板 裝煤氣喉
髹乳膠漆（地下設有停車場）
正義電話：5-452522 華想電話：5-258251
地盆電話：5-578647（假日照常）

山頂 高級洋樓出售
二仟五百餘呎
每呎只售1,280元
即可入伙，連有蓋車房
電話：H633129、630391

灣仔單邊商業二樓 菲林明道35—39號
近碼頭1,443呎適
合寫字樓、陳列室、
餐廳可與B座舖位相連
安業地產代理 H259285

半山洋樓售
半山巴丙頓道千餘尺，一廳四房兩浴室連冷氣入牆櫃、櫥櫃、冷熱水喉、電話齊全售價七十萬交吉請電H743307（辦公時間）假期 5—484213

隆基大樓 西環皇后大道西46A 一樓商業3800呎　租 16,000元　售 2,000,000元
二樓住宅出售　售 260,000元
寶輝大廈 跑馬地毓秀街10—16號 住宅，出租
萬昌工廠 長沙灣青山道532號地下一萬呎出租　租 30,000元
接洽處：六基有限公司 電話：5-252497 5-252557

惠刊廣告請駕臨下列地址

西環	西環街坊福利會	皇后大道西14號
灣仔	鍾城軒文玩公司	軒尼詩道244-246號二樓
銅鑼灣	文海圖書公司	謝斐道九號A地下
油蔴地	華益號	佐敦道44號左邊地下
何文田	恆達圖書唱片公司	亞皆老街124號M
紅磡	友誠書局	紅磡新柳街20—22號
美孚新邨	荔灣街坊福利會內	吉利徑17號A平台
荃灣	正康公司	荃灣眾安街3號2樓
屯門	衛光書局	屯門鄉事會路111號地下
大埔	永誠地產代理公司	大埔廣福道151號地下
元朗	元朗區社團聯誼會	元朗郵第四座21-22號

截稿時間：每日下午五時正

百樂別墅 沙田酒店對面 順風台
高貴豪華洋房，風景優美如畫
1656呎，有入伙紙，特價廉售
每呎$770 車位$30000，誠價免問
移民出國，勿失良機，免佣，
辦公時間K 413488假期K-377149

半山區獨立四層洋樓
特價每呎570元
一九九九年期 樓高四層 一樓租售
交通方便到中環僅十分鐘。衛城道29號，一樓建築面積1990平方呎，獨立門戶，無管理費，兩廳五房兩浴室，冷熱水喉，煤氣電爐電話動憾即可入伙，售價一百一十萬交吉 電：H743308洽（辦公時間）假期5—484213

AN INTERNATIONAL BANK REQUIRES

TELEX OPERATORS (Ref. No. SD/2/2)

Applications are invited for the above post.

Applicants should:—
1. be Form 5 graduates with 5 subjects passed including English in HKCEE;
2. have good knowledge of typing;

Shift duty is essential.

Salary:—
Starting with $1,220 per month plus shift allowance.

Training:—
To be provided for the successful applicants.

Benefits:—
2-weeks annual leave, provident fund, medical scheme, year-end bonus.

Application:—
Please apply in own handwriting with detailed resume, quoting reference number and contact telephone number to:—

Manager Personnel
Wah Kiu Yat Po Box No. 104

本港新聞

德輔道西聯威商厦連環爆竊案
六個單位失竊 損失十一萬元

（特訊）西區德輔道西一幢商業大厦，昨晨被發現遭匪徒爆竊，損失大批電子零件，價值十一萬元。

昨晨九時許，德輔道西九十三號至九十七號聯威商業大厦五樓八樓及十五樓，共六個單位被匪撬門入內爆竊。

被竊的單位分別是五樓得雅洋行，經營膠玩具，八樓團威電子廠，環境污染工程事務所，十五樓威力電子公司，利華電子貨倉，天源貿易公司及天寶貿易公司。

據悉，匪徒首先由隔隣大厦天台爬過圍牆，進入八樓進行爆竊，先後撬毀大門，搜去多個單位大批電子零件原料，及千餘元現款逃去，於八樓環境污染工程事務所內發現有女裝手袋及紅色外套，相信是匪徒於爆竊後留下，警方現仍展開調查。

又據十五樓之利華電子貨倉的職員表示，該倉有一批廿五箱的電子零件，存放於倉內，幸好不失。（合）

新義安案被告向華威等十人
昨日提堂加控四罪 定期七月初級偵訊
若表面證據成立將解高院定讞

（新亞社）有關新義安黑社會一案，其中十名被告，昨續解北九龍裁判署提堂，主控官先請准法官將被告十人分別加控四項罪名，分別為綁架，串謀恐嚇，刑事恐嚇及蓄意嚴重傷人等罪，警方對案情偵查已告一段落，論將第一被告之謀殺罪及蓄意嚴重傷人罪，押後七月十四日，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，屆時若表面證據成立，則將案轉解最高法院定讞。另被告十人被控之綁架，串謀恐嚇，黑社會會員，非法集會及刑事恐嚇罪，則訂期七月十五日，循嚴重刑事案在程序進行初級偵訊，屆時若表面證據成立，則將案轉解最高法院定讞。第五及第八被告另案涉一項嚴重傷人罪及毆打他人罪，此兩項控罪則押候於下週二（廿二日），轉解九龍地方法院審訊。至於其餘之販毒罪，出席黑社會議罪等，則俟上述案件完結後，始再作處理。第一及第四被告不准保釋，還押監房看管，其餘八名被告，各准以五萬元現金保釋候訊，在外候訊期間，每人每日須向就近警署報到一次，及將所有旅遊證件交由法庭保管。

據悉：此案在提訊時，第四被告向華威在法庭之犯人欄內突告暈倒，但稍後即自行甦醒。

被告十人：（一）冼惠泉，廿六歲，無業；（四）向華威，廿九歲，電影公司東主；（五）唐健強，二十歲，電影公司演員；（六）陳國華，廿二歲，電影公司工人；（七）張玉坤，廿六歲，裁縫師；（八）李國良，廿三歲，律師樓職員；（十三）鄧漢成，十八歲，酒樓侍應；（十四）羅瑞安，廿九歲，無業；（五）蘇馬金，廿二歲，廚師；（十六）冼鍵生，廿四歲，油站工人。

昨加控之罪名如下：（六十七）控第一、二、四、六、八被告，於七九年六月十八日，在九龍地區，串謀其他不知名人等，恐嚇一姓陳男子，謂會傷害其身體，使其受驚；（六十八）控第一、五、六、七被告，同日在九龍地區，恐嚇男子黃濟權，謂會傷害其身體，使其受驚；（六十九）控第十三、十四、十五、十六被告，於七九年六月十九日，在尖沙咀柯士甸道富瑤酒樓內，偷拐男子黃濟權，違反其本人意願；（七十）單控首被告，於七九年十二月十七日，與其他不知名男子，意圖使一姓黃男子嚴重受傷害，使其身體受傷。（此案原有之十六項控罪，經已撤銷不再處理）。

大會堂對開千諾道中
交通燈前煞掣 六架車連環撞
車速並不高猶幸無傷亡

（特訊）港島干諾道中，昨午發生六車連環相撞意外，猶幸六車車速不高，衝力頗弱，故未有做成嚴重傷亡，各輛車輛只有輕微損毀。

六部肇事車輛編號分別為BS七九×六（的士）、BK四〇×一（的士）、BP八八×〇（藍色私家車）、BJ四五×〇（的士）、BX四三×二（啡色私家車）及BB六七×七（的士）。

意外現場為干諾道中大會堂停車場對開的馬路，該處有一交通燈，且又在繁忙時間，故交通相當擁塞，車速頗低。

昨日下午二時許，一輛啡色之私家車途經上址，由於紅燈而突然煞掣，隨後的一部的士因不虞有此，乃撞向前車尾部，的士後面之三部的士及一輛私家車亦來不及煞掣，相繼向前撞去，遂造成六車連環相撞。六車之損毀程度都相當輕微，只有位於最後之一輛的士損毁較重，車頭被撞凹。

由於意外牽連的車輛衆多，且又在交通燈附近，故曾一度造成嚴重交通擠塞，及後警方下令將涉事車輛駛上行人路後，交通才恢復正常。

圖示：干諾道中發生六車連環相撞意外，圖為其中兩部涉事的士。（本報記者攝）（合）

圖示：海味雜貨商會就職合影。

海味每年銷售量 總值達六至七億
海味雜貨商會就職聯歡

（特訊）鮑翅乃席上珍海味宴會中不可缺少之材料，近年來因通貨膨脹與產地價格上漲，故海味售價不斷上昇，平均由百分之十至廿不等，惟邇來日圓匯率回順，價格漸趨穩定，此為香港海味雜貨商會理事長陳燦輝昨夕在慶祝卅五週年會慶暨第十五屆職員就職會致詞指出：由於香港工商業繁榮，市民收入增加，嫁娶慶典頻繁，海味每年銷售量達六七億元，市場納胃奇佳，該行生意雖好，但深受昂貴租值威脅，盼會員同業團結一致，共謀商業發展。

該會昨夕假建國酒樓舉行聯歡宴會，到有會員嘉賓千餘人。（宇）

北九龍獅會副會長
顧奕堅舉殯哀榮

（特訊）北九龍獅子會副會長、九龍塘童軍會前會長顧奕堅不幸逝世，昨假世界殯儀館舉殯，昨由北九龍獅會會長楊國桑，童軍會主席夏偉，三〇三區獅會正副梁欽榮，余文倫主祭，各友會西九龍會長麥偉英，觀塘獅會會長李梓華，九龍塘會長鄧永泉，東九龍會長陳平山，港島獅會長盧政浩，龔永康，盧榮昌，任相君，陪祭，並由九龍塘區童軍總監伍靜坡，楊國樂，夏偉，夏磊業，鄭金寧，吳才先，馮錦波扶柩，乘車白馬，極備哀榮。（宇）

日本航空公司願替 中民民航訓練空姐

中國推行現代化以來，在民航服務上希望能達到國際服務水準，特請日本航空公司協助訓練空姐，在空姐之服務，日航之殷勤欵客，一貫優良傳統與中航之無限愛心，相得益彰，相信此一友誼合作將為民航史上掀開歷史上一頁。日航B747LR型機，十年以來，載客超過一千五百萬人。B747SR七年來載客超過一千八百萬人，載客之多，成績斐然。

日航卓越之服務，精確準時，為乘客提供盡善盡美之服務。（附圖為在訓練中之中國民航公司空姐）

今期經緯集
播妙手空空

（港訊）香港人遭扒竊，搶人錢包已成為生活之一部份。而扒手就是利用逼擠迫的環境而施展空空妙手。根據警方資料顯示，一九七七年接獲投訴之扒竊案件有九百多宗，一九七八年之投訴為一千多宗，而一九七九年之投訴已超過一千五百多宗，這數目並不包括失主因為怕麻煩，或認損失不大，而沒有報案之案件。

由香港電台電視部拍攝之「經緯集」將會專題研究「扒手與高買」的問題並特別邀請到職業扒手現身發光幕，講解慣用的手法，從而教導市民提防小手之辦法。播放時間為四月二十日，晚上七時，無綫電視翡翠台。

上環華昌超級市場開幕鳴謝啓事

本市場昨天開幕，承蒙
同業先進
各大商行
港九顧客
踴躍惠顧光臨指導本號以物美價廉為宗旨並備有大量贈品酬謝顧客但因開業伊始招待恐有不週敬希見諒為荷

華昌超級市場董事局敬啓

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

首創香港十五載，撮合佳偶遍世界。享譽國際第一流專業婚姻服務

港澳美加 眞善美婚姻服務公司

是高級仕女們，唯一婚姻撮合橋樑。重禮守密，絕無臨舘，是你可靠的信託。

（服務時間十至六時）

跑馬地黃泥涌道16號二樓 H770404——763006

九龍尖沙咀加連威老道六十大號威華大厦五樓 K672894

香港 惠僑代理部 辦理

廣州南方醫院住院檢查醫療

1. 足三天深入全身各系統檢查61項，檢查後將報告及X光片交閣下保存。
2. 住院醫療各種疾病，及一切外科手術。

香港軒尼詩道393——407號東區商業大厦1802室，⑤728360 ⑤728013

福日露水咳止露日福氏寶

BEECHAM-CAZÉ LAB., FRANCE

百部洋行總代理

福日露 立止劇咳

老幼全適用，味可口，可靠安全，藥標本兼治，順氣除痰，效立止劇咳，日咳各咳症一服見效，感冒喉頭炎氣管炎百日咳，本露專治傷風喉嚨流行性

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築業鐵包工包料 保證照工務局則樣標準（歡迎介紹判頭）

電話：⑥二五五三九一 ⑥二二四三六一

彩色華僑

本期預告：

封面專題：絕對保密的調查統計
抗病機能男不如女　波折（星期掌篇）
輕鬆活潑男士春裝　電視節目表
歡樂今宵彈多于讚　慶祝英女皇壽辰
香港音樂新環境　啤酒王國動搖了
歌劇　尤根・奧尼金簡介
音樂會明後日舉行　兒童週刊
秦沛邵音音・演狂龍癲鳳
漫談譚美蘭小姐舉辦的音樂獨唱會
十二星座本週運程推算

逢星期日隨華僑日報附送　本期印送：125,500本

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

台灣豪華渡假團

暑期特價酬賓9天豪華遊　$1,950

大韓航空、希爾頓大飯店贊助

九天遍遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、芝麻城、石門水庫、慶福村、野生動物園、花蓮、阿眉族文化村並參觀阿眉族少女歌舞表演；天祥、梨山、台中、彰化、溪頭、阿里山、嘉義、台南、高雄、澄清湖、佛光山、日月潭等名勝古蹟。

本團特點：

- 住宿一流大酒店，台北希爾頓及統一大飯店，高雄住華山大飯店，花蓮住亞士都大飯店，日月潭大飯店及阿里山賓館等。
- 每日三餐精美膳食，並有兩晚夜總會節目，高級豪華，超值享受。
- 乘搭國內航機往花蓮，免除舟車長途跋涉之苦。
- 精選行程，專家策劃，粵語領隊，一流服務。

出發日期（暑期酬賓團）6月14，28日　7月12，26日　8月2，16日

每週出發：
9天豪華遊（逢星期六出發）H.K. $1,980
8天豪華遊（逢星期日出發）H.K. $1,880
7天豪華遊（逢星期一出發）H.K. $1,780

日本亞細亞航空 台北芝蔴大酒店 贊助

台北芝蔴假期

天天出發・渡假考察・最佳選擇
特價祇收：$1,190（二人一房）
$1,350（住單人房）

費用包括：
（1）雙程來回機票　（2）來回機場接送
（3）三晚住宿酒店　（4）三天美式早餐
（5）歡迎雞尾酒會　（6）代辦出境手續

詳情請詢 七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大厦1702室 電話：5-447137

清潔香港 人人有責 大家合作

本港新聞

登記冊上輪候公屋家庭
編配額已提高
近兩年度共獲配二萬三千單位
建屋計劃加速編配額將續增加

（港訊）由於公共房屋的興建計劃正全面展開，房屋委員會現時已能將編配與登記冊上家庭的單位，提高至較高數目。

房屋委員會發言人昨日稱：「在上一財政年度及一九八〇至八一財政年度，此方面可供編配的單位，將共有二萬三千個。」

「這是一項受人歡迎的成就，同時並可反映出房屋委員會終於踏入興建房屋的『豐年』，達到每年提供三萬五千個居住單位的建屋計劃。」

一九八〇年至八一年的建議編配額，在最近一次的房屋委員會屬下行動小組委員會會議，及隨後房屋委員會本身的會議席上，均曾經過廣泛討論。

多年來極力贊成撥給登記冊較大編配額的若干房屋委員會委員，對於有關建議，均表歡迎。

他們要求在可能範圍內甚至應該撥出更多單位，給與登記冊上的家庭。他們強調，必須使到那些擬獲居所的人士，解決香港的房屋問題，循登記冊申請辦理，而非等待機會意圖僥倖獲得安置。

然而，他們認為許多木屋居民現時已在登記冊上登記，這是一項可喜的發展現象。

發言人說：「這可使到房屋問題，得到更公平的處理。」

作爲此項發展趨勢的證據，最新數字顯示，每兩戶經由登記冊獲得居所的家庭，另外一戶亦已在登記冊登記的家庭，則可從其他類別方面，例如受到清拆影響，獲得配屋。

與此同時，有關建屋計劃刻正全速進行，故撥給登記冊的編配額，可望續增加。

在過去數年，輪候的時間需達六至八年。隨着多個新市鎮現已建成，市民可遷入居住；若干輪候公共房屋的家庭，所需時間將可大爲縮短，例如在屯門方面，五年前登記的人士，現可獲得配屋。

房屋委員會發言人強調：未來建成房屋的建築編配額，是根據這項需求的平衡而定。無論如何，房屋委員會與房屋署已充分明瞭登記冊上家庭的需要，並經常尋找可行方法，縮短他們的輪候時間。

他強調，所建設的編配額，祇是作爲一般指標，而非硬性規定。他希望這些編配額在年內將不會受到其他較爲急切而未能預見的需求影響。

他說，如常一樣，這些編配額，將會每隔三個月，按照可供編配的房屋數量及種種情況，加以檢討。

協助人蛇留港勒贖 四名蛇頭被捕 各判入獄年半

（新亞社訊）四名年齡由廿三歲至三十八歲之男子，涉嫌協助兩名非法移民逗留本港，及向非法移民之家屬收取四千元作爲安排會面之代價，事發爲警方拘控，昨解粉嶺裁判署審訊，被告四人均不認罪，經法官在聆聽控辯雙方之證供後，裁定四名被告罪名成立，判處四名被告各入獄十八個月。

四名被告：（一）何志卿，卅八歲；（二）鍾志民，廿四歲；（三）關慶民，廿三歲；（四）陸永泉，廿四歲。四人同被控於本年一月十九日，在新界流浮山橫坑一處山邊，協助及教唆兩名非法移民逗留在港。

綜合案情透露：案中之兩名非法移民，是於本年一月十八日偷渡來港，在流浮山登陸，二人抵達橫坑一處山邊時，與一名男子相遇，該名男子安置二人在一間木屋內，其中一名非法移民要求該男子代爲尋找在港之親人，該男子答允。同日晚上十時半，該名非法移民之姑媽接獲一個電話，謂其侄兒經已偷渡到港，如欲相會，則要付欵六千元，雙方幾經討價還價之後，雙方達成協議以四千元交易，並約定翌日在九龍一間酒樓會晤。該名非法移民之姑媽，於一月十九日偕同兒子及一名侄兒攜同四千元現欵在約定之酒樓內，與第三及第四被告見面，一行五人乘車經流浮山橫坑一處山邊接其偷渡來港之侄兒，到達目的地後，首次被告將兩名非法移民交給其姑媽，但她表示只其中一人她認識，後來她終於付欵四千元，並將兩名非法移民一併領走，她與兒子、侄兒及該兩名非法移民一行五人乘車返家，途中遇到警方設置路障截查，因而被揭發，警方人員在五人帶領之下，回到流浮山橫坑調查，在山邊一間無門牌木屋附近，有五名男子見警方到場，即拔足狂奔，其中四人擒獲，並在四人身上搜回八百多元，帶返警署落案檢控。

晴朗炎熱

據天文台報告：一度微弱高壓脊，正沿着華南海岸伸展。今日天氣預測：吹輕微至和緩東至東南風，稍後轉吹南風，初時多雲，稍後轉爲天色晴朗，天氣炎熱。最高氣溫約爲二十八度。

證券經紀業協會 發表問卷結果 四會合併意見 劃一佣金低訂入會費用

（特訊）香港證券經紀業協會於上月十五日向各交易所會員發出有關四會合併之問卷，並於三月廿二日舉行座談會，現將問卷之結果，及綜合各會員於該會中所發表之意見列舉如下：

（一）新交易所成立之前，多贊成舊有四間交易所（香港、遠東、金銀及九龍），應予清盤，使各會員能得回流動資金。

（二）多數贊成入會費盡量減低，使各會員能擁有更多之流動資金經營業務，至於月費，亦應盡量減少，以照顧營業額少之普通會員，或從入會基金之收益抵償部份支出費用。

（三）目前營業中之經紀應受保障，優先成爲新交易所會員，並且成爲會員後，三年內不得將牌照轉讓給別人。但有特殊情形者，仍得陳述理由並經會方核准始得轉讓。

（四）不論兩個或多會場，各會員座位定要公開抽簽分配（倘更改場地，必須再行抽簽分配座位。）

（五）經紀佣金必須劃一，因目前百物騰貴，各經紀行營業費用相應提高，故多贊成收取客戶買賣佣金最少爲百分零點五或以上，方爲合理。

（六）因四會合一，而未能或不適合成爲新交易所會員之舊經紀，政府應考慮賠償其結束營業及遣散職員之損失，至於因合併而引致各交易所有所損失者，例如：租約，搬遷電話及場地一切設備等，政府亦應給予合理賠償。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

再促請中巴改善服務方便學生搭車

嶺南學院學生會

編輯先生：頃閱中華汽車有限公司賜覆，文中所謂「途經司徒拔道嶺南學院之巴士服務在過去數年間已迭經改善，就以行車路綫來說，從以前只得六、六十一、十五號三條巴士路綫先後增加七十二、一七〇、二六〇及二六二四條路綫合共七綫巴士行走……。」冒辭間，吹噓改善服務，而事實上六、六十一、十五、二六〇、二六二等五綫巴士各有不同之目的地，而且此等區域皆屬旅遊觀光地帶，就算建有樓宇，亦盡是「高尚住宅」；除卻假日，平常遊人不多，至遊人衆多之日，巴士又立見不敷應用，則其主要服務對象是誰，自亦不言而喻。又巴士由中環開出至該等區域，司徒拔道乃必經之捷徑，中巴之於嶺南學院設站，是眞意關懷學子，抑是因利成便了？我們不敢妄下斷語，反正公道自在人心。再者，由中環東行經司徒拔道之巴士既已甚多，而獨缺由東向西經該處之巴士，自然令人大惑不便，是以中巴開闢由銅鑼灣經司徒拔道至香港仔之七七二號行車路綫，並屬份內之事；稱爲「改善服務」，實則反應過慢，遲遲才把應有之班次投入服務。

至於各路綫巴士之全程與分段收費標準，據中巴所指，是「均經政府批准，然後實施」；既說「批准」，當然曾經由中巴「申請」，則各綫巴士之收費標準，實亦由中巴自定，而中巴豈可推卸責任。

在覆函中，中巴解釋「由總站登車須繳付全費，至半途才增設單程分段收費」，是爲了「避免太多短程客佔用長程車位，令無其他路綫可供選擇之長程客有較多機會乘搭」。乍看甚之成理，其實與事實不符。試以從銅鑼灣開出之七十二號巴士爲例，無論是往司徒拔道的短程客及往香港仔的長程客，均「無其他路綫可供選擇」，則中巴何以厚彼薄此？又以中環開出經司徒拔道之五綫巴士爲例，二六〇、二六二兩類是豪華巴士，收費太昂，不是我輩學生所能長期負担，所以實則只有十五號一綫巴士設有分段收費，如果按照中巴的邏輯，則那些短程客都會選擇十五號巴士，那麼往山頂而又「無其他路綫可供選擇之長程客」，豈不是乘搭機會大減？中巴爲何只顧往赤柱、淺水灣的長程乘客而忽略了往山頂的？是不是三綫巴士都設有分段收費，讓它們共同分担十五號巴士所受之短程客的壓力，較爲合理及符合實際？

如果我們細心玩味中巴這套邏輯，更可發覺中巴實在是間接承認該區的需求；中巴既有自知之明，爲何獨缺積極解決的勇氣和決心？而卻以「收費較昂」的下策令乘客「自願地」不上車，這樣是否眞正改善服務？

其實巴士數量不足，乃是行走全港各綫巴士的通病，非獨以行經嶺南的爲然。但中巴亦不可用「還要顧及其他各綫乘客」爲藉口，以推卸行經司徒拔道巴士服務之不足。因爲政府既容許中巴爲本港之專利巴士，那麼有足夠車輛去乘載全港島的乘客，實在是中巴應盡的基本義務。

此外，中巴又謂「一七〇號由沙田開出經海底隧道後亦減收半費」。中巴於此提出還番話，實在令人費解。因爲一七〇號巴士經海底隧道後減收半費，並非加價後所一貫以來所獨有之優待；凡隧巴均是如此，人人皆知。

最後中巴提出該公司「計劃短期內將重新調派行將運抵的新「珍寶」巴士投入該綫服務」。試看「計劃」、「短期內」及「行將運抵」等詞，便可發覺中巴行文之飄忽。「計劃」決定與否？中巴並無提及，而且「短期內」與「行將運抵」之彈性究有多大？根據我們搜集的資料指出，過去五年兩巴共訂購了一千三百五十輛新車，而運抵的僅約九百輛。站在這個觀點上，我們有理由懷疑：巴士公司答應到一九八一年年中爲止，再訂購八百七十四輛新車的計劃，會有多大的成功希望？無論如何，車費總是加了，担子更是重了，但是在承担着生活重担的同時，身爲學生的一份子，我們要向巴士公司提出：在正常的情況下我們要有巴士乘搭上學放學，更不願看到巴士屢屢遲到。

嶺南學院學生會謹上。一九八〇年四月十二日。

鑽石山官地有僭建木屋促當局注意

編輯先生：本人想向貴報投訴有關僭建木屋問題。在鑽石山聯誼路二一六號地段，即九巷附近的一幅官地，年前因火災關係而變成一片瓦礫，當局將該地用鐵絲網圍起來，更標明是官地。但現在卻有些來歷不明人士，明目張胆的在該地上大興土木，盜搭起木屋數間，附近坊家希望有關當局設法阻止非法僭建木屋的滋長。

鑽石山居民上。一九八〇年四月十四日。

荔灣街坊會 昨慶十週年紀念 第六屆職員就職

（特訊）荔灣街坊會昨日慶祝成立十週年紀念，並舉行第六屆職員就職暨會員聯歡大會。該儀式並由深水埗民政主任葉澍堃，深水埗警局局長許淇安，高級警司，立法局議員王霖，九龍總商會理事長謝伯昌，旺角街坊會主席曹紹松及深水埗警署警司呂澄波主禮。

第六屆職員名單：首席會長張清興，會長李立勛、張照祥、黃麟生、何志威、蔡鏗、池潤華、林肅基、廖令軒、沈田、李立基、梁仲彭、吳志堅、鄭永寧、鍾沛霖、羅志清、何毓楚。理事長譚立仁，陳國傑、胡宗仁、涂奎如、雷崇富，監事長陳孝池、馮業、余蕙賢、林國榮、鄭祖惠、陳大猷、陳登、陳公炎、方水碧、周祥。財務總務主任廖炳南，主任余滿英，文教主任胡宗仁，福利主任陳家宏，康樂主任王世昌，會務公關主任周祥，青年主任羅國樞，稽核主任林三，婦女主任伍兆男，衛生主任黎燕瓊，體育主任黃福生，理事譚鏡潮，羅志全，劉漢秋，梁兆傑，何錦漢。（范）

大會堂酒樓 月底將滿約

（港訊）市政局宣佈，大會堂酒樓及京城餐廳將於四月二十一日起停業，以便進行廚房裝修。

但大堂之茶水吧照常營業，方便劇院及音樂廳觀衆之所需。

市政局將於四月三十日與京華酒樓夜總會有限公司終止合約，由七月起，上述酒樓餐廳由美心食品公司開始經營。

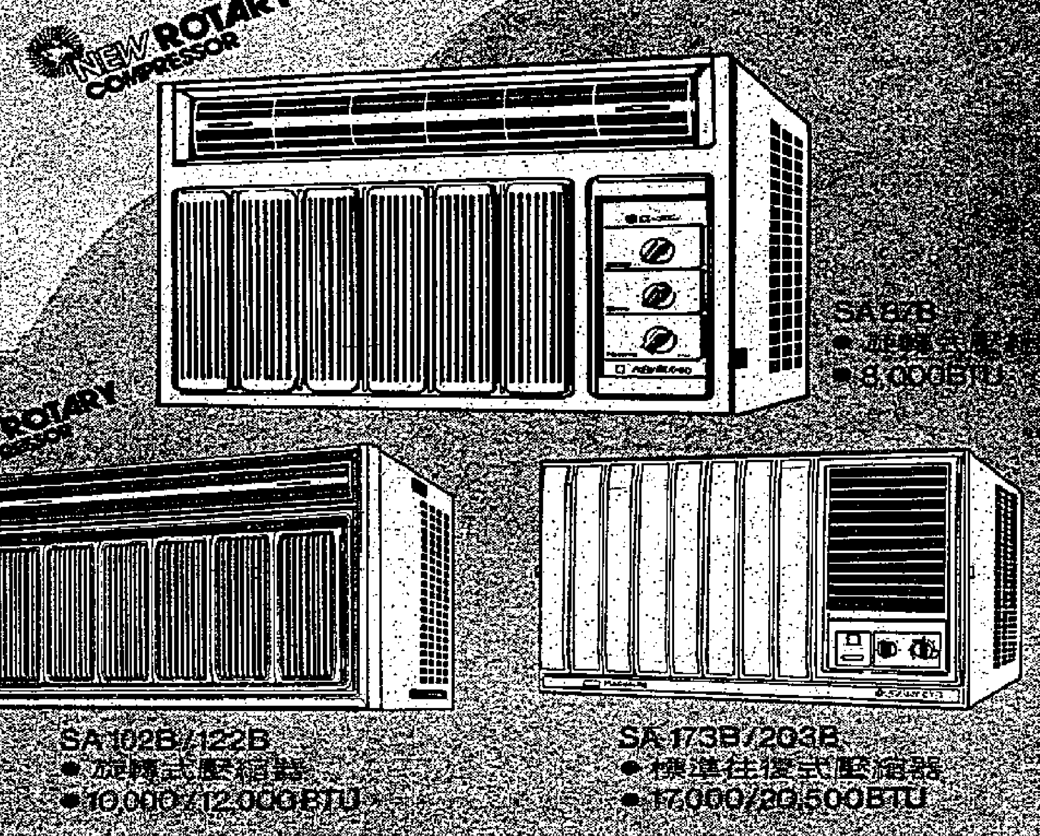
八〇年音響電視展閉幕 展品琳瑯滿目各有特色 大昌攤位展出各線音響精英

本月十九至廿二日在九龍尖沙咀星光行商品陳列館舉行之「八〇年音響電視展」，昨日下午於展覽會場舉行開幕酒會，招待本港音響電視同業及參展產品商戶，到會嘉賓尚有本港二十多位領導性音響總代理參加，參展攤位共有五十多個，展出產品琳瑯滿目，極盡視聽之娛。攤位中以大昌音響的佈置最爲奪目，六個攤位主題特出，展品盡一致，設計統一，音響各線之精英，獲得全場嘉賓一致讚賞。

據悉，在今次音響展中，大昌貿易行滙展出旗下總代理之日本TEAC第一音響，ACCUPHASE「金嗓子」，美國SILVER「銀聲」，美國HARMAN/KARDON「夏文卡頓」及ESS揚聲器，英國TANNOY「天朗」揚聲器及丹麥ORTOFON「高度風」唱頭，全綫音響精英，同時舉辦有獎問答遊戲，參加者可得名貴音響器材。中獎表格於現場派發。大昌音響攤位定是今次展覽會當中，最吸引的一角。

（附圖爲八〇年音響電視展到場嘉賓參觀大昌貿易行攤位之盛況）

熱浪難熬炎夏至
三洋冷氣渾室涼



三洋冷氣機，配有獨特之旋轉式或標準往復式壓縮器，特別夠凍省電。除寧靜耐用外，更兼具抽濕抽氣作用，最適合家庭廳房或寫字樓等地。炎夏季節，熱浪迫人，裝有三洋冷氣機使你終日置身於恬靜清涼之境界。

SANYO
遠誠三洋電器有限公司
遠誠三洋冷機工程有限公司
營業部電話：5-452056

備有多種款式以供選擇
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選擇

呢位仁兄慘!!
因爲他面對的不是落雨担遮咁簡單
而係就快散呀!!

OK 4600 電銲條的用戶
都不是第一次便選用它的人仕
易銲、易車，一流瑞典鋼質

OK電銲條
各大五金店均售
ESAB

得巨獎，免費暢遊曼谷星加坡

香港大丸百貨公司現舉行開業20年春季幸運抽獎，獎品豐富，送你免費暢遊曼谷、星加坡。

參加辦法：
由3月27日（星期四）至4月29日（星期二）止，凡購物滿港幣$30以上者，憑發票即日可換取抽獎券壹張，逾期無效。

獎品內容：
特別獎（20名）：免費暢遊曼谷、星加坡八天（6月3日—10日），專人領隊，包括新加坡航空公司來回豪華客位及食宿。中獎者如不參加，作自動放棄論，空缺由後備補上。
第一獎（1名）大丸禮券港幣五千元
第二獎（2名）各得大丸禮券港幣三千元
第三獎（3名）各得大丸禮券港幣壹千元
安慰獎（50名）各得大丸禮券港幣壹百元

抽獎日期：5月1日（星期四）下午3時，由影視紅星馮寶寶小姐在本公司地下大堂公開抽獎

抽獎結果：5月3日（星期六）在星島日報、華僑日報、工商日報、南華早報及英文星報公佈。中獎者須於5月3日—16日內，憑抽獎正券到本公司顧客課領獎，獲中特別獎者，且須先行登記及洽商有關旅行事宜，逾期作廢。

德祥旅行社贊助

本公司最近全面裝修，售貨場從新佈置，現已完竣，雖然說不上美輪美奐，但相信貴客光臨惠顧時，可有嶄新、明朗、便利，舒適的感受。
當然也有舊的保留，沒有改變，而且永遠決不改變的，就是：
"顧客至上•服務第一"的信條。

九折特價
化粧品、毛毡、被、床冚、浴巾、套庄茶具
歐美女庄恤衫、男女庄皮鞋（BALLY牌子除外）
歐美名廠男庄皮帶、銀包、手袋、新花領呔
體育用品、旅行喼、公文箱。

八折特價
歐美名廠女庄皮手袋
男庄西裝衣料

雅趣精品：
英國AYNSLEY骨瓷茶具、餐具，瓷器擺設
英國MINTON骨瓷茶具、禮品小擺設
西班牙LLADRO瓷器人像擺設
愛爾蘭WATERFORD手做水晶玻璃器皿
捷克BOHAMIA手刻水晶玻璃器皿
西德NACHTMANN，TRITCHLER水晶玻璃器皿
美國ONEIDA•英國FALSTAFF鍍銀器皿
二樓雅趣樂趣發售

七折特價
美國名廠男庄長袖恤

營業時間
上午十時半至下午九時半
星期三休業

香港大丸

華資集團

聘用以下職員：

（一）會計主任
中學會考畢業，曾完成ACCA試第二部，四年以上全盤處理會計工作經驗。

（二）會計員
中學會考畢業，二年簿記工作經驗，關端正中文字體。

有意者，請書履歷並附電話及要求薪金函本報信箱一〇八號。

出售

針織製衣廠
連廠房設備

青山道永明街，總面積一萬五千餘方呎，全廠冷氣設備，單讓設備或廠房亦可，地點適中，招工容易　有意請電3-685121王先生洽

婚姻問題

屋租奇昂難覓新居 工友多有遲婚趨勢

公共屋邨住客兒女結婚要搬出 私人樓宇租貴組織小家庭不易

（專題訪問工人）本報記者日前就婚姻問題，訪問各位青年工友，希望他們發表個人意見及感想。

綜合談話內容，各被訪工人均認為目前一般青年人均有遲婚的傾向，而導致這趨勢的主要原因是居住問題難以解決。彼等指出，由於私人樓宇租貴，但青年人又多有自組新家庭的理想，不欲婚後與家長同住，因此，為了解決婚後的住屋難題，他們都計劃先行建立好經濟基礎，才考慮婚姻大事。

遲婚也有好處，據一位工友認為，不少破裂的婚姻是由早婚而起，這是因為年紀少思想未成熟而決定錯誤的緣故。

婚前打好經濟基礎 婚後始有幸福可言

製衣工人李淑娟：我覺得目前一般青年男女都有遲婚的傾向，因為與我一起工作的工友，多是未婚的，而前兩年反而經常接到工友的結婚請柬。依我認為，導致這一趨勢的主要原因，乃是居住問題，因為目前樓價貴，屋租昂貴，一些青年愛侶都希望先作好經濟上的準備，甘願將婚事押後一兩年。

車衣工人梁鳳娟：我認為婚姻主要建立在真正的愛情上，而經濟因素只佔次要地位。當然，如果無經濟基礎，要建立新家庭是不容易的，因為目前生活樣樣都講錢才行。另外，如居住問題也是必須先行解決的。

婚姻大事不能隨便 雙方先要深入了解

製衣工人梁毓明：婚姻是人生大事，好運的通常都是一生人一次，所以應該特別重視。雖然現今的年青人頭腦開通，但我認為中國人的道德觀念比較強，因此對婚姻大事不會隨隨便便。

至於遲婚，我個人是贊成的，因為太早結婚的話，可能因年紀少思想未成熟而了解對方不夠深入，到後來對婚姻不滿的機會就往往較大，我認為目前本港破裂婚姻增加與此不無關係。我認為適合的結婚年齡男的應上廿五，而女的應上廿歲。

塑膠工人陳志強：依我認為，令一般打算結婚的青年男女最頭痛的是住屋問題，因為公屋規限戶主子女的配偶是不能同住的，於是乎結婚後便要另覓新居，另外本非公共住客的人婚姻時也可能要找尋新居或一個較大的單位，但目前租金驚人，合兩人住的私人樓宇單位非每月千元不行，這對一般年青工人而言，乃是一個頗大的負担。至於結婚酒席問題，我覺得反而沒有多大問題，因為這只是一次過的，而且現今的青年人也較不重視這一套禮儀了。

結婚儀式繁簡各隨所好

選擇對象不慎 佳偶易成怨偶

青年談婚論嫁上一代不宜干預 不少人旅行結婚婚後合力維持

結婚乃人生大事，當男女工友能夠自立，而又到了結婚年齡（二十一歲），又已物色到對象的時候，進行組織新家庭，乃人倫之常。從結婚日起，互相策勉，互相慰藉，攜手尋求未來美滿生活而邁進，洵是一件快意的事。

婚前打好基礎 婚後有幸福

但年來男女工友漸趨遲婚。何以呢？寅明工友指出：「第一當然是對象的選擇問題。在這男女社交公開的社會之中，男選女的，女也選男的。容貌、收入、品格、學歷，均為條件之一。即使原來相好的，但一經過比較，新人勝舊人，在不穩定的愛情基礎上，便發生動搖，甚至見異思遷，蹉跎歲月，年紀愈大，愈趨理性化。反而，知識水準低的，可以隨和，將就一點。

至於第二點，當選擇到對象，雙方稱意了，一當然指願締「同心結」一言。但所談的世俗繁文很多。例如：若干禮金、禮餅、海味、酒席，甚至房產，婚後女方對父母的供養等等。這是不菲及長期的開支。以普通工人的收入來說，在物價昂貴的今日，過此一關殊不容易。

有情飲水飽 自欺欺人之語

即使平日稍有積蓄，因過關而蕩耗所在，在所不惜，但新家庭的佈置，款宴親友，在在需財，而以後每月要付出一千元左右的租金，（慳一點連水電雜費也要七八百元）。試問月入千多元，除了個人日常的零用和付屋租之外，那有多少餘力去養妻子，以及日後養兒子？這也是工友們遲婚的原因」。

袁枝工友說：「對象的選擇，一定要慎始，絕不能胡來的，若開始時，給感情蒙蔽了理智，儘可能遷就對方，掩飾自己的弱點，婚後因窮七現，還我本來面目，那時，佳偶反成怨偶，純因不慎始所使然。個人以為，性格投合，『竹門對竹門，木門對木門』。彼此出身相同，門當戶對，婚後會快意一些，否則，『令爺』或『小姐』脾氣大發，令對方不好受，終有感情破裂的一天」。

男大當婚女大當嫁 組織二人世界
雙方家長責任已盡 亦癡亦聾何必固執

劉鈞工友稱：「有一些家長，頭腦冬烘，保守得近乎唔化個類。一般女的說：「養大個女……免，自己有咁辛苦，並唔使兒女拖下一身債呀。

頭腦較為新潮的員工關坤稱：「我結婚時的儀式，一切從簡，於雙方同意組織家庭的時候，即進行辦理婚姻註冊手續，於註冊後，即在報上登結婚啓事，宣佈旅行結婚，同來時，宴敘至親，再擇週末，柬請雙方同學同事，到酒家茶敘，當衆互相介紹內子或外子給對方的同學朋友認識，咁就圓滿結束，既省時又省力，大家敘舊時，談天說地，無拘無束，何等活潑生動呢」？

結婚是男女雙方當事人的事，愛情投合，意趣相同，有一定的經濟基礎，才進行組織家庭，婚後生活，才會愉快，至於儀式，祇要合法，其他開支，惟力視事，豐儉由人（阿清）

結婚一定註冊 喜筵可有可無

[illegible]

應該儀式繁文縟節，由其他舉行的節儉，視人事，悉惟可，也若干「利」錢，納生實在可免則……「門風」

組小家庭殊不容易

週知，在如所生活程度急激高漲之今日，組織一個新家庭已大不易，光是婚禮的用度，要花掉一筆不少的金錢，如果居住問題容易解決，則困難程度尚可設法緩解，但目前一般私人樓宇格價高峰，年工友婚姻問題的困難……當局對此，也實在難以負担，今日，樓宇在租金飛漲之今……

公共屋邨規例所限 兒子結婚不能加入新娘同住

私人樓宇租貴負担不易 因此影響白領藍領遲婚

工友們指出：屋邨此租成例已取消，大感頭痛，而且此種所知，及至兒子結婚，迎親入門的時候，才曉得在令人十分頭痛。居住環境，雖然不算得怎樣寬敞，但兒子結婚後，如果沒有能力另營新居，而願意在老家住在一起，也是好的，其實，對屋邨管理政策，絕無妨礙，雖然這樣會帶來人口增加，但這是自願的，擠迫一點也總較在外邊租樓住化算得多。可謂：就大多數情形而言，青年一蓋結了婚，都不大願意住在老家的，祗是往往以限於經濟能力問題，難以另營新居，別說買樓沒資格，就算租住私人樓宇，在租金飛漲之今日，也實在難以負担，今當局對此，不是不知道……

診語有說：「男大當婚，女大當嫁」，真的，青年工友們也有這樣想法，不過，現在談起結婚，卻並不容易，最大的問題就是如何解決新婚的住所。

住在公共屋邨上了年紀的工友都異口同聲指出：以往屋邨家庭准許有一名兒子結婚後加入新娘同住，但現在已不可能，這朝令夕改的措施，實在令許多工友都無所適從，結婚是變更，許多工友都無一個迷你型的單位，動輒三、四十萬元，試問你何來有這樣多的居積？雖說供樓會比較容易，但事實並非如此，好比三十萬元的樓，供首期一成一三萬元，餘下廿七萬元以供十年計，總共供款連首期達四十八萬元還外，而每月要供三千六百餘元，試問你負担得起嗎？

婚前打好經濟基礎

步說，退一步為用吧，租樓也是驚人的，三因為大租每呎百五元，一百呎就要一千五百元，另差餉；如果租來一個房間，稍為四正的，月租也要六、七百元，同樣不易應付。雖然婚後夫婦兩人可有兩份收入，支持一個家，照理並不難，但問題在於房租或供會的款項，非普通經濟能力所能負担，就算勉強應付得來，當你的太太生兒育女之後，再不能出而工作時，以丈夫個人的收入可以支持嗎。

從上述可見，工友們結婚問題，隨着樓價的高漲，困難亦日漸加深。因此，除非你在結婚之前，已準備好新居，否則，臨時籌劃，確是一個絕大的難題。（緣）

工人非常失望

新俸稅免稅額不再提高 工聯理事認為不合情理

據港九工會聯合會消息：該會於四月十七日晚舉行理事會議，會上，理事們就港府當局堅持新俸稅免稅額只增至一萬五千元提出了意見。

理事們指出，財政司漠視廣大工人、市民的呼聲，在四月十六日的預算案辯論會議上表示維持免稅額只增至一萬五千元的原議，使廣大工人、市民非常失望。七年來，通貨急劇膨脹，當局卻絲毫沒有調整稅額，在人們一再要求下，財政司只作如此輕微的調整，實在令人難于接受。這七年來，通貨膨脹率經已倍增，工人因補償通貨膨脹而增加的工資每年約在百分之九至十一之間，已經遠遠追不上通貨膨脹的數字，而當局所增加的免稅額，只不過平均每年不到百分之三，相距實在太遠了。此舉無形是擴大稅網，增加徵稅，加重廣大低薪階層的負担。

理事們又指出，以一萬五千元以上為納稅標準，很多低薪工人都成為納稅人，是極之不合理的。財政司還說這個免稅額已經「很高了呢」？這是以甚麼做標準的？以收入僅能維持生活的打工仔而言，每年增加一百幾十元的稅項，負担是百元上加斤，生活已受影響，這些年來，當局財政收支年年出現大量盈餘，卻還要在低薪工人、市民身上打主意，是毫不合情理。

全體理事一致提出，希望當局聽取廣大工人、市民的意見，認真檢討新俸稅免稅額，將免稅額提高到合理的水平，同時，今後應每年檢討一次，按照通貨膨脹的情況相應地提高免稅額。

觀塘工廠污染調查

認為影響工友健康 歡迎工友發表意見

觀塘是全港第一個的工業區，早在一九五六年開始策劃發展，時至今日，觀塘已成為全港最大的工業區，現有五千二百多間大小型工廠，僱用了十二萬工人。觀塘除了工廠林立外，亦是人口非常稠密的市鎮，居住着六十二萬人，分佈在各公共屋邨裏，但由於早期缺乏週詳的城市設計，加上地少廠多，各類問題相繼在觀塘區發現，其中最嚴重的可說是工廠污染問題。

污濁的空氣會引起呼吸系統病，長期在噪音環境下工作會導致耳聾，混亂的交通，骯髒的街道，瀰漫垃圾的行人路，小販擺賣造成的擠塞，擠迫的環境等，都對工友們的身心健康有嚴重的影響。一直以來，污染問題都未得到應有的重視，當局亦未有公佈任何計劃解決污染問題，但這問題卻嚴……

有鑒於此，觀塘勞工教育委員會及長春社於去年十二月舉辦了「觀塘工廠污染調查」，透過問卷方式搜集了觀塘區五百多名工友的意見，切實掌握區內工廠污染的情況，問卷經分析後，現定於四月廿日（星期日）下午二時至四時假基督教家庭服務中心（地址是觀塘翠屏道三號）舉辦工業污染座談會，屆時邀請長青社講解污染對人的影響，及公佈調……重影響觀塘每一個居民、工友。……

飲水未必飽

天下有情人也要吃麵包

婚前應有事業基礎 婚後始有幸福家庭

婚姻乃人生大事，有人以為結婚如入墳墓，但亦有人以婚姻為幸福之源。

據訪問工友葉恩指出：本港頗多青年男女，近年有遲婚傾向，其中尤以頗多職業女性為然。

由於多年來，女性地位提高，職業女性日增，倘事業心較重者，普遍不願早婚。

女性……不願……早婚

在現年代之職業女性，彼等多在廿五、六歲時，始行考慮結婚問題。

據製衣工友李偉表示：彼本人亦頗主張遲婚，在現年代一般早婚者，多數盲目成事，或在某種環境下迫而非結婚不可。上述婚姻，實際上兩口子極多均未能認識透徹，婚後問題多多，到頭來只有各走極端，對婚姻絕無好處。

電子工友呂銘指出：在本港現實社會中，遲婚總比早婚好。無論男女，到某段時期，即到廿五歲以後，始漸趨成熟。舉例如一般「好玩」之男女，尤其女性，十餘歲時好玩，但到廿五歲後，便會自然定性起來。

適……現實……環境

有關上述女性，早婚便極難有幸福可言，相反在其定性後結婚，婚姻便能達到美滿目的。

塑膠工友馬漢指出：男婚女嫁，頗多人認為男女只要有愛便應結合，其實在香港目前環境，有愛雖屬維持婚姻基本要素，但欲愛之結合能永久維持，更重要者務須有事業基礎。正所謂戀愛時可以飲水渡日，主因開支不大或有父母養。結婚後，環境不同，全部自立，便會導致現實，漸而重視到一「麵包」為前題等問題。試看極多有情人，其婚姻之破裂，便普遍因經濟問題而起糾紛。現實環境如此，婚後生活，普遍難容飲水情。（行）

訓練計劃 歷二十年完成

建築業講究科技化

青年苦學可成專才

僅具中三程度受訓三年當技工 繼續力求上進最終可成工程師

香港工業日益發展，樓橋皆講究科技化，因此年青人能有一技傍身誠為至要。本港理工學院與及多所工業學院，設有日夜間工藝課程，有志投身工業的青年人可按其興趣攻讀技工或技術員的課程。

建造業訓練中心為吸引青年投身建築行業，製作了一個有組織有系統的訓練計劃，可作為一位具有中三程度之學生成為技術員途徑的指引。

該訓練計劃需時約十二年完成，其間一位青年須不斷學習，日間工作吸取經驗，而晚間則攻讀有關課程至獲取技術員資歷，倘若繼續努力求上進，並可以成為工程階級人員。

茲將該計劃介紹如后，以便面對擇業的青年人參考。

計劃以一個年約十五歲的中學三年級離校生為起點。

彼投身建造工業，首先在建造業訓練中心習藝一年，每月按考勤領津貼三百元，同期間每週一天在工業學院補讀工藝理論。

視所學成績介紹在建造行業內實習工作二或三年（視行業而定），同期間每週一天兩晚在工業學院進修。凡年齡由十四歲起十九歲以下在指定行業實習的學徒須按此方法進修。

完成此項訓練後便成為建造工業技術工人，其時約為十八、九歲。

其後在日間工作，及取經驗，夜間在工業學院進修G・1或G・2課程達至中五程度，其時年齡約為廿至廿一歲。

日間繼續建造技術工人工作，晚上在工業學院修讀建造技術員課程三年，考試合格取得初級證書，臨時年齡約為廿三至廿四歲。

繼續日間建造技術工人工作，晚上在工業學院修讀建造技術員高級課程三年，考試合格取得證書。

在獲得技術員初級和高級證書後，再加上以往之十年工作經驗，彼便成為一名建造業技術員，而此時其年齡增至廿六或廿七歲，倘若繼續進修，更可成為工程師。（嘈）

勞工問題知多少

勞資關係協進會新活動 協助青年認識勞工問題

勞資關係協進會經常為工友舉辦各式各樣的康樂活動，該會定於四月內舉行二項活動，歡迎在職青年踴躍參加。

（一）「勞工問題知多少？」：幫助青年工友認識勞工法例、職業安全、社會經濟問題、勞工情況，並協助推動勞工教育。開課日期為四月二十三日晚上七時三十分至九時三十分。

（二）五一勞動節欣賞會：為慶祝五一勞動節，該會特別選映電影「一屋二伙」，日期為四月廿七日上午十時，地點在……有興趣者請於每日下午二時至九時電三……八三八四八查詢。

安身立命 貴乎知足 口出狂言 自取其辱

結合在一起，做應世處事的標準……

[illegible]

八十年代的棉織品

A Touch of Cotton

19—26, April, 1980

本公司由四月十九日至廿六日，舉辦「八十年代的棉織品」節目介紹歐美男女新款服裝及其他棉織用品，歡迎參觀。同時由國際棉花協會及露華濃化粧品贊助，舉行兩場八十年代的棉織時裝表演，（一）四月廿三日下午五時卅分，在希爾頓酒店大舞廳舉行，（二）廿四日下午五時卅分，在假日酒店水晶殿舉行，入場券每張HK＄30元，瑞興公司有售。

瑞興 shui hing 多姿多采的百貨公司 香港九龍彌敦道廿三至廿五號

贊助者：露華濃 REVLON

BANK VACANCIES

An international banking institution invites applications for the following positions.

TELLERS (REF C/2/9)

Starting Salary : $1,810 per month
Qualifications : Minimum 5 passes including English in the Hong Kong School Certificate Examination
Experience : 4 years banking experience with at least 2 years working as a Teller
Working Location : Hong Kong, Kowloon or the New Territories

INTERNAL CLERKS/JUNIOR TELLERS (REF A/2/15)

Starting Salary : $1,460 per month
Qualifications : 5 passes including English in the HKSCE; priority will be given to those with higher academic qualifications
Experience : 2 years working experience, or 1 year for applicants with matriculation standard
Working Location : Hong Kong, Kowloon or the New Territories

GENERAL CLERKS (REF B/2/15)

Starting Salary : $1,220 per month
Qualifications : 5 passes including English in the HKSCE
Experience : Not required, but good typing skill would be an advantage
Working Location : Hong Kong or Kowloon

TYPISTS (REF T/2/9)

Starting Salary : $1,380 per month
Qualifications : 5 passes including English in the HKSCE
Experience : 2 – 3 years as a Typist operating an electric typewriter
Working Location : Hong Kong or Kowloon

The company provides comprehensive full time training and generous fringe benefits. Good career prospects are available to the right person. Higher salaries may be offered depending on qualifications and experience.

Applications should be submitted in writing quoting the above reference number and giving details of qualifications, experience and a telephone contact number to:

Manager Personnel
Wah Kiu Yat Po Box No. 89

1980 中學會考試題預習專欄

中國文學 （廿七）

明德出版社 黎曉明 魯煥珍 提供資料

風的話　周作人
箱子巖　沈從文
海灘拾貝　秦牧

（一）「風的話」作者生平：

周作人（一八八五——一九六六），字啓明，常以豈明，知堂等作爲筆名。他是魯迅的弟弟。

周作人和魯迅一樣，受過舊式的教育，幼年就在私塾中讀書，及至祖父下獄，父親病死，周家是家道中落了。家中經濟已成問題，他兄弟倆也找不到好去處，便先後進了「南京水師學堂」。周作人在學堂裏最受益的，是學習了英文，因而引起對文學的興趣。他愛讀外文書籍，並且從事翻譯。他最喜愛的，尤其是雨果的作品。在「南京水師學堂」時期，他的寫作技巧也培養起來了，而且也作點舊詩。

一九〇六年，周作人到日本去學習水軍，後來改學土木工程。他學習了日語，注意起日本文學來，至一九一一年他才回國。

回國後，他在紹興教育會當過視學，也當過北大附設的國史編纂部編纂員，先後任爲北大及燕大等大學教授。在新文學運動開展時期，他努力推進，先後發表了「人的文學」和「平民的文學」，表明了他的文學主張，對新文學運動的發展也有重大影響。

周作人早期的文章，如「祖先崇拜」、「思想革命」等，都表現了他對舊社會和封建禮教的不滿。同時，他在早期在文學活動方面也是活躍的，除了和鄭振鐸，沈雁冰等發起組織「文學研究會」之外，一九二四年又和錢玄同，孫伏園等人共同組織「語絲社」，也在上面發表了不少創作。

周作人後期的文章，多流露悠閒情意，與前期作風不同了，題材也改變了，談吃茶，談喝酒等等成爲他的文章常見的內容；卻又造成了那種獨有的，沖淡平和的風格。

周作人的散文集很多，如「自己的園地」、「雨天的書」、「談龍集」、「談虎集」、「夜讀抄」、「書房一角」、「知堂乙酉文編」，還有譯作及詩作，晚年又寫成「知堂回想錄」，可說是他的傳記。

（二）「風的話」文章分析：

周作人的散文，自然樸素，文句不倚雕琢，內容豐富，一篇文章之內，談古論今，往往旁徵博引，卻像信手拈來，文章無半點經營痕迹，這是作者沖淡平和的文章風格的特色。

譬如本篇來說，作者引用的文字有多處：莊子、老子、古詩，都能和文意配合妥貼。文章中雖常引用文字，卻不見散亂，全篇以紹興的風和北京的風爲主幹作描寫。東京的風，只不過用作過渡罷了。

作者描寫「風」，不用奇詞麗句，卻有聲有色。譬如紹興的颶風，作者的描述是：

「往往是很好的天氣，忽然一朵烏雲上來，頃時天色昏黑，風暴大作，在城裏說不上飛沙走石，總之是竹木摧折，屋瓦整疊揭去，嘩喇喇的掉在地下，所謂把井欄吹出籬笆外的事情也不是沒有。」

描述北京的風是：

「北京還有那種蒙古風，彷彿與江邊的所謂落江沙相似，刮得滿地滿屋的黃土，這土又是特別的細，不但無孔不入，便是用本地高麗紙糊好的門窗格子也擋不住，似乎能夠從那縫紋的地方穿透過去。平常大風的時候，空中呼呼有聲…………。」

紹興的「颶風」，着筆主要在它吹的厲害；北京的「蒙古風」，着筆主要在它的聲，那種「黃土」倒是其次，所以，下文又引到「白楊多悲風，蕭蕭愁殺人」的古詩爲話題，也抒寫作者對北京的風的感受：「這蕭蕭的聲音我卻是歡喜，在北京所聽的風聲中要算是最好的。」又見到作者觀察的細緻：「雖本是說他無風自搖，其實也有微風，不過別的樹葉子尚未吹動，白楊葉柄特別細，所以就顫動起來了。」

紹興的風和北京的風，明顯的不同，就很可見了。文章起頭說：「北京多風，時常想寫一篇小文章講講他。」作者先說到紹興的風，才再描敘北京的風，顯示了地方的特色，文章又是首尾照應，結構是技巧的，完整的。

作者是否徒然記敘，描寫？是見而無所思嗎？也不一定，試看下列幾小節：

「颶風本不是年年常有，就是發生也只是短時間，不久即過去了。記得老子說過：『飄風不終朝，驟雨不終日。孰爲此者？天地。天地尚不能久，而況於人乎？』這話說得很好，此本是自然的紀律，雖然應用於人類的道德也是適合。」

「我想越人古來斷髮文身，入水與蛟龍鬥，習慣了這些事，活在水上，死在水裏，本來是覺悟的，俗語所謂瓦罐不離井上破，是也。」

這些小節文學，也寄託了作者對人生的看法，或是寄寓作者的感慨歎息，行文自然從容，也就不露痕跡了，譬如文末的「戊寅暮秋餅齋常來寒齋夜談，聽見牆外蕭蕭之聲，輒驚問曰：下雨了吧？但不等回答，立即省悟，又爲白楊所騙了。」但也抒發作者對亡友懷念之情。作者的筆觸是隱微而含蓄的，所以有人說，知堂老人晚年的文章，意思更深奧，幾乎有些晦澀的味道了。本篇文章，又是夾雜記敘，描寫與抒情的成份的，若要分析作者有什麼寄意，也不容易。

（三）「箱子巖」作者生平：

沈從文（一九〇二——），湖南省鳳凰縣人，是現代有名的小說家。他出身於軍人家庭，父兄都是軍官，他只受了小學教育，便在軍隊裏做抄寫的工作。他一方面卻不斷的自學，曾經進北京大學旁聽，也愛在各大報刊投稿。他當過報館的校對，曾主編「文藝周刊」，也當過上海、青島各地的大學教授。抗戰勝利後，曾出任北京大學教授，一九四九年以後沒有發表過什麼文學創作，近在故宮博物院作歷史文物研究的工作。

沈從文的作品不少，小說有「邊城」、「八駿圖」，散文集如「湘行散記」等，都很著名。

（四）「箱子巖」題解：

箱子巖是湖南省西部的懸江的巖壁，作者曾經先後經過這兒兩次：第一次正值端午節，看到當地賽龍舟的熱鬧情景；第二次在寒冷的冬季，又另有一番景象，作者就以箱子巖爲題，寫成文章，輯在「湘行散記」裏。由於作者生長在湖南，這地方的風土人情，作者既感熟悉，也覺親切，寫來真切細膩，充份表現出鄉土文學的特徵。

（五）「箱子巖」文章分析：

全篇文章可以分成上半文和下半文看。

上面一半，記敘作者正值端午節時候，來到箱子巖，看到當地人民在端午龍舟競賽的熱鬧情形，而聯想到歷史事跡、人物；下面半文，記敘作者十四年後再經箱子巖，那是寒冷的冬季，通過作者所見小飯舖子裏的風光，觸發起自然與人的關係，產生各種感想。

作者通過記敘而描寫和抒情，文章自然而細緻：

「那一天正是五月初五，河中人過大端陽節。箱子巖洞窟中最美麗的三隻龍船，皆被鄉下人拖出浮在水面上。船隻狹而長，船身描繪有朱紅線條，全船坐滿了青年槳手，頭腰各纏紅布，鼓聲起處，船便如一枝沒羽箭，在平靜無波的長潭中來去如飛。河身大約一里路寬，兩岸皆有人看船，大聲呐喊助興。且有好事者，從後山爬到懸巖頂上去，把百子邊炮從高巖上拋下，帶着炮在半空中爆裂，形成澎澎澎的邊炮聲與水面船中鑼鼓聲相應和。」

作者寫得實在具體，景物也形象化了。作者筆一轉，順而寫出「引起人對於歷史發生一種幻想，一點感慨」。作者把讀者帶到歷史人物和事跡中去之後，復又描寫黃昏暮色中的節日情況——熱鬧仍未減退，因而又更感到風土文物的盛況，一切動人的記載，都比不上身歷其境的受感動。

上半文描寫的熱鬧情形和下半文記敘寒冬的情景，風味完全不同：鄉村裏捕魚爲生的，打獵的，成衣的…………各種人聚在一起烘着火，想到他們每日過着簡單的生活，又令作者抒發他的「盡其性命之理」的感想了。

文章在描寫與抒情交錯之間，更見流麗別緻了。

「湘行散記」的文章，都是記敘或描寫作者在湖南各地所見，所聞，往往因物有感，作者又深通當地風土人情，寫來便更見鄉土氣味濃厚，這是作者散文特色之一；本篇也沒有例外：作者描寫當地龍舟競賽，人們聚在飯舖子裏烘火等等情景，固然表現了地方和人物的關係，就是刻描峭壁、巖穴、河流，都能繪出地方特色，所以，也有人說作者的創造活動，是膠着於鄉土了。

（六）「海灘拾貝」作者生平：

秦牧，原名林覺夫，廣東澄海縣人，一九一八年出生於新加坡，十三歲時回國。一九三八年開始在廣州「國民日報」副刊「黃花」上，以林角夫的筆名發表文章。一九四一年到桂林當中學教師，并以秦牧的筆名在「大公晚報」和「力報」的副刊上發表文章。抗戰結束後，在上海「勞工協會」工作，一九四六年隨該會遷至香港。這時，他的文章多發表在夏衍主編的「華商報」和司馬文森主編的「文藝生活」上。一九四九年之後，秦牧返回廣州，在廣州軍管會文教接管委員會文藝處工作，後又任「廣東教育與文化」的執行編輯，後又曾任廣州「羊城晚報」副總編輯。

秦牧的作品，以散文見稱，主要作品有「花城」、「貝殼集」、「潮汐和船」及「藝海拾貝」。

（七）「海灘拾貝」文章分析：

這是一篇綜合描寫、抒情和說理成份的文章。課文的內容，主要寫人將貝殼所生的趣，從而談起了有關貝殼的種種知識，再抒寫出在海灘拾貝時所引起的聯想和領悟，作者又藉此說明了宇宙中，渺小和偉大，並不是絕對的對立，彼此是一種有關聯的形態發展，這正是作者要說明的哲理。

這篇文章，看似是隨興所至的抒寫，其實結構的嚴密和完整，正見出作者曾經細心安排，但寫來文筆自然活潑，不落俗套。

文章的層次是這樣：課文所錄的第一段先寫出一般人對貝殼的喜愛，「貝殼迷」就像古幣迷、郵票迷一樣，愛搜集他們喜愛的東西。作者繼而介紹各類各式的貝殼：由形色、狀貌、說到產地，這是文章的第二層次。從各個區域的貝殼說下去，便是文章的第三層次：說明貝殼的實用價值，那是古代人們所以利用作爲流通的手段。作者進一步更說明了貝殼除了實用價值外，更令人心醉神迷的，是它所給予的美感，初到海灘的人愛撿拾貝殼，就是漁民家庭，都藏有美麗的貝殼，貝殼的工藝美術，在中國也就有很悠久的歷史了。最後，作者從「思念貝殼在人類生活上的價值」說到在海灘拾貝所領悟到的哲理：他明白到世間萬事萬物之間複雜、變化的辯證規律，渺小和偉大是辯證地統一着的，沒有無數的渺小，就沒有偉大，離開了整體，偉大亦化爲渺小。所以，驕傲是可笑的，自卑也是無聊的。作者最後揭示了他的文章中心。

本期習作：

①試簡介周作人、沈從文的文章風格。
參考（一）（三）作答。
②「海灘拾貝」一文結構有何特色，試加以說明。
參考（七）作答。
③試說明「箱子巖」一文的描寫技巧。
參考（五）作答。

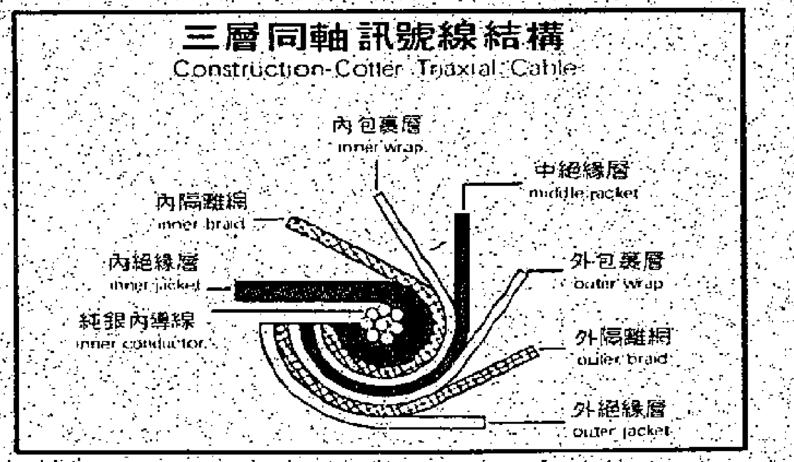
Hi-Fi玩家不容忽略的一環：

美國Cotter三層同軸純銀訊號線

澈底消除噪音干擾 令原有音質脫胎換骨

美國專業廠家Cotter特製之三層同軸訊號線乃專爲隔離一切低頻與無線電高頻干擾而設計，結構精密，採用純銀導線。內阻極低，外有三層塑膠絕緣皮，雙層金屬網及兩層金屬箔包裹，配合鍍金插頭。訊號回路與地線分開，達成最理想之屏蔽效果。任何音響系統採用，均能顯著改善訊噪比和減少訊號損失，使原有音質煥然不同。

Cotter訊號線在美國製造，符合專業規格，因用料講究，線身柔軟堅固，備受"The Absolute Sound"推薦。



Audio SUPPLIES COMPANY

總代理：雅典音響器材公司
香港中建大廈824（試音室） 電話：5-213433, 5-213434, 5-222521, 5-223730
九龍香港酒店商場341（試音室） 電話：3-695079-70

本港新聞

銅鑼灣摩頓台 精神失常婦人 暴斃寓所之內 死因驗明並無可疑

（特訊）一名四十歲精神失常婦人，昨午被大廈看更人發現暴斃於銅鑼灣摩頓台寓所內，全身發腫，發出惡臭，估計已死去多時，警方接報到場調查，初步證實死因無可疑之處。

死者童雁梅，四十歲，外省人，獨居於銅鑼灣摩頓台廿一號灣景樓廿四樓A三室，據附近鄰居稱，死者入住上址已十多年，神智有點不正常，經常無故罵人，以及在街邊執拉扱。家中向無親人到訪，與鄰人亦無往來。

昨日上午十時，大廈看更人歐伯巡樓經過死者門外時，嗅到陣陣臭屍味，由於不見死者已十多日，心知不妙，乃拍門查看，但無反應，遂下樓致電通知其親戚到來，取匙開門。

至下午二時許，其劉姓親人到來，用鎖匙開門，但亦不果，商量後，乃決定撥電報警。警方聞訊到場，召消防員到來，破開而入，赫然發現死者坐於大廳「沙發」上，全身發腫腐爛，屋內惡臭難聞，已死去多日。

經警方調查後，初步證實死因無可疑之處。屍體稍後由仵工抬離現場，移往殮房。（合）

被控串謀行劫的士 男子判入戒毒所 昨日上訴被駁回

（新亞社訊）一名男子，在的士上藏有攻擊性武器，爲警方揭發，檢控兩項罪名，分別爲串謀行劫及在公眾地方藏有攻擊性武器罪，於本年一月三日，在荃灣裁判署被裁定罪名成立，法官判被告入戒毒中心，被告不服原判，昨延大律師向最高法院上訴法庭提出上訴，要求推翻原判及減刑，其上訴理由，爲當上訴人被拘捕時，在警署之口供是被追供，上訴法庭聆畢，將上訴人之上訴駁回，維持原判。上訴庭同時建議律政司從新覆查上訴人之刑期，因在法例上任何人在公眾地方藏有攻擊性武器，如果罪名成立，法官可判管教或判入獄，而本案之上訴人被判入戒毒所，是不適當，希望律政司日後向高院申請覆判。

上訴人丁國樑，二十七歲，被控於去年十月三十一日，在荃灣地區非法藏有攻擊性武器，及串謀行劫一輛的士。

據案情透露：上訴人於當日凌晨一時三十分同另一名男子在九龍深水埗發祥街截乘一輛的士，着開往蘇屋邨當到達後，又着的士司機折回原處，的士司機於回頭途中，見有兩名警員，立即落車呼救，兩名警員立即上前將上訴人及另一名男子拘捕，一名警員見上訴人將一把刀拋棄地上，一併帶返警署落案檢控。

澳門長命橋海面 截獲兩艘駁艇 拘捕四名人蛇 兩名蛇頭同告落網

（特訊）澳門消息：澳門水警昨晨截獲兩艘運載人蛇的機動駁艇，捕獲六男子，其中四人是蛇客，二人是水手，現下扣留調查。

昨日零晨二時，水警在長命橋海面發現兩艘機動駁艇，每艘小艇上坐有三男子，覺得可疑，遂予截查，六人供出四人爲蛇客，二是水手，準備駛出公海登一艘快艇，載蛇往港，水警聞訊，立即驅水警輪往公海搜截，但快艇早已開出。

被捕六人，二水手已被解赴飛庭調查，四蛇客三人持大陸通行證，有待親友保釋，另一爲大偷渡客，日內將遣返原地。（雲）

加拿大溫哥華一家中學 專人來港解答入學難題

（特訊）加拿大ALPHA COLLEGE，設於最適合華人居住之溫哥華市，係由前教育部人士創辦，爲協助港澳、東南亞學生升學，特在港招收十一、十二班，歡迎F四至F六學生申請報名，據該校代表MISS CROFT稱該校經加拿大教育部註冊，課程師資均經審定，課本全部由省教育部供給，並加設英語補習班，使中國學生之英文程度與加拿大大學入學試之程度相銜接，由於近日英國學校費用增加，與加拿大之二千五百元一年學費相比，無疑他更適合中國學生之負擔。該校爲解決學生食宿問題，並設男女生宿舍，着重優良品格之培養及健康體魄之訓練，加以溫哥華華人聚居最多，生活習慣亦容易適應，故連日來往利園酒店一九五〇室（電話七六七二一一一設華語翻譯）與該校代表MISS CROFT查詢之學生家長，甚爲眾多，據聞該代表在港逗留至四月廿三日止（將來籌設駐港辦事處，地址另行公布）希望有意入學之學生從速申請報名云。

第一音響商務要員 專程訪港考察業務 參觀本港「八〇年音響電視展」

日本TEAC第一音響營業經理MR.Y.IKEDA及MR.K.KOIZUMI，於日前抵港，專程拜會其總代理大昌貿易行有限公司，商討擴展業務，考察本港音響市場之需求及未來之趨勢，與此同時，適逢本港音響界盛事之「八〇年音響電視展」，順道參觀該展覽會。

第一音響乃全日本最具規模的錄音系統製造廠之一，科技先進，向居世界錄音器材製造業之領導地位，產品傑出精良，備受音響樂迷一致推崇，據悉，在今次「八〇年音響電視展」中，第一音響除展出各款最新產品外，並以其舉世稱譽之專業錄音設備爲主題，攤位中特別佈置一錄音室，設備最新多聲軌錄音系統及24聲軌混聲器等作現場示範，此等錄音系統均是著名樂手及歌星，甚至極度專業之錄音室所採用的專業錄音設備，相信必定成爲會場中最令人矚目的一環。

（附圖爲第一音響商務要員參觀大昌音響中心時攝，右起爲大昌貿易行經理鄭冠炎、第一音響MR.K.KOIZUME、MR.Y.IKEDA、大昌貿易行襄理顏鐵麟。）

威娜美髮品主辦研討會 介紹髮型技術之新趨向

西德威娜美髮品公司，爲慶祝百週年紀念，特於五月上旬舉辦一個以「髮型技術新趨向」爲主題的髮型研討會，假華都酒店分兩日舉行，由享譽國際的首席髮型顧問W.KALBACHEA主持及示範。W.KALBACHEA曾多次代表威娜公司出席各大國際髮型會議，是次在亞洲區巡迴視察業務，特地在香港舉行該研討會，以其歷年累積的經驗和心得，將歐美最新式的科技和服務介紹給本港的同業先進，共礎商進步。

圖爲威娜髮型顧問

星辰表商昨日應邀 前赴日本歐洲遊覽

由太平洋行主辦之香港鐘表商日本歐洲旅行團，於昨午乘日航出發，此團計八十二人由太平洋行邀請星辰表零售商參加，全程節目包括在日本參觀星辰表之最新設備石英表廠，與星辰表首腦研討未來手表科技及款式動向，並遊覽富士山箱根等名勝，然後飛往瑞士參觀一年一度之巴塞爾鐘表展覽，遊覽世界最高之雪山峰，並參觀雷達表廠及芝柏表廠，繼續前往倫敦欣賞英帝國之風格，再飛巴黎，遊於花都情調，并接受雅仕表廠款待，節目豐富，一流享受。總領隊爲太平洋行副主席孫秉樞，爲期十八天云。（天）

（圖爲星辰表商出發前部份團員攝）

華僑日報主辦 醫務衛生處贊助 第十屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：
性別：　　年歲：
出生日期：
出生證號碼：
住址（請寫明香港九龍或新界）：
電話：
家長：
（請附寄參加者一吋半之半身相一張）
家長簽名：

華僑日報主辦 醫務衛生處贊助 美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物 **第十屆兒童健康比賽**

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係爲三歲至六歲之兒童而設，凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女國籍，均可報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港、九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
②油麻地炮台街賽馬會診所	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
新界各區比賽站		
①荃灣雅麗珊社區中心	五月十二日上午十時半	五月廿六日上午十時半
②元朗大會堂	五月十三日上午十一時	六月三日上午十一時
③上水鄉事委員會	五月十四日上午十一時	五月廿八日上午十一時
④大埔鄉事委員會	五月十五日上午十時半	五月廿九日上午十時半
⑤沙田社區會堂	五月十六日上午十時半	五月三十日上午十時半

新界區決賽：六月十一日上午十時半假荃灣雅麗珊社區中心舉行

（四）本屆比賽雖設八個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如屯門兒童可在元朗大會堂比賽，粉嶺兒童在上水鄉事委員會比賽，至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名，各區冠、亞、季軍，將可參加六月十五日下午四時假座香港希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務衛生處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：
冠軍：大銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券四百元　季軍：銀杯一隻、禮券三百元

各區決賽：
冠軍：銀杯一隻、禮券二百元　亞軍：銀杯一隻、禮券一百五十元　季軍：銀杯一隻、禮券一百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券五十元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

酬賓價 大減價

手織純羊毛地氈 低至三折優待
四月十一日至四月廿一日
每日上午十時至下午六時（假日照常）

最後三天

（接受個人支票，請附身份證明）

太平 TAI PING

香港地氈製造廠有限公司
新界大埔墟汀角道太平工業園
電話：12—665161

體育

今旺角場續演聯賽秩序
寶路華遇駒騰
為穩保甲組席位駒騰志切搶分

（特訊）甲組足球聯賽寶路華對駒騰，今午旺角場上演，四時一刻開賽。門劵統收十元。頭場雙方預備組二時半交鋒。

今仗對駒騰而言，是搶分護級的機會，為穩保聯賽席位，該隊戰意不敢鬆懈，希望儘早獲得足夠分數，擺脫降班威脅。

駒騰目前十九戰得十六分，雖然元朗、加山及港會積分俱落後，但彼此距離不遠（最多三分），上述三隊如一鼓作氣，隨時有機會超前駒騰。除今仗外，駒騰尚餘精工及港會兩場比賽，精工人強馬壯，搶分不易成功。港會密集防禦最近屢有佳作，分別逼和精、南兩支班霸，駒騰對着「大拾客」也難有穩勝把握。故此，他們今日須要爭取搶分機會，倘能取得一分，對護級能產大有裨益。

上週在足總盃初賽，駒騰發威，加時以三比一力挫南華，晉入複賽週。全隊士氣正盛，今戰寶路華將加添球員作戰信心，駒騰弱點仍在於鋒將缺乏埋門把握，他們後防及中場狀態頗佳，其中劉顯全、趙林逢、林守焯及邵錦添等成為該隊的中流砥柱，可惜梁傑棠及余國傑表現平平，臨門一腳容易失落交臂，否則上役駒騰應有更多斬獲。

寶路華因為沒有爭霸機會，球員鬥志未免較差。這是駒騰乘虛而入的良機，但寶路華近況不俗，近月一直連場奏捷，統帥部已決定下月廿五日主辦對英國諾域治城隊表演賽，為加強該隊號召力，寶路華對今仗將不會輕視，以保持良好氣勢在季末一翻顏色，對諾域治踢回一場本屆代表作的實事。

寶路華迄已出賽十九場，得廿五分，暫列聯賽第三，尚餘對東方、海蜂及今日駒騰三隊。他們較領前的精工及次席愉園落後兩分，若然今日獲勝，寶路華積分便與精、愉相等，但因為他們得失球率較差，所以依然只能屈居第三位。

自從獲得何新華及卡路士增援後，寶路華中場輸送及鋒線攻擊力俱告增強，至今三場未逢敵手。就攻守實力分析，駒騰前鋒頗遜一籌，他們的爭勝條件不足，雖有狀態支持，若搶得一分也算心滿意足。

雙方陣容如后：

寶路華
黃金福
余國森　稍奇　安德遜　黎榮富
羅貫　何新華　卡路士
施建熙　托普夫　賓尼

駒騰
盧國華
楊洪貴　劉顯全　趙林逢　葉志強
邵錦添　林守焯　張永良
陸志雄　余國傑　梁傑棠

國際奧委下週會開
檢討蘇京奧運形勢
基蘭寧主席將會晤各國奧委會首腦

（特訊）國際奧委會定四月廿一日至廿三日，假瑞士洛桑總部召開執委會，檢討目前莫斯科奧運會的形勢。

美國奧委會領導人將於會議期間會晤國際奧委會主席，這是美國奧委會上週末投票通過支持卡特政府杯葛莫斯科奧運會後，與國際奧委會官員的首次接觸。

四月廿一日，星期一，執委會將接見對會否派隊前赴莫斯科參賽保留態度的西歐國家奧委會代表團，同時又會接見已經決定杯葛的美國奧委會。

四月廿三日，美國奧委會主席簡恩及執行總裁米拿會與國際奧委會主席基蘭寧領導之九人執委會，在國際奧委洛桑總部展開會議。

今次執委例會早已安排好，原本準備與國際體育組織和莫斯科奧運會籌委會進行討論，但因美國運動員上週末決定杯葛今夏奧運會，以抗議蘇軍侵略阿富汗，致使國際體壇形勢極為混亂，因此會議主題要商量檢討目前處境。

西歐國家奧委會代表團由比利時奧委會主席莫力率領，其他成員包括：意大利奧委主席卡拉奴，英國奧委主席科路士，列友登士頓奧委主席域特，此外尚有其他尚未公佈名稱的國家奧委會代表。

（合衆社渥太華十六日電）加拿大總理杜魯多表示，加拿大將根據支持美國杯葛行動國家的數目來決定是否參加莫斯科奧運會。

杜魯多說，加拿大的政策基於聯合國一月十四日的投票結果，當時有一百零四個國家譴責蘇聯入侵阿富汗。

加拿大奧委會預計在四月廿五日於滿地可舉行的週年大會前，可以作出最後決定。

足總埠際小組昨議決
球季尾聲賽期緊密
辦三角賽計劃告吹

（特訊）足總埠際小組昨開會討論下月主辦三角賽計劃，但由於當時已屆球季結束，本港賽程編排緊密，甲組會對此大表反對，故此議決將此項邀請賽取消。

據埠際小組主委霍震霆宣佈：在五月份共有廿二支外隊致函足總探盤，其中包括四支英國隊及八支西班牙勁旅，內裏有不少知名球會，屬理想邀請對象，但可惜本屆球季在六月初即告結束。足總實難再安排國際賽上演，因此埠際小組只能與外隊推介香港路，希望下屆球季有機會邀請世界知名勁旅來港獻技。

在昨日列入議程的署名外隊，包括英國高級地利城，蘇格蘭格拉斯哥流浪，西班牙愛斯賓奴，巴斯隆拿，荷蘭飛燕諾及擁有當今最佳球星阿根廷國腳馬拉杜華的小阿根奴斯隊。此外，荷蘭球王告魯夫助陣的美國華盛頓外交隊，目前亦向港探盤，提出每場包賬三萬美元比賽費，另負責來回機票。賽期為本年十月或十一月。由於不本甚高，埠際小組決押後至下屆會議討論，但預料接納其條件成數不高。

南華清潔運動
週日舉行

南華體育會為響應港府清潔運動起見，特定由本月十三日起舉辦清潔週，並定於本月二十日（星期日）上午十時舉行清潔運動比賽，邀請該會首長暨留駐場所管理員，會員共同巡視該會各場所，以資評閱，由於該會地方廣闊，部門衆多，故清潔工作經早已進行準備，預料當有良好之成績表現。

馬來西亞乒乓隊
明午來港作賽
港隊陣容已選出

馬來西亞男女子乒乓隊定明午抵港，當晚在乒乓總會與香港乒乓隊，作男女子乒乓比賽，到時免費歡迎參觀，其香港隊以新秀迎戰，其名單昨經選出如下：總教練鄧仲賢，教練趙富權，（男球員）羅錦通，張秀英，馮東輝，劉就明，文光，李學榮，劉俊樹，薛海嘉，（女球員）陳傑蓮，周敏兒，鄭秀蓮，劉穗娟，姚珍珠。

慶祝英女皇壽辰
摩士公園明舉行

為慶祝英女皇壽辰，政府康樂體育事務處將於四月廿一日上午九時三十分假九龍黃大仙摩士公園盛大舉行「英女皇壽辰體育活動日」以誌慶典，並邀請市政局主席沙理士議員主禮，首席助理民政司藍鴻震致訓，康樂體育局委員楊少初，康樂體育局委員洪兆棠，東九龍民政專員郭惠康，觀塘民政專員徐均平，九龍城民政區青年活動聯會主席鄧泰全，黃大仙康樂體育會主席阮秋，觀塘體育會會長林珩輝等頒發紀念旗，儀式後有多項老幼咸宜之精采節目，給予市民參加，共同慶祝，連日來市民往各區報名參加者非常踴躍，計表演項目有足球、醒獅、國術、單車特技、合氣道、軍樂團演奏、跳傘、英軍電單車隊、體操、劍擊、飛機仔等，而同樂項目有舞蹈、彈網、乒乓球、環區賽跑、兒童細運會、太極、單車安全、三人籃球、足球、投籃等。其中項目尚有少量餘額，可臨場參加同樂。

政府康樂體育事務處，歡迎各界市民屆時蒞臨場參觀及參加，以期達到普天同慶，官民同樂。

市局羽總辦
分齡羽球賽

香港羽毛球總會，市政局主辦分齡羽毛球比賽，定在五月廿四、廿五日在九龍旺角界限街室內場舉行，即日起接受報名五月十日止截，分男女子兩組，限十四歲以下青年參加，報名費三元，獎品將頒給冠亞季殿軍及四名優勝者，賽完畢後將會挑選優秀者參加銀禧中心訓練之用，對羽毛球有興趣之青少年可參加角逐。查詢電話：市政局二一四一一三號內綫六〇號云。

馬拉松女子排球賽
今晨青年會體育館舉行

香港中華基督教青年會主辦國際半島聯青社贊助之第八屆女子馬拉松排球賽，定於四月十九、廿、及廿一日一連三天，由上午九時開始在九龍窩打老道青年會體育館舉行，本屆報名參加比賽之隊伍共三十六隊，全部初賽及決賽共六十五場，十九日舉行丙組初賽二十四場，廿日為甲乙組初賽卅場，而廿一日舉行復決賽十一場，賽後將由國際半島聯青社社長及各委員主持頒獎，免費歡迎各界人士參觀，免費入場。

全港羽球錦標
伊館龍爭虎鬥
賽後舉行週年頒獎典禮

（特訊）香港羽毛球總會主辦全港羽毛球錦標賽，今晚在九龍伊館場舉行五項最後決賽，全港好手今晚共逐錦標，到時定然有精彩的演出。比賽由下午六時展開門劵收五元，伊館場下午二時可先購買預售劵，對羽毛球有興趣者宜及早臨場以免向隅。

今晚比賽完畢後，並有一個盛大週年頒獎，聯賽及各項之優勝者今晚將由會長湯恩佳及各首長主持頒獎禮，到時定有一番熱鬧了，今晚秩序如次：

（一）混合雙打決賽：王文興、陳念慈對郭尙溫、梅麗華。
（二）男高級第一組單打決賽：陳天祥對施羽。
（三）男高級第二組單打決賽：陳志才對鍾寧。
（四）男高級第二組雙打決賽：陳超全、張榮生對高英、郭尙溫。
（五）男高級第一組雙打決賽：吳俊盛、陳天祥對王文興、梁啓俊。

公開賽已經產生之各項冠軍，計為（女高單打）冠軍陳念慈。亞軍唐春玫。（女高雙打）亞軍梅麗華、潘小敏，冠軍陳念慈、李昂華。（中級男單打）冠軍潘輝洪。亞軍林強華。（中級男雙打）冠軍：歐陽健生、朱少衞。亞軍：鄧昌傑、歐松輝。（中級混雙）冠軍陳漢成、張湘雯。亞軍，陳新發、黃妙寶。（女乙雙打）冠軍陳淑田、唐湘霙。

昨夜旺角場足球聯賽
5-2 東方擊敗市政
市政首開紀錄東方後來居上

（特訊）昨夜甲組足球聯賽東方對市政，在九龍旺角球場揭燈角逐，比賽結果東方以五比二後來居上成績擊敗市政。頭場序幕戰雙方預備組比賽，東方勝市政二比一。昨晚購票入場觀衆僅得三百廿一人，收入一千五百五十五元。

東方馬必雄把關，夏里臣中堅，奧拉利正中衞，傅振邦帥場中鋒，進攻時奧拉利補上火綫搏殺打雙中鋒，變陣為四二四。市政單偉根坐正清道伕，江龍山中堅，呂志賢右中衞，郭錦安左翼，李偉邦左翼。市政球員為了下屆出路，踢身價波，近況演出進步，上仗爭賽以一比二僅負於愉園，昨役一開賽市政便搶攻，首開紀錄。東方輸波後激起鬥志，三名外援球員顯身手，卒憑後勁以五比二扭轉戰局，擊敗市政。東方奪標後，在甲組聯賽十七戰，六勝，八和，三負，得廿分，仍排在第五席。東方較東昇少出戰三場，僅差東昇兩分。東方尚餘對香港會，加山，南華，寶路華，精工五場賽事，必須奪得五分，始能獲得今屆聯賽四強席位。市政十九戰，一勝，一和，十七負，僅得三分殿尾，下屆將參加乙組角逐。

兩軍對壘 開賽一分鐘市政兵臨城下，呂志賢右輔位十碼衞射，邊陲發難，笠射右上角，偏出右下柱邊界外。十一分鐘陳家富左翼位助攻左柱門前落下，東方後衞大鍋，肥仔呂志賢右輔位七碼從各路定後追，左腳衞射入左下角，一比〇市政首開紀錄，廿二分鐘東方反攻，徐國安中路進攻，拉利前進，東方左輔位十二碼市政禁區內得一間接罰球，悉頓撥交胡錦良，射高越右上角門楣飛天出界。廿六分鐘悉頓左輔位卅碼左腳遠射，皮球由左下死角入網，一比一東方扳成平手。廿七分鐘李龍基右輔位偷入禁區，十碼斜射左下角，馬必雄接住。四十分鐘陳家富摑跌傅振邦，被黃牌警告。四十四分鐘曾英全吊上，胡錦良右輔位頂交奧拉利，中央突破，十七碼第一時間勾射入右上角，二比一東方後來居上，領先上半場。

易地再戰 市政調整陣容，刁漢文入替郭錦安踢左翼，李偉邦改任右翼。東方以原陣應戰。下半場市政反攻，六分鐘李偉邦右輔位吊球入禁區，夏理臣中路擋橫，曾英全面對球門，馬必雄衝出成空門，曾英全左輔位十二碼將皮球交後，中正中門楣回彈，幾乎擺大烏龍。七分鐘悉頓右翼位底線傳中，胡錦良左輔位伏兵右柱門側一碼，頂交奧拉利，中央突破，四碼頂向右角，被留守在右柱門下之陳貴榮擋出解圍。十六分鐘徐國安左輔位傳中，左柱門前五碼人叢中落下，張華源衝出打手提擊空，被頭上火線之夏理臣右輔位標出，躍頂入右角空門，三比一東方超前兩球。市政不甘示弱，閃電反攻，李龍基封去梁兆華皮球，左輔位單刀，十二碼衝射右下角，馬必雄倒地用腳擋出不遠，單偉根中路十二碼執死雞，射入右角，二比三市政追回一球。廿分鐘東方調整陣容，葉華偉入代岑志強踢右中衞，胡錦良改任左後衞。廿八分鐘胡錦良左翼位出擊，十五碼無人看管下衝射左下角，張華源倒地撲出不遠，奧拉利梅開二度，右輔位六碼衝射入左下角，四比二東方再超前兩球。卅四分鐘楊遊森擋鄧世芬，被黃牌警告。卅五分鐘黃文偉入代受傷之夏理臣踢左中衞，徐國安改任中堅。四十分鐘曾英全吊上，奧拉利頂交悉頓，右輔位六碼衝射中下路，張華源擋出不遠，悉頓標前截得，右輔四碼近射入左角，東方卒以五比二擊敗市政。（七趾）

兩陣如下：

東方
岑志強　徐國安　悉頓
馬必雄　梁兆華　夏里臣　奧拉利　傅振邦
曾英全　胡錦良　楊遊森

市政
陳家富　鄧世芬　李偉邦
張華源　單偉根　江龍山　李國榮　李龍基
陳寶榮　呂忠賢　郭錦安

青少年排球賽
今上演廿八場

港九排球聯會，市政局聯合主辦全港青少年排球賽，今日在三個球場共有廿八場比賽上演，男青及男少組賽事秩序豐富，免費歡迎參觀，其秩序如次：

花墟球場：（男少組）一時半：使百力對聖芳濟A，何文田對青雲，雷聯對英華乙，新亞對觀工J，二時半華英A對嘉諾少，蒸光對普照，聖芳濟對嘉勝，培英對顧中，三時半，使百力對何文田，高士對迦密，雷聯對新亞，托臨對陳兆民，四時半，英華對蒸光，聖若望對荃智，聖芳濟對培英。

東啟德室內場（男青組）一時一刻起：洛機對培英，聖若瑟對慎廰，培英對慈青，洛機對海豚，黃克競對慎廰，慈青對海豚。

摩士室內場（男青組）一時半起：滿恒甲對閩僑，來志對蟠龍，閩僑對來志，維蜂對力隊，滿恒甲對蟠龍，英華對力隊。

四網球新秀受栽培

（本報訊）一間美國最大規模的體育用品廠，最近在本港發掘了四位潛質優厚的少年網球好手，組成威爾遜少年網球隊，為香港作育網球人材，他日問鼎世界網壇。

該四位威爾遜少年網球隊員，計有杜飛浦、布燕蘭、吳繩祖及紀國泰。他們年齡由十歲至十五歲之間，多次在香港網球總會主辦之網球比賽中有傑出表現，因而獲邀請加入威爾遜少年網球隊。

據目前世界一流網球明星如占美干拿斯和姬絲艾華特等人，大部是由同樣的威爾遜少年網球隊出身，故此該種少年網球隊對於造就網球人才，早已蜚聲國際。

「本港少年網球員在本港及外地作賽皆有驕人成績，相信日後只要善加訓練，香港網球界不難會人材輩出，成為國際球壇一股新興勢力。」

據悉該四名入選的威爾遜少年網球員，全部是香港網球總會的少年組會員。他們四人早已受到會方嚴格訓練，球技有相當超卓的水準。他們在今年之內，除了獲得網球用品及衣服之外，更可另外獲得嚴格訓練，全部費用皆由威爾遜負責。

在本港負責指導威爾遜少年網球隊之工作，由設於怡東運動場之PLAY TENNIS有限公司負責安排，球隊每週訓練工作，亦是由該公司之職業教練主持。

據陳鉅儀指出，少年球員越早接受正統的訓練，便有越大機會練成完善的球技，威爾遜少年網球隊日後更擴大吸收新血，本港少年網球員祇要具有優秀的潛質，又能專心鑽研球技，都可以加入為球員。

威爾遜少年網球隊的隊員簡介如下：

布燕蘭，今年十一歲，現為香港網球總會十四歲及以下女子組第一號球員，她打網球已有四年，剛奪得一九八〇年香港分齡網球錦標賽十四歲及以下女子組單打冠軍，也曾於二月間與香港第一女子手PATRICIA HY聯手奪得十八歲及以下女子組雙打冠軍。

杜飛浦現年十五歲，自十歲開始打網球，曾於去年參加亞洲分齡網球邀請賽，獲得十四歲或以下雙打組準決賽權，並於一九七九年十二月舉行的婦女遊樂會公開賽中獲得十六歲以下男子賽冠軍。在最近舉行的分齡網球賽中，他亦在十六歲以下單打組打入準決賽。

吳繩祖，現年十三歲，曾於一九七九年亞洲分齡網球邀請賽十二歲及以下混合單打組打入決賽，並在一九七九年香港網球總會進階賽中奪得十二歲以下單打冠軍。他在今年的分齡網球大賽中，已打入十四歲以下單打組複賽。而在剛閉幕的一九八〇年度分齡邀請賽中，他曾奪得十八歲以下男童雙打組冠軍，並在十四歲以下男童單打組中打入複賽。

紀國泰現年十三歲，是一九七九年度非公開網球賽十二歲以下組決賽選手之一，並在十四歲及以下單打組進入準決賽。在一九八〇年非公開分齡網球邀請賽中，他曾獲得十四歲及以下男童雙打組冠軍。

圖片說明：威爾遜在港成立少年網球隊，栽培本港傑出的少年網球人材。圖為最近應邀加入該球隊之四位網球後起之秀，左起：吳繩祖、杜飛浦、布燕蘭和紀國泰。

拳王阿里東山復出
七月再度爭奪寶座

（特訊）世界前任重量級拳王穆罕默德阿里前日在加州比華利山宣佈，他今年七月十一日會重返拳壇，與世界拳擊局重量級冠軍一決雌雄。阿里今年卅八歲，自去年九月經過十五回打敗史賓斯，第三度奪得拳王寶座後，至今未有再作比賽。

拳王阿里本來打算迎戰世界拳擊協會冠軍麥威化，但現時對手已改為何姆斯。他對記者說：「何姆斯是世界上僅次於我最好的。」

這個三屆世界重量級拳王仍保持一貫的牙擦作風。他大聲說道：「人家以為我在遊閒何姆斯，以為他能打敗我。現在我捲土重來，將他打過狗血淋頭給你們看看。」

今次龍爭虎鬥的獎金會是職業拳擊賽有史以來最高的，但目前還未決定如何分配。

兩個對手至今仍未簽定合約，不過阿里表示在一星期內就可辦妥。阿里最喜歡給對手裝個綽號，今次亦不例外。「何姆斯又叫做花生米，因為他的頭像粒花生米。」阿里重施故技，在擂台較量之前，就儘量利用一切機會向對手展開罵戰，增加比賽氣氛。

當問及他是否為了金錢而東山復出。阿里大聲喊着回答說：「我這樣做，完全是為了我的榮譽，為了成為第四屆世界冠軍。金錢當然好，這個我知道。哪個人不需要錢呀？不過，我這樣做是因為我知道我能打敗何姆斯。」

公開壘球聯賽
南華兄妹出師
今明天光道場角逐

公開壘球聯賽，本週賽事相當緊張，男女子組南華兄妹出師，今明秩序如次：

星期六：天光道場：三時半（男乙B）戰神對金冠（香港場）。

女乙：永生對麗隊。

星期日：九龍天光道場：九時半（男乙決）紐約人對特別，十一時（女甲）南華對老友鬼，一時半（男甲）魔鬼對生力，三時半（男甲）南華對大壽。

海蜂加緊招兵買馬
擬增聘三南韓國腳

（特訊）海蜂若然招兵成功，下屆將有三員南韓國腳來港投效，使該隊晉入巨型班之列。

據悉，海蜂羅致對象分別為前面韓國家隊中鋒許丁茂，右翼金光男及中場金成男（兩人為孖生兄弟）。

上述三將在七八年世界盃亞洲區外圍賽時，曾代表南韓來港作賽，金成男正選姿態上陣，金光男及許丁茂則分別以後備身份補上，該役南韓在下半場卅六分鐘，憑車範根主射一記罰球，「省」中郭家明彈入網窩，以一比零僅勝港隊。

此戰南韓諸將表現平平，部份球員動作粗野，賽後被港球迷大喝倒采，幾乎釀成騷動事件。

南區康體活動

南區康樂體育事務處五月份新辦活動，分列於后：

初級網球訓練班 日期由五月三日至六月十四日，逢星期三、六上午七時十五分至八時四十五分假中區紅棉道域多利兵房網球場上課，四月十六日開始接受報名。

初級羽毛球訓練班 由五月二日至六月一日共分兩班，逢星期五、日下午七時卅分至九時卅分假香港仔室內運動場上課，名額每班卅名，四月廿二日開始報名。

清晨羽毛球訓練班 共分四班，五月六日至六月十七日，逢星期二、五上午七時至八時卅分在香港仔室內運動場上課，另兩班由五月七日至六月十八日，逢星期三、六上課，時間與上述兩班相同，全期十三課，四月廿四日開始報名。

清晨游泳訓練班 炎夏將至，游泳季節快臨，本處特為愛好游泳人仕舉辦兩班清晨初級游泳班日期為五月五日至六月六日逢星期一、三、五，及五月六日至六月七日逢星期二、四、六，上午七時至八時，假香港仔泳池上課，全期十五課，每班名額卅名，四月廿五日開始接受報名。

南區羽毛球日 此項目專為有興趣羽毛球運動之人仕而設，日期為五月廿五日（星期日），時間為上午八時至十時卅分及十時卅分至下午一時兩節，假香港仔室內運動場舉行，參加者只需自攜球拍，羽毛球由本處供應，五月一日開始接受報名。

兒童細運會 此項目專為兒童而設，定五月十八日（星期日）上午九時卅分至下午十二時卅分，假華富邨籃球場舉行，全部不收費用，歡迎參加。

麥理浩中心一日遊 此項活動專為大口環根德院康復者而設，日期為五月六日（星期二），時間為上午九時卅分至下午二時卅分，地點為海扶林道麥理浩中心。

有意參加上述各項活動者，請留意上列各項有關活動之開始報名日期，先到先得，以免向隅，報名請到：香港仔大道五十二至六十四號地下，南區康樂體育事務處，查詢請電：五－五三四一一一內綫十號。

輪椅籃球總決賽
明午一時起旺角場舉行

傷殘人士體育協會舉辦之第七屆輪椅籃球聯賽總決賽將於一九八〇年四月二十日下午一時卅分至五時假旺角麥花臣籃球場舉行。

本屆聯賽共有七隊男子及三隊女子參加。聯賽已進行近三月之久，女子隊賽事結果如下：

冠軍：雅麗珊紅十字會學校
亞軍：神愛
季軍：瑪嘉烈紅十字會學校

四隊進入總決賽之隊伍分別為：雄鷹、飛輪、雄獅及野草隊。屆時各隊將有精彩之演出。

香港網球贊助人會總幹事簡悅棣已首允頒發獎品予各優勝隊伍，頒獎禮將於下午五時舉行。

精愉南加
賽預售券

甲組聯賽大戰，明日精工對愉園，是季尾的決勝可對冠軍有決定性的關連，惹人重視，星期一加山對南華也是有睇頭，門劵收十五元、十元、七元、五元、可在九港足總及南華會購買預售劵。

1980
中學會考試題預習專欄

中國語文（廿八）

明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

（甲）課文分析：

中山狼傳　馬中錫

主旨：本篇名為傳，實則是寓言。作者借東郭先生和狼這兩個主要形象來達到諷刺和說明的目的。通過東郭先生的形象，作者諷刺了那些只懂盲目說慈悲仁愛的人，他們不知因時際宜，只知迂腐地堅執兼愛的意念，甚至善惡是非不分，這樣徒然給壞人作為把柄，加以利用。通過中山狼的形象，作者痛斥了忘恩負義的行為，並且肯定了忘恩負義的人必然得不到好收場。

結構分析：全文分為四部份，現分述如下：

（一）「趙簡子大獵於中山……不辨人馬。」
這是文章的引子，極寫趙簡子大獵的陣容，是暗寫狼的兇狠，為狼在下文中的兇狠橫蠻預立張本。狼中箭後夾尾而逃，狼狽萬分，是下文獲救後的忘恩負義的烘托。

（二）「時墨者東郭先生……先生亦驅驢兼程而進。」
這部份可分成兩個層次，首先是敘東郭先生遇狼至藏狼的待趙人。在這層次中的狼是狡猾非常的，牠抓緊了東郭先生兼愛為本的心，達到自己的目的。第二層次寫趙簡子的到來，東郭先生的應對。在這兩層次中東郭先生的形象產生了變化，開始的先生是笨拙遲緩的，藏狼時的動作具見他的迂腐，不能應急，但第二層次中的先生却在「護狼有責」的兼愛心理驅使下，變得聰明機智起來，層次井然地說服了趙簡子。

（三）「良久……狼亦巧辯不已以求勝。」
這部份亦可分為兩個層次，但同樣突顯着狼的忘恩負義，狡猾橫蠻加以描寫。
首先敘狼得脫險便恩將仇報，要吃了東郭先生，還舉了幾個似是而非的理由，可見牠的橫蠻無理。接着是敘向老杏、老　，杖藜老人徵詢意見的經過。老杏、老　的自述，是旁面地再感慨忘恩負義的作為是何其多，同時亦使故事情節更緊張。及至杖藜老人的出現，是再寫狼的狡猾橫蠻，胡言亂語，是更明顯展示了狼的不可救藥，死不足惜。亦借老人的口說出了文章的主題——夫人有恩而背之，不祥莫大焉。

（四）「丈人曰：是皆不足以執信也……乘道上而去。」
這是文章的結束部份，寫丈人智殺中山狼。當中再描寫了東郭先生的迂腐，還要問「不害狼乎？」，亦見他的迂腐可笑了！最後作者再通過老人的口說出了文章的另一主題——仁陷於愚，固君子之所不與也。

複習指導：

（一）瞭解本文主旨。
[參考主旨。]

（二）分析東郭先生及中山狼的形象。
[參考結構分析（一）、（二）、（三）、（四）。]

（三）瞭解文章中加插老杏、老　的作用。
[參考結構分析（三）。]

（乙）語文練習：

（一）閱讀理解：

開元中，詩人王昌齡、高適、王之渙齊名。時風塵未偶，而遊處略同。一日，天寒微雪，三詩人共詣旗亭，貰酒小飲。忽有梨園伶官十數人，登樓會讌。三詩人因避席隈，映擁爐火以觀焉。俄有妙妓四輩，尋續而至，奢華豔曳，都冶頗極。旋則奏樂，皆當時之名部也。昌齡等私相約曰：「我輩各擅詩名，每不自定甲乙；今者可以密觀諸伶所謳，若詩入歌詞之多者，則為優矣。」俄而一伶拊節而唱，乃曰：『寒雨連江夜入吳，平明送客楚山孤。洛陽親友如相問，一片冰心在玉壺。』昌齡則引手畫壁曰：『一絕句。』尋又一伶謳曰：『開篋淚霑臆，見君前日書。夜臺何寂寞，猶是子雲居。』適則引手畫壁曰：『一絕句。』尋又一伶謳曰：『奉帚平明金殿開，且將團扇共徘徊。玉顏不及寒鴉色，猶帶昭陽日影來。』昌齡則又引手畫壁曰：『二絕句。』之渙自以得名已久，因謂諸人曰：『此輩皆潦倒樂官，所唱皆巴人下里之詞耳；豈陽春白雪之曲，俗物敢近哉！』因指諸妓之中最佳者曰：『待此子所唱，如非我詩，吾即終身不敢與子爭衡矣。脫是吾詩，子等當列拜牀下，奉吾為師。』因歡笑而俟之。須臾，次至雙鬟發聲，則曰：『黃河遠上白雲間，一片孤城萬仞山。羌笛何須怨楊柳，春風不度玉門關。』之渙即揶揄二子曰：『田舍奴，我豈妄哉！』因大諧笑。諸伶不喻其故，皆起詣曰：『不知諸郎君何此歡噱？』昌齡等因話其事。諸伶競拜曰：『俗眼不識神仙，乞降清重，俯就筵席。』三子從之，飲醉竟日。

①三詩人起初為什麼要躲在一旁？後來他們的遭遇怎樣？
②從哪些地方看出王之渙最自負？
③解釋下列詞句：
㊀脫是吾詩，子等須列拜牀下，奉吾為師
㊁俄而一伶拊節而唱。

（二）以下是禮記中的一段文字，試用自己的文句把它的內容編寫成一篇以敘事為主的語體散文，文數約二六〇左右。

齊大飢。黔敖為食于路，以待餓者而食之。有餓者，蒙袂輯屨，貿貿然來。黔敖左奉食，右執飲，曰：「嗟！來食！」（餓者）揚其目而視之，曰：「予唯不食『嗟來之食』，以至于斯也。」（黔敖）從而謝焉。終不食而死。

曾子聞之曰：「微歟（何必這樣呢）！其嗟也，可去；其謝也，可食。」

（上期答案）

（一）閱讀理解及撮寫：

①文章主旨：文章是個體，寫作前要作安排，內容也須剪裁，力求簡練，不應以長為貴。（二八字）

②撮寫：
寫文章必須有腹稿，先作通篇安排。文章本是個有機體，冗贅，不足變成毛病，應要求內容深遠，格調高雅，但不必過長。初寫文章往往以為長即偉大，其實應只求合適。寫作之初，每因思想未熟，經驗未豐而感難於下筆；第第二階段則覺文思煥發，左右逢源，但又易失之雜蕪；至最後階段便而趨制條練，由博近約，力求簡要，但簡單不同貧乏，其中包涵不少艱辛，如意思雖佳，但不切題旨，便應毅然割愛，如刪裁樹的冗枝般，因散文形式不定，必須剪裁。（一七六字）

（二）理解寓意：

①該段文字是要警惕那些毫無遠見，利令智昏和不顧後患的人，勸他們不要只見眼前的利益而妄顧一切。

②對這段文字的感想。（略）

本港新聞

吳氏宗親總會今日敬老慈幼聯歡大會

（港訊）旅港吳氏宗親總會，今（十九）日下午七時假座九龍窩打老道嘉湖酒樓二樓，舉行慶祝成立卅二週年紀念敬老慈幼暨會員聯歡大會，將由大會主席吳國樑主禮，當屆會長吳友文致謝詞，吳道常祖任司儀，東涌市政局議員鄒偉雄律師致詞。報到者共五十八人，最高齡為九十二歲，幼童亦有八人，所有席券，全部售清，該會榮譽會長吳文廣、吳多泰、吳松坤、吳弟恭、吳漢琛、吳寶賢，當屆會長吳友文、吳晉祥、吳為宜、吳述健、吳輔庭，主席吳樹聰，副主席吳沐先、吳定邦、吳頌堯、吳典明，柬邀官紳、報社、社團首長蒞臨觀禮，另聘粵劇名家吳錫松（白超凡）領班唱歌，由友文會長，沐先副主席報效歌唱費用，並情商頌堯副主席女公子吳蘊儀妹妹電子風琴表演，屆時必有一番熱鬧，茲探錄大會主席團名單如下：

主席團主席吳樹聰，主席團：吳文廣、吳多泰、吳松坤、吳弟恭、吳漢琛、吳寶賢、吳文政、吳祥川、吳仲朝、吳兆燊、吳捷、吳桂芳、吳享、吳彥男、吳偉傑、吳錫科、吳干、吳國樑、吳潤廷、吳佩珊、吳和枝、吳國豪、吳澤楊、吳榮奎、吳樹燦、吳俊升、吳敏墀、吳紹璘、吳瑞昌、吳旺、吳煥章、吳立予、吳灼德、吳聲聲、吳茂茂、吳世英、吳源興、吳友文、吳晉祥、吳為宜、吳述健、吳輔庭、吳沐先、吳定邦、吳頌堯、吳典明。

大會工作人員：司儀：吳道常，總務組：吳世邦、榮輝、可深，財務組：吳能根、先士、吳財，酒席組：吳友文、樹聰、述健、世邦、輔庭、社威、能根、毓楠，宣傳組：吳培榮、培基、吳干，款接組：吳茂典、吳那、天培、全體董事，佈置組：吳毓楠、季卓、該會青少年，禮物組：吳世邦、輔庭、旋麟組、吳社威、少偉。

涉嫌醉酒行為不檢打傷女子 寶路華足球隊領隊詹培忠被控打傷人

（新亞社訊）寶路華足球隊領隊詹培忠，涉嫌在牛山區公眾地方醉酒後行為不檢，及毆打一名女子，為警方拘控，昨解西區裁判署審訊，被告否認控罪，高富法官諭將案押候五月十五日聆訊，准予被告以現金五百元保釋外出候審。

被告詹培忠，卅四歲，被控兩項罪名，（一）本月十一日，在牛山區麥當奴道警察報案中心外面，公眾地方醉酒行為不檢，（二）同時同地，毆打女子陳寶蓮，使其身體受傷。

虛報資料圖騙公屋 男子被判入獄七日

（港訊）房屋委員會發言人向有意虛報的公共房屋的市民再度提出警告，切勿為入住公共房屋而虛報事實，若經查出，不但會被判罰欵，也可能會被判入獄。一名男子因為虛報事實，昨日在北九龍裁判署被判入獄七日。

該男子報稱為橫頭磡臨時房屋區木屋居民，該區部份木屋於去年十二月廿一日在一場火中被毀，房屋署人員進行登記時，該男子稱他與家人除被毀的木屋外，並無別的居所。但最後終於查出他的一位姊妹在橫頭磡邨已有一戶，而他的第六弟則為慈雲山邨第六十一座一個單位的住客，故違反有關法例，被檢控。上述罪行罪名成立者，最高可被判罰欵二千元，及入獄六個月。

黃大仙下邨重建工程招標承投

（港訊）房屋委員會昨日招標承投黃大仙下邨的一期重建工程，與鄰近的地下鐵路車站相連。該期的工程包括興建一條通往地下鐵路車站的隧道，一座停車場及兩座廿一層高的商場大廈。該工程預期於一九八〇年七月動工，工期兩年內完成。

番禺同鄉會祝會慶 會員聯歡節目豐富

（特訊）僑港番禺同鄉會昨晚舉行慶祝成立廿二週年紀念暨會員聯歡大會。到有該會會長孔憲航、張有容、蘇國興、元百芳、理事長陳靜林、監事長張晟、孔憲榕、陳符及理監事、親友等數百人。儀式開始，首由理事長陳靜林致開會詞，略謂會務之興旺，在乎能羣策羣力，會員精誠團結，會員福利，若定能增進，會務前途，定必發揚光大。繼由孔憲航會長簡述過去創會史實，財務主任報告財政收支情況，末由監事長張晟致謝詞，禮成，席間有歌唱娛樂及抽獎助興，能盡歡而散。（勝）

兩賊刦登打士街一間洋服店 綑綁職員掠欵二千順手刦去十套西裝

（特訊）兩名廿多歲刦匪，喬裝顧客，進入旺角登打士街三十九號一間洋服公司後，亮刀指嚇綑綁公司職員，掠去現欵二千元及十套西裝，每套價值五百元，事件中無人受傷。

案發現場為旺角登打士街三十九號地下，上址為華倫天奴洋服公司，案發時公司內只有一名三十歲男職員，並無顧客。

昨午三時許，兩名年約廿多歲男子，抵達上址推門而入，該男職員以顧客光臨，殷勤款待。詎料兩男子見店內人少，遂即從懷中拔出利刀，加以指嚇，並命事主跪在地上，用鐵綫將之綁起，推入試身房內。之後在店內大肆搜掠，從收銀櫃裏取去現欵二千元後，意猶未盡，再刦去十套西裝，得手後逃去無蹤。損失共七千元，事件中無人受傷，調查工作仍在進行中。（合）

兩宗刦殺案緝兇 各懸紅二萬五千

（港訊）警方共懸紅五萬元予任何能提供關於去年兩宗兇殺案消息的人士。上開賞金將全數或按比例分予任何人士提供消息致令匪徒緝拏歸案者。

第一宗案件懸紅二萬五千元，發生於去年五月二十四日凌晨約四時，三十二歲之男子陳盛華於吳松街近寧波街被五名男子毆打及行刦。匪徒從事主身上取去一枚金戒指後逃去無蹤。陳盛華被送院救治但於同年六月七日不治。

第二宗案件亦懸紅二萬五千元，發生於去年八月十八日早上六時許，三十六歲之男子張維棟及其二十九歲之弟張維基於美孚新邨第三期第六十五座之電梯內被兩名持刀男子襲擊，其弟則受重傷。被刺斃者……兩名襲擊者年約二十一至二十二歲，其中一人約一．六二米高，長髮，事發時他身穿深色恤衫，持刀。第二名男子約一．六七米高，於案發時亦持利刀。

任何知悉匪徒身份或與案件有關消息的人士請致電警察熱線五一二七七一七七。

渣打銀行送出小巴贈公益金

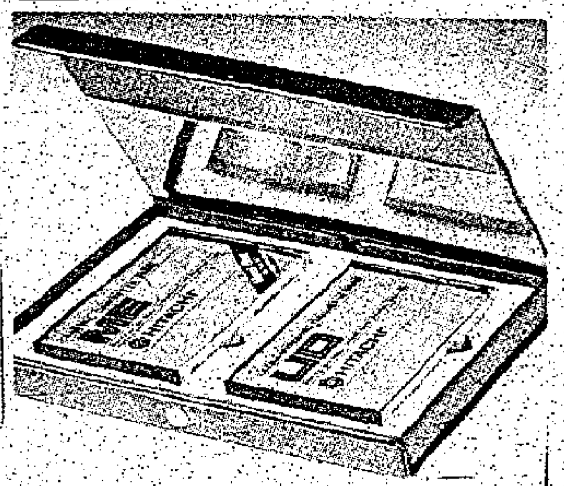
渣打銀行送出之兩部八座位小型巴士，其中一部已移交公益金。該兩部社區服務巴士將交由義務工作協會管理，供本身沒有汽車之公益金屬下機構使用。

圖示：渣打銀行香港總經理白朗，正將首部小型巴士之車匙交予義務工作協會總幹事李百騰。

日立全新鐵帶卡式座 舉行「卡式禮盒」大贈送

日立卡式座向以質素高超，訂價合理而深獲廣大「卡式」迷推崇；現在，日立再以尖端科技，推出一系列先進精密的鐵帶卡式座，並特別舉行「卡式禮盒」大贈送，以酬謝「卡式」迷的愛戴——由即日起，凡買日立新系列鐵帶卡式座一部，即送「卡式禮盒」一份，內有日立UD—60EX鐵帶及MF—46鐵帶各一盒，送完即止。

日立是次推出的全新系列鐵帶卡式座，計有D—5500M紅外綫遙控電腦化三磁頭鐵帶卡式座，D—3300M電腦化三磁頭鐵帶卡式座（OMNI TORQUE直驅式三磁頭鐵帶卡式座），D—90S雙馬達三磁頭鐵帶卡式座，D—75S雙馬達鐵帶卡式座，D—65S螢光表電平顯示鐵帶卡式座及D—33S鐵帶卡式座，每一款均有不同的驚人特色，更能將各類卡式帶的最高性能，發揮淋漓盡至，錄音及重播效果，毫無瑕疵。歡迎要進一步了解日立全新系列卡式座的性能，或親臨尖沙咀海洋大廈358室日立樂迷小天地，或各大無線電器行參觀試聽。



（圖為日立「卡式禮盒」）。

太古汽水廠宣佈擢升 麥兆棠任宣傳部經理

「可口可樂」公司本港製造商「太古汽水廠」有限公司，頃宣佈擢升廣告部經理麥兆棠，為宣傳部經理，管核廣告，公關及營業促進三大部門，職責至為繁重。

查麥君任職「太古汽水廠」已達廿二年，初在營業部任職，因表現優異，調至廣告部，建樹良多，升任經理。今更擢升為宣傳部經理，麥君辦事週密，經驗豐富，能幹肯幹，領導有方，咸慶得人。麥君亦為服務社會之活躍分子，身為香港公共關係協會創辦人之一，曾任該會副會長及香港廣告客戶協會電視組主席等職。

圖為麥兆棠先生。

大華 英華
自有人類以來，食人族影片最緊張最恐怖！
昨今狂滿請早
大華 明天後天加四點場 日夜六場
根據事實改編，食人族部落現仍存在菲律賓內陸，保留石器時代生活，殘忍嗜殺，文化落後二千萬年！
菲律賓玉女 黎美美 特為本片爆性色相！
慾吞敵首五臟！
歐洲出品 千奇百怪 七彩巨片
食人族殘酷世界
兒童不宜
探險深入森林，徬徨不見天日
滑蜥生吞蝙蝠，大鱷翻江倒海
被捕囚禁鳥洞，勇膚士女逃生
恐怖程度無以復加
竹刀從天而降 人體頓變蜂巢

LAST CANNIBAL WORLD

新都 快樂 寶石 百都 大明
新都 六場 今午加場 晚夜開
四院五場
新樂 新都 明四點 加快天
大色情師 歐陸發行 必定養眼
和夫夏域 新作
性愛狂歡樂

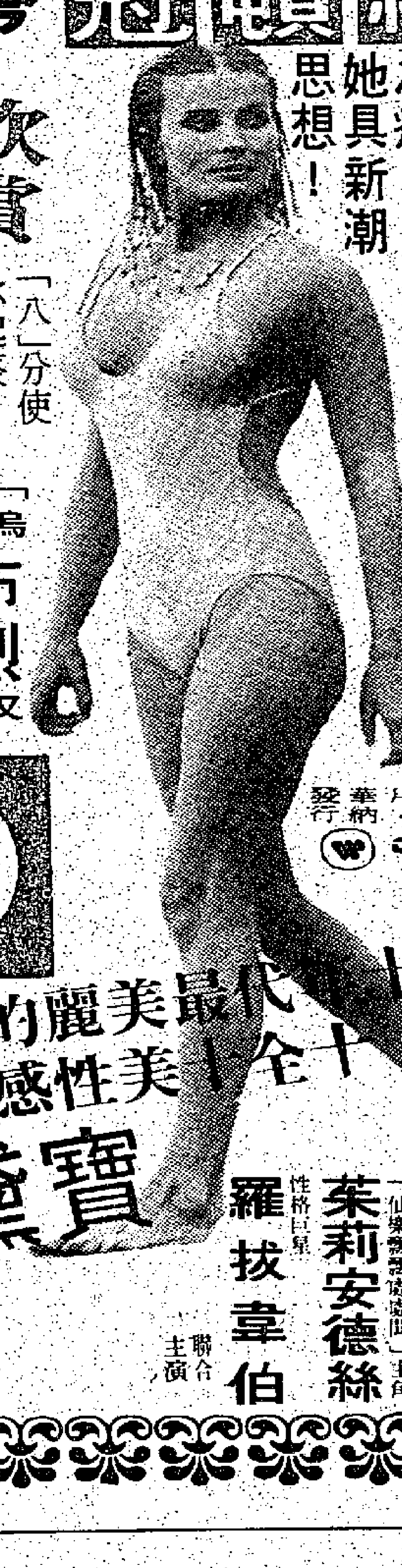
SEXY SCHOOL WORK
兒童不宜

百樂 海運
今天六場 加開四點二！ 請即訂座
諷刺人生百態的瘋狂惹笑大喜劇！
法國電影怪傑：皮亞李察 繼「小生怕羞」後，更精彩傑作！

on the run
代理：天樂影片有限公司
法國大製片家首席編導謝勒奧利，八○年代表傑作！
小生怕羞之後，當堂較腳！
小生走佬
上天無路，入地無門！
街知巷聞 認真趣怪 令你笑口常開

新藝城國際公司榮譽發行環球
鐵騎驚讚巨片

五屆牛郎冠軍，推銷形象麥片，電光衛星，落荒而走，盜取警台新女，追記名！步步跟踪！閩！
本片在美公映刷新票房紀錄
UNIVERSAL CITY STUDIOS
Cinema International Corporation
電騎士
THE ELECTRIC HORSEMAN
紐約凱警 明珠文華 快將推出
羅拔烈福 影后兩屆金像 珍芳達
一老千計狀元才子一小生奕俊
攜手合演最成功之作！
「一元二」「七十小時一」大導演 薛尼波勒 最新傑作
追追追 趕爭趕 吵爭吵 十七小時的二小狂野情！

總統 華盛頓 金冠
大爆滿 請早 今晚 加午夜場
他有七年之癢！她具新潮思想！
欣賞女人
「八」分使你起痰，「九」分令你擒擒青，「十」分將會怎樣？
「烏龍幫辦」大導演：布烈愛德華 又一精心傑作

兒童不宜
奧安 片華 發行 巨納 ORION
10
八十年代最美麗的十全十美性感新偶像
寶黛麗
傻妹闖七關主角 杜利摩亞
「仙樂飄飄處處聞」主角 茱莉安德絲
性格巨星 羅拔韋伯
聯合主演
一鳴驚人傑作

新藝城國際公司發行派拉蒙出品轟動世界揭露黑社會真相緊張巨片！
高潮接高潮連從頭緊到尾
一部高度爆炸性影片
今天五場獻映 請即訂座
米高勃克 占士雷馬
THE WARRIORS
等青春影壇新秀主演
紐約幫會內幕大驚人揭露！
紐約幫派別數人，逾倍，五數大萬十，多會聲勢浩大全城，控制橫行無忌！
紐約飛幫頭目野心內鬨各幫徒突圍戰士苦戰，群英大會刺身亡，遇相嫁禍，互被誣陷，連闖大關
兒童不宜
Cinema International Corporation
戰士

華僑文化

詩書畫協會主辦書畫名家近作展
今在灣仔樂育中心揭幕

一個轟動藝壇，萬人矚目的名家書畫展，今日下午二時，在灣仔高士打道，華夏樂育中心舉行，由香港詩書畫協會主辦，會主席黎國威主持，經六個月之籌劃，動員不少人力，才宣告就緒，定期展出。

該會由名譽顧問王淑陶，主席黎國威，副主席余繩武，事務委員容劍秋，主任秘書張江美，財務馮萬里等，具函邀請社會賢達，文壇友好，嘉賓名流，蒞臨參觀。於今日下午二時，假座香港灣仔高士打道六十四至六十六號三樓，華夏樂育中心展覽廳，展出名家精作。請亞洲影后李菁主持剪綵，電視女紅星王宇鳳司儀，敬備酒會恭候嘉賓光臨參觀。

邀請參加展出者，有藝壇名宿，桂冠詩人，名書法家王世昭教授，山水名家趙梅大師林建同教授，蜚聲國際名家之「二李」（李汝匡教授，李曼石院長），名雕刻家名畫家曾懋宗，攝影大師名畫家雷浩博士，李撫虹教授，美術教育家，畫家，高級教育官李國輝，名書畫家周世聰校長，及名書畫家馮漢樹，李菁帛，曾玉松，張江美，許卿，曾玉蘭，甄惠顯，陳顯海，馬思帆，馮萬里，陳玉鑑，趙鶴齡，關妙玲，劉斌夫，周國玲，關妙鳳，洪餘水，周小嬋，廖桂鳳，區漢輝，麥孔標，王定昌，張德傑，潘韶芳，林登音，鍾賀翔，吳南英，莫潔貞，張淑珍，容羽軍等四十人。展出作品，有花鳥蟲魚，山水人物，各體書法，互軸小品，俱是作者精心製作，展期由十九日至二十一日，一連三天，每日由上午十時至下午六時，歡迎各界人士蒞臨參觀，愛好我國書畫藝術人士，希為留意云。

三遠藝術會第一屆藝展會今明續舉行
在大會堂八樓　展品豐富大觀

三遠藝術會第一屆藝術展覽會，昨假香港大會堂高座八樓展覽館舉行開幕。場中展陳出作品，甚為豐富。入門當中，懸出陳士文老師之「煙霧的黃河」，表現烟靄雲霧，色調和諧。劉讓中之蘭竹，林鴻翔之蘭竹及蝦蟹山水等，多采多姿。陳文宇之採梅之人物，線條柔和，姿態古拙；意大利古城油畫，俱有獨到之處。李潤桓之「春消息」，空靈灑脫；書法亦一絕。李東張之綵印，極技巧之能事。黃慶德之「擺渡」，黎光之油繪，鄭捷順之構圖新奇。王寶深之雕塑，玲瓏浮突。沈英偉之水彩「村」及「微雨」，逼真活現。陳運鏘之「熊貓」，「青綠山水」，便面之「梅」，秀致活潑。史易堂之「荷」，「牡丹」，「鷹」，用筆爽利。陸文菱三聯瓶瓷，器古雅，陶缽新穎。鄧吳德，陳美珠，小堯及篆刻皆佳。楊永芳，李兆生，王寶深，林智灝等書法素描，各擅勝勝。黎佩娟之「富春山居」，山水圖畫，得其神韻。至萬綠霞之「千字文」小草橫披，堪稱出神入化，技進乎道矣。琳瑯滿目，參觀人士，咸歎觀止。陳士文老師領導之下，造就不少優良後起之秀，令人欽佩莫名。藝展會尚有今明兩天，觀賞者莫勿錯過此大好機會云。

普慶念佛社昨歡迎星高僧釋宏願法師
此行來港籌重建大嶼山法林寺

（新聲社）星加坡高僧菩提佛院住持宏願大法師，偕僧衆多人，由星來港弘揚佛法，廣結善緣。旅港潮僑普慶念佛社，昨上午十一時，在深水埗海壇街該社佛堂，作盛大歡迎。宏願大法師，偕同釋惟堅、釋騰禪、釋惟貞各位法師蒞臨。及夏智等，由社長陳覺軒依王國龍、周卓明、莊徐光、鄭貞聲、陳仲儀、趙之奇、趙芝聲、蕭癸清、鄭雲華、鄭瑞騰、程遠明、宗良、梅立成、唐明虎、姚亦衛、林地寶、吳揚清、劉德衛、和逸、劉文熙、余一德、偉全、陳煥勳、楊宏泉、楊子晶、張瑞、沈烈、趙淑鳴、湯香仁、洪岳崧、本榮等合十歡迎，歡叙一堂。

社長陳覺軒致歡迎詞稱：星加坡菩提佛院住持釋宏願大法師，偕同列位僧衆，遠道來港，各位蒞臨本社禮佛訪問。各位宣揚佛教，弘法的努力，我們萬分敬仰，本席及同人表示隆重歡迎。釋宏願大法師，早年為本社教事創辦人，雖然星港遠隔，但對本社仍親切關懷。弘揚佛法無分地區，願望大法師暨各位法師，今後多多指點，使本社社務能夠發揚光大。我佛慈悲，同修善果。隨由陳覺軒領衆奉獻銀碟紀念品，及各位大法師先後獻送禮品與各大法師。宏願法師合十致謝。

釋宏願大法師合十致謝詞，致謝該社熱烈歡迎，熱心佛教事業，表示敬佩。謂我們此次來港，分別拜晤本港諸山長老，今日拜訪貴社，實感快慰。本人曾為普慶念佛社創辦人，具有深刻的香火緣。回憶貴社創辦至今，轉瞬已經歷四十餘寒暑，今日社務興隆，實有賴陳社長暨列位居士領導有方，前程無限。陳社長推行佛教事務外，更熱心公益福利事業，努力不懈。願我佛慈悲，種善因得善果。本人會拜訪大嶼山法林寺住寺，談推廣佛教事務。法林寺在大嶼山有深長歷史，故有年久遠，商重建的宏願。茲有賴各方善信居士之助力，方可以成一臂之助。本人希望各位於星加坡後，努力推動重建法林寺院工作，使港星佛教事業，天下一家，更加蓬勃，佛光普照，福有攸歸。

宏揚大法，隨領衆在大雄寶殿，舉行誦經禮佛，願為求天下福，在鐘鼓悠揚聲中，莊嚴氣氛，後素筵聯歡，皆大歡喜。

（上）構圖（油畫）鄭捷順作
（下左）蘭竹。（下右）山水（曹英道人作）
（三遠藝展，現在大會堂八樓舉行）

普慶念佛社陳覺軒社長，在歡迎星高僧宏願法師席上致歡迎詞。（新聲社）

現代名家書畫展序
黎國威

我國書畫，源遠流長，始自三代，衍至夏商，周秦漢唐，宋元明清以迄民國，數千年來，書畫之演進，有史可稽，代出名家，發展甚速。唐宋時代，得君王之獎掖，書畫發展，盛極一時，尤以外師造化，中得心源，道盡畫中三昧。師造化，寫生也；得心源，創作也。作者人格思想之具體表現，融造化與作家為一體，既非盲目寫實，又非冥心臆造，畫藝至此，以臻神化。由宗教化而入於文學化，形成東方特有之藝術，惜元以後，變為臨摹時代，故每況愈下。臨摹之弊，千篇一律，陳陳相因，倚濤不前，良可浩嘆。迨遇至民國鼎革，受世界思潮影響，嶺南二高首新之國畫，應時而興，一新國畫之耳目，類唐之畫風，得以重展籌宇，誠喜事也。自古以來，善書者多，善畫者少。以書法為人之門面，諸書人均精八法，且為生活應用所需，習法為日常不可或缺之學問。因書畫同源，畫家運筆，較書家更靈活，善書者未必善畫，而善畫者一定善書，書畫俱精者代不乏人，畫史記述可以印證。近代生活繁忙，學校不重書法，精於書者日漸式微，端正字體，已是難能可貴，有個性具創作而成家者，更可遇而不可求。三十年來，畫人衆著，影響所及，標奇立異，學畫已成風氣，惜名家風範，不易目睹，仿古因襲，處處可見。書畫製作，各有表達，各有面目，旨在發揚中國文化藝術，無可非議。惟優良作品，必須有真、善、美外，能融匯古今，更能開時代之先河，始不平凡。書畫之寫作與鑑賞，足以陶冶性情，發前人所未發，進而移風易俗，化戾氣為祥和。藝術之成就，各有千秋，作品之良窳，可得諸衆評，務須公正。凡物相比，可見優劣，以名氣鑑定畫之優劣，徒事宣傳，事遠離實，必為識者所嗤。本人既非書家，亦非畫人，對書畫有極濃厚興趣，畢生熱愛中華文化，願為發揚我國書畫藝術，促進中外文化交流而努力，爰舉辦「香港現代中國書畫展」，徵求當代書畫名家王世昭、林建同、李汝匡、李曼石、周世聰等三十餘人，精心傑作，在香港作初次展出，會場中展出之書畫，皆在欣賞，毫無商業性質，純為推進文化而努力，並出期刊闡揚於國際，為中華民族文化增光，用印「香港現代中國書畫精選」一集，俾一新藝壇氣象，並將我國書畫藝術更推進一步，而發揚光大之，謹獻芻蕘之見，是為序。

（上）富貴長春（下左）松鷹（下右）荷塘清趣
（以上均史易堂作）（三遠藝展，現在大會堂八樓舉行）

楊鐘山師生畫展續舉行
童畫教與學一書反應良好

鐘山畫院主辦之楊鐘山師生畫展，續在藝術中心五字樓展出，至廿一日止。在會場中，同時展出楊氏近著「兒童繪畫教與學」，乃楊氏十餘年從事兒童美術教學的經驗所累積之心得。一年前，曾先後在報章發表過；得廣大讀者及學界的支持，又得良師益友的鼓勵，於本年度三月間脫稿面世，圖文並茂，內容深入淺出，適合中、小學生自修，也是學習美術中同學的理論手冊，並適合幼稚園老師及家長們作為輔導及瞭解兒童對美術需要的書籍。連日在楊鐘山師生畫展中展出，大受兒童及教育界人仕歡迎，展覽期間已售出數百本云。

佛教三大團體將追悼梁隱盦

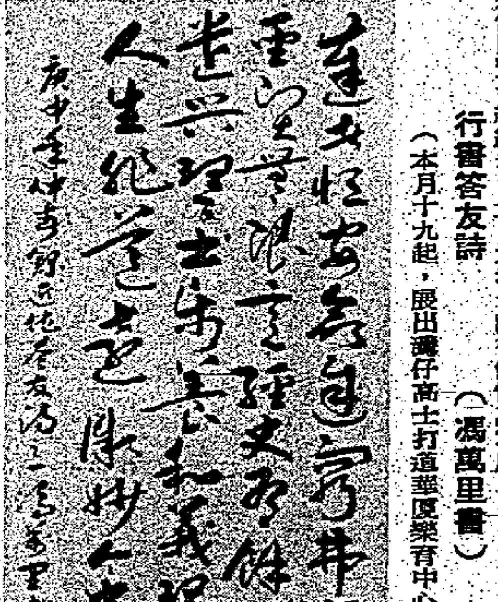
據世佛會委員黎文明稱：該會會長梁隱盦逝世，同人均表惋惜。自創辦人馮公夏赴美，後由忍慈法師，徵得梁氏同意，恢復徵求會員，由高永書任秘書，本人任宣傳，合力進行。當時，由忍慈法師任會長，後忍慈法師圓寂，梁氏居中策劃之助力甚大。梁氏兒女成材，此次去世，當無遺憾。其所參與之世佛會、三輪、法相諸團體，將聯合舉行追悼云。

香港美專廿一晚名畫幻燈片欣賞

據報載：一批中國青銅時代文物，由四月十二起，在紐約大都會藝術博物館展出。這些展品，屬於公元前二百廿一年至一千六百年。它們生動地體現了中國古代光輝燦爛的文化。這個展覽會組織者，大都會藝術館館長德蒙蒂貝洛，在招待會上宣稱：「中國青銅器時代文物展覽，將大大有助於西方了解中國古代文明的偉大」。香港美術專科學校，為了讓同學們對中國古代文化及紐約大都會藝術館情況有所了解，特定廿一晚，在校內舉行中國古代文物，及大都會藝術館藏品世界名畫幻燈片欣賞云。

今下午在大會堂寬榮法師續講經

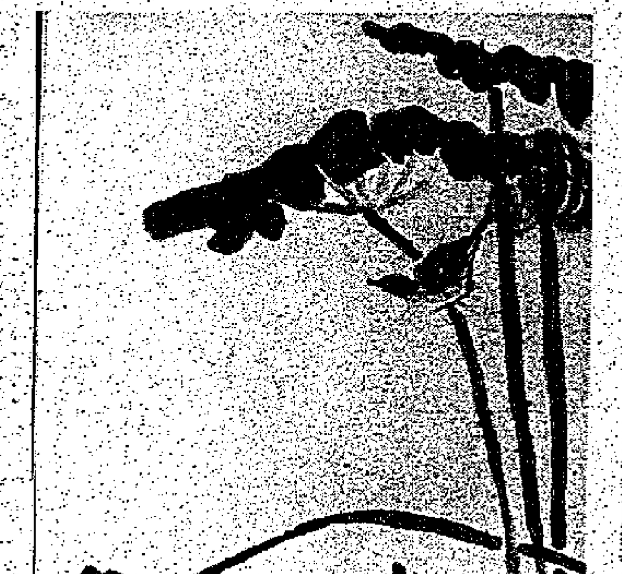
慧明精舍佛學講座，今日（週六）下午五時至七時，仍在大會堂會議室舉行。恭請寬榮法師，續講大佛頂首楞嚴經卷九。本週由「汝等當知：有漏世界，十二類生，本覺妙明，覺圓心體，與十方佛，無二無別。由汝妄想，迷理為咎，癡愛發生」開始。佛性平等，生佛體同，只迷悟有別。良以一切衆生，無明障蔽，失卻本心，執妄為實，枉受七趣昇沉。本經云：「如是惡業，本自發明，非從天降，亦非地出，亦非人與，自妄所招，還自來受，菩提心中，皆為浮虛妄想凝結」。是復本性源，大用無礙，是故諸佛如來，節節開示，無非令諸衆生開覺，使復本具而已。斯講，歡迎各界人士參聽，共得首楞嚴妙法云。



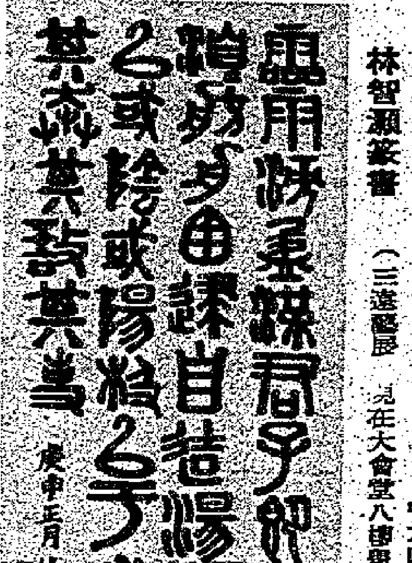
行書答友詩（馮萬里書）
（本月十九起，展出灣仔高士打道華夏樂育中心）

學者、詩人、畫家
陳乃超國畫欣賞展
月底在大會堂舉行

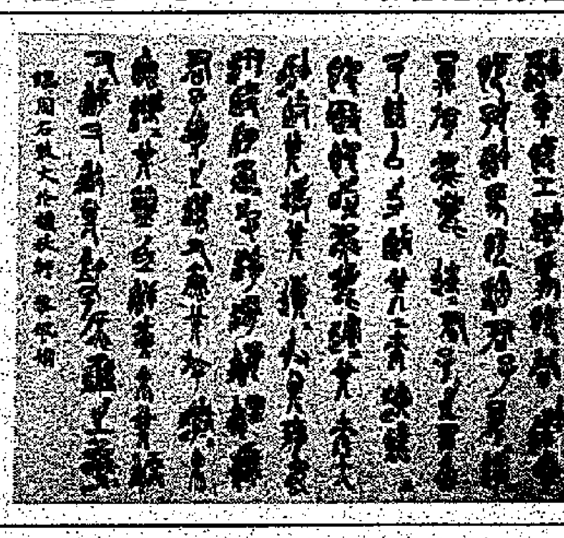
名畫家陳乃超，不僅是經濟學家，化學工業家，也是一位優秀詩人，至於寫畫，乃是業餘的。他的畫以「畫上帝之傑作」為抱負，所以「美麗的動物」都是奇禽異獸，具有彩毛和鮮艷的色彩的育、部門委員。陳氏現在國立交通大學教授，既在台灣從事其傑作舉行展出，深獲朝野的好評。因為他的畫風動物，實為中國畫史之創舉。陳氏為研究根治哮喘症，豢養動物的遺傳法則，曾在家飼養犬數十頭。經六、七年的時間，獲得哮喘遺傳的結果，對哮喘根治能進一步的肯定。於是以根治哮喘濟世，使世界醫學尚無法之哮喘治療，能獲根治，為人類作出了極大的貢獻。陳氏為研究動物遺傳，周遊世界搜購珍禽異獸，單是犬類就有數十種。家園裏不啻一所動物園。況本身是一個超卓的畫家，朝夕對之親近而寫生，所以「上帝之傑作」他也成就了另一「傑作」的畫幅。陳氏定於本月廿八起，至三十日止，一連三天，假大會堂高座八樓展覽館，展出他的近作以供社會人士欣賞。屆時當必為今年藝壇的盛事，歡迎各界參觀云。



「荷雀」　雷疊萍作
（本月十九起，展出灣仔高士打道華夏樂育中心）



林智灝篆書（三遠藝展，現在大會堂八樓舉行）



黎佩娟篆書（三遠藝展，現在大會堂八樓舉行）

風社去週雅集
同人即席揮毫
詩畫第三輯將出版

風社於去週日舉行今年首次雅集於酒家樓，當日大雨，頗感文友卻步，但天忽放晴，文友陸續而至。雅集開始，及社友題詩，茲將作品草錄如下。即席揮毫，各展所長，一時之盛。前決議出版風社詩畫集第三輯，相當踴躍，印者，從事編印工作，以期最快面世云。定五月十七星期六，為召集人，擬題詩「新荷」，希文友屆時撥冗赴會。今次參加雅集者有：鄺騫、易靜中、蕭蔡明、趙琪、陳錦、徐良安、梅五雲、容星懿、關靜鳴、顧植槐、何敏、朱銳如、葉永蔚、趙世光、林昶錦、陶蓮、周佩、李一柱、黃耀明、陳若谷、何錦勞、羅綺、羅天和等。

國際美協港會年會
林漢超講美育新趨勢
李國輝講美勞新課程

國際美育協會香港分會（INSEA），定於下週末（四月廿六）星期六下午五時半，在九龍彌敦道遷相逢酒樓會議廳，舉行會員週年大會暨聚餐。並邀請專家演講，由葛量洪教育學院講師林漢超講「美術教育的新趨勢」附有幻燈片介紹。林氏上月曾赴英參加英國文化協會主辦之國際美育工作人員短期訓練班。該班會在倫敦，列斯打，赫爾福旅行授課。參加者來自英、法、歐洲、美洲、亞洲各地。又由即將於今夏退休之教育司署課程發展委員會美勞科小組委員會主席李國輝，演講：「近藉教署頒布的小學美勞科課程綱要」。該課程於去年多間，由課程發展委員會編訂後，今年四月已發出與全港小學徵詢意見，九月即將實行。李氏將於會中詳細解釋此新課程之效能及教學法。演講後，並有討論會，共同討論美育問題。歡迎新舊會員偕親友參加，為預留席位起見，希各會員與該會財政卓鴻錫先生聯絡（電話：五—四六零四八三）。每位席金四十元，不足之數由會方補足云。

港藝術中心主辦顏尊理畫展

藝術中心本月廿三至卅日假包非龍畫廊，舉行青年畫家顏尊理個展。顏一九五一年生於廣州，五四年隨家人移居香港。十五歲起習畫，轉益多師。七〇年至七八年期間，肄業於巴黎藝術學院，並在「十七畫廊」工作。此次為顏氏在港之首次個展。顏喜以日常生活物品作畫材，他嘗試用接近攝影的追手法繪畫牛仔褲、毛巾、衣架等，作品均具度寫實性，構成獨特風格。此次將展出其刻劃入微的寫實作品，讓觀衆感覺到事物真實的存在。展覽每早十時至晚八時，歡迎參觀。

「細語喁喁」　李匡汝作
（本月十九起，展出灣仔高士打道華夏樂育中心）

港島太平山街之水月宮
蕭國健

本年夏從新裝飾斯廟，堂皇瑰麗，立石為記，命予為傳。予魯鈍無文，何敢。筆？祗以長者之命不可違，因而論曰：神之效，昭昭可見，其子孫昌，理也，記者其發語。丙辰年（一九七六年）仲夏陳海生拜識，陳翔鴻敬書。廣東省台山縣水南鄉欽靖伯陳仲寬公裔（芳名略）敬勸」。觀文中所載，可見欽靖伯陳仲寬乃南宋校尉，剿寇被害，後為鎮海護疆之神。

二、天后宮

天后宮位欽靖伯殿之左，有一月門相通。正門上刻「天后宮」橫額，門旁石聯云：「聖德巍湘湘，聖敬中外」；「神靈蹟赫濯，永享太平」。為光緒二十七年辛丑（西元一九〇一年）時立。聯旁有「三元宮」木刻牌匾兩塊。「木匾」殿內高懸「天后宮」，正中供奉天后神位，其上懸掛「三元宮」鏡匾，匾下有「天后三元宮」布帷。左首則為包公寶殿；其旁供奉黃大仙、呂祖、先師，及悅城龍母等神。殿前桌上有三鑄香爐：正中者上刻「黃大仙」三字，為光緒二十七年（西元一九〇一年）時鑄；左方香爐上刻「包相府廟」，為光緒二十七年辛丑（西元一九〇一年）時鑄造；右方香爐上刻「天后宮」字樣，為光緒二十八年壬寅（西元一九〇二年）時奉。供桌左方牆旁為十二奶娘神位。

供桌前有一神龕，上懸「三元宮」木匾，龕內供奉金花夫人、北帝、華光，及張仙等神像。神龕左旁為一聚寶爐，右首有一銅鐘，惜其鑄文無法抄錄。宮外矮牆上刻有天后聖像，聖像兩旁刻有西元一九七六年重修時陳月法氏所撰之「重修天后古廟誌」。聖像左方記載天后生平及其功蹟。文云：「天后林氏，莆田人。父愿，官湄州嶼都巡。后即其六女，兄弟姊妹，蓋不詳。生年當在宋初，或謂五代，閩王時封為柳夫人，未足稽考。若謂生於宋太祖建隆元年，尤為允確。后幼即通靈，已具神慧，早悟道，兼精算數、天文、地理。時予漁民吉凶，預知天象，以測風雨。出海路戶，多能趨避吉凶，漁獲亦隨之而增。人或疾病，施手立癒。所居遠近各地，均往附焉。以其疾病可消，禍禍可免。雍熙四年，白日飛昇。嗣是顯聖，一如生平。舟人出海作業，遇風濤險惡，輒跪於船頭，高呼聖號，時或夢娘媽，娘媽護送心祖，裳所至，神靈隨見，多賴以出險。是以水上人家，莫不虔重。沿海一帶瀕，爭建天后廟以崇之。紹興二十五年，詔封崇福夫人，二十七年，詔封為靈惠昭應夫人，以名見事，以知其義。天后靈跡，早已久長可稽矣。淳熙十年，封靈慈崇善福利夫人。慶元元年，值寇亂，調福建舟師討之。衆請聖母香火行，以為庇護。後以天后顯聖而大捷。朝廷以聖母屢代有功勳，乃追封先世。元代亦以數顯聖，封為天妃。明永樂十八年，倭寇侵擾，曾顯聖退敵。清康熙時，倭寇又侵福建廈門，顯天后顯聖，得保安全。清廷詔封為昭靈顯應仁慈天后聖母之名號。從此建立，後之南移僑胞，或遠赴海外者，俱禱求福佑，靈顯時見。海外，凡有閩粵僑民之埠，便建有天后廟，香火之盛，四時不絕。民國十八年，囿於風氣，改稱天后宮，為林孝女祠。名雖殊而禮有加，足見人心所在，誰可非之？因天后救父兄之孝心，事載於史乘，譽為孝女，以不悖時政云爾。

說幾句話
——為三遠藝展而作
鄭捷順

（一）

當然，當人們真能忘情於一切的時候，藝術還有什麼可以致其無用之大用呢？可是，在這亂世，污染及科技帶來各種困擾的社會裏，人們的精神理想久已被禁錮起來。今天，我們想呼吸一口「清新空氣」也不容易辦到，這怎不令人歎息！

在這是非顛倒，良知失落，人性崩倒的世代，我們想托寄於藝術——它是我們生的顫動，靈的叫喊——藉以喚醒那久已麻木的美意識的自覺。

（二）

一件好的藝術作品，往往如同在向我們發表意見。它在我們的文化裏鼓盪，既深刻又確切，其中有誘發，能撫慰。

藝術具有洗練靈魂的偉力。就算是苦悶，悲哀，只要我們能夠對藝術委以全心，只要它是從我們靈魂的深處流出來，它便是最鮮明懇切的言語，是個最坦白的奧秘的剖白，更是率真的情感，與敏捷的智慧的傳達。

（三）

站在那「美」的面前，可真惆悵茫然。就算我們領悟到一點點，抓着一鱗半爪，卻是倏忽即逝。我們要如何去把「她」表現出來，就如同把我們那向往的夢想落實到現實一樣，箇中辛酸滋味，自不足為外人道。真是「看似平常最奇絕，成如容易卻艱難」呢！

所以，在藝術的園地裏，它的茁長，發展結果，是有待堅忍的意志，不惑流俗，不拘時空的超拔精神，作為原動力；從而在瓦釜雷鳴的世代浪潮裏，立定腳跟，認定方向，忍受挫折，夾着失望，撿拾理想，耕耘復耕耘。

（四）

打從藝術表現的路向這層面上說，筆者以為要由「承繼」出發，再而「突破」，再而「創新」。試觀藝術的發展痕跡，無論中外，實在都是有統有緒，那裏有絕對憑空冒起的呢？這是不爭的事實。雖然開新，雖然是一個老問題，但時至今天，它仍然有其正面的意義，值得我們去正視。

「傳統」可以作為我們的起點，問題不應僅在「承繼」的對與錯之爭；而在於怎樣用審慎的態度去取精棄粕。承繼並不是「包袱」，卻可使我們增進「營養」；從「傳統」的立根處來突破創新，才是源頭活水，汲之不盡，才是有脈可循的穩當道路。更何況，它的內涵是豐富的，可貴的呢？作為一個藝術工作者，承先啓後，繼絕開新的責任，實在應當肩負的。

（五）

我們的生活體認與學習訓練，雖然很有限；但是我們希望透過逐步的磨練，從深厚的傳統中去汲取資料；再綜合新經驗，試探新技法，融鑄新風格，開闢藝術的新境地。

上面粗略所及，僅是筆者個人的一些感想之論。同時，本會這次作品展覽的信念來說，也許是強人同己，到底能做到了多少？在作品的質素與水平上，是否明顯與齊一上，想倘遠。這些，我們正等待各界藝術人士提供嚴正的批評與指導。

最後，筆者想代表本會向陳士文老師致敬說幾句感激的話：陳老師，現已七十餘歲高齡了，一生對藝術的教育、研究、創作、發揚與獎掖後進，不但不遺力，並且矢志不移。他自中文大學藝術系退休後，淡泊名利，在專心藝事之餘，更義務担任本會導師，對我們在藝術的發展，盡力提攜和領導下，功勞至大。就是本會的組成，實在也是在他老人家的督導下，才能成功。本會今次第一屆會員藝展，倘若有若干成績的話，我們願意獻給他老人家當作小小的敬禮。

澳紐歸來（八）
——訪問各地聯青社
姚漢樑

此處每人每晚收營費澳幣兩元（折合港幣十元八角，供應電力，冷熱水喉，煮食煤氣，及廚具餐具應用）。營後，負責洗滌乾淨，安頓枱椅後始得離去。

晚餐分工合作，各司其職。先在廚房各取半扒夾麵包一大塊，及飲牛尾湯；然後取肉食一盤，到大堂進食。餐後，亦有雪糕雜菓及咖啡或茶，賓至如歸。

餐後由我分別致送紀念品與 ARARAT 社之社長 PETER BATTERHSM，BALLARAT 社社長 BAYLEY MOSIDEMT，BEGONIA CITY 社社長 AVENAL MCCLURE，及地區總監 DAVID HADDOW。

各自攜行李入房就寢。O. BRIER 為我帶來睡袋與枕頭。我有生以來第一次睡睡袋，頗不習慣，被褥相連，再加拉鍊包裹，頓時感覺如入牢籠。無奈再波數日，倦極易眠，竟然一睡而迄天明。這裏也有變換多季時間的玩意，由三月一日起減退一小時；即與香港時間距離，僅一小時半而已。GAMBIER 屬南澳洲，入 ROCKLAND 又為域多利亞，相差又多半小時，故與香港距離又為二小時矣。

在 GAMBIER 逗留四日三晚，時間較長，故可以將換出來的內衣褲及襯衫洗滌。BETTY 為我漿洗，並加熨直，感激莫名。DAVID 服務於青年會，明年將屆廿五週年，任職之前，剛好新婚，故明年一月亦為其銀婚之喜。屆時，記緊寄恭賀束，以表敬意。

在 ROCKLAND 地方，為袋鼠出沒之區。昨夜黃昏與今早晨曦，都可以見其在對下山坡行走。無奈稍為行近，即跳躍奔去無蹤。因我無長鏡頭，無從為其拍照。

早餐有菜汁、雞蛋、烟肉、牛油麵包與咖啡，亦甚豐富。餐後與 ARARAT 社社長 PETER，及其他兩位社友，乘其在汽車後拖來之小艇，放入河上釣魚，彼等各有所獲，否則決不罷休。終以得償所願，使我亦有所獲，唯我獨無。PETER 謂必要使我亦獲一長八吋許者，不致面上無光。由九時以至十二時，始航向歸。

「兒童畫」　郭惠寶（七歲）作
（楊鐘山師生畫展，現在藝術中心舉行）

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
亞利打士	AKRITAS	高雄	十九	仕嘉
東方鴻飾	ORT.DESTINY	基隆	十九	港郵
亞寶連度	APOLINO	日本	十九	大三
海國	HAI KUO	基隆	十九	永裕
柯海威	IBN ALHAITHAM	台灣	十九	怡和
海王藍寶石	NEPTUNE SAPPHIRE	美國	十九	港恒
陶南一號	DONAM 1	釜山	十九	港興
東發	TUNG FU	基隆	十九	東海
光大	KWANG TAI	高雄	十九	永裕
貿易	SL.TRADE	美國	十九	海陸
解放者	SL.LIBERATOR	日本	十九	海陸
三益	SAM ICK	印尼	十九	海馬
韓國好運	KOREAN JACEWON	高雄	十九	利洲
海恩	HAI IN	印尼	十九	亞利來
森巴華	SUMBAWA	地中海	十九	寶隆
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	十九	邊行
金亞麗莎	GOLD ALISA	南非洲	十九	新興行
利來自由城	NL.FREETOWN	紐西蘭	十九	太古
檀柏	TIMBER INDAH	印尼	十九	寶源
梭葛夫	KHUD ZHUKOV	日本	十九	華林
雅倫	ATHLON	紐西蘭	二十	森寧美
東方政治家	ORT.STATESMAN	高雄	二十	港郵
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	二十	海豐
利來明	NL.MAIN	宿務	二十	德華
布勒治	E.R.BRUGGE	西非	二十	川崎
利康	NIHON	歐洲	二十	寶隆
約翰碧琪	JOHN BAKKE	庇能	二十	碧琪
天龍丸	TENRYU MARU	日本	二十	東源
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	美國	二十	香島
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	高雄	二十	香島
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	二十	沙喈
金星	GOLD STAR	南非	二十	新興行
博多丸	HAKATH MARU	基隆	二十	日郵
建華二	KIEN HWA 2	高雄	二十	東海
海勇	HAI YONG	台中	廿一	永裕
長貴	EVER VALUE	美國	廿一	利達
薩摩亞	SAMOA	曼谷	廿一	寶隆
先達快菲	STRATHFIFE	波斯灣	廿一	太古
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	廿一	馬士基
金星	VENUS	日本	廿一	東方
百保泰	BARBER TAIF	美國	廿一	百保利
毛海橋	SS. BRIDGE	歐洲	廿一	怡和
柯威亞	AL WATTYAH	台灣	廿一	怡和
紐約	UNION NEW YORK	台灣	廿一	東方
美國百靈	AM.LARK	美國	廿一	美輪
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	廿一	港郵
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	廿一	香島
寶利星	BONNY STAR	釜山	廿一	新興
萬里	VANIL	日本	廿一	大三
嘉萊莉	KENARY	釜山	廿二	東宇
三大旺	SANTA CRUZ	南非	廿二	天祥
新海德	NEW HYDE	印尼	廿二	聯航
海龍	HAI LONG	基隆	廿二	永裕
海皇	SEAKING	日本	廿二	天祥
海王黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡	廿二	港恒
亞西亞	IBN ASAKIR	高雄	廿二	怡和
光榮雅士	GLORY ACE	日本	廿二	中央
東方專家	O.EXPERT	高雄	廿二	港郵
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	高雄	廿二	港郵
榮富	GREEN FORTUNE	美國	廿二	利達
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	廿二	新興行
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	廿二	大三
愛國者	SL.PATRIOT	美國	廿二	海陸
芝利亞	ZIRIA	基隆	廿二	福來
華利祖	VALLEJO	基隆	廿二	天祥
吉利皇牌	CATTLEY ACE	日本	廿二	天祥
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	廿二	海豐
海强	HAI CHIAAG	高雄	廿三	永裕
天馬	TIMMAR FORTUNE	關島	廿三	富必
大同	TA TUNG	高雄	廿三	東海
美那	MAW LAMYAING	仰光	廿三	新興
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	廿三	碧琪
新阿大蘭大	ZIM ATALANTA	曼谷	廿三	新興行
甘迺迪總統	PRES.KENNEDY	美國	廿三	總統
古馬河	RIVER GUMA	基隆	廿三	太古
東寶	SERPENS	馬尼拉	廿三	東源
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	新加坡	廿三	新興
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	廿三	太古
利來仙路士却	SL.SINOUTSKERK	基隆	廿三	德華
利來吉城	NL.KATWIJK	基隆	廿三	德華
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿三	總統
聖路易士	SAN LUIS	基隆	廿三	太古
海德	INDIAN GOODWILL	日本	廿三	大三
運信	LINK FAITH	西非	廿三	安快
巴薩倫那丸	BAR CELONA MARU	日本	廿三	大三
佳寧露莎	GINA LUISA	基隆	廿三	福來
佛力禮士	FREDERICK LYKES	高雄	廿三	怡和
利來香港	NL. H.K.	台灣	廿四	德華
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國	廿四	馬士基
海華	RAVI	波斯灣	廿四	東海
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	廿四	川崎
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	廿四	捷成
華利雅士	FAMILY ACE	日本	廿四	東洋
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿四	港興
天佑	SUN BLESSED	日本	廿四	協成
世界之獅	WORLD LION	曼谷	廿四	海陸
和平東南	HWAPYUNG DONGNAM	釜山	廿四	和平
長城	KOTA PANJANG	新加坡	廿四	太平
阿士康娜	ASCONA	日本	廿四	怡和
高輝	OLD FAIR	日本	廿四	大源
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	日本	廿四	東方
陶南六號	DONAM 6	基隆	廿四	港興
福興	FOO HSING	高雄	廿四	海豐
保多夫斯基	KON.PAUSTOVSKY	日本	廿五	華林
海峽貨櫃	STSAIT CONTAINER	台灣	廿五	海豐
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	廿五	東海
興華	HSING HWA	高雄	廿五	海豐
史蘭地亞	SELANDIA	日本	廿五	寶隆
東方領袖	ORT.LEADER	高雄	廿五	港郵
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	廿五	日郵
陶南六號	DONAM 6	釜山	廿五	港興
澳大利亞丸	AUSTRALIA MARU	台灣	廿五	山下
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	廿六	馬士基
海運	HAI YON	基隆	廿六	永裕
東海六	TNG HAI 6	高雄	廿六	東海
邊尼連士	BENRINNES	馬尼拉	廿六	邊行
出雲丸	IZUMO MARU	新加坡	廿七	日郵
亞利馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	廿七	馬士基
萬利怡美利	MAN OLOEVERETT	新加坡	廿七	福來

今日空郵（星期六）　截郵時間

泰國、孟加拉、緬甸　上午十一時
巴連、黎巴嫩、沙特阿拉伯、阿曼、也門阿拉伯共和國、刁拜、埃及、叙利亞、科威特、伊拉克、卡塔爾、約旦、新加坡、沙勞越、馬來西亞、印尼、西澳洲　正午十二時
新加坡、埃塞俄比亞、贊比亞、新畿內亞、夏威夷、印度、西德、英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞士、以色列、意大利、利比亞、利比利亞、希臘、塞浦路斯、美國（紐約）、尼日利亞、阿富汗、奧地利、台灣、瑞典、沙巴　下午四時
斯里蘭卡、塞舌爾羣島、毛里求斯、南非、肯雅、莫三鼻給、扎伊爾、澳洲、非濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、南韓、伊朗　下午五時
巴西、日本、加拿大、美國、汶萊、泰國　下午六時

今日平郵

尼日利亞、象牙岸、馬里、金馬倫、也門人民民主共和國、蘇丹、約旦、利比利亞、塞舌里島、塞舌爾、加納、沙特阿拉伯、希臘、埃及及、新加坡、馬來西亞、沙勞越、汶萊、沙巴、斯里蘭卡、墨西哥、尼加拉瓜、哥斯達加、薩爾瓦多、危地馬拉　下午五時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
尼加拉瓜丸	N.CARAGUA MARU	加勒比海	十九	川崎
梭葛夫	KHUD.ZHUKOV	加州	十九	華林
海王藍寶石	NEP.SAPPHIRE	美國西岸	十九	港恒
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	美國	二十	香島
貿易	SL. TRADE	美國	二十	海陸
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州	二十	捷成
解放者	SL.LIBERATER	長堤	二十	海長
東方政治家	ORT.SATESMAN	美國	二十	港郵
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	廿一	馬士基
約翰碧琪	JOHN BAKKE	美國西岸	廿一	碧琪
百保泰	BARBER TAIF	洛杉磯紐約	廿一	百保利
長貴	EVER VALUE	美國東岸	廿一	利達
美國百靈	AM.LARK	美國	廿一	美輪
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	廿二	新興
萬里	VANIL	南美	廿二	大三
森摩亞	SAMOA	美國	廿二	寶隆
愛國者	SL.PATRIOT	美國	廿三	海陸
華利祖	VALLEJO	南美	廿三	天祥
佛力禮士	FREDERICK LYKES	墨西哥灣	廿四	怡和
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	廿四	山下
陽興丸	YOHKOH MARU	美國美國	廿四	川崎
聖路易士	SAN LUIS	南美	廿四	太古
保多夫斯基	KOU.PAUSTOVSKY	加州	廿五	華林
東方領袖	ORT LEADER	美國	廿五	港郵
金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	南美	廿五	太平
利來香港	NL. HONG KONG	南美	廿五	德華
甘迺迪總統	PRES.KENNEDY	美國	廿五	總統
金融	SL.FINANCE	美國	廿七	海陸
美國太陽神	AM.APOLLO	美國	廿七	美輪
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	廿七	捷成
翠湖	TSU	美國	廿七	百保利
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	廿七	馬士基
柏和美士基	PERVOMAYSK	溫哥華	廿八	華林
長茂	EVER SUPERB	美國	廿八	利達
海王水晶	NEP. CRYSTAL	西岸	廿八	港恒
布連斯頓	ST.PRINCETON	美國	廿九	天祥
力興頓	ST.LEXINGTON	美國	二日	天祥
伊羅根遜	KHU.IOGHNSON	西岸	三日	華林
巴斯隆納	BARCELONA	西岸	三日	新興行
歐洲綫				
韓國好運	KOREAN JACEWON	歐洲	十九	利洲
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞馬賽	二十	日郵
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	廿二	港郵
紐約	UNION NEW YORK	地中海	廿三	東方
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	廿四	太古
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	廿四	大三
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	廿五	寶隆
長仁	EVER HUMANITY	地中海	廿六	利達
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	廿六	馬士基
長航	EVER VOYAGER	歐洲	廿七	利達
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	歐洲	廿八	港貨櫃
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	廿九	港郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	廿九	華林
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	三十	日郵
澳洲綫				
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿一	福來
雅倫	ATH'ON	新西蘭	廿一	森寧美
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	廿一	香島
利來自由城	NL.FREETOWN	新西蘭	廿一	太古
東方專家	ORT. EXPETR	澳洲	廿二	港郵
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿四	新興
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗特里曼爾	廿五	森那美
印·巴·中東綫				
東方鴻飾	ORI DESTINY	波斯灣	十九	港郵
柯海威	IBN AL HAITHAM	紅海	二十	怡和
柯威亞	AL WATTYAH	波斯灣	廿一	怡和
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	波斯灣	廿一	香島
亞西亞	IBN ASAKIR	波斯灣	廿三	怡和
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	阿拉伯灣	廿四	總統
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	遮打	廿四	大三
印度好望	INDIAN GOODWILL	紅海	廿四	大三
澳大利亞丸	AUSTRALIA MARU	達曼杜拜	廿五	大三
布里斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	廿七	日郵
阿知斯托	AEGIS STOIC	卡拉奇波斯灣	廿八	太古
海雁	OCEAN ESPERANCE	科威特巴林	廿九	大三
東方鴻圖	ORT.CHARGER	波斯灣	廿九	日郵
東南亞綫				
岩手	IWATE	馬尼拉	二十	中央
海輝	HOI WAI	泗水	二十	海豐
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	二十	順昌
三益	SAM ICK	耶加達	廿一	海馬
美西美	MAH	曼谷	廿一	振盛行
檀柏	TIMBEN INDAH	印尼	廿二	聯航
海王黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	廿三	港恒
海皇	SEA KING	新加坡巴生	廿三	天祥
吉利皇牌	CATTLEY ACE	新加坡巴生	廿三	天祥
東寶	SERPEN	馬尼拉	廿四	東源
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	馬尼拉	廿四	總統
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA	曼谷	廿四	新興
嘉萊莉	KAENARY	雅加達泗水	廿四	東宇
海恩	HAI IN	雅加達三寶壟	廿四	亞利來
世界之獅	WORLD LION	曼谷	廿四	海陸
英偉雅士	DYNMAIC ACE	馬尼拉	廿五	東洋
天佑	SUN BLESSED	新加坡	廿五	協成
新海德	NEW HYDE	印尼	廿六	聯航
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿六	邊行
高輝	OLD FAIR	新加坡巴生	廿六	大源
合安	DYNAMIC MERCURY	新加坡巴生	廿七	海聯
台灣·日本·釜山綫				
惠來三	HUEI LAI 3	基隆	十九	東海
銀星	SILVER STAR	釜山	十九	新興行
海國	HAI KUO	基隆	十九	永裕
金華	KING HWA	高雄	十九	東海
光大	KWANG TAI	高雄	二十	永裕
陶南一號	SILVER STAR	釜山	二十	港興
雅詩	ACE	釜山	二十	和平
東發	TUNG FAU	基隆	廿一	東海
建華二	KIEN HWA 2	高雄	廿一	東海
東海六	TUNG HAI 6	高雄	廿二	東海
海勇	HAI YONG	台中	廿二	永裕
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿二	海豐
光榮雅士	GLORY ACE	日本	廿二	東洋
海强	HAI CHIANG	高雄	廿三	永裕
大同	TA TUNG	高雄	廿四	東海
海龍	HAI LONG	基隆	廿四	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	廿五	海豐
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿五	港興
福興	FOO HSING	高雄	廿五	海豐
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	廿六	東海
興華	HSING HWA	台灣	廿六	海豐
陶南六號	DONAM 6	釜山	廿六	港興
興華	HSING HWA	高雄	廿六	海豐
海運	HAI YUN	基隆	廿八	永裕
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	廿八	福來
非洲綫				
亞利士打	AKRITAS	拉哥士亞巴巴	十九	仕嘉
亞寶連度	APOLINO	西非	二十	大三
金遮打	GOLDEN JEDDAH	西非	二十	嘉信
利來明	NED.MAIN	東非	廿一	德華
赫臣丸	HUDSON MARU	東非	廿三	大三
札利亞	ZIRIA	西非	廿三	美亞
古馬河	RIVER GUMA	西非	廿四	太古
利來仙露士却	NED.SINOUTSKERK	南非	廿四	德華
聖路易士	SAN LUIS	南非	廿四	太古
利來吉城	NED.KATWIJK	南非	廿五	德華
運信	LINK MAITH	西非	廿五	安快
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	東非	廿八	大三

航訊

加拿大交通委員會批准 多倫多至哈里法斯 加太航開闢新航線
本年七月啓航暫定每週兩班次

（本報訊）加拿大交通委員會於上週末批准加拿大太平洋航空公司開辦往哈里法斯新航綫。該公司隨即發表一項聲明，稱加交通委員會將哈里法斯列入加太航的越洲航綫執照之內，對加拿大大西洋的省份和加太航都有利。

加太航總裁紀里說該公司能有機會為加拿大之大西洋省份服務，大表歡迎。他說：哈里法斯有兩家代表加拿大的航空公司班機可供選擇，對加拿大本國及國際性旅客都感到方便。

加太航計劃在三個月內開辦來往多倫多至哈里法斯的直接航綫，預算每天對開兩班客機，使用波音七三七客機行走。

加拿大交通委員會同時批准加太航在一九八一年三月一日開辦來往溫地可至哈里法斯航綫，加太航亦將依時派出飛機行走。（滄）

汎美希爾頓聯合 舉辦星洲食品節
汎美續提供三種客艙機位服務

（本報訊）星加坡旅遊促進局於四月十七至五月三日在香港希爾頓酒店舉行星加坡食品節。這食品節是由星加坡旅遊促進局、汎美航空公司、星加坡希爾頓酒店及香港希爾頓酒店聯合主辦。

在去年六月所舉行的食品節，好評如潮，十分成功。是故星加坡旅遊推廣部今年決定繼續舉辦。在食品節中，八位來自星加坡大排檔的小販及兩名星加坡希爾頓酒店的廚師將會為愛好星加坡食品的老饕們預了如沙爹、福建麵、喇沙、雞飯等等。更有娛樂表演節目助興。

星加坡食品節由今（十九）日至五月三日，每晚在希爾頓酒店的金壐廳舉行，愛好南洋風格港澳食家們，盍興乎來。

現時汎美的超級七四七SP班機，由向有東方花園城市美譽的星加坡載送閣下經香港至美國，舒適自然。此外汎美客機還有三項獨特的貢獻，此即「普通經濟客位」、獨特的經濟艙位（CUPPER CLASS）和頭等的臥椅位等。（滄）

海隆廿四日赴台 金星下週一抵達 利來仙路士却南非來

（本報訊）永裕航業有限公司代理之海隆（HAI LONG）號貨輪，定於下週二（廿二）由台灣抵港，停泊油麻地起卸貨物，並於下週四（廿四）離港，直航高雄及基隆。

香港東方船務貿易有限公司代理之金星（VENUS）號貨櫃輪，訂於下週一（廿一）由日本抵港，停泊國際橋起卸貨物，並於即日開往馬尼拉、宿務、大阪及橫濱等地。

德華（香港）有限公司代理之利來仙路士却（NL.SINOUTSKERK）號貨輪，訂於下週二（廿二）由南非經台灣轉抵港，停碇A號浮泡起落貨物，並於翌日（廿三）離港，前往德班、東倫敦、伊利沙伯港及開普敦等地。（忠）

麒麟碧琪廿三日進口

（本報訊）碧琪森拿美船務（香港）有限公司旗下之麒麟碧琪（GUDRUN BAKKE）號貨輪，將於下週三（廿三）自三藩市駛抵香港，停泊A號浮泡上落貨物，訂下週五（廿五）離港，駛往馬尼拉、新加坡、巴生港及費里文度等各地。

金鳳凰下週赴美 中途將不停台灣
長仁廿六日啓往南歐

（本報訊）太平洋行代理之金鳳凰（NEW GOLDEN PHOENIX）號貨櫃輪，將於下週五（廿五）由美國西岸抵港，停泊現代橋起卸貨物，並于當日開赴西雅圖、溫哥華、三藩市、羅省，途中將不停基隆及釜山二港。

利達航運有限公司代理之長仁（EVER HUMA NITY）號貨櫃輪，訂於下週六（廿六）由台灣抵港，停泊國際橋起卸貨物，隨於當日（廿六）離開，前去馬賽、熱那亞、賽得港、利馬索及巴斯隆納等地。（忠）

包玉剛在馬尼拉表示 航運業似復甦 又面臨新考驗
受貨運配額及取消方便旗影響

（本報訊）世界航運業經過長時間的衰退而顯出現復甦的跡象時，却又面臨貨運配額制度及取消公開船舶註冊建議的考驗，包玉剛爵士在馬尼拉舉行的國際獨立油輪船東協會年會中作以上表示。

他表示，聯合國貿易發展會議提出的新建議，結果可能使到運費不斷增加，及效率減低。

他又說，發展中國家可能要承担新建議所引致的嚴重經濟後果。

他在年會中又說，航運業得以復甦主要是因為舊船被拆卸的速度增加，使供求能夠平衡。（言）

比利時客運班機 恢復飛往烏干達
由布魯塞爾飛安提比每週兩班次

（本報訊）烏干達安提比機場，已於四月十日由比利時航空公司客機，首先恢復正常班次服務，此項消息由比利時航空公司新代理，華林航空公司宣佈。逢星期四及星期六，比利時航空公司班機由布魯塞爾飛往安提比，逢星期五及星期日回航。至於貨運服務，早於今年初由比利時航空公司恢復服務。（滄）

亞洲玫瑰下週運馬尼拉 龍珠島後天抵達 東方領袖將赴美

（本報訊）東方船務貿易有限公司代理之亞洲玫瑰（ASIAN ROSE）號貨輪，訂於下週四（廿四）由日本駛抵香港，停泊國際橋起卸貨物，訂即日啓程赴往馬尼拉、宿務、大阪及橫濱等地。

香港輪船有限公司旗下之龍珠島（PEARL ISLAND）號貨櫃輪，將於後天（廿一）由澳洲航抵本港，拋碇國際橋起落貨物，訂即日離港，開返雪梨、墨爾砵及比利士彬。

香港郵船有限公司代理之東方領袖（ORIENTAL LEADER）號貨櫃輪，將於下週五（廿五）自台灣抵本港，停碇國際橋收集貨物，訂即日開航，前去羅省、紐約、聖約翰及巴爾的摩。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二六六九七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
日本郵船	二四八〇八一
山下新日本	二四九六〇〇
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
迅航	二三三〇一六
泛洋	二三八〇九一
利通	二三一七四一
沙喈	二三五一四四
怡和	二三八〇一一
明仁	四四五〇六一
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一
招商局	四四〇五五五
香港海運	二二五〇四六
高洲	四五七一六一
美邦	二二六〇八一
美輪	二三七〇七一
海陸	二五六一八七
海鐵	四五七〇八一
捷成	二四九三〇一
達華	二四一一八一
港郵	二四八〇七一
順昌	二四九〇九六
振盛行	四八〇一三六

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
M.S. "SUN BLESSED" 天佑輪 四月廿四日由日本抵港 四月廿五日開往星洲庇能
M.S. "PRINCE FIELD" 太子田 四月廿九日由日本抵港 四月三十日開往星洲庇能
總代理：協成輪船(香港)有限公司
香港皇后大道中僑商大廈壹〇一室 電話：⑤249429，⑤250241(十線)

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈十樓
電話：5-254481（十線） 5-262622·239911·247260
香港至美國西岸貨櫃航綫
直航：長堤，羅省，屋崙，三藩市，利察滿。內陸轉運至闊地牙哥、史托頓、東岸及墨西哥灣各埠

	收貨期	開行
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	12-19/4	20/4
日光島輪 SUNSHINE ISLAND	27/4-2/5	3/5
雅利洲輪 APLI CHAU	9-15/5	16/5

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：⑫24612

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、比利士彬。兼收愛德雷特貨櫃

	收貨期	開行
龍珠島輪 PEARL ISLAND	20/4	21/4
香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER	3-9/5	10/5

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：⑫246121

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨
直航：刁拜、巴連、達文。

	收貨期	開行
★星加坡島輪 SINGAPORE ISLAND	14-20/4	21/4
△坪洲輪 PING CHAU	22-26/4	27/4

（★貨櫃艙位已滿）
△祗往：刁拜、達文（△艙位已滿）
收貨站：九龍倉海運橋（二號閘）電話3 688729

香港至紅海線 兼收貨箱貨
直航：遮打、蘇丹港。

	收貨期	開行
長洲輪 CHEUNG CHAU	20-26/4	27/4
大嶼島輪 LANTAO ISLAND	20-26/5	27/5

收貨站：九龍倉海運橋（二號閘）電話：③688729

進口船期

	到		到
海洋貨櫃輪	20/4	坪洲輪	26/4
龍珠島輪	21/4	銀洲輪	27/4

澳門代理：萬隆洋行 電話：82012·6062

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
收貨站：青衣迅發貨倉 電話12-457112,457387
漢堡、安特惠普、鹿特丹、AMSTERDAM定期航綫
M.S. "KARA CAREER" 江發快輪
五月四日落貨　五月五日開行
直航：HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON. Reykjavik with transhipment at Rotterdam. Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm. Lisbon, Lezioes, Malmo. Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

SULU CAREER 江亞快輪 四月三十日到港
DAIWA MARU 大和丸 五月三十日到港
直航：上海
汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話H-238091/8（8 Line）
澳門代理星華船務公司 電話：2797
地址巴素打爾古街95號

JUMBO LINE
Australia west Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理興記行宜安街11 13號 電話2493
直航澳洲雪梨.墨爾砵.阿德雷特 比利士彬.佛力曼度.塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	到港	開行
Advara	4月19日	已到港	4月21日
Bunga Angsana	4月29日	4月29	4月30
Andros	5月11日	5月11日	5月12日

收貨站：香港國際貨櫃有限公司 葵涌4號碼頭 電話：12 246121.

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫　遠東——墨西哥
GINA LUISA
四月廿三日抵港　四月廿四日開行
四月廿二日截貨
收貨站：香港及九龍聯益倉
往：安遜那遙、文斐路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5 453911（20）
澳門代理：興記行 宜安街11至13號 電話：2493

華僑晚報 分類廣告 每天三元

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5-264311
亞澳快航有限公司 全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）	收貨開始	集運截貨	普運截貨	到港
東方專家 ORIENTAL EXPERT		19/14	20/4	22 23/4
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER	22/4	27/4	28/4	30 30/4
亞洲翡翠 ASIAN JADE	29/4	4/5	5/5	7-8/5
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR	6/5	11/5	12/5	14 15/5

紐西蘭快航　太古，大阪三井，渣華聯合航綫
直航：非濟羣島、奧克蘭、威靈頓、列提頓。
收貨站：海運橋及彩虹德記

	收貨	截貨	到港
貴州 KWEICHOW Auckland & Wellington	20/4	4/5	5/5
利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Lautoka. Suva, Auckland, & Lyttelton.	25/4	9/5	10/5

新畿內亞及南太平洋航綫

	收貨	截貨	到港
新疆 SINKIANG Jayapura, Rabaul, Port Moresby, Honiara, Papeete, Pago, Pago Apia Tarawa, Lae & Wewak.	5/5	5/5	5/5
湖北 HUPEH Madang, Lae, Rabaul, Kieta, Santo, Vila, Noumea & Port Moresby.	17/5	17/5	17/5

福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號 電話2493

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答吉大港。	（到）	（開）
大韓怡美利 HUGHEVERETT	五月五日	五月六日
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	五月九日	五月十日
往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川		
萬利怡美利 MANOLOEVERETT	四月廿二日	四月廿三日
利民怡美利 RAMONEVERETT	五月七日	五月八日
往：星洲、椰加達、三寶壟、泗水。		
遂利怡美利 MAKEVERETT	五月十九日	五月二十日
印尼怡美利 TAMURAEVEERETT	五月廿五日	五月廿六日

本港新聞

車主並未授權司機駕車 一名女小販被車傷 要求車主賠償敗訴

（新亞社訊）一名賣豆漿女小販，五年前在一宗交通意外中受傷，入禀最高法院向肇事司機及一間車房東主，要求賠償，已獲法庭裁定兩人要對交通意外負責，但有關法庭之裁決，無法交給有關與訟人，昨日再入禀最高法院，向肇事汽車之車主要求賠償，但結果被裁定敗訴，並要付出堂費。

此宗連環訴訟案件原訴人女子吳來友，豆漿小販。與訟人（一）黃天生，車房技工，肇事汽車司機；（二）唐振倫，勞工處督察，肇事汽車車主；（三）許偉耀，英華車房東主。

案情透露：一九七五年五月五日，原訴人女小販在大埔汀角道近馬會診所賣豆漿，突然被第一與訟人駕駛之私家車剷上行人路，當時由於上址開演神功戲，行人甚衆，連原訴人在內，一共有六人被撞傷，原訴人後來送院救治，而第一與訟人因此次事件，於七五年十月八日，在法庭承認不小心駕駛罪名，被判罰款一百五十元。

原訴人其後入禀法院，要求肇事司機及車房東主賠償，七九年六月十三日法庭裁定兩人要負責任，但有關判決，法庭無法傳遞給予兩人。

原訴人昨日轉向車主要求賠償，但被裁定敗訴。

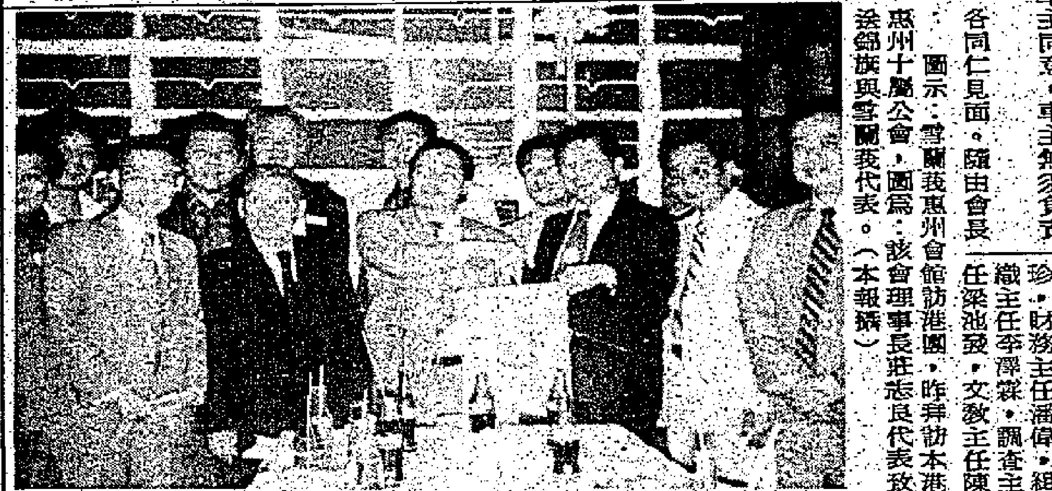
昨日法官在判案時指出，第二與訟人乃肇事汽車車主，七五年五月乃他將其座駕車交到大埔英華車房修補沙板，因其汽車尾部發現一洞，乃放下車匙，但他沒有授權他人駕駛他之汽車，因車匙除開動機器外，另可以開啓行李箱，所以放下試車，所以法官認為車主是沒有授權任何人將車駕駛，而車房技工擅自駕車失事傷人，他是未得車主同意，車主無須負責任。

世界風雲週刊 本期內容豐富 黃學海明日大會堂演講

國際政治分析家黃學海教授主編之「世界風雲」週刊第四期已經出版（逢星期五），每份七毫，各報攤均有代售，本期主要內容有：A、美國不會出兵伊朗；B、九名人質可能死亡；C、中共黨校副校長安子文；D、三次世界大戰是否爆發？E、中港可否直接聯繫？態度含糊，立論中肯，印刷精美，又：黃學海教授及國際事務專家研究院副校長陳展宏定於明日（星期日）在香港大會堂（中午十二時至下午二時），就美、伊斷交及中、美、蘇三角鬥爭作專題演講，歡迎各界人士參加。

雪蘭莪惠州會館團 訪港惠州十屬公會

（特訊）馬來西亞雪蘭莪惠州會館懇親訪問團，於昨晚拜訪本港惠州十屬公會。該會首長黃志鴻、白燕炎、張覺凡、莊志良、呂星、許杞猷、丘旭南、黃新儒、陳仲文、張國華等齊集會所迎迓，全體抵達會所後首由理事長莊志良致歡迎詞，對大馬雪蘭莪鄉會，不遠千里而來香港訪問表示萬二分歡迎，並介紹與香港各同仁見面，隨由會長張覺凡報告會務，雙方並致送錦旗及銀屏留念。最後由訪問團總領隊葉炳議員、副領隊謝瑞才、團長曾瑞森、張德來領隊分別致詞，報告大馬惠州同鄉之生活近況及致謝詞；雙方暢敍鄉情至為融洽，至晚上九時始離開會所。（奕）



圖示：雪蘭莪惠州會館訪港團，昨拜訪本港惠州十屬公會，圖為：該會理事長莊志良代表致送錦旗與雪蘭莪代表。（本報攝）

建築工程總工會 昨就職聯歡紀盛

（港訊）香港建築工程總工會，昨假座九龍瓊華酒樓舉行慶祝成立第十五周年紀念暨第八屆執行委員就職典禮，到各業工會代表及會員等五百餘人，大會由主席梁力天主持，事前在九龍旅體關街三一〇會所內就職，由工團總會會務主任黃耀錦監誓，秘書部主任溫文海頒發選任書，秘書長黃家珍宣讀各方賀電，副主席莫華致謝詞，繼在瓊華酒樓舉行十五周年大會，頒贈立法局議員梁達誠、郭子秀、李秉超等會員錦旗，並有游藝音樂歌唱助興，最後聯歡敍餐，情況熱烈。本屆職員主席梁力天，副主席莫華，秘書長黃家珍，財務主任潘偉，組織主任李澤霖，調查主任陳梁池發，文教主任莊石，福利主任葉金康，康樂主任駱顯雄，交際主任周宇鋒，總務主任林鈜強，執行委員關肇仁，李㴟飛，楊少毅，盧耀基，侯禮，委員卓奇誠，王文龍，李成，核數員楊錦狆。（傑）

女業主出庭作證 博素租住寓所 裝修十分豪華

（新亞社訊）電話公司前任物業部經理博素，被控非法收受利益，及串謀行騙，涉及二百餘萬元一案，昨續解九龍地方法院審訊，由一女業主許佩珠出庭作證，供述將屋出租與博素作為住所經過，據所透露，博素租住所，裝修得美奐美輪，全案證供未畢，押候四月廿二日再訊。

女證人許佩珠供稱：一九六八年在畢拿山購置一幢樓宇，於一九七六年十二月間，登報招租，並委託兩家地產公司代為招租，原定租金六千五百元，結果以五千五百元出租與電話公司，作為電話公司物業部經理博素之住所，因博素祗得夫婦二人居住，並無孩子，租成將屋匙交與電話公司一職員，而向電話公司收租，所訂租約兩年，由一九七七年至七九年，本人將屋租出後，即去美國，數月之後返港，曾去畢拿山之屋處巡視，見博素租住之後，將屋裝修得美奐美輪，因此曾寄一明信片與博素表示謝意，一九七九年租約期滿，將屋收回轉租與太古船塢，月租一萬元。

大道中一建築地盤 氧氣吹管爆炸 灼傷燒釬工人

（特訊）昨日上午十一時許，皇后大道中一四九號，一個建築地盤發生一宗工傷意外，一名工人在燒銲時，氧氣吹管突然爆炸，該名工人走避不及受傷，事後送院救治。（合）

西北航本月廿七開始 增大阪檀香山直航線

（港訊）西北航空公司宣佈：該公司定四月廿七日起增加大阪至檀香山直航班機，由每週三班增為每週七班，即每日一班。

該公司駐大阪經理表示：由於大阪至檀香山直航機班一向極受旅客歡迎，每週三班未能適應需求，因此由四月廿七日起增為每日一班，採用七四七B型廣體客機。

新訂直航班次，逢星期日、二、三及五，下午七時五十分，由大阪啓程，逢星期一、四、六下午五時四十分啓程。除例常機艙侍應服務外，並安排日籍導遊代表沿途照顧日籍旅客。

主恩社弘揚孝道 特組敬老團回國 獲各方贊助優待六十歲老人

基督教主恩社，為響應各教會團體共同提倡孝道，除盛大舉辦祝母親節外，並特別組織回國敬老團，預定在母親節期間出發，由於獲得航空公司及台灣各大飯店之贊助優待，故費用特廉，歡迎六十歲以上男女報名，如有不足六十歲之親友及子女陪同出發者，即作陪團參加，同表歡迎，行程細則備索。惟因辦證需時，報名者請及早齊備本人身份證及半打照片到九龍旺角西洋菜街二十六號十樓該社辦理報名手續，或電：三—八八一九〇〇二，五—七八一七三七四李牧師接洽。

清潔香港 人人有責

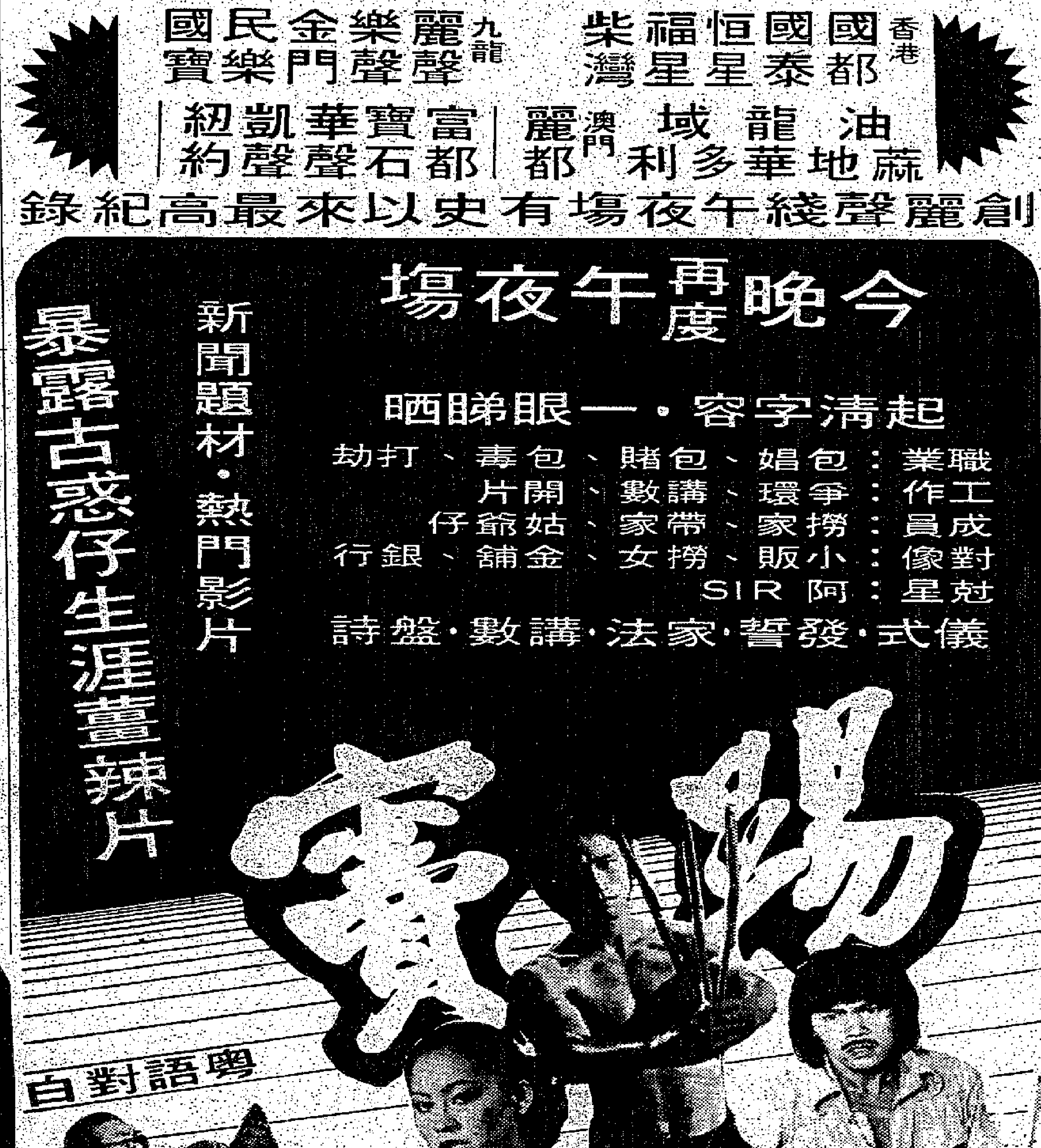
遠東書院文史研究所 本週日學術專題講座

遠東書院文史研究所，為提倡學術研究風氣，及宏揚中華固有文化，經常舉辦學術專題講座，日前第十次演講，特約教授何沛雄博士主講，出席聽講者，除該所研究生外，校外人士到聽者甚衆，第十一次講座，定二十日（本星期日）下午四時至五時半舉行，仍由何沛雄教授主持，題為「一個城派在清代流行的原因」。

何氏出身於英國牛津大學，並獲文學博士學位，歷任香港大學高級講師，著述甚多，該所歡迎社會人士屆時前往九龍太子道三〇一號聽講。

遠東書院經濟及文史研究所（碩士課程）為聯絡師生感情，於昨午一時，假慶相逢酒樓巴黎廳舉行茶敍，除校長黎嘉湖博士，廟緯銘教授、吳發宏博士、伍鍚雄，羅時敏，何敬華，洪寶樹，王文敏，何沛雄博士，羅文博士，羅劍雄，講師張斌及兩所研究生近三十人。

清潔香港 人人有責



棉紗存倉續增利息倉租不勝負荷

紗廠擴大減產

最近若干紗廠星期日停工一天，又有較多紗廠考慮星期六下午休息，為一九七四年以來又一次明顯減產。布廠平均開工六成，用紗大縮。

(特訊)港產棉紗實銷減弱已經持續三個多月，一方面由於生產成本高而棉紗售價低，另方面由於存倉積壓的棉紗繼續增加，銀行利息及倉租負荷已感吃力。最近若干紗廠星期日停工一天，前(十七)日又有較多紗廠進一步考慮星期六下午休息，星期日全日停工，這是一九七四年以來又一次明顯減產。

昨(十八)日據棉紗業人士透露：今年一月以來，港產棉紗持續弱銷，不但生產成本高，而棉紗售價偏低，且因存倉積壓的棉紗繼續增加，在銀行利息及倉租均告高昂的壓力下，已感不勝負荷。最近若干紗廠開始減產，星期日全廠停工，到了前(十七)日，又有較多的紗廠進一步考慮除了星期日全廠停工之外，星期六下午亦告休息，換言之，即是減產五分之一。這是一九七四年以來又一次明顯減產。

棉紡業人士指出：一九七四年間，是本港棉紡業減產最嚴重的一次，初時星期日停工一天，繼續則於星期六下午亦停工，個別紗廠甚至由每日三班開工減縮為兩班，即是停止夜班生產。現在個別紗廠初步減產情況，亦與一九七四年開始減產時類似，但今後三個月是否還要作進一步減產？現在尚難逆料。

棉紡業人士表示：港產棉紡實銷持續減弱，除了本港織布業需用棉紗顯著減少之外，出口棉紗亦同樣減少。估計現在本港織布業平均開工率只及正常六成，對港產棉紗銷量的影響自然很大。

棉紗市況繼續向淡

巴紗韓紗新貨套現週轉

降價數十元一百元求脫

(特訊)昨(十八)日棉紗市，繼續向淡。港口棉紗近來雖然減少，但運到的巴基斯坦及南韓棉紗，個別紗商急需套現週轉，降價拋售，每包相差數十元至一百元。

據紗商指出：近兩月間，一般紗商雖然減少向外訂購棉紗，但從前已訂購的棉紗仍陸續運到，個別紗商急於套現週轉，降價拋售，能夠付現貨紗的，更乘機壓價，致令船邊交貨成交價每包相差數十元至一百元，若與有銀期的倉貨比較，價格差距更大，每包相差一百餘元。事實上，現在巴基斯坦及南韓棉紗，訂價仍未有降低，以巴基斯坦棉紗訂價而言，十支上級貨每包三四〇美元，十二支上級貨三三五美元，十六支上級貨三八五美元，中級貨三六五美元，廿一支上級貨三九五美元，中上級貨三八五美元，中級貨三七五美元，若照現在每包三九五美元訂購廿一支上級貨成本計算，已達二、一五〇港元，但拋售價比較訂價低得多。

昨(十八)日市價，巴基斯坦十支上級紗每包一、八八〇元，中上級紗一、八四〇元，中級紗一、七七〇元，十二支上級紗一、九六〇元，中上級紗一、九〇〇元，中級紗一、八四〇元，十六支上級紗二、一〇〇元，中上級紗二、〇五〇元，中級紗一、九五〇元，廿一支上級紗二、一五〇元，中上級紗二、〇四〇元至二、〇五〇元，中級紗船邊交貨一、九二〇元，倉貨一、九〇六元。

南韓棉紗，卅二支普通紗最近拋售價曾出現特殊低盤，船邊收貨現款交易每包二、六八〇元及二、六四〇元，有銀期的要價二、七二〇元至二、七五〇元，倉貨有銀期的要價二、八〇〇元，四十支普通紗拋售價亦低，船邊收貨現款交易二、八八〇元，有銀期要價二、九八〇元。精梳紗來貨很少，價亦穩定，卅二支三、六五〇元，四十支三、七五〇元。

港產棉紗，雖然紗廠未肯再落價，但買意很慢。七至十支〇．E紗每包開價二、二三〇元，成交價則為二、一八〇元。十六支A級盤頭紗開價二、五五〇元，廿支盤頭紗開價二、六五〇元，相信低五十元亦可以沽放。卅二支ABK開價亦特低，每包降為二、九〇〇元，但比南韓紗高得多，未易有買家。

房地產市況狂烈投機威脅經濟安！

寫字樓月租竟近二十元

外商他遷縮細容積益多

某跨國藥廠改選星洲開業，打響了本港經濟發展的警鐘。住宅奇昂尤使外商裹足不前。對寫字樓住宅高度壟斷與港府放任不管，內外工商界為之嘆息。舖位租金太昂已使許多遊客區商店無法支持，遊客抨擊本港物價太貴而喪失購物天堂令譽。

(特訊)本港房地產市況狂烈投機威脅經濟安定，部份寫字樓月租竟近廿元，外商他遷，舖位租金太貴，物價因此而上升，本港通脹惡化，而旅遊業也受影響，物價提高已使本港的「購物天堂」美譽逐漸喪失。

綜合工商各業商人意見認為：本港房地產市況狂烈投機的後遺影響，已威脅到經濟的安定與未來的發展，尤其是本港部份寫字樓月租每呎竟有收二十元之高水平，使商業之成本負荷加重，外商有見及此，原先有意在港設立辦事處的外資工商業，部份已打消原意，原因是租金開支太大，加上外國行政人員的居住開支，無形中經營利潤便要大幅降低，因此投資興趣也大打折扣。有若干者現時已在港設立辦事處的外資機構，也鑑於商業樓宇租金太貴，已考慮他遷或縮細辦事處的容積，今後這種情況也會漸趨普遍。

工商界人士稱：最近某跨國藥廠改選星加坡開業，是因租金昂貴有關，這種現象無疑是已打響了經濟發展的警鐘，非單止是寫字樓租金太貴，而住宅租金奇昂尤使外商裹足不前。寫字樓與住宅高度壟斷與港府放任不管，內外工商界均感到洩氣與嘆息的。

多位旅遊區商店負責人表：目前舖位租金實在太昂貴，一個三數百呎的旅遊區舖位，租金動輒取價三數萬甚至逾十萬，單是租金成本已如此高昂，貨品售價難免拉高，假如生意稍差也不能支持，而遊客也抨擊本港的物價太貴，在港購物興趣已下降，結果本港的「購物天堂」的美譽也會消失的。

本港購物天堂

令譽喪失無遺

某跨國公司付

年租達三億元

據一項報道稱：高昂的租金，已使本港面臨失去跨國公司的威脅。最近，一間大國際藥劑公司，已感到租的壓力，而決定遷出，改變在本港發展的主意。這家公司，本來打算選擇香港為東南亞區辦事處的地點，但現已決定搬去新加坡。該公司在致美國商會函件中，解釋這次行動，有兩個理由：第一是新加坡有適當的辦公室及住宅設施，其次是同樣的設施，新加坡的租金約祇是香港的一半。

美國商會一位行政人員表示，這家藥劑生產公司並非第一間因為無法忍受的租金，以及香港缺乏適當地方，而決定中止業務，或遷去其他亞洲發展的公司。在過去兩年來，半山區及淺水灣等地區的住宅租，增加了一倍，在租金管制實施前，這些地區的一層樓，每方呎租十元，平均月租二萬元，但在以往簽署的兩年租約中，每方呎祇不過是四元。

美國商會一些大公司為了供應人員住宿，需要五十萬元的一層樓，每層每月支出一萬元，一些美國商會會員表示，估計一些會員，每年單是應付這筆開支，合共三億五千萬元。

這些公司，大部份是跨國公司。上述公司的商會會員為職員房子租金以外，要支付給美國政府的稅，根據美國稅制，兩地屋租的差別，要報入稅單，在美國居住的稅是公司要支付的，而這被視為是可征稅收入，因此公司要付出額外的稅。本港一間著名地產公司發言人，承認豪華房子租金，平均每方呎約十元，有些最近竟升至十二元以上。

同業拆息益見淡靜

財務存息大幅調低

外匯交投不振主要匯價微降

(特訊)在需求疏少的影響下，昨日銀行同業拆借活動交投平淡，財務公司各期存款利息續作調低，一般港元頭寸較少的外商銀行向同業拆借運用趨減，即使是財務公司，向銀行拆借亦無活態。

由於短期資金的供應轉增，同業拆息趨軟，財務公司亦相應減低存款利息。據昨日一家大華資財務公司報出的一個月期港元存款利息為十四厘，比上日跌八分五厘；兩個月期十四厘一二五，跌八分五厘；三個月期十四厘二五，跌四分三厘；六個月期十四厘三七五，跌四分三厘。

外匯方面，昨(十八)日，銀行業內美電匯以四．九八開成，最低成四．九七點一〇至四．九七點三〇，收市時又回升至四．九八點一〇至四．九八點三〇，比上日跌〇點五〇港元，英鎊成一一點〇八港元，跌〇點〇四港元，馬克成二點六九，跌〇點〇八五港元，日元成二〇點〇〇港元，市內交投平淡，各主要外幣稍為下跌。

各主要外幣下跌，港元匯指數升〇點二，而為九十四點九。

歐洲美元利率一個月期十七厘四三七五，升十六分一厘；兩個月期十七厘一二五，無起跌；三個月期十六厘二五，無起跌；六個月期十六厘八七五，跌四分一厘，十二個月期十四厘七五，跌八分一厘。

亞洲美元利率一個月期十六厘四三七五，兩個月期十六又十六分三厘，跌一又十六分三厘；六個月期十六厘一二五，跌八分一厘。

歐美利率雖見初降

本港減息言之過早

港資不斷外流仍然不容否認

(特訊)週來美國利息雖見回落，而歐洲的利率亦見初步下降，但一般金融界人士認為，香港利息結構無疑受外圍變動的影響，但目前預測本港利息減降尚是言之過早，大家相信今(十九)日，外匯銀行公會召開例會宣布減息的可能性很微。

綜合金融界的分析指出：美國兩家小型銀行將最優惠貸息由二十厘的高峰減降後，日前大通銀行亦宣布將此項貸息由二十厘減至十九厘七五，引起了國際金融的強烈反應，歐洲美元利率於昨日跌至十七厘半以下的水平，亞洲美元更跌過十七厘關口。儘管大通銀行的減息措施反映了貸款的需求減降，但亦難保在後貸款的需求再大幅回增，因目前美國的通貨膨脹率仍然嚴重，故目前預測美國利率，開始實質的回落尚是言之過早。

至於香港方面，因現時美國減息的銀行祇有三家，對香港的影響尚不太大。不過，以目前本港財務公司的短期存款利息與歐元及亞元比較，仍有三厘多的偏低，雖然近日本港資金外流未見加速，而港匯指數尚可稱穩，但尚不能確定游資的動向，也不容否認港資仍然不斷外流，現時須加注意的是資金外流的趨勢，此外，迄今為止，本港的通貨膨脹率仍很高，而利率對抑制通貨膨脹剛收到初效而已，故認為本港暫時難以減低利息，有待貸款的需求出現明顯的收縮，通脹率受到抑制，利率才有真性回降的希望。

加拿大貼現率調低

(渥太華十七日路透社電)加拿大中央銀行調低貼現利率，是最近數週來首次的減息行動。加拿大銀行宣佈貼現利率由一分六厘二減至一分五厘九六。自三月十日以來，該行利率高出政府支付短期金庫券利率〇點二五，決定每週檢討一次。金庫券今日公開拍賣，利率為一分五厘七一。

紐約資金市普順

自上月開始，該行最新的存款利率為一分四厘。

(紐約十七日電)美國出乎異常的高利率日益增強之中，經濟衰退顯然達到極限而轉為下降。紐約市場各種利率十六日出現〇．三一一〇．九個百分點的變化。

海味雜貨各有不同表現

圓貝續跌上菰價升

大陸梅菜芯創新高價

(特訊)海味雜貨，各有不同表現。日本圓貝貨多運到，價格回落。日本冬菇，在淡市中價格反彈上升，大陸梅菜芯，創新高價。

日本圓貝，最近運到轉多，價格繼續回落。特大宗谷貝每担一萬七千三百七十元，大粒宗谷貝每担一萬八千五百元，中粒宗谷貝每担一萬七千九百九十元，小粒宗谷貝每担一萬七千元。

日本冬菇，將近收成，但開設產區最近雨水較多，影響上級菰蓋減少，本港市場，現在本屬淡季，但上級冬菇價格反為刺激上升，上厚菇每担一萬一千五百元，上菰每担一萬〇三百元。

中國大陸梅菜芯，來貨較疎，上級貨價格大漲，橫瀝一級貨每担一千三百九十元，二級貨每担一千三百八十元，三級貨每担九百一十六元。

期豆市穩好

全日共成三百八十四手，造價變動輕微。

(特訊)昨(十八)日香港商品交易所大豆期貨合約交投穩好，全日共成三百八十四手，造價以五月份及七月份較活躍，造價無大變動。

五月份大豆合約開市價報九十七．八元，收市九十六．四元，共成四十二手；六月份開市九十八元，收市九十七．六元，共成一百〇一手；七月份開市報九十七．二元，收市九十八．四元，共成一百二十九手；八月份開市九十七．六元，收市九十七．四元，共成五十九手；九月份開市九十七．八元，收市九十七．六元，共成五十三手。

國際糖價，互有起落。倫敦(十七日)原糖現貨每噸二百卅六鎊，降四鎊，五月期貨每噸二百五十四鎊五〇，升點七〇鎊，八月期貨每噸二百六十六鎊七五，升三鎊，十月期貨每噸二百七十四鎊五五，升五鎊五〇。紐約(十七日)原糖五月期貨每磅廿三點八〇美分，升一點〇五美分，七月期貨每磅廿四點五〇美分，升一點〇五美分，九月期貨每磅廿五點美分，升點九〇美分。

砂糖市況仍靜

韓幼砂糖獲利多拋

大陸中粗砂糖現貨與期貨價格差距較大

(特訊)昨(十八)日砂糖市交投仍靜，價格則未有變動。業內人士指出：南韓幼砂糖，週日運到，都是較低價訂購的，照現在市價出售，港商每担可以獲利數元，賣盤轉多，價格站穩。大陸檳花中粗砂糖，現貨與六月份期貨價格差距較大，每噸相差一百二十元。

昨(十八)日市價，南韓幼砂現貨碼頭交收每担一百七十元至一百七十一元，大陸檳花中粗砂現貨碼頭交收每噸二千七百元，六月份期貨每噸二千八百二十元。日本棉白砂，下週有運到，碼頭交收每担二百四十五元。

北京取代台灣在基金會席位

台幣未受明顯衝擊

基金會的決定不會影響台灣經濟與對外貿易形勢，加上台灣經濟結構穩固，台幣匯價在基金席要失後仍能保持穩定。

(特訊)國際貨幣基金會已於本月十七日宣佈北京代表中國成為該組織的成員，取代台灣的席位，此項決定未使台幣發生強烈的反應，主要是台灣經濟結構穩固有關。

據金融業人士稱：中華人民共和國參加國際貨幣基金會，欲參加融界多預料北京此項意圖會成功，因此台匯所受的影響早已反映出來，故此基金會的決定對台幣匯價影響力已告消失，但此項消息亦使台幣對港元匯價由一個月前每千台幣兌一百三十一港元跌至昨(十八)日的一百二十五點五港元水平，跌幅約為百份之四點二而已，台匯甚

本來並無收大基金會的決定而有明顯反響，主要原因是台灣經濟結構穩固，而且基金會的決定亦不會影響台灣的經濟發展與對外貿易形勢，反而在匯價上波動所以也極輕微，更有助台灣產品外銷，在世界經濟衰退形勢下，台灣產品今後銷港有增加的機會。

據外電報道：國際貨幣基金會接納北京代表中國成為該組織的成員，取代台灣的席位，使中共能參加世界銀行，與其他國家成為全面性的經濟夥伴，而且能為它爭得更多的發展基金。中國是第四個加入這個組織有一百四十個會員。

另外的三個共產黨國家是南斯拉夫、羅馬尼亞及越南。成為國際貨幣基金會成員是參加世界銀行的先決條件。北京會因為參加組織每年將可獲得發展中的國家的發展計劃提供大約一百億的貸款。

國際貨幣基金會一名發言人說：國際貨幣基金會的執行委員會已決定讓中華人民共和國在基金會中代表中國。一直以來，基金會中中國的席位是由台灣所保持的。

據來自台灣電訊指出，台灣與國際貨幣基金會的帳項全部清結後，包括可從美國聯邦備局取回應得的四十七萬一千安士黃金，與及歸還貸幣基金會的一億零七百萬「特別提款權」，台灣方面尚可得銀九千萬美元左右。

另據西雅圖第一國行董事長詹普斯表示：台灣退出基金會，仍能保持強勢的國際金融和貿易能力，同時台灣債信好，對外金融關係會保持過往之良好狀態。

西方工業國

男女薪平等

(美聯社巴黎十七日電)西方二十四個工業國同意，儘管職市場收緊，卻給予女性與男性同等就業機會和薪金。經濟合作與發展組織發起之職業婦女高層會議，發表這樣的聲明。

美國通脹率

將開始下降

(華盛頓電)財政部長米勒預言，通貨膨脹及利率在今後幾個月內將開始下降。美國在一九八一年將回復從到一位數的通貨膨脹。米勒在參院財政小組作證時，重申政府在三月份宣佈的計劃，即在本會計年度結束前，通貨膨脹率將從目前的每年百分之十八，降至平均百分之十二點八。

前跌幅。另方面，自今年初以來分十五次，一共提高五個百分點而成為年率二〇%的基本放款利率，也在大商業銀行中由大通銀行領先降低〇．二五個百分點。在這種情形下，向來在華爾街最受信任的經濟學人卡格曼博士十六日宣佈放棄了過去所持的利率將達到極限的看法，而表示利率已達到頂點，並且預測基本放款利率在今年下半年度將降低至十五%以下。

春交會藥材批價維持穩定

烏頭辦調升比較大

香附金英肉稍降低

由於大勢動向未明，銀行息率堅持高檔及水客貨仍絡繹於途關係，港內外買家落行繼續保持觀望。

(特訊)春季交易會對藥材的供應與批價基本上維持穩定，一、二等烏頭辦調升較大，香附與金英肉的價格則略有調低。

據藥材批銷商消息，今屆春季交易會，從前，進場後即可與會方洽談業務，由於會方未有印備牌價單派發，故較詳細的資料仍有待，據初步洽談後獲得的口貨價基本上保持不變。

目前市價偏低之品種，似有按步回升趨勢，西鎮乙草、有南韓帶吸貨，鹿含草、鷄骨草，桑子、咸貨、本銷客渴求，香附片現市貨少。

香附與金英肉的價格則略有調低，二等烏頭辦調升較大。

售價仍站定，金英肉每担四百元，市價照舊，大大商每担四百三十元，市價略升。山東阿膠缺貨，運占近日較多交投，後價升回每担九百元，川芎參稍醒，小川牛頭貨源仍疏，杭芍芥，桔梗碎。

商人表示，由於目前銀行息率仍高，配合大市發展缺乏生氣，而水客貨供應絡繹於途等因素，商人買貨都持審慎的態度，不願過量囤存，以免因大量於積壓而蒙受虧損。

尖，光三棱等偏受台庄重視。

上，現時各級的存貨量一般都相當薄弱。金古欖每担五千元，西鎮乙草每担七百一十元，籽黃每担一百元至一百一十元，透底藤每担七千元，新甲杭菊每封十八元二角，十四支河南山藥每担一萬五千元，十六支每担一萬三千元，分司封庄虫草每担十七萬元，新甲杞每担五千四百元，乙杞四千七百元，電血杞四千八百元。春參亦小豆每担七百五十元，一等淞貝每担九萬六千元，一等青貝每担八萬六千元，二等浙貝每担三千二百元，一等坪花每担三千一百元，二等勿花每担二千六百元，三等勿花每担四川加工紋黨每担七千九百元，四等紋黨五千六百元，川小紋黨每担三千四百元至三千五百元，七等紋黨每担二千七百元，四等四千二百元。三等甘肅加工紋黨每担五千八百元，四等三千五百元，四等雲南當歸每担九百五十元。乙級牛夏每担三千八百元，丙級牛夏每担三千五百元，丙級雲南牛夏每担三千二百元，河南辛夷花每担一萬三千元，資丘活桃仁每担一百二十元，大扁桃仁每担三千三百元，河南花粉每担一千四百元，扎竹葉每担二千六百元，上海僵蠶每担四百五十元，上海前胡每担八千八百元。每担四百元，川丹參每担一萬九千五百元，運占拆桔每担九百元。中柴胡每担九千五百元，陝西原生芪每担九千八百元，一等黑皮芪每担二萬一千元，金蟬花每担一萬九千八百元，把防風每担二萬二千元，上海蘄蛇每担四萬三千元，海蘄皮每担二萬千元，一等黑附片每担四百元，二等黑順片每担一千四百元。

鮮果銷量隨氣溫而續晉

各途豐供做價多見滑落

凍倉租金提高不利果商存貯

金山橙檸檬啤梨杧果跌幅均大

(特訊)天氣趨熱，鮮果銷量續增，但由於近來各途供應量頗大宗，市勢反而略感疲滯，價格多見滑落。

據果欄消息：近期間天氣逐漸趨熱，市民對鮮果需求增加，不過，鮮果銷量頗為大宗，由於近來各途鮮果大量抵埗，其中以來自美國、南非、澳洲、智利、台灣、大陸及星加坡的最多，西橙、萍果、啤梨、杧果、檸檬及黑提子等貨量均告大為增加，故此鮮果市場貨量甚積，反而有供過於求之勢。果商說，由於近來凍倉租金又告提升，故此大多入口商都不願將到埗的鮮果入倉，寧願降價求沽，致使近來鮮果售價紛紛下降。其中以金山橙、萍果、啤梨及杧果的跌幅較大，檸檬則仍在低位。

(特訊)昨(十八)日香港金山橙大量運到，雖然市民需求殷切，但供過於求，價格普遍較上週跌二成。靚貨八十八裝每盒成六十元，一一三裝成五十五元，及五十二元，副牌貨有些低至三十五元至四十元。

美國、南非及加拿大萍果到埗量均增加，市勢平穩，售價亦較去週下降成半至二成。加拿大及美國萍果每盒八十二至八十五元，南非貨成七十五至七十元。

澳洲及南非啤梨大量湧到，由於南非啤梨市勢甚好，澳洲啤梨五十六及六十四裝每盒成七十二至七十元，南非啤梨中裝成六十元至七十元。

美國、南非及加拿大萍果到埗量均增加，市勢平穩，售價亦較去週下降成半至二成。

呂宋杧果繼續大量上市，但銷勢已較前穩，價格普遍回落。大裝每盒四十五元，中裝三十五元，細裝二十五元。呂宋蜜瓜亦有運到，每箱成七十至八十元，銷勢平穩。

五十餘元。智利及南非提子亦大量上市，智利貨六十至七十元一盒，南非貨十磅裝成四十五元，銷勢平穩。

美國檸檬繼續大量運到，雖然近來天熱需求大增，但價格僅能維持在低位，正牌貨一六五裝成六十五元，副牌五十五元。

由新加坡轉運抵港的馬來西亞瓜繼續於天氣熱，銷勢已見好轉，每担成一百五十元，保持平穩。

港股交投續暢好

地產股類表現最俏

交易略縮為一億一千五百萬元，收市指數二八二點八六，上升一八點一五

(特訊)昨(十八)日香港股市交投續呈暢好，雖然昨為本週之最後一天交投，且隨着下週一始告復市，多天假期，惟人心並未受到影響。開市之後最初階段市勢稍感疲緩，隨後買家吸購興趣漸增，時價轉向好，做價批升轉明顯，只是在下午近收市前小幅回軟。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，為一億一千五百萬元，比前日交易數值微減一千三百萬元。

交易數值有六千七百九十九萬元，遠東交易所佔二十九萬元，九龍交易所佔七十六萬元。恒生指數上午收市為八一七．九零，下午收市升至八二一．八六，全日共升八．一五。遠東指數上升一．五〇，收市為三九五．一四，下午收市指數為三九三．零六。

中只橡膠類無變動，及酒店類報升，其他各類俱微報低，外金銀綜合指數為七零五，比前日收市指數升八．一．比前日收市指數升三．八。

有成交之一百零五項股票中，上升者有十九項，下降者有二十七項，無變動。

據九龍證事局昨日宣佈第二次中期息，每股三角二分，截止過戶日期為五月十日。維達航業董事局宣佈，期息每股二角四分，截止過戶日期為五月十六日。利安地產董事局宣佈中期息每股六分，截止過戶日期為五月十日至十七日。

由於買家傾向選擇

香港交易所佔四千六百八十萬元。金銀交易所方面，下午收市恒生指數在上午收市後稍為緩慢，但股價仍繼續向好，市價即升至收市，做價以二十四元比前日升一元，收市價多數向好。長江實業升二角半，置地公司做價位升至二十二元半，比前日收市價升二角五仙，其他股類，有部份做價位於升，以前日收市升一角，恒生銀行升一角，和記黃埔升一角半，會德豐升一角半，新世界發展升一角，海外信託升二角半，海外銀行升一角半，新鴻基地產升一角半，太古洋行升一角，昨起除息及拆細，交收市價為九元七角，收市價為九元八角，比前日之收市價略高。

英國人民平均收入

每年增長逾兩成

英國就業部發表今年一月的統計數字顯示，全國二千一百萬名就業人士的收益，在本年二月份為止的一年內，平均增長百分之十八點六，但截止一月份為止的一年內，增長率已達到了百分之二十一。

二月份數字受到幾個重要因素影響，首先是鋼鐵業罷工使到十三萬名鋼業工人在彭月份未有支取薪金，因而把全面收益數字壓低百分之二。再者，七九年二月份派發的大筆補薪，今年縮減到一個無關宏旨的水平，所以對整年計的數字造成進一步影響。實質上述因素不影響，收益增長率已略超過百分之二十。而且今後三個月內，好幾項薪金談判(包括公營事業)結束後，這種上升趨勢仍會持續。

截至三月份為止的一年內，收益增長率已稍微超過政府計算的一年內百分之十九點一。政府已拒絕正式管制薪金或參與任何薪酬談判，但當局採取強硬手段限制貨幣供應量，因而限制了加薪率過高。

投資者担心衰退

紐約股市很閃縮

(特訊)據美國既得投資公司香港分行昨接總行專電報導紐約股市如下：

對利率有敏感性股類輕微上升，但大市卻下跌。投資者担心經濟衰退，分析家稱最近汽車工業、建屋業裁員增加，與及工業生產之力降低，加深人耆怕衰退是嚴重的。杜瓊斯工業股指數下跌二三．三九，收市於七六八．八六，下跌股票估多，為八一八對七四三，成交三二．七三百萬股。

惠利率由二十厘減少至十九厘七五，沒有其他大銀行追隨，亦令人感到失望，不過，分析家預料利率在真正下降之前，會再度上升的。聯邦儲備局長稱，本年金融長遠目標不變，目前高利率係由於儲備局致力管制金融供應滋長的結果。

午間股市短暫回升，由迅即消失。本週下跌多，有人乘低吸入，分析家稱，會同時指出在總統卡特稱投資者態度謹慎，會是溫和又短暫，故此將會加特別短暫交易所成交一千四百七十三萬一千〇八個。

昨日杜瓊斯工業股平均指數收市於七六八．八六，下跌二三．三九；運輸股收市於二〇四．九〇，下跌二．〇二；公用事業股收市於一〇九．二〇，下跌〇．二〇六。

當日交投的股票有一九一六種，上升的股票有六五五種，下跌的估八九七種，無變化的有三六四種，創本年度新高價的有七種，新低價的有六一種。全日交投共三千二百七十七萬股。

金市極度平靜

收價竟與上日完全相同

外匯做價互有輕微調整

(特訊)昨(十八)日本港金市繼續陷於極度平靜，收市價企住前日的水平，飾金價略升。週三後美元再落，倫敦收市價先跌，六月份期貨五二三美元，紐約金商稱，昨日金市維持平靜，雖然伊朗問題，但金市反應平淡，加拿大銀行亦減息一步，特宣佈後，金市表現呆滯，但金價上落幅度甚窄。要是近來利率高昂，但金市仍然不利，故此雖然跌下降幅度亦可以看成是通脹轉淡，金市人士仍多持觀望。故此金市，一方面近來幾個月來中東油元甚少進入金市，亦是近來金市在政經局勢動盪下仍然無法「炒」起的原因。

昨日本港金市開市價三〇四五，保持前日收市價的水平，上午最高三〇五〇，最低三〇三八，收市三〇四五。

下午開市三〇四七，稍後跌落三〇四五，又回上三〇四七，最後以三〇四五收市，較上午開市價及前日收市價均告企穩。全日最高三〇五〇，最低三〇三八，波幅十二元，公價定三〇五〇，低息千分之二點八，無交收。飾金價每両三千一百五十元，較前日大跌一百五十元，飾金買價三千一百八十元，無現貨交收。

外匯走勢，互呈輕微調整。美元下挫，英鎊上升。收市時每百美元兌四九七．八〇港元，較前日跌一元四角，每一百英鎊兌一一七五港元，升二角，每萬日圓兌二〇〇港元，升三角，每百馬克兌二七一．八〇港元，跌一．五五港元，每百港元兌人民幣三〇．六四，買價三〇．八〇。

全日交投共三千二百七十七萬股。

第一項預備工作是，交易所現用交易大堂將另行設計，提供黃金期貨買賣場地，而同時容許其他商品期市交易繼續進行。

商品交易所籌辦期金

會員申請書蜂湧

買賣將不以両為報價

現時香港商品交易所的交易情況，與其他地區的交易所比較，雖然還有一段距離，但交易所主席施彼得對前景抱有信心，並已計劃在場的改革，期棉和期糖市場即將開辦，加上現有期豆，將會引起國際投資界人入買賣的興趣。

和記大廈增設二千七百方呎地方，供交易所擴充應用，由於黃金期貨市場即將開辦，加上現有期豆、期棉和期糖市場的改革，將會引起國際投資界人入買賣的興趣。不過，施彼得亦表示，黃金期貨市場需要一段長時間的預備工作。他對這個市場的開辦日期甚至不願作出預料。

採用「口頭叫價」的方式，而不用口頭叫價制度以手勢示意，「這是東方和西方形式的混合。」施彼得說：「這可以幫助交易所本地及海外的會員，使棉市和糖市再復活躍起來，加強本港成為金融中心的地位。」

同時，交易所亦擬定完善的黃金期貨合約細則及交易形式，才可以刺激起本港及海外投資者加入交易的興趣。交易所不會考慮以両為報價單位，還是買賣要以國際標準進行，本港黃金合約的訂定將會利用紐約期金合約作參考。

交易所的第二項預備工作是，聯結交易所會員來推動期金市場，確保期金市場開辦時，參與者衆多，交投量大，以保證投資者得到足夠的買賣方便。

他強調，交易所並不單祇在籌備開辦金市事宜努力，預料在期金市場開辦時，豆市、棉市和糖市的買賣將會增加。為此，商品交易所已得到商品交易監察員批准，將期豆的合約規定的每手二百五十袋（每袋六十公斤）增至每手三百袋，以迎合投資人士的興趣，期豆交投數量最近出現輕微增加，雖然價格一直下降。交易所同時考慮改變期棉和期糖兩市的買賣方式，與現時集體一價交易制度同時應用。

交易所最後亦要審慎選擇黃金期市的開辦日期，因為在金市低沉時期開始營業，最不利新市場發展。施彼得表示，政府自批准黃金期市成立以來，交易所已收到大量會員申請書，交易所會審慎處理所有申請書。

棉花耕地增加

期棉造價回升止落

美預測八零年棉產較去年增加百份之六左右。

(特訊)昨(十八)日香港商品交易所原棉期貨合約無成交，行市回跌，原因是美國農業部公佈八〇年度美棉耕地面積預測，數量為一千四百八十四萬三千英畝，在七九年度多出百分之六左右，比一月份的預測多出一百零八萬八千英畝。

結算公司發表昨日公定收市價為：五月份七九點二美仙，下跌一百點；七月份七五點九美仙，下跌九十點；十月份七一點九美仙，下跌八十點；十二月份六七點五美仙，下跌八十點；三月份六八點四美仙，下跌九十點。

華僑經濟

星馬商家來港辦貨 個別品種增減互見

衣服日用品購辦稍增，食料雜貨及工業用原料購辦較少。星馬商家最近參加廣州交易會準備訂購開齋節貨。

（特訊）新加坡與馬來西亞商家來港購辦貨品互有增減，衣着品日用品購辦稍為復增，但食料雜貨與工業用原料購辦續見減少。

昨（十八日）據辦庄人士透露：新加坡與馬來西亞商家來港購辦衣着品和日用品稍為復增，其中一部分是轉銷鄰近地區的，但食料雜貨及工業用原料購辦仍少。

辦庄人士指出：最近新加坡和馬來西亞商家也有一部分前往廣州參加春季交易會，在交易會訂購的貨品，準備供應今年回教開齋節需要，除了供應本地之外，另一部分將供應鄰近地區。在中國大陸每年兩次舉行交易會時間內，新加坡和馬來西亞商家來港購辦貨品慣性減少。

輸美紡織品今年度 配額調用案第二期 今後一月期內實施

（特訊）工商署頃發出致出口商（紡織事務）通告：（第一組—八〇美國）第二十一號。輸美國之受限制紡織品，一九八〇年配額調用方案第二期。據悉：本署現向紡織業諮詢委員會建議，決定於一九八〇年四月十八日至五月十六日期內實施一九八〇年配額調用方案第二期。

（二）根據本方案獲准：（甲）配額持有人任何類目之配額，其所可達附錄（一）規定有關類目之最高百分率；（二）利用特定類目配額無限量調增同組不列類項目之配額；及（三）利用合併類目（其次限額互相重疊之配額，調增另一組合類目）者，之一組合類目配額，數量可達附錄（一）之註（二）註明之有關類目之最高百分率；惟本署須從配額持有人其他類目扣除數量相等之配額，該數量按附錄（二）載列之換算率計算。

（乙）供調用之配額，可取自下列來源：（一）申請人所持未運用之配額餘額；（二）以轉讓方式從別家配額持有人取得，迄未運用之配額；（丙）以臨時轉讓方式獲得之配額，其後可予調增，或用作配額……

申請調用配額之手續

（三）本署將由一九八〇年四月十八日上午九時四十五分起至一九八〇年五月十六日下午五時十五分止接受配額調用申請書。申請人必須按下列規定填交申請表格：—

（甲）倘退還之配額來自申請人未運用之配額，申請調用配額者必須填具右上角註有「S」字母之藍色配額調用表格（TIC表格三九五號）。

（乙）倘退還之配額來自另一配額持有人之未運用餘額，申請配額調用轉讓者必須填具右上角註有「ST」字母之綠色「配額調用轉讓」表格（TIC表格三九八號），一式五份。

該等表格於下列地點出售：（一）香港郵政總局大廈政府刊物銷售處及（二）九龍廣東道海洋大廈地下工商署總部收款處。（三）香港干諾道中四十六號工商署港島辦事處。

供調用之「自由類」

（四）持有任何類目一九八〇年配額之商號均有資格申請自由類出口授權書方案餘下之四組。任何未運用餘額，以作為調用來源。本署將另行發出致出口商通告，宣佈發出供調用用途之「自由類」之詳細條款。

重要事項

（五）除上文第二配額調用外，出口商須注意：雖然各商號可將任何來源（來自申請商號或另一商號所持有之配額）之配額調入某一類目內，但調入總額不得超過附錄（一）所載列之最高百分率。

（六）擬獲得更詳盡資料者，請與下列職員聯絡：—

梁熾樑——工業主任，電話：三—七二一〇八二九）

歐克明——工業主任，電話：三—六七二八八四）第二組棉質類目。

陸羽儀——工業主任，電話：三—六七三三四三）第二組人造纖維類目。

鍾樹源——工業主任，電話：三—六七三七九七）第二組不列類貨品。

周永昌——工業主任，電話：三—七二一〇八一三）第一、三及四組。

國際貨幣基金擬再出售五百萬英兩黃金 供年底明年拍賣

（華盛頓十七日電）國際貨幣基金正在考慮一計劃，擬在今年底及一九八一年以市場價格出售五百萬英兩黃金，藉以提供資金來補貼國際貨幣基金對遭遇國際收支困難的部分會員國貸款。此種建議已由國際貨幣基金總經理拉羅錫爾提出，並且正在由基金執行董事會加以討論。

國際貨幣基金預定於五月七日舉行最後一次的每月四十四萬四千英兩黃金標售。而結束了自一九七六年開始的一系列每月黃金標售。這將使國際貨幣基金持有的二千五百萬英兩售予民間買主的工作完成。國際貨幣基金執行幹事會正在考慮另一系列的黃金出售，這可能在今年底使得可取得黃金用以補貼國際貨幣基金所謂的補助融資的利息。

國際股市金融行情

（一九八〇年四月十八日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	＋ 0.20（442.80）
午市	－ 2.00（440.60）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

滙豐	H.K.$	13.47	13.53
怡和	H.K.$	15.85	15.95
和黃	H.K.$	7.73	7.87
會德豐	H.K.$	4.05	4.10
置地	H.K.$	10.14	10.26

紐約股市（道瓊斯工業指數）開市指數 ＋ 3.49（772035）

東京股市（道瓊斯綜合指數）收市指數 ＋ 12.61（6811.39）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.	－ 1.25（511.75）
尾盤	U.S.	＋ 2.60（515.60）

美元開市價格：		
法蘭克福	1.8520	馬克
倫敦	2.2220	美元
東京	248.90	日元
巴黎	4.30425	法郎

美元價略升 倫敦蘇黎世金價亦微揚 歐日外匯市場

（特訊）倫敦十八日電：星期五，美元在大多數西歐外匯市場開市時均稍告揚升，倫敦和蘇黎世黃金價分別上升了三和四美元，東京美元稍升。

黃金開市價，蘇黎世每安士報五一二・五〇美元，比上日收市的五〇八・五〇美元上升了四美元；倫敦每安士則報五一四・五〇美元，比上日收市的五一一・五〇美元上升了三美元。

黃金經紀商指出：今晨無特殊消息刺激金市，祗有輕微的兩邊客買賣。

國際柏克萊銀行一經紀商亦稱：星期五美元與英鎊均保持平穩，卡特總統最近對伊朗的制裁手段對市場的影響不大。

美元開市價，法蘭克福由一・八四三〇升至一・八五二〇馬克；蘇黎世由一・七一五〇升至一・七三〇〇瑞士法郎；巴黎由四・二九八〇升至四・三〇二五法郎；布魯塞爾由三〇・二五升至三〇・三五比利時法郎；阿姆斯特丹由二・〇三七五升至二・〇四四〇荷蘭盾；米蘭由八七二・一〇升至八七三・五〇里拉。倫敦英鎊由二・二二四〇跌至二・二二二〇美元。東京美元收市價報二四八・八〇日元，比上日收市二四七・八〇日元，上升一日元。

米市無甚變動 照價提用較多 開盤沽出仍然疲慢

（特訊）昨（十八日）米市，尚無變動。入口米商九家開盤，共提沽食米廿四款，其中十二款有成盤的，大陸米佔六百九十中包，泰國米佔二百大包及二千八百中包，澳洲米佔一百十中包。

據米業人士指出：由於候寄米仍多，二、三盤商側重選擇性照價提用，沽出量與貨盤相差很遠。

成盤紀錄：大陸洪字新絲苗每担一百五十五元，安字絲苗每担一百四十六元，金稻絲苗每担一百七十五元，泰國香龍蝦新米每担一百五十八元，金玉環新香粘每担一百五十二元，金龍新香米每担一百六十五元，青金瓜新米每担一百五十八元，紅菊花新香米每担一百六十四元，澳洲中包羊油粘每担一百五十二元。

猪來量充沛 總成量七千八百餘頭 各貨盆價全部穩定

（特訊）港九生猪市況，昨（十八日）全日來量充沛，盆價穩定，成量共有七千八百二十餘頭，內大陸大豬佔六千三百餘頭，頭盆成三百五十元，尾盆成三百四十元，最低成三百元，揀手貨……

傳蘇聯中國買糖 糖期價全面報起 巴基斯坦日近買糖四萬噸

（特訊）昨（十八日）香港商品交易所原糖期貨合約無成交，期價齊上升，惟升幅不大。利好消息有巴基斯坦近日買入食糖四萬噸，價格十分廉，但消息未有證實。此外傳蘇聯與中國將入市買糖。結算公司發表昨日公定收市價為：五月份二一點八美仙，上升九十點；七月份二四點五美仙，上升一百點；九月份二五點三美仙，上升八十點；十月份二五點三美仙，上升八十點；一月份二六點二美仙，上升九十點；三月份二六點八美仙，上升八十點。

今年基礎堅穩 專家分析美元具有增值潛力

過去貶值程度遠超通脹 國際來往帳實質有改進

（特訊）美國大通銀行駐倫敦的經濟研究主任梅納博士（PROF. GEOFFREY MAYNARD）四月十八日稱，美元在本年度未來月份基礎甚為堅穩，而且具有增值的潛力。梅納在新加坡向一研討會發表演講。他指出有多種因素顯示美元至少在短期內將甚為堅穩。雖然美國仍有高度通貨膨脹，事實證明在一九七七年至七九年期間，美元貶值程度遠超過在當時通貨膨脹率下所應貶值的程度。……

梅納指出，美國除石油之外的國際往來賬項事實上在一九七九年間有大改善，而且目前已有巨額盈餘。他說：雖然美國的高速通貨膨脹是一項不利因素，較為穩定的原油價格以及預料在一九八〇年下半年出現的利率下降，很可能使美國的通貨膨脹率在今年底大為降低。

他相信在此種情勢下，各國拋棄美元而採用其他貨幣作為儲備貨幣之趨勢至少在今年度之未來月份內不足以形成貨幣市場上的重要因素。

由於美國在國際貿易與金融方面所佔的份量和重要地位，加上美國資金市場的規模和效率，美元將在一段很長的時期內繼續成為世界的主要儲備及貿易貨幣。外國（美國以外）官方機構在過去十年間持有的美元總額增加七倍，因此該等機構目前持有的美元總額達二千二百億美元，佔他們所持外匯儲備總額的四分之三。

梅納補充說，這並不等於各國採取其他貨幣代替美元作為儲備貨幣的壓力將告終止。他指出其中原因之一是美國不願意為了接受維持穩定國際貨幣制度的責任，而將國內經濟目標置於從屬地位，因此預料週期性的美元疲弱仍將出現。由於上述原因，各國中央銀行將審慎理財和投機目的，將會採用多種貨幣作為儲備手段。但他認為這是一個漫長過程，而在此期間美元仍將保持國際貨幣制度的中堅地位。

港匯指數

（特訊）一九八〇年四月十八日（星期五）的港元實匯兌率指數為九十四點九，上升〇點二。

中國電子行業 職工約一百萬人 工廠有二千多間 設電子技術進出口公司

（特訊）廣州訊：經國務院批准，三月三十日正式成立並參加一九八〇年春季交易會的中國電子技術進出口公司……

東京股市大勢穩堅 全日開做逾四億股 價格趨個別發展

（特訊）野村證券十八日東京電：東京股市走勢穩堅……

香港金融行情表

一九八〇年（四月十八日）

九九金每司兩（最高）三〇五七・〇〇（最低）三〇三九・〇〇（收市）三〇四五・〇〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四九八・〇〇
美單	一〇〇	四九七・四〇
美鈔	一〇〇	四九六・九〇
英鎊	一〇	一一〇・〇〇
加拿大圓	一〇〇	四一八・〇〇
法國法郎	一〇〇	一一四・八〇
瑞士法郎	一〇〇	二八六・〇〇
西德馬克	一〇〇	二六八・〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	五・六〇
荷蘭盾	一〇〇	二四三・〇〇
澳洲圓	一〇〇	五四二・〇〇
日本圓	一〇〇〇	二〇・〇〇
菲律賓披索	一〇〇	五九・五〇
紐西蘭圓	一〇〇	四七五・〇〇
坡圓	一〇〇	二二三・〇〇
台灣圓	一〇〇	一二・五〇
泰國銖	一〇〇	二五・二〇
印度勞啤	一〇〇	五七・〇〇
澳門紙	一〇〇	九五・〇〇
南非蘭特	一〇〇	五五〇・〇〇
南韓紙	一〇〇〇	六・五〇

今年一月至二月外貿統計數字 港貨輸美德英值居首三名 衣着鐘錶水產輸日却減少

中國來貨共值廿八億餘元，增加六成。日本貨入口卅二億九千萬元，仍居首席。

（港訊）港府統計處四月十八日公佈，一九八〇年一月至二月之商品貿易總值為二百八十二億一千九百萬元，較一九七九年同期增加百分之四十八。本港產品出口總值達九十一億二千八百萬元，而轉口貨品總值達三十八億三千五百萬元，兩者同告上升百分之四十五。入口貨品總值為一百五十二億五千六百萬元。

本港產品輸往十個主要海外市場之統計數字如下：

	一九八〇年一月至二月（百萬元計）	一九七九年一月至二月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	百分率變動
美國	二八五六	二〇四二	增八一四	增四十
西德	一一三三	七六〇	增三七三	增四九
英國	九四六	七〇九	增二三七	增三三
澳洲	三一八	二四五	增七三	增三〇
日本	三一五	三二〇	減五	減二
荷蘭	二四一	一六三	增七八	增四八
新加坡	二三五	一七一	增六四	增三七
加拿大	二二五	一八七	增三八	增二〇
中國	一八七	三〇	增一五七	增五二三
瑞士	一七六	一〇五	增七一	增六八

較為詳細的分析數字顯示，出口貨品大幅增加者主要為鐘錶（增二億五千二百萬元，即百分之五十九），收音機（增一億七千萬元，即百分之六十二），塑膠玩具及洋娃娃（增一億零七百萬元，即百分之三十），旅行用品及手袋（增七千四百萬元，即百分之五十二），及電腦及電子配件（增五千一百萬元，即百分之四十八）。另一方面，本港產品出口減少者為魚類、甲殼及軟體類水產（減少六百萬元，即百分之五十四）。

來自十個主要國家之入口變動情況概要：

	一九八〇年一月至二月（百萬元計）	一九七九年一月至二月（百萬元計）	增加額（百萬元計）	百分率變動
日本	三二九三	二四二二	增八七一	增三六
中國	二八七六	一七九七	增一〇七九	增六〇
美國	一八二三	一三一〇	增五一三	增三九
新加坡	一〇五二	五五五	增四九七	增九〇
台灣	一〇四六	七八四	增二六二	增三三
英國	七〇八	四六五	增二四三	增五二
韓國	五二三	三六九	增一五四	增四二
西德	四八一	三九九	增八二	增二一
瑞士	三九七	三六六	增三一	增八
泰國	二八四	一九四	增九〇	增四六

來自中國之入口貨品大幅度增加，主要是石油及有關產品、紡織品及衣着等。另外，本港產品輸往英國亦有增長，特別是衣着。

從日本輸入之貨品有顯著增加，尤其是汽車、鐘錶及電機及電器用品等。

入口貨品以類別計之較重要變動情況：

	一九八〇年一月至二月（百萬元計）	一九七九年一月至二月（百萬元計）	增加額（百萬元計）	百分率變動
機械及運輸工具	三二四八	二三六五	增八八三	增三七
根據用料分類之製成品（主要是紡織品，鐵石，鋼鐵及紙）	四三八四	三六三九	增七四五	增二〇
雜類製成品（主要為鐘錶及衣着）	二一八六	一四五一	增七三五	增五一
食物及主要供食用之牲口	一六二二	一三三六	增二八六	增二一
化學品及有關製品	一二九六	八三一	增四六五	增五六
礦物燃料，潤滑劑及有關物料	一一六八	五〇〇	增六六八	增一三四

以類別而言，入口貨品有所增長者，主要為石油及有關產品、鐘錶、電機及電器用具、人造樹脂及塑膠原料、纖維素酯及醚、通訊、錄音及音響器材及汽車。

日本：本港產品輸往日本之總值減少，主要為魚類、甲殼及軟體類水產，及衣着、鐘錶。

本港製品主要類別出口變動之分析情況如下：

	一九八〇年一月至二月（百萬元計）	一九七九年一月至二月（百萬元計）	增加額（百萬元計）	百分率變動
衣着用品	三二三四	二三〇六	增九二八	增四〇
雜類製成品（主要為塑膠玩具及洋娃娃）	一四三三	九八七	增四四六	增四五
攝影器材，光學貨品及鐘表	八〇一	五一三	增二八八	增五六
通訊、錄音及音響器材	七三八	四三四	增三〇四	增六九
紡織紗，織成品及有關產品	六七八	四八六	增一九二	增四〇
電機及電器用品（主要為半導體，真空管及家庭電器）	五六〇	三六七	增一九三	增五三

美國貨品入口增加者為人造樹脂及塑膠原料、纖維素酯及醚、文儀用具及自動資料處理設備、電機及電器用品、香烟及烟草產品。

股市成交價目表（四月十八日 星期五）

香港會成交：26,290,000元　遠東會成交：41,860,000元

金銀會成交：46,760,000元　九龍會成交：570,000元

四會成交總額：115,480,000元

恒生指數：822.86升8.15　遠東指數：3993.06升38.83

金指數 695.78升4.91　銀指數 816.59升21.36　金銀指數：705.78升8.78

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	87.00	88.50	86.50	88.00	88.50	88.50
滙豐銀行除各項	13.50	13.50	13.40	13.50	13.50	13.50
海外信託	4.45	4.65	4.45	4.55	4.65	4.55
友聯銀行（除息）	6.65	6.70	6.65	—	—	6.70
東亞銀行	47.00	47.00	47.00	—	—	47.00
地下鐵路債券	82.50	82.50	82.50	82.50	—	—
九倉債券7.75%	—	—	—	—	—	—
九倉認股權證	248.00	248.00	248.00	248.00	—	—
置地債券8%	61.0%	62.0%	60.0%	61.0%	62.0%	63.0%
港燈債券9.25%	15.0%	16.0%	15.6%	16.0%	16.0%	15.8%
港燈認股權證	5.00	5.05	4.95	5.00	5.05	5.00
置地認股權證80	1170	1260	1160	1260	—	1260
置地認股權證86	7.50	7.90	7.50	7.90	7.80	7.75
怡和債券7.5%	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	—
政府債券6.5%	—	—	—	—	—	—
莊士債券5%	91.00	91.00	91.00	—	91.00	—
（二）公用類						
九燈	17.80	18.00	17.80	—	17.90	18.00
港燈集團	5.35	5.40	5.30	5.35	5.35	5.35
中華煤氣	20.80	21.00	20.80	—	—	21.00
電話公司除各項	23.30	23.40	23.20	23.30	23.30	23.40
油蔴地小輪	30.50	30.50	30.00	—	30.00	30.25
九龍巴士	5.30	5.35	5.25	5.25	5.30	5.25
中華巴士	38.00	38.00	38.00	—	38.00	—
（三）工商企業類						
安達臣大亞	4.225	4.30	4.20	4.30	4.30	4.30
隆道公司	9.10	9.10	9.10	—	—	9.10
青洲英坭除各項	41.00	41.50	40.75	40.75	41.00	41.00
恒隆（除息）	9.20	9.40	9.20	9.30	9.40	9.40
和寶	0.95	0.97	0.95	—	0.97	0.95
永安	4.55	4.55	4.55	—	4.55	—
和記黃埔	7.75	7.90	7.70	7.90	7.85	7.80
怡和	15.50	15.80	15.40	15.70	15.80	15.80
立興	5.40	5.50	5.40	5.40	5.40	5.45
生力啤酒（除各項）	7.10	7.10	7.00	—	7.10	7.00
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	4.80	4.90	4.725	4.90	4.80	4.80
屈臣氏	6.10	6.10	6.10	—	—	6.10
會德豐A	3.975	4.075	3.975	4.05	4.075	4.075
信德	2.70	2.80	2.60	2.75	2.75	2.80
仁孚企業	1.18	1.19	1.17	—	1.19	1.19
太古洋行A	6.90	7.00	6.80	7.00	7.00	7.00
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
淘化大同	5.90	5.90	5.90	—	5.90	—
莊士集團	4.50	4.55	4.50	4.50	4.525	—
連卡佛A	6.45	6.50	6.30	6.40	6.50	6.50
鱷魚恤	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	—
（四）地產建築類						
廖創興置業	2.35	2.35	2.325	2.35	2.35	2.325
長江實業	23.80	24.60	23.70	24.60	24.60	24.60
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	3.00	3.075	3.00	—	3.025	3.075
大捷財務	0.85	0.90	0.85	—	0.90	0.89
嘉年地產（除息）	1.51	1.51	1.51	—	1.51	1.51
置地公司除各項	10.00	10.20	9.95	10.20	10.20	10.10
信託公司A	4.70	4.725	4.70	4.70	4.725	4.725
合和實業	8.30	8.45	8.30	—	8.80	8.45
新昌集團	2.75	2.825	2.70	2.75	2.825	2.825
和記地產（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
四海地產	1.90	1.92	1.90	1.90	1.91	—
保華	2.275	2.30	2.275	2.30	2.30	2.30
海南	2.325	2.50	2.325	2.50	2.50	—
聯邦A	3.20	3.25	3.10	3.20	3.25	3.25
新鴻基地產 折細	9.70	9.90	9.70	—	9.80	9.85
大寶	2.35	2.45	2.35	2.40	2.45	2.425
泰盛發展	1.95	1.96	1.93	1.95	1.95	1.94
新世界	3.625	3.65	3.575	3.625	3.65	3.65
啓明建業	1.60	1.60	1.60	—	—	1.60
鷹君	5.50	5.50	5.35	5.50	5.50	5.50
大昌地產	3.20	3.25	3.15	3.25	3.25	3.25
大新公和	4.00	4.10	3.90	4.10	4.05	4.10
萬生	0.445	0.46	0.445	—	0.46	0.46
建煌新記	1.07	1.09	1.06	1.09	1.08	1.08
壬集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.97	2.10	1.97	2.00	2.10	2.075
明輝發展	0.89	0.90	0.88	—	0.90	0.89
捷聯	2.85	2.95	2.85	—	2.95	2.95
美漢	5.15	5.60	5.15	5.60	5.60	5.60
華光地產	1.46	1.50	1.44	1.47	1.49	1.44
海港工程	0.61	0.65	0.61	—	0.65	—
志正國際	2.025	2.05	2.025	2.05	2.05	2.05
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
太古地產	5.30	5.30	5.20	5.20	5.25	5.30
兆安	2.40	2.40	2.40	—	2.40	—
周生生	1.78	1.83	1.78	—	—	1.83
好世界投資	1.91	1.94	1.91	—	1.94	1.94
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
亨隆	1.95	1.96	1.90	1.95	1.96	1.93
世界發展	2.40	2.525	2.40	2.45	2.525	2.50
恒生工業	0.48	0.49	0.48	—	0.49	—
偉華	1.45	1.45	1.45	—	—	1.45
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	1.88	1.88	1.83	—	1.85	1.83
遠東發展	3.10	3.20	3.075	3.15	3.20	3.15
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	5.25	5.45	5.20	—	5.45	5.45
華信地產	1.20	1.20	1.20	—	1.20	—
（五）倉場類						
九龍倉	65.00	64.50	64.50	64.50	64.50	64.50
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
中華造船廠	1.45	1.45	1.45	—	1.45	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	4.075	4.15	4.125	—	4.15	4.125
海港企業	32.25	32.25	33.25	—	32.25	—
大酒店（除各項）	25.00	25.40	25.30	—	25.40	—
美麗華	19.00	18.70	18.70	19.00	18.70	—
百樂	1.83	1.87	1.83	—	1.87	1.80
廣東酒店	1.45	1.45	1.45	—	1.45	1.45
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	19.20	19.20	19.20	—	19.20	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	7.30	7.30	7.30	7.30	—	—
南聯實業	3.05	3.10	3.05	3.05	3.10	3.075
長江製衣	11.70	11.70	11.70	—	11.70	—
（八）航業類						
亞洲航業	5.15	5.15	5.15	—	5.15	5.15
會德豐船A	4.60	4.60	4.50	—	4.60	4.50
萬邦航業	—	—	—	—	—	4.70
維達航業	4.10	4.10	4.025	4.10	4.10	4.025
東方貨櫃	3.90	3.95	3.875	3.90	3.95	3.925
華光航業	4.65	4.75	4.65	4.65	4.75	4.60
新海康（除息）	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	6.10	6.15	6.10	—	6.10	—
怡和證券	7.00	7.05	7.00	7.00	7.05	7.05
泰那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基財務	2.45	2.50	2.45	2.45	2.50	2.50
（十）橡膠類						
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—
橡膠信託	—	—	—	—	—	—
（十一）其他						
菲立斯礦	0.1475	0.15	0.145	—	0.1475	—
邵氏	4.00	4.00	4.00	—	4.10	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	2.325	2.35	2.275	—	2.275	2.35
紅寶石	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程（除各項）	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
國際實業	—	—	—	—
金佑	0.68	0.68	0.68	0.68
新安	1.00	1.00	1.00	1.00
永達利	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

本港新聞

葡國總統電函反對 澳門組織修改章程

（特訊）澳門消息：葡國總統伊尼斯就澳門立法會提出第二次修改澳門組織章程草案一事，已作出強烈的反應，認爲不符合澳門及葡國利益，並憂心澳門的穩定性受影響。

爲了表達澳門新組織章程草案的態度，葡國總統已用專電致函澳門總統府文告，給澳督江培樹上校，並轉達澳門立法會主席宋玉生，及中國方面有所聯繫的南光行主持人柯正平。

該文告指出，爲了繼續維持澳門地區政治地位的穩定，將現有的澳門組織章程修改是毫無必要的，如果第二次修改澳門組織章程草案獲得葡國國會通過，總統亦必運用其權力，決不加以追認。

有關上述修改澳門組織章程草案，係去年六月間，由現任一位立法委員草擬的，該修訂草案在本年三月十八日正式提交立法會，並引起公開討論，如草案獲通過，則澳督的權力會被削去很大的權力。（辭）

赤柱坊會祝北帝天后誕 公演英寶及彩龍鳳劇團

（港訊）港島南區赤柱街坊會主辦一年一度慶祝北帝、天后寶誕暨春節聯歡公演粵劇，北帝誕聘「彩龍鳳劇團」，已於昨（十六）晚假赤柱天后廟側廣場，彩棚隆重開鑼，由紅伶林錦棠、梁少心、李若呆、招石文、陳嘉鳴、陳劍聲等演出名劇多套，以娛坊衆，藉以人神共樂，開慶昇平，演出劇目如下：三月初二晚，碧血寫春秋，初三日演旗開得勝，夜演紅了櫻桃碎了心，初四日演彩鳳戲金龍，夜演燕歸人未歸，該會演戲小組委員會，接受各界街坊善男信女樂助香油，並依羣劃位奉送日夜通用入場券。

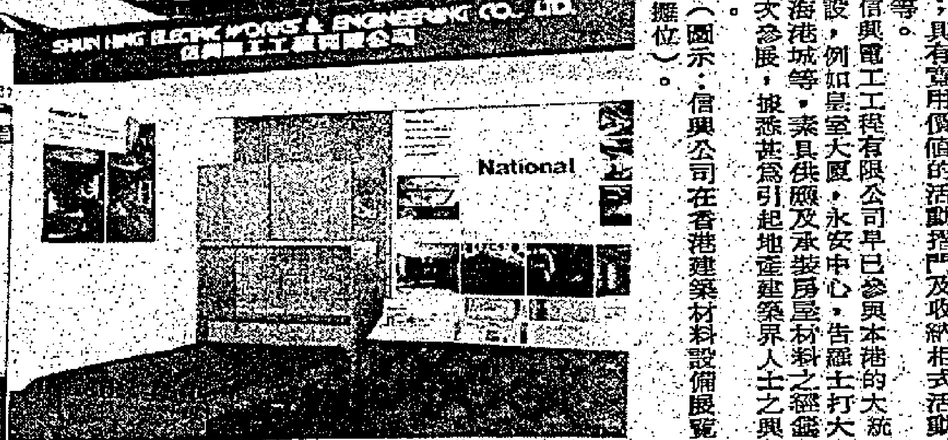
又訊：夏曆三月廿三日爲天后娘娘誕慶民，該會公演「英寶劇團」，由紅伶羅家英、李寶瑩、新海泉、陳燕棠、梁鳳儀、尤聲普、宇文龍、高少聲、張一凡等多位名伶担綱演出。

圖示：新任西區警民主任黃錫鵬（右）訪問摩星嶺街坊會，理事長陳覺軒致歡迎詞，左爲副主任黃健。（新聲社）

香港建築材料設備展覽會 信興電工工程公司展出 樂聲房屋裝飾材料摺床

信興電工工程有限公司，爲樂聲牌房屋裝飾材料、照明設備及電工器材之總代理，並提供專業裝設工程服務。現正在紅磡香港理工學院舉行之「香港建築材料設備展覽會」，該公司亦參與展出先進產品，其中包括，照射角度和位置可隨意改變之路軌射燈，以礦物纖維構成的天花系工用途千變萬化的不銹鋼組合萬能架，備有多種顏色圖案的防火板及膠地板，各種美觀大方之眞木夾板，具有寬用價值的活動摺門及收納柜式活動摺床等。

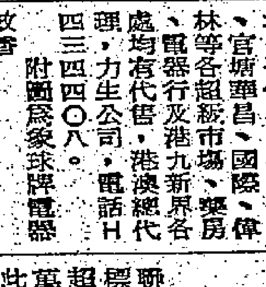
信興電工工程有限公司早已參與本港的大統建設，例如皇室大廈，永安中心，告羅士打大廈，海港城等，素具供應及承裝房屋材料之經驗，此次參展，據悉甚爲引起地產建築界人士之興趣云。



（圖示：信興公司在香港建築材料設備展覽會之攤位）。

象球牌電器蚊香 絕不含DDT成份

日本FUMAKILL A株式會社榮譽出品風行港澳三十年之象球牌牛車牌電器蚊香，絕不含DDT成份，永無燒線之弊，滅蚊功效特強，不污衣物，安全衞生，無烟無灰，氣味芬芳，發散時間特長，對嬰孩及年老人絕對無害，一次消費，永不担擾，省電經濟耐用，且價廉物美，顧客選購時，認明三孔專利獎片，（每盒卅片裝）更能發揮滅蚊之最高效能與享受。大大、大丸、永安、先施、亞洲、瑞興、松坂屋、大人、大元、新都城、平價、惠康、百佳、官塘華昌、國際、偉林等各超級市場、藥房、電器行及港九新界各處均有代售，港澳總代理，力生公司，電話H四三四四〇八。附圖爲象球牌電器蚊香



印織燙嘜精美奪目 永華科技獲好評 何誠力求設備時代化

（特訊）大多數商品都有其獨特標誌，簡稱商標，作用在於標榜牌子，給人辨認，既可宣傳，更有助於防止假冒，故商品名氣愈高，對製嘜水準的要求愈高。本港棉、毛、絲織及多種質料衣物，出口量素以龐大見稱，原是製嘜業理想的發展地。惟據永華印織熨嘜社創辦人何誠表示：由於各項成本負荷比前加重，接入單價幅則已微乎其微，業務經營大感不易，近年該廠作業仍保持正常，主要是維持工人就業，同時亦瞭解到港工業正面臨艱鉅，爲了貫徹爲廣大廠商忠誠服務宗旨，願意勉爲其難。

在本港製嘜業中，永華印織熨嘜社，是一家技術兼三廠之長的著名機構，該廠於九龍土瓜灣區，擁有自置廠房，廣達萬餘呎，機械設備健全，聘有美術設計專家，專業技工，多屬該廠經過二年訓練成材之熟練人手，精工自織各色尼絲龍帶及印嘜不脫色七彩商標。十餘年前，已率先採用機動化設備，尤其當年爲一批運動鞋加印標誌，因而研究印嘜方法成功，進而兼採熨嘜技術，遂成爲印織熨嘜俱備之本港現代化製嘜社。享譽多年。創辦人何誠，出身化工行業，創業後，力求設備追上時代，經常選購海外最先進機械，渠繼續透露：本年秋季，內將有歐美之行，及取國際工業新知，選購最新機械云。

下圖：永華印織燙嘜一角。

保安司動議擴大 入境處助理員職權 可處理現較高職級工作

（特訊）保安司戴宏志昨日在立法局表示，人民入境事務隊近年迅速擴展，以應付本港居民外遊，抵港遊客，及最近來自中國的移民激增帶來之繁忙工作。

戴氏說：「我們曾檢討該處的工作及負責工作的職級。結果人民入境事務處長認爲目前由人民入境事務員或以上職級人員担任的職務，部份可交由較低級的人民入境事務助理員或人民入境事務高級助理員處理。」

保安司在一九八〇年人民入境（修訂）法案二讀時作上述表示。

該法案旨在將人民入境事務高級助理員及助理員現有權力與職責擴大，即將現時人民入境管理隊中人民入境事務員及以上職級之部份權力與職責賦予該等人員。

保安司表示人民入境事務處長將確保助理員職級人員在較高級人員的嚴密監督下運用新賦予的職權。他並會確保改變負責工作的職級，不會使服務水準下降，或對公衆構成不便。

該法案又將本來賦予總督及布政司之若干權力轉授保安司。

保安司又動議二讀一九八〇年人民入境管理隊（修訂）法案。此法案旨在規定人民入境管理隊隊員之職員證，不再需要由人民入境事務處長親自簽署。

兩項法案均押後辯論。

批發零售進出口飲食業 統計處正調查去年業務 搜集最新資料擬定未來決策

（港訊）統計處現正進行一項有關七九年批發，零售，進出口機構，酒樓餐館及酒店業的經營狀況調查，以便搜集最新資料以供分析，及與一九七七年之調查資料比較之用。

有關此等行業對本港生產總值貢獻之估計資料，亦將根據調查結果而加以調整，使之符合新需要。此外，政府及商界亦將利用調查所之資料進行擬訂決策，促進貿易及市場分析工作。

統計處正在寄出調查表格，作爲調查對象的機構共約五千家。僱員超過五十人者全部列入調查對象內，僱員不足五十人者則以抽樣方式選出。

收到表格者，希於本年六月三十日之前將之填妥寄回統計處。

各機構需提供的資料計有機構擁有權的類別，僱員人數，僱員補償，經營開支，購入貨物，生意額及資本開支等。

備有政府僱員身份證之統計處人員，可應邀前往各機構協助填表。

統計處長祁理富處籲請各有關機構從速填妥表格將之寄回。

他強調說，調查所得資料，將嚴守秘密，且只用摘要統計數字發表，並不提及個別機構。

是次調查是根據統計條例第十一條款制訂之一九八〇年統計令授予之權力進行。該授權令已於今年一月十一日由政府憲報表發。

西區警民主任黃錫鵬 訪摩星坊會談治安 加强合作推動滅罪

（新聲社）新任西區警民關係主任黃錫鵬總督察，昨日由副主任黃健、阮雨浦、何錦雄、長陪同訪問摩星嶺街坊福利會，加强警民聯繫，交換治安意見，由理事長陳覺軒、蔣鉅輝、逢子言、蔡少新、理事、馮承滔、瀟漢傑、李紹、張錦標、蔡警芬、岑榕、萬郭瑞瓊、謝家裕、楊萬壽、林中豪、李標華、陳景明、林中坤、曾演良、林中傑、張錦林、林中庇、林福、張鈞森等迎迓，歡叙一堂，氣氛熱鬧。

理事長陳覺軒致歡迎詞，略謂：希望今後警方與坊衆更多合作，共同一目標邁進。

副總監余文倫稱 三〇三區獅會卅個 會員一千三百多名

（特訊）三〇三區獅會慈善餐舞會籌款目標原定六十五萬元，現超額完成，共達八十五萬元，打破歷屆紀錄。此爲大會主席余文倫昨午在城市獅子會透露。

會長蔡德河主持新獅兄謝景陞入會儀式，由各獅兄捐助社會服務經費共五千元。余文倫以副總監講述三〇三區獅會之歷史及發展，於一九六〇年成立區會，今年恰爲二十週年。同時，今年剛成立之港督獅會共有三十個獅會符合國際總會規定之「完整區」。全區人數共一千三百餘人。不久，倘有第卅一個寶馬山獅會誕生，該區會務發展方興未艾。

他又說該區共有少獅會六個，去年成立三〇三少獅區及兩個女獅會共同協助社會服務工作。（宇）

圖示：城市獅子會副總監余文倫演講右爲會長蔡德河。（本報記者攝）

域多利 12-812795　總統・華盛頓　國寶・國華・金冠（北角）　麗聲（旺角）　國都（北角）　金門（紅磡）　民樂（尖沙咀）　樂聲（深水埗）　國泰（灣仔）　紐約・凱聲

五場請早　小壞子　章白 文雪兒 主演　打得新奇 笑得夠味　今晚午夜場 踢竇

今天獻映　寶黛麗傑作　兒童不宜　10　周末全錢加映午夜場

國賓 國華 今天獻映　愛情歌唱喜劇　林鳳嬌 秦漢 主演新作　踏浪而來　今天加映下午四點場及午夜場！　週末午夜 阿燦正傳
金冠五場　性感美人 寶黛麗新演傑作　10

昨滿今座五場　鳳飛飛主演　秋蓮　柯俊雄 梁修身 主演　主題歌曲優美！沙龍攝影迷離！　今明兩院午夜場 踢竇

今天五場獻映　戰士　新藝城發行 派拉蒙公司 聚寶巨片！　揭露黑社會內幕，幫會英大會！　具有爆炸性 兒童不宜　THE WARRIORS　今晚午夜場映 踢竇

國寶 K208917（深水埗）　南昌　紅磡　國際・太平 H466268 K820749　黃埔新邨　新都・快樂 H773496 K666148　寶石・富都 K657116 觀塘　龍華・恒星　油麻地　福星　金茂坪 觀塘　華富閣 香港仔　普慶・東方

今天五場　秋蓮　鳳飛飛 柯俊雄 梁修身 主演　今天映　午夜場 小壞子 章白 文雪兒
今五場　電話K636388　小壞子　章白 文雪兒 主演　兒童不宜　今晚午夜場 阿燦正傳
五場 請早訂座　小壞子　章白 文雪兒 主演　兒童不宜　今午夜場 阿燦正傳　國際十點早場 白粉雙雄

新都六場　新都今晚加午夜場　狂歡樂性愛 SEXY SCHOOL WORK　快樂今晚午夜場 惡爺　新都今早場 銷魂女司機

昂然進入第二週　狂歡樂性愛　今晚午夜場 踢竇　明天加開四點　寶石今早場 富都 性愛面面觀

今天五場聯映　鳳飛飛　秋蓮　今晚午夜場：踢竇

五場獻映　秋蓮　鳳飛飛 柯俊雄 梁修身 主演　午夜場 阿燦正傳
五場獻映　碟仙　劉雅英 廖玲 詹森 聯合主演　邵氏公司出品　午夜場 惡爺

普慶六場 加午夜場　利京　東方五場 請早訂座　兒童不宜　狙擊手　直昇機追殺。蟒像院血戰　東方今晚午夜場：阿燦正傳

京都 5-722883　南華・南洋 3881755 5737388　皇后・皇都・嘉禾　麗華 3-921958　珍寶 3-206506　海運・百樂 K678091 H702412　珠江・銀都 3-023941 3-891187　文華・明珠

狂滿請早　從頭到尾恐怖絕倫立體電影　卡路龍蒂　走肉行屍　兒童不宜

今天六場獻映　踏浪而來　林鳳嬌 秦漢 主演　南洋明早十點半場：紅孩兒　兩院午夜場一點半：踏浪而來

今天獻映　俠義奇情劉家輝人性拳腳巨片　李榮章導演　THE CHEEKY CHAP　壞小子　鄒文懷監製　章白・文雪兒 主演　今晚午夜場：阿燦正傳

狂滿五場請早　嘉禾公司最新貢獻　壞小子　章白 文雪兒　今晚夜場 阿燦正傳　麗華早場獨賣華王大戰血滴子

今明日夜六場　皮亞李察　on the run　小逃俠　今晚午夜場 阿燦正傳　百樂明早十點半：阿燦正傳

今天五場請早今日獻映　狙擊手　踏浪而來　林鳳嬌 秦漢 主演　今天早場 太極元功

今天五場請早定座　火爆動作緊張刺激　高度驚險高潮迭起　SEVEN 奇兵七殺　今晚午夜場 惡爺

帝國 牛頭角　帝后 香港仔　翡翠　荷李活　亞洲　蘭宮　娛樂・寶聲・明月・黃金　新光 北角 H632959　美華 新蒲崗 3-211655　豪華・新大華・華聲 5-762372 3-841189 3-617169　大華　利舞台 5-776127　倫敦 3-661056　影都 3-426111

五場獻映　捨救生美・虎穴鋤奸　小壞子　帝國午夜場 阿燦正傳

今天獻映 請早飛撲　鏡頭空前香艷 氣氛無比恐怖　碟仙　凌雲 井莉 林珍奇 劉華 詹森 陸 楚原 導演 牟敦芾　今晚午夜場 惡爺

今天獻映 請早定座　奇情富於現實意味　香艷充滿迷惑色彩　碟仙　今晚午夜場 惡爺

今天五場　街頭霸王　加開4:00映場　狙擊手
五場獻映　歐洲出品 刺激恐怖巨片　食人族 殘酷世界　兒童不宜　今明天加開下午四點 踏浪而來　今早場 猛龍追踪

大滿特滿五場請早　歐洲公司熱辣色情電影　依莎貝拉 比珍　THAT GIRL IS A TRAMP　兒童不宜　華聲今晚午夜場 踢竇

今天五場 明天加開下午四點　歐洲出品 刺激恐怖片　兒童不宜　殘酷世界食人族　LAST CANNIBAL WORLD　非洲玉女 黎美美

大滿特滿　兒童不宜　街頭霸王　影都今晚午夜場：阿燦正傳

攝影圈

第五六二期　江石羊主編

影圈新品　有時間掣之活動相機

很多業餘拍友都可能會有這樣想法，希望把自己也拍進畫面中。可惜一般活動攝影機是不可能這樣做，因爲沒有自拍掣。但最近一家德國廠家勞利國際公司（ROWI INTERNATIONAL）却生產一種新產品，叫活動相機自拍掣，編號四十三。這是一個小巧電子時間掣，可以裝配在各活動相機中，有一個二．五毫米直徑遙控電綫插座。這時間掣可固定地延遲十秒開啓，拍攝時間可在三十秒範圍內自由校定，有發光二極管顯示該相機拍攝狀況，綠燈表示時間在延遲中，紅燈則表示相機正在拍攝。

徠卡廠出產一新品種玻璃

徠卡廠最近試製成功一支180毫米遠攝鏡，適合裝配於徠卡R3型機上，其特點是輕巧堅固。該種鏡頭叫ELMARIT-R180MM遠攝鏡，最大二．八光圈，其設計是經電腦協助計算的。它所以如此輕巧是因爲徠卡廠成功製造出一新品種玻璃，新鏡頭與以前同類鏡比較，除了有同等高效能外，鏡身却短了十三毫米，口徑細了三毫米，而重量也輕了五百七十克，最近拍攝範圍由兩公尺減至一．八公尺。

鏡片度薄了，非但影響重量，同時可增加光譜範圍之透光率。這款新180毫米遠攝鏡設計之輕巧及與稱可以使我們拍攝時無需用三脚架。

銅色調相紙

德國天樂牌菲林廠最近把一種銅色黑白相紙上市，曬出之畫面與普通黑白相紙一樣，影像是由黑灰色調構成，不過背景是銅色。相紙兩邊塗上塑膠料，硬度屬於「正常」，沖曬時用強烈顯影劑。這類相紙用作製甫士咭，請柬，名片及廣告畫特別適合。至於製海報也有特殊新鮮效果。天樂除了出品這種銅色相紙外，也出品一些高光澤金色及銀色相紙，亦有一連串紅底，藍底，綠底，及黃底啞色相紙。

金相機大受歡迎

徠卡廠爲慶祝徠卡相機發明人奧斯卡．巴勒克誕生一百週年紀念，推出兩款豪華型相機，是爲徠卡R3型及徠卡M4-2型，兩者都鍍上24K黃金，包鱷魚真皮，一上市在全球各地大受歡迎，搶購一空，有人收藏作鑑賞，也有人也積作投資用途。

徠利金相機也一樣受歡迎。今年初徠利相機廠宣佈慶祝該廠金禧紀念，特別生產一千五百部35MM徠利35S型機，亦是鍍上24K金，包蜥蜴真皮。雖然價格昂貴，但這些豪華相機數天內便全部售罄。

世界攝影彩色揭曉　港影友十傑佔六席

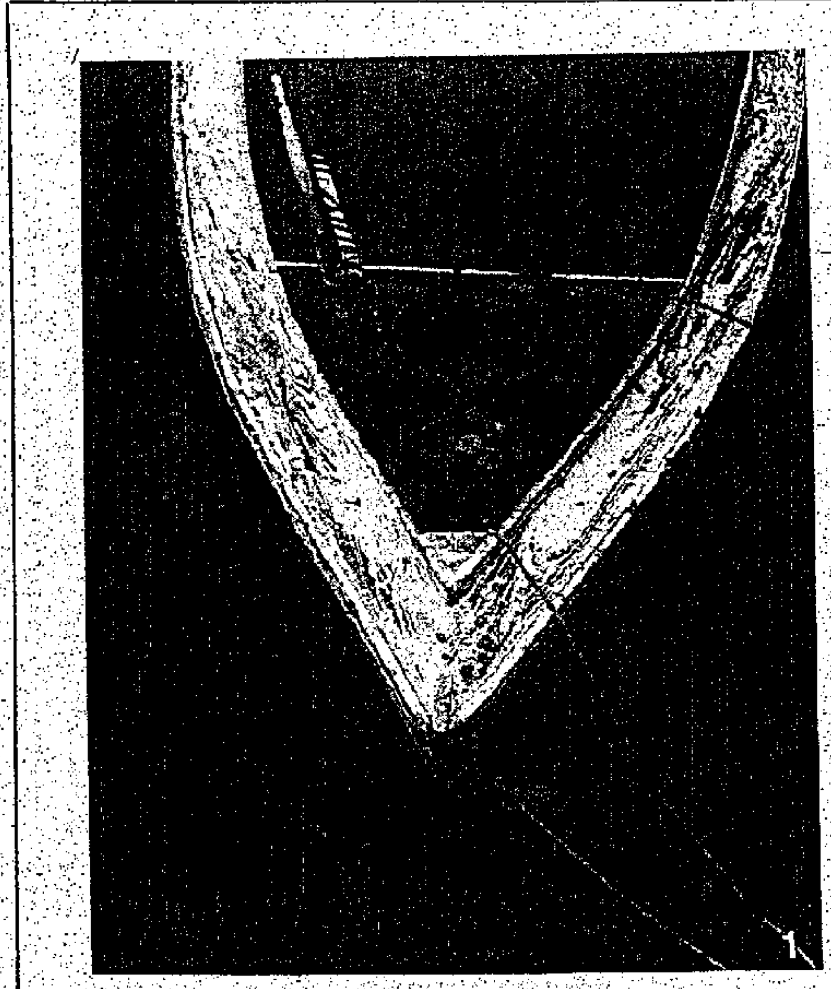
香港沙龍影友協會接最快航訊消息：一年一度之世界攝影十傑彩色照片組已獲美國攝影學會所承認之國際沙龍入選成績統計，七九年度全年彩色照片組十傑，香港區影友囊括前五名及第七名，此項榮譽爲香港影藝發一異彩，亦對影友參加世界沙龍一個好鼓勵。

世界攝影彩色照片組十傑（七九年度）名次：

（一）張德誠，（二）陳汝鉅，（三）黃貴權，（四）鄭正剛，（五）黃宣通，（以上爲香港影友），（六）勞啓勵（美國），（七）蘇楊煥，（香港），（八）梁光明（美國），（九）印尼影友（十）印尼影友。

據以上名次顯示，茲悉前五名，第七名，第八名均爲香港沙龍影友協會會友，該年度又獲優異成績，殊非倖致。

至於黑白照片組之世界十傑名次仍在統計中，一獲消息當迅予佈導。



龍協會國際沙龍　新鴻基贊助金像

香港沙龍影友協會主辦第十三屆國際沙龍展覽定本月廿四日截止收件，黑白照片，廿七日評選彩色，該日分上下午進行，評選時間：

彩色照片組評判員：趙錦超，黃貴權，許福明，張賓璣，周宗濂，鄔圻厚，潘亦和，許獅勳，唐景沂。

黑白照片組評判員：朱濟樞，李健暉，關道毅，許爵榮，鄭達，歐陽偉雄，陳汝炬，陳修瑜，李永棠。

新鴻基地產發展有限公司，爲提倡青少年鑽研影藝興趣，特別贊助金像指定港澳影友參

加影會現屆沙龍全場最高積分獎及彩色組最高積分獎。其他公司行號亦均分別捐贈或贊助其他獎座，獎盃，獎牌，精細名貴，設計新穎。

收件地點：（一）九龍旺角亞皆老街六十四號龍翔影器材公司。（二）香港中環租界利街十二號萬安大廈四樓珠寶文員會。參加費港幣十五元。會員免繳，評選地點在珠寶文員會，歡迎參觀。

試作品請及早交到灣仔莊士頓道八十二號二樓莊士頓影室，申請名格可往上址索取。

大衆攝影會　四月份月賽

大衆攝影會八〇年度週年大會及四月份月賽定於四月廿一日一齊舉行，地點仍在中環龍鳳飯店二樓，下午七時開始，會前例有燈光人像拍攝，由陳海先生邀請名模特兒造像。繼續會員週年大會，議程爲通過本會秘書七九至八〇年度年報，通過本會司庫七九至八〇年度財務報告，選舉八〇至八一年度委員會委員及選舉八〇至八一年度影務核數師，餐後四月份月賽開始，分甲乙組黑白照片，彩色幻燈片，彩色照片組及燈光人像專題照片各組，交相將於當晚八時前交月賽部，三月份得獎者務請屆時出席領獎，歡迎會友携友參加。

香港會三月份　月賽成績揭曉

香港攝影學會三月份月賽，成績公佈，是晚由名攝影家張錦濤，蘭建勳，黃貴權三位担任評判，成績下列：

黑白照片甲組：
冠軍：白宇達，題名：WHEN I CRNW UP。
亞軍：林翠萍，題名：放聲大哭。
季軍：甘沛槐，題名：爭食。

黑白照片乙組：
冠軍：胡文海，題名：失事。
亞軍：黃志青，題名：擔槓跳高。
季軍：覃華俊，題名：駿馬之上顯威風。

彩色照片組甲組：
冠軍：梁柏江，題名：LIPTON'S TROPHY CONTEST。
亞軍：陳海，題名：ANGRYA NGEL。
季軍：欣露斯，題名：SUANTOCK STAGHOUNS。
優異：吳建披，題名：幻與影。

彩色照片乙組：
冠軍：李國護，題名：冒雨趕歸途。
亞軍：李國護，題名：你爭我奪。
季軍：李展護，題名：策馬跨欄。

彩色幻燈片組：
冠軍：吳喬樞，題名：明珠引夜龍。
亞軍：紀志強，題名：勇戰火神。
季軍：梁柏江，題名：飛躍而過。

燈光人像組：
冠軍：張洪南，題名：燈光人像。
亞軍：李夫烈，題名：合情歡獸。
季軍：黎錦波，題名：顧影。

羅文．連納的作品

羅文連納是一位專業攝影師，特別善長彩色攝影，他在紐約經營一間沖曬公司。他說觀看是一件主觀的事，但對他而言，觀看就相等於感覺。他對色彩，紋理，情調及光的陰暗變化都十分敏感。這些元素配搭則組成優美照片，不過有時是以色調爲主；有時是以紋理形態取勝。他喜歡在清早時候拍攝，他認爲這時光綫最好，而且又寧靜，頭腦清醒。他說拍好照片有時是靠靈感，某些景物一看第一眼，就立刻感覺可以拍出一張佳作。不過有時甚於客觀問題，未能把腦海中美妙影像以照片重現出來。他要儘量把構思出來美好影像忠實反映出來。他由曝光至沖曬過程，都要親力親爲，不願假手他人。他說在黑房處理時候，應如何加光進，如何遮光及配甚麼濾鏡，事前很難說出來，多少靠直覺及下意識去行。下面是他的佳作一輯：（一）無人舟自橫，（二）穀粒的圖案，（三）草原的裂縫，（四）風雲變幻。

海鷗攝影會　四月份月賽

海鷗攝影會四月十四日晚在會所舉行四月份會員作品月賽，邀請任霖，黃炳榮，陳建功担任評選，結果黑白甲組：（一、二、三）韓泉光（衝刺）（歲月不留人）（欲哭無淚）。黑白乙組：（一、二、三）魏俊興（歡樂的童年）（夕陽伴我歸）（悠鴨）。黑白丙組：（一）梁健能（園梯耍樂），（二）莫啓祥（春回大地），（三）袁志超（笑逐顏開），優異：陸兆榮，余加慶，柳桂堅。3R組：（一）黎有泉（吹泡），（二）麥佐華（賣藥與我），（三）盧富強（澄迹遊），優異：陳康發，黎有泉，潘祖洸，幻燈片組：（一）李潔銘（各不相謀），（二）伍永昌（歲水），（三）陳康發（一氣呵成），優異：伍永昌，盧富強，黎有泉，彩色幻燈月賽：（一）陳永林（倚女郎），（二）林水添（木匠師傅），（三）陸兆榮（盡力一跳），優異：盧富強，黃俊明，陳永林。

海鷗攝影班

海鷗攝影會繼續開辦第十二屆攝影技術初級班，該班定於五月十二日（星期一）晚開課，課程內容有：攝影原理，戶外室內採光及取景，沖曬放大理論等。逢星期一晚八時上課，名額五十名，現已開始報名：（一）香港中區安樂園大廈十二樓青年會市區會所。（二）九龍亞皆老街六十四號龍翔攝影器材公司，事位有限，請早從速。

又：該會定於四月廿五日（星期五）晚上八時正在中區安樂園大廈青年會市區會所舉行攝影專題講座，由小西六寫真工業有限公司朱秀存主講「最新彩色相紙介紹」，歡迎會員參加，愛好彩色照片者，切勿錯過。

卅五米厘會　廿五晚月賽

香港卅五米厘攝影研究會本月份月會定於廿五日（星期五）下午七時正在中環富宜大廈二樓紅寶石大餐廳舉行，該晚節目有彩色幻燈月賽及各項月賽，燈光人像等。現場將由大濤商會有限公司展出攝影器材，劉仕，陳列最新作品供到會人士參觀，餘慶抽獎遊戲獎品除大濤商會贊助外會會董周深先生亦有贊助，歡迎各會友携親友參加。

美國藝青攝影會　名銜申請月底截止

美國藝青攝影學會主辦一九八〇年第一次海外會員名銜應試作品，定於四月三十日截止，申請名銜會友，如欲知詳細內容者，請到九龍尖沙咀金馬倫道三號C二樓，沙龍攝影器材黃君索取簡章。

大衆會活動　松仔園攝影

大衆會四月份戶外活動定廿七日（星期日）往新界沙田中文大學及松仔園攝影，領隊薛夢潭，周深。中午十二時正在海洋中心對面停車場集合出發，美麗小姐隨隊造像，車費每位十二元，售票處：（一）中環德輔道中菲林插影器材公司。（二）灣仔杜老誌道特聰彩色沖印門市部。（三）九龍亞皆老街龍翔攝影器材及四月份會中。

大衆會本年度第一次名銜考試已定於本月卅日下午八時截止，應

消防工會　初級攝影班

消防工會舉辦初級攝影班，特邀賈偉超先生主講，講授關于黑房沖曬技術，對相機性能認識及光源控制等。從四月廿八日起逢星期一及星期四晚上七時半分A、B班上課，歡迎消防救護同寅及家屬參加，請到工會報名或電三—八五五九三九四。

中青會本年　首次大活動

中青攝影學會定於五月四日（星期日）前往青山麒麟園攝影及往白坭影日落，有甫士頤團造像，節目豐富，歡迎會員携同親友參加，車費每位十二元，當日中午十二時半在香港中區皇后碼頭集合，準一時正開車出發，購票處

觀塘循道會服務中心　義影救濟柬埔寨難民

觀塘循道服務中心轄下之攝影會爲響應該中心賑柬儀民籌款活動，特於四月二十日晚上六時三十分假該中心禮堂舉辦燈光靜物人像攝影，特邀攝影名家賈偉超造像。最低收費港幣八元正，隨意樂捐，一切收入撥交滙豐救濟柬埔寨難民之用。入場券現已於該中心發售，各位拍友具興趣及有意行善請親臨觀塘牛頭角道二五一號百靈樓購票，詳情可於每日下午二時至十時致電三——四二二二四四查詢。

本港新聞

總商會資料分析指出　七十年代本港貿易型式並無多大轉變　亞洲國家是長期增長潛力夥伴　中港關係改善將產生重大影響

（港訊）雖然，有關擴展市場及能源加價危機的問題極受工商各界注目，但近年香港的整體貿易仍保持一貫的型式。香港總商會剛出版的「一九七九年香港整體貿易統計」分析，強調了這個模式。

該刊物是按國家及商品分類，對過去年本港的入口，出口及轉口貿易作詳盡分析。香港中國表示本港與個別國家，貿易集團（如歐洲共市）及地區的貿易概況，並載有總量，單位價值及貿易價格比率的資料紀錄。

在一九七九年，美國，英國及西德，日本，中國，這五個市場佔本港對外貿易總值百分之五十七。以幣值計算，以上五個國家（次序相同）所佔的比率與一九七五年大致相同。

香港總商會助理董事葛立科稱：「即使對整個七十年代的貿易業績進行分析，本港的貿易型式亦無重大轉變。舉例而言，過去五年香港對中國的貿易增長幾達百分之二百，而本港同美國及日本的貿易亦同樣起錄得可觀增長。同期間，香港與英國及西德的雙邊貿易亦分別增長百分之一百五十及百分之二百。」

他續稱：「然而，貿易型式雖變不大不應掩蓋中港貿易關係改變的事實。關係的主要轉變並不在進口，而是在出口和轉口方面。就較短的時期來說，中國是本港貿易夥伴中最迅速改變其相對地位的一個。」

香港總商會的貿易數字分析指出，最具長期增長潛力的貿易夥伴，大都是亞洲區的國家。在整個七十年代間，台灣，新加坡，日本及韓國與本港的貿易額均有穩定增長。

對比之下，香港與一般先進國家的貿易則維持穩定或略有放緩跡象。舉例而言，在七十年代初，英國市場佔本港雙邊貿易總值幾達百分之十，及至七十年代末期，港英貿易在本港貿易所佔比率却不及百分之七。港美貿易所佔的比率亦稍告下降。但西德在本港貿易夥伴的地位則略爲提高。

葛氏表示：「區內國家在本港貿易夥伴中提高地位主要是因本港的進口增加，（雖然出口亦有增長）。目前的趨勢是區內國家日漸提高它們作爲供應國的地位，而先進國的供應地位則逐漸減低。」

先進國家當中，近年與本港顯著加強貿易的是法國。直至數年前，法國仍未名列本港主要貿易夥伴之中，但自七五年起，它已成爲數個持續促進與本港貿易的歐洲國家之一。香港對法國增加出口，是促使近年港法貿易增長的其中原因。過去五，六年間，香港貿易發展局一直積極推廣本港對法國之出口，這些努力對改善貿易業績亦有幫助。

他又稱：「雖則呈現了這些遠際變化，但七十年代香港貿易主要仍保持一貫的型式，劇烈轉變甚少。即使是石油輸出國組織的影響亦是極微──不論是就石油加價（雖然這是促使對本港增加石油進口的其中因素），或對阿拉伯國家增加出口而言，情況皆然。」他總結表示：「然而，隨着地區國家貿易的持續增長，及中國在世界貿易所担當的角色日漸重要，展望本港八十年代貿易型式的轉變將愈爲顯著。」

修改法例，適應現勢　多層大廈樓上　准設迷你戲院

（特訊）環境司鍾信昨日在立法局表示：現行之公衆娛樂場所規例，自一九三四年實施以來，時至今日，在多方面已變得不合時宜，特別是未能適當管制位於多層大廈樓上之五百至二千座位小型電影院。

鍾氏在動議二讀一九八〇年公衆娛樂場所（修訂）法案時謂，該法案旨在明確規定賦予港督會同行政局權力，制定規例准許在樓作其他用途之大廈內開設公衆娛樂場所，並制定適當之條件。

他又說，近年來由於大型戲院觀衆人數遞減，而地價及樓宇費用漸增，故「迷你戲院」數目亦日漸有加。此等戲院是透過建築事務監督行政手續，修改現有的規例而獲准開設的。

鍾氏謂：「不過，此等手續並未臻完善，故此提議修訂公衆娛樂場所規例，使目前的情形有固定的程序可以遵循」。

該法案若獲通過，便可制訂新規例，容許及管制小型公衆娛樂場所，特別是在非住宅用途之多層樓宇，或樓宇內之非住宅用途部份內開設之戲院。

鍾氏又謂，新規例將包括有關適當之樓宇結構及防火安全措施等工程技術規格。他又強調公衆娛樂場所和所在大廈之其他用途部份將各有本身使用的出路。他要求該法案押後辯論。

九龍扶輪社捐款　予兒童測驗中心　用作添置錄影儀器

（特訊）醫務衛生署鴉蘭街兒童體能智力測驗中心，將購置一部精密錄影機，以測驗兒童是否有發育不正常情況。

該中心購置這批器材之款項，係由九龍扶輪社捐贈。昨日該中心主管高楊揚，在九龍扶輪社例會上接受該社社長大衛．奧．代爾送交面額五萬四千五百七十元支票，作爲購買錄影機之費用。此外，九龍扶輪社並將捐贈款項與該兒童中心，作爲裝修及添置用具之用。

該副錄影儀器除測驗兒童有無發育不正常情形外，其經過錄影的有發錄影帶，又可作爲教材，由於將來會開設更多此類中心，故訓練兒童體智工作者將有大量需求。

雅蘭街兒童體能智力測驗中心開辦於一九七七年十月，是第一所辦理兒童體能、智力及心理檢驗的中心。

該中心亦是本港兒科醫生、臨床心理學學生、醫務社會工作員、護士及其他護理兒童有關的人員，接受實習訓練的機構，該中心至今共有約一千名兒童接受測驗。（廿）

鴉蘭街兒童中心主管高楊揚接受九龍扶輪社社長大衛．奧．代爾送交支票，以購買錄影機器（本報記者攝）

錢耀病逝　粵穗工運前輩　前制憲國民大會代

（港訊）現任港九工團聯合總會顧問錢耀先生，不幸於本年四月十三日病逝九龍廣華醫院，享壽八十四歲，遺體率移紅磡萬國殯儀館，親友等特爲組織治喪委員會治喪，公推工團總會會務主任黃耀錦爲主任委員，陳熙，許頌萍，曹漢，蔡偉基，顏森爲副主任委員，徐原爲總幹事。所有前粵港工會留港人員均爲治喪委員，現定本月二十日（星期日）中午十二時大殮，十二時三十分公祭，隨即二時出殯，靈柩奉安和合石墳場火葬。錢老先生爲粵省工運前輩，生前任廣東總工會會務理事，抗戰軍興，乘工從戎，追鄉君鄉衆組織游擊隊，及任三水縣特務大隊長，淪地形語熟之優越條件，經常襲擊牽制日寇，勝利後任制憲國大代表，迨大陸陷共，避居香港仍隸屬工運，今與世長辭，聞者均表哀悼。（聯絡處：九龍長沙灣十二號六樓工團總會電話：K八四五一二五〇）

馬來西亞惠州會館　代表團到本港訪問　友好親善探訪同鄉團體

（港訊）由現任馬來西亞國會上議院議員葉炳華領之馬來西亞雪蘭莪惠州會館東南亞親善訪問團，一行共百餘人，於十六日下午抵港，本港社團首長人士到機場迎接者有：崇正總會首長黃石華，黃國祺，崇正中學校長羅偉光，理監事及秘書黃子華。惠州同鄉總會首長及同人有何燕康，余偉民，胡伯年，梁翊，孫錦泉。惠州十屬公會正副首長莊志民，呂星，及秘書余靖東等多人。該團訪問地區是新嘉坡，泰國，香港及台灣，全程共十五天。在港行除參觀遊覽外，十六晚訪問惠州同鄉總會，十七晚訪問惠州十屬公會，上兩惠屬社團，均分別在會所設茶會招待。

崇正總會於一週前經與該團聯絡安排節目，故於本（十八）日該團到崇正總會所訪問後，是晚假座跑馬地京豐大酒樓，設宴招待嘉賓，以暢談馬港兩地工商情況及僑情。該團定明（十九）日飛往台北，作七天訪問遊覽返回吉隆坡。

紅十字會青年及福利部　新界九十九團週日成立　樂善堂顧超文中學舉行儀式

（港訊）香港紅十字會青年及福利事務部屬下之新界區第九十九團（樂善堂顧超文中學）於本年四月十九日下午三時正假樂善堂顧超文中學禮堂舉行成立及首屆團員宣誓典禮。儀式由香港紅十字會青年及福利事務部助理總監何顧樂夫人主禮，並頒贈資助人童與該校校監李會桃先生及後由新界區副青年事務主任李邁冶華先生授旗，禮成後並由該團之七位新會員表演各項節目助慶。

分佈港九新界多間中學及社區中心，歡迎年齡在十三至十八歲之青年朋友參加。青年團之經常活動多姿多采，以訓練會員服務他人及社會爲主，作練，活動如急救及服務訓練，定期性社會服務工作等。

大昌音響盡屬精英　全體精品隆重展出　香港八〇音響電視展

大昌貿易行有限公司進軍音響界以來，即以搜羅世界音響精品爲目標，悉力爲本港音響愛好者提供最完備之高質素產品，先後獲多國名廠委任爲總代理。比較著名的有：向以錄音產品著名之日本TEAC「第一音響」，世界首屈一指的揚聲器英國之TANNOY「天朗」，享譽世界之日本音響界代表作之ACCUPHASE「金嗓子」，美國HARMAN/KARDON「夏文卡頓」，有「動態之王」之稱的丹麥ORTOFON「高度風」唱頭及日本手提錄音名廠SILVER「銀聲」音響。

據悉，於本月十九日起至廿二日止，假尖沙咀星光行三樓中國出口商品陳列館舉行之八〇音響電視展中，大昌貿易行將隆重展出旗下全體音響精英，屆時「第一音響」將以其專業錄音設備爲主題，設置一現場錄音室，並佈場示範，同時舉辦有獎遊戲，爲參觀者作現場歌唱錄音，進一步介紹該廠之先進錄音產品。

此外，「金嗓子」亦展出其在歐陸國際音響評選大會中獲獎之最新產品，而「天朗」則展出其最高級喇叭系統及首創之雙重同軸式揚聲器系，美國ESS亦展出其首創及專有AMT氣動式揚聲器全新產品，「夏文卡頓」更展出其舉世推崇之CITATION系列而「高度風」則以其全綫產品及其MC三十「動圈唱頭王」參展而「銀聲」亦展出其全綫手提音響及最新推出之「節約型」組合。大昌音響盡屬精英的產品，展出產品更是件件精，各有特色。屆時，音響迷將可同時一睹多國名廠音響，定是千載難逢的機會，大昌音響參展攤位佈置頗具特色，主題設計統一，爲全場最特出的展品，配合各名廠傑出的展品，當可滿足全場參觀者，更應先睹爲快。

維園城市論壇　討論警民關係　本週日下午五時舉行

（港訊）港台電視部青年組製作之「城市論壇」，本週日（二十日）下午五時假維多利亞公園舉行，討論與市民有切身關係之問題是「過去五年內警民關係已有顯著改善」，歡迎各界人士屆時蒞場參加節目，詢問問題，共同研討警民關係。

警民關係對於本港治安有着非常重大的影響。近年來皇家香港警察爲了達到改良警民關係之目的，不單着力於提高警員質素，並且對屬員辦事態度亦極端重視，通過各種傳播媒介，倡導警民合作之重要性。在過往五年中，經過多方面之努力，警民關係是否有了顯著改善呢？關心這問題的市民，記得本週日依時蒞臨維園參加，暢所欲言。

參加今次辯論比賽的兩間中學爲協和書院和聖約瑟書院。該兩校學生將就論題各抒己見，正反論辯。担任是次辯論比賽的評判包括有港大中文系講師陳耀南，全港青年學藝比賽大會顧問容宜燕及中大中文系高級講師蘇文擢等。

至於節目主要部份的公開論壇，則邀得警察公共關係科曾蔭培警司，市政局議員譚惠珠、立法局議員楊少初及工商日報總編輯邵盧善等發表對論題之意見，並接受現場觀衆詢問問題。

「城市論壇」由魏國威監製，唐東萊、曾智華輪流執導，吳明林、蘇維聯合主持，逢星期日下午五時至六時，假港島維園舉行，並由無綫翡翠台合作現場直播。

雅佳科技型音響組合　音色優美合樂迷心意

雅佳無論在創製卡式錄音座或套裝音響組合，一直以來享有盛名，樂迷心目中現特別推出兩套最合型音響組合「科技」二型及「科技」三十型套裝組合，音色完美，型配搭齊備，收音擴音機每聲道輸出功率高達四十W，而失真率則低於〇．〇五%，面板設計美觀絕倫，加上LED燈號指示錶，倍感悅目，而頻由兩個指示錶顯示，使調合毫無偏差，自動收音機，FM訊號時指針明確，綠色，清晰，八UV直驅唱盤，轉速超卓均衡，穩定，配備純橡膠減震墊托，絕無抖顫之感，並設有自動回臂系統。另CSMO二鐵帶卡式座，設有螢光棒指示錶及杜比抑制噪音系統。「科技」二十型最合本港一般家庭，收音擴音機每聲道二八W輸出功率，失真率絕不超出〇．〇五%，同時並有LED峯值指示錶及兩個調頻指示錶。帶動中自動式唱盤及卡式錄音座使整套組合更爲豐富完備，線條簡潔，美觀悅目。總代理：恆裕公司。

尚有港聞消息刊在第三張第一頁

康泰時石英139
世界首創石英相機
裝配"卡路蔡司"鏡頭
CONTAX 139 QUARTZ

港澳總代理：永安祥百貨有限公司（永安祥集團成員）電話：5-446171 5-430303
陳列室：九龍香港西洋菜街三樓商場影幅佳中心 電話：3-674872

新界版

沙田兩年來發展演變快速
補償共逾億半
沙田鄉事會就職指出村民並不滿
韋漢良表示爲民請命・夏思義謝居民付代價

（特訊）沙田鄉事委員會主席韋漢良昨在該會就職禮中呼籲行將發展的其他地區的領導人，及早作出心理準備和對策。他說：沙田過去幾年來，雖然並無因發展而引起事故，但此並不表示村民樂意接受，實在係處於港府（非沙田理民府）極權專政壓迫而致。韋又抨擊諮詢委員會並非聽取民意的機構，好讓政府實行其策略及早訂出對策去推行。

沙田鄉事委員會於昨上午十一時假沙田明愛中心舉行第廿二屆執行委員會就職典禮，敦請沙田理民府夏思義博士主持監誓，新界鄉議局主席黃源章太平紳士頒發選任證書。觀禮嘉賓有鄉議局副主席劉皇發、太平紳士廖潤琛、太平紳士方鎮南、黃俊威、廖正亮、彭鎮然、李汝寶、陳天錫、葉天容生、李光、鄧國榮、何東、曾、李南、馮堅、士、陳流芳、李彭、楊紹、華、曾、憲彬、梁醒、成、蔡、黃、文運、鄭國基、校校長、及在沙田、張子良、各區學校校長、各區鄉村代表等。

主席韋漢良首致歡迎詞指出：沙田在最近幾年演變很快，往日的田園大海，變爲高樓大廈和宏偉的高尚住宅區建築地盤，變爲多綫的馬路，變爲多綫的高速公路，你們各人一定有不同的心態和疑問，如果猜想不錯的話，總括來講不會離開下面幾個問題：徹底貫徹政府的設計，推展工程進展的速度，肅清大金錢消耗，期待看到將來沙田一定是一個美麗繁榮的市鎮，毫無疑問你們的期待必定會實現，可能會比你們心目中所想像的更美麗更繁榮，但是不知有多少人會想到，當一個原本是鄉村而要在幾年間演變爲城市，從農業社會變爲都市社會，村民的傳統習慣，風俗和生活方式影響程度怎樣，對政府的措施和安置的處理又怎樣？他說：渠可以用簡單四個字告訴各位，就是「不便和不滿」。

（一）沙田鄉事委員會第廿二屆執行委員就職，由沙田理民府夏思義監誓。（二）主席韋漢良致詞。右爲新界鄉議局主席黃源章頒發證書。

田園大海變爲大廈馬場 將成美麗繁榮市鎮
鄉主席認爲：未引起事故是幸運 理民官强調：參與人士會感高傲

韋氏稱：各位嘉賓可能會問，既然發展引起村民的不便和不滿，然則鄉事會當時担當什麼角色，政府又作出什麼反應？同時我又可以用四個字告訴各位：鄉事會「爲民請命」。政府謂暫時容忍，限以政策，幸運得很，幾年來區內都沒有因爲發展而引起事故，這不表示村民樂意接受，實在處於港府極權專政壓迫下來適應。我用「極權專政壓迫」這六個字

似乎太激昂，爲着喚起行將發展的其他地區的領導人及早作出一個心理準備和對策。我對官僚的作風和政績，政策的制訂，不合時宜，和不切實際，非常不滿。爲着政府工程的進展和村民的利益，希望各位嘉賓容許我些少時間說出我自身鄉村以來的體驗和感受。我認爲如果我們新界人要求改革政策，乃要適應新的現實，以有政治抱負和文化水準高的人才來發揮應有的政治性能和領導羣衆集中力量去爭取理想和奮鬥的方向，避免特權階級和當政者予以分散和操取愚民政策所分散和擊潰。現然現在也有部份有政治頭腦的領導人，可惜他們爲着本身的權益和名利很多時他們所走的途徑和村民所期望的成相反的極端，變成官僚們來指揮他們操作的咖啡館裏的政客，任由擺佈，這是非常可悲可恥的事。最重要的是聽取民意，使更多人參與政府事務，在香港各階級都設有包括非官方的人士的諮詢委員會，向各部門提供意見，反映市民的想法，使官僚們考慮政策時能更好地考慮社會的情況，作出合理的決定，但實行以來，我認爲政府聽取民意方面做得不夠，諮詢制度不完善，諮詢會只有提供意見的權力，沒有決定的權力，最後還是由政府官員決定，委員們並非由團體組織或民衆推舉的代表，不需要向任何人負責，參加會議時就不那麼認眞，反正政府已把資料報告，正式計劃已安排妥當了，會議循例討論，通過就是了。同時委員的力量，往往是有力團體的代表，或後台選用獨立人士，以便容易操縱，弱的人有時被委，以後迎合政府的好感，不敢公開批評比較尖銳的，所以……

本人不學，不敢作出任何建議，祇希望藉着本港一位高官的諮話和一位國家元首的文告，以喚起社會人仕對官僚們的作風和政績有所改善，使政府的政制……新加坡總理李光耀先生乃一位出色的小國大政治家，他以卓越的膽識，領導新加坡走上現代化成功之路，他爲了全世界的尊敬。他於今年的七月七日發表文告中謂：他就二十年所得的支持，訓就是信守自己的利益，他對全民的利益而努力，從來不搞小集團和派系，決不進行不明的需要暗鬥，使他支持的當政者，廉潔的支持感到混亂。公正的政策依歸，所有符合大衆利益的政策必須和效率修訂，從政工作及時加以成就和利益，取得的成就和利益，公平地讓全體人民分享。本身要認真保持廉潔，勿告執政者有權特別勢力的時候，提防他人的好處，不要受騙於你的奇異的動作，有益的的事以便對你的好處。

你們得到和諧的團結，也使他們的士氣，導致集體的成功，協調和合作，能使個人發揮全體的貢獻，對人民要公平和大公的對待，以便把你的表現出最大，慎重減到最低限度，絕對不可辜負人民的信任，更不能浪費人民的信任，政府要一番長遠的發表誠懇的講話，其認爲高官之工作壓力大，而將工作分派下屬，於是形成一種集團思想，彼此同時過失，互相容忍，更加不易考慮制度是否正確，而在此情形之下，府方未能通過有系統的批評力求改善，對內部發生的問題，但却未加以研討，在官僚慣例下，原因中央部門政府在此，有相當嚴正的監察制度，未有正視，府官員之決策，於各部門受到破壞，爲求達到目的，在推行政策時，加以各部門不論成敗，工作目標明確，地方任何官員均無須明確，負責任長官或代表，人人於必曲和緊張，效果未必，可能不大，但其實表現出了有良好的氣概之言論，有膽識，有勇氣，心能不令全港市民欽佩的，港府高官能不令全港市民興奮和黯然起敬。

荃灣今日起舉行 健康新一代展覽
爲母嬰健康解答疑難

（港訊）醫務衛生處本週末開始一連三天，在荃灣大會堂舉行一個展覽會，向新界居民灌輸育兒的正確方法。

這個名爲「健康新一代」展覽會，以母嬰健康爲主題，是醫務處本年度推行的家庭健康運動之部份項目。

醫務衛生處發言人稱：這個展覽會將分別在各區舉行，荃灣是舉行巡迴展覽之第一個地區。展覽會上月曾在大會堂舉行，當時入場參觀者達四萬人之多。

展覽會內，除陳列圖片介紹母嬰健康各方面的資料外，又播放電影，有幻燈片，參觀者若對健康方面有疑難時，可逕向派駐在會場內當值的護士發問。他們是樂於爲市民解答的。

展覽會由今天（星期六）起至星期一止，每日由上午十時至下午六時在荃灣大會堂展覽廳舉行。

大埔富善街 有四幢危樓

（港訊）建築事務監督昨日宣佈大埔富善街六十二號、六十六號及六十八號爲危樓。而富善街六十四號則可能成爲危樓。該等建築物係例執行過應是昨晨發覺的。其處頂之一般樓宇之承重牆及以木料建造之斜頂，樓宇均出現裂張之處，且有移動跡象。由於此數幢樓宇有拆卸十六號及六十八號之情況稍佳，但當局認爲樓宇拆卸時不支將之封閉及拆卸。雖然六十四號兩旁樓宇貼出通告，故須將之封閉及拆卸。當局昨日已在述樓宇貼出通告，宣佈準備於本年五月二十六日上午九時三十分，在九龍地方法院申請頒發封閉令。

長洲演戲慶祝北帝誕 正誕進香特熱鬧
理民府羅家駿頒贈紅份錦旗 馮北泰籲支持保留傳統風俗

（特訊）農曆三月初三日係北帝寶誕之期，在本港的北帝誕，以長洲最爲熱鬧，島上居民，以水上漁民，對該水神極爲崇拜，島上廟宇雖多，亦以北帝廟最具規模，地方人士每年均盛大慶祝，今年亦不例外，並聘名班演戲酬神，由農曆二月廿八晚起開台，一連演出四日五夜，正誕日北帝廟前康樂場搭蓋一座大戲棚，由農曆二月廿八晚起開台，情形更爲熱鬧，於晚上九時敦請離島理民府羅家駿爲大會贈送錦旗與演出紅份，以謝其落力演出。

今年演出之粵劇，由頌家英、李寶瑩、關海山、新海泉等主演，尹飛燕、陳燕棠等担綱演出，該晚上演之劇目「狄青與襄陽公主」，於落幕時由大會主席值理等多人陪同理民府

上蓋台主持贈旗儀式。會長馮兆泰在致詞中指出：（一）爲保留地方色彩的傳統風俗，長洲每年有許多節日及神誕的慶賀，包括今日的寶誕在內，數十年來，從未間斷，一些思想較爲新潮的人士，肆意批評，他們認爲這些習俗，只會導人迷信，應予廢除，這祇不過是他們的偏見而已，其實長洲大部份水陸居民，數十年來，日出而作，日入而息，爲求心靈的慰藉，精神的寄托，賀誕參神，又有何不對呢？尤其是香港近年來大力推動發展旅遊事業，長洲地處海隅，古蹟衆多，更加以濃厚的地方色彩，傳統習俗，風格獨特，成爲旅遊的重點區域，自不待言，希望諸君大力支持，保留長洲的傳統風俗。（二）

發展粵劇的問題，近年來香港粵劇的演出，受到場地則例的限制，觀衆的減少，面臨嚴峻的環境，但從今晚熱鬧的場面看來，無可否認的事實，離島及新界各區，是發展粵劇的大力支持者，更可以稱爲維護及發揚粵劇的「中流砥柱」。但是，一件事的推動，是不能單靠任何一方面就可以達到目的，必須雙方面甚至多方面的合作，才能收效。因此本人在此亦希望粵劇界的人士，先作自律和檢討，對劇本及道詞修整，應該以嚴肅的態度去處理，務求盡善盡美，精益求精，所謂「自助人助」，望此乃千古不易之理，粵劇界人士好自爲之。

繼由離島理民府羅家駿贈錦旗與各紅份，並由鄉紳馮兆泰，鄭炳有先後致送紀念品，最後由何潤林致謝詞，拍照後始盡歡而散。

由於正誕日，前往進香酬神甚衆，不少拾童由附近離島及港九前往進香，而由港九前往進香者亦不少，漁民更多歸來賀誕，因此倍顯熱鬧。（業）

鄉議局主席 黃源章主持 頒發選任書

就職典禮，接着舉行委員宣誓就職，由監誓官理民府夏思義監誓，理民府夏思義博士致詞，並由新界鄉議局主席黃源章頒發選任證書，由副主席劉皇發致謝詞。

夏思義致詞稱：沙田區民居民，以及沙田在各方面均能一起和諧協調，因此鄉民們在融洽中進行，以及鄉事工作的順利，和本會主席在致詞中提及，政府部門表示誠之協調問題，渠很同意，去年在過去三年前來，沙田人口增至七十萬，由兩萬增至九萬，三年後現在八年至十萬人，將會增至七、八十萬人口，由於發展迅速，工作繁忙，忙於發展，未免過於失彼，部門還未作進一步顧府，政府失政，問題，以此政府部門已在致力改善現在的問題，以求政府已經發覺到，部門之間題。

沙田在香港政府方面的發展，由於新界理民府方面，在新市鎮工務局，使政府已經與城市及區內，但經過一段時間以後，進便民利，與政府的居民及部門之有分區的會議，分區委員會在新界各區成立，經工作，以求社區參與市民的意見，同時各區的發展，委員會的成立，適時有代表，新各區的委員會，代表官民的合作，以將市民及區內的意見，反映給政府部門，亦爲收到良好的效果。由於沙田鄉事委員會和政府的合作，亦是沙田新城市的建設，並非官方所有，而主席亦是沙田諮詢委員之一，我們要把政府的民衆工作做好，沙田諮詢會及鄉事委員會的意見，使政府能夠改良工作方法，中提出的意見，我們收集民意，民間意見，改良政府工作，使政府的政策更能符合各方面的需要，從而改善，我們是否需要考慮一個良好的合作，倘若沒有人民的合作，政府是沒有政策可以成功，有見及此，政府的政策需要人民的合作，提出意見，有了好的政策，能制訂出良好的政策。

他說：有關受影響地價的補償問題，……

沙田居民因此爲了新城市的發展，如果要付出甚麼代價，作出了犧牲，政府將會記住，……我們知道，這一點是沙田區民的發展，……我們今天的代價，在居民方面，在這一段時間，……在政府方面，沙田居民要爲了發展，付出了一個代價，……

修改，而補償價已經大大增加，亦自去年以來，……由於政府的補償價，實在值得我們研究，……多年來，沙田的補償金已由八億多元，增至十五億，五千萬元，共達一億五千萬兩；

美出入口商 貿易團訪港
採訪工廠商業機構

（港訊）一隊由三十八位美國出入口商組成的貿易促進團，前日在利園酒店與本港各大工商團體舉行會議。

這個貿易促進團，將作四日的逗留，彼等將在會談中本港多間廠商均已約定與其中部分成員再度接觸。

他們訪問本港多間工廠及商業機構，其最感興趣的商品包括機械、鞋子、手作工具、銅器及瓷磚等。

這是次訪問是由美國三藩市商會贊助，及由國際貿易推廣中心安排本港各項活動。各廠商如有興趣洽詢，可與該中心聯絡。電話：五一七三三三八。

華夏體育會會慶
新員就職會員聯歡 頒發足球賽論文賽獎品

（特訊）華夏體育會昨晚舉行第三十五屆職員就職典禮暨慶祝成立五十週年紀念典禮，並舉行會員聯歡大會，同時頒發一九七九年度少年足球賽之「第二屆青少年杯」頒獎及論文比賽「論文優異獎」「反吸毒論文優異獎」與得獎者。

大會於九時開始，由九龍旺角街坊會主席鄧永祥、市政局議員李世傑、中華廠商會主席柳子元、門市商會副主席鄧振業、九龍總商會副主席馮德光、九龍樂善堂副主席鄧永祥、九龍總商會張志光、飛鵬公司董事長、九龍紅楊衣公司、裕華國貨公司董事主席、區會長張念平、橫衆公司董事長主文、委會工業公司董事長、工商開始，首由主席毛振中致開會詞，繼由該會負責人致詞。

由鄧伯昌頒發足球賽冠軍獎，「聘任」獎，其「重獎」及論文「優異獎」，「最佳」、良好、足球賽「獎」，黃志光、葉則，最後由康樂及頒發獎品及優異獎，並由總理分別頒發，由鄧伯昌主席監誓，曹禮光暨主持監誓，由該會當年總理梁亞起、新、黃錫南、曾超等頒發，舞獅以饗嘉賓，以陳嗣陽，黃錫南、中英文字、程振鳴、曾超等。

圖示：華夏體育會新員就職，由主席毛振中（右）頒發選任書與主席毛振中（右）接受。

城市獅子會贈視聽儀式 予痙攣協會弱能中心

（特訊）香港城市獅子會於昨午在痙攣協會大仙弱能兒童中心主席黃大仙服務中心，由主席張光繼、前主席梁德和、副主席蔡德河、李志光、祖交中心、會長趙志、英才、交誼會張、國交及伸中國心主任陳國英女士、祐文、中國泰等出席，會長陳鴻恩、中英文、黃寶等，以林富洪、南主、林、南寶。

長鄭偉雄、光祖明、陳德才、黃漢浩、何劍飛、主席毛振中、鄧明、副主席張萬安、蘇林耀、林雄坤、總務吳保、會、錢雄、財務馬黃、馬德康、福利方子強、剛、博文、會導青年許正、顏何成德明、體育馬泉、柯榮恆、林龍啟泰、國術黃永恆、和調查歐陽炳、公關黃錦南、文教李銳、林志強、何文、偉光、甘泉、康樂陳賓、郭炳、冠英、程祖槙、甘傑、文、玉龍、振鳴、中英文字、黃寶等。

城市獅子會贈送視聽教育儀器一套與黃大仙弱能中心，圖爲會長蔡德河遞交紐璧堅夫人接受（本報記者攝）

潮僑塑膠商會會長聯歡席上稱 利率急升成本劇增 塑膠業經營更困難
應擴大生產電子聲光控制玩具

（特訊）潮僑塑膠廠商會昨假座某酒家舉行一九八〇年度常年會員大會，會長倪孟熙致開會詞，隨由秘書報告全年會務概況，繼而討論提案並通過該會七九年度財政決算及八〇年度財政預算。

該會晚上八時，會員及親友一千六百人，慶祝立會十九週年紀念暨庚申年春節會員大聯歡，到會者二百餘席，盛況空前，先由歌舞團表演，有獎、舞獅三項精采表演助興，贏得全場熱烈掌聲。

會長倪孟熙致詞，去年香港製造工業，遭受各種困擾，什技獲得進步，外銷接近港幣五十億，其中玩具及公仔佔港幣四億六百萬元，日用品三億，廿萬元，花東葉樹四億四千八百萬元，上列三項比較突出，如果對比出口單價提升幅度，實際增長甚微，去年整體困境中有些改善，已屬難能可貴。近年歐美先進國家，控制生育成功，歐美商對於玩具設計，趨向複雜高級電子聲光控制產品，根據美國市場調查結果，七九年電子玩具銷額達美金四億五千萬元，在一五一種電子玩具中有八十種適合整個家庭成員遊戲消遣，突破玩具傳統，擴大銷售對象，爲玩具市場開闢一條新途徑，值得同業急起直追，迎頭趕上。

他瞻望今年前景，世界利率劇升，中東局勢不安，可能加深石油危機，而本業各項原料配件成本激增，經營更爲困難，祈望全業人員，上下齊心，同舟共濟，發揮智慧，克服困難，爲爭取本業再發展與社會繁榮，共同努力。

詞畢，該會當屆會長倪孟熙、姚中立、李揚眞、鄭持章聯向嘉賓及同業敬酒，氣氛熱烈，融洽愉快。

席間設有幸運抽獎，該會敦請下列出席嘉賓主持抽獎，計有：美國領事館商務專員獨立品優先，東華三院當年主席姚中立優儀，黃保欣議員，港九塑膠製造商聯合會主席何兆麟，副主席黃鉅深，香港塑膠業廠商會主席有洪，香港原料商會副會長倉錫雄，香港膠布商會會長王若海，理事長李先運，潮商互助社副社長林本典，鄭持章，高級警司梁理萬抗僑，警司伍靜國，林堅，長洲潮州會館會長楊木盛，潮僑聯誼會會長陳耀才，紙業機器廠，偉聯紙品廠總經理黎談會名譽會長莊輝炎，張華遠，翁銘堅，當屆會長倪孟熙，姚中立，李揚眞，鄭持章。幸運獎品名貴，巨型獎額約一百三十份有彩色電視機，大雪櫃，洗衣機，收錄卡式機，打字機，錄影機，來回港日機票，計數機，石英金表，金鏈等連其他獎品共三百份，均由各大商行，會長，會董，會員熱心贈出。當晚由常務會董黃明大，藍海，黃焯輝，黃雪峯，陳振發，謝毓發，沈廣河，謝德民，張安德，陳建威，會董黃華明，黃君恩，陳昌華，黃樹章，鄭隱南，余英達，蘇煥文，翁耀鐵，杜如亮，林永渝，莊明生，劉衛南，龐作仁，徐松興，黃鎮河，陳棉能，蔡煥章，翁松，劉秋陳，洪永鴻及該會技術顧問王得高等親自款接，賓主盡歡。（天）

圖示：潮僑塑膠廠商會春節聯歡宴會，該會首四長左起：姚中立、倪孟熙、李揚眞、鄭持章舉行向嘉賓致祝酒時攝。（本報攝）

旺角兒童合唱團 下週末開演唱會
免費招待學生居民

（港訊）旺角文娛康樂體育會「旺角兒童合唱團」由於去年十二月廿九日在大專會堂演唱受到熱烈歡迎，決定再度舉行公開演唱，日期定於四月廿六日星期六下午三時至四時卅分，地點在大角咀區全街坊會，旺角街坊會該慶中心，是次演唱已邀得旺角街坊會合辦及旺角民政處贊助，將免費招待區內學生及居民，由即日起可到下列地點索取免費入場券：一、旺角民政處；二、大角咀分處；三、旺角街坊會。

該團團員現有二百三十多名，年齡由七至十六歲，皆爲旺角區內各中、小學之同學或居民，共分爲高、中、初三組，每逢星期六下午二時半至四時半借基督教學校排練，包括視唱、練聲樂理、美樂笛及以節奏樂器訓練等，經過積極排練屆時演出定有美滿成績。

梯間截劫同家住客 兩劫匪落網各判監三年

（新亞社訊）兩名靑年男子，涉嫌於本年二月七日，在洛克道一樓宇梯間行劫一名事主，因爲乘的士逃走時，爲事主報警，經邏警追截，並起回搶掠，昨日解上灣仔地方法院審訊，首被告認罪，被判入獄三年，次被告不認罪，主審法官何柏乃在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，判入獄三年。

首被告高志成，廿四歲，地盤工人；次被告陳志霞，廿五歲，被控於本年二月七日晚在洛克道一樓宇梯間行劫一姓陳男子，三百四十元及一手表。

案情透露：事發當日下午五時許，事主放工回家，在街口樓梯遇着兩名靑年，向事主有否金錢，並加以恐嚇，迫將事主推上洛克道二百五十號梯間，其後一靑年更强搶事主袋中金錢，錢包及剝取手表，得手後落街藏的士逃去。

蘇氏宗親總會春祭
並祝賀宗彥蘇卓明晉紳

（港訊）旅港蘇氏宗親總會昨日假會所德有鄰堂舉行春祭先賢典禮，晚上七時敦宴蘇卓明宗彥榮獲非官守太平紳士，參與者甚爲踴躍，春祭儀式，由理事長蘇汝謙主祭，監事長蘇健康陪祭，與祭者除先賢家屬外，有該會會長昭平、崇時、蘇根、仁田、永遠名譽會長東霖、志鴻及首長超邦、蘇源、紹啟、以彬、祖烈、玉麟、乘福、亦剛、蘇鉅、澤桐、蘇華、灝生、達中、福江、炳然、蘇生、蘇國、毓遜、鴻孫、達清、蘇恰、蘇嫻、佛來、志强、浩源、蘇超、蘇俊、蘇陸、祖榮、蘇輝、蘇洪、長龍、蘇鑾、炳發、蘇、蔚東、紹儀、蘇樵等。

事前由該會特備三牲酒醴，鮮花果品，全體理監事齊向先賢遺像行禮致敬，然後焚香獻寶，極爲隆重。

晚間設宴聯歡，各理監事席間齊同舉杯祝賀蘇卓明晉紳之喜，氣氛熱鬧，賓主盡歡。

海天酒樓夜總會 訂閣家歡席菜譜

海天酒樓夜總會素來對食的環境，特別重視，採取外地食器和美食，都同其出品講究食品，諸事常在中改進，新訂以符合人們的食享受的要求。在這春夏交替之候，氣候轉變，人們對飲食物，尤應注意，一切飲食不但須加注意衛生，同時選美之須講究，可口，去暑開胃中之選，故以增進食慾，以吸收適當的營養，使能精神煥發，該酒樓常盡其所能，以進此良好出品之水準。故其精美之食譜及家製方法，中外馳名。

一般家庭之事，更增進團聚的樂趣，近年來有不少「閣家歡」訂席特別菜式的一席，經濟實惠，每席五百六十元，定席者免收夜總會入場費，閣家歡聚之時，更可欣賞夜總會表演歌舞之樂，定座者可電話三一——六七〇一八一。

圖示：港九中醫師公會新舊理監交接禮，圖爲卸任理事長陳靜林（右）移交印信與新當屆理事長余鷗（左）接收。

港九中醫師公會 新舊理監事交接

（特訊）港九中醫師公會，日前依章選出第卅二屆理監事，昨日該會新舊任理監事職員假該會禮堂舉行交接典禮。出席者有正副會長陳建邦、夏劍屏、馬德樞，正副監事長陳華新、何斌漢、許仁生、正副監事長任卓琪、陳靜林、蘇健康、許展章、永遠榮譽會長余鷗、常務理監事及理監事張天驥、許耀、梁子健、劉金池、甄德輝、謝秉忠、李肇發、黎華灼、學陳建、鄒國明、王浩然、梁世德、陳道昌、黃昌、黃雄寧、何君略、蘇碧卿、謝旭、哈永亮、許海、容超榮、林惠賢等數十人。

交接儀式，由選舉委員會主任委員張天驥主持，並由當屆會長陳建邦主持監交儀式，由當卸任理事長親自將印信，會產等移交與新任理事長余鷗接收。儀式隆重。

交接禮成後，新任理事長余鷗致詞，略謂本會施政已擬有良規，今後當循序推行，如敬老獎學，康樂活動等，要盡力加强，聯合以擴大，並與中醫藥界加强聯繫，交流學術，發揚我國醫學，凡此尙期同人共同努力，以謀會務發展。

隨召開首次理監事聯席會議，通過制定本屆各項行政細則，推定各部門正副主任，並定期六月廿九日舉行新員就職典禮，會後設宴聯歡。（今濤）

第三十一期六合彩
5 10 14 16 29 30 特別號碼9

（特訊）英皇御准香港賽馬會現公佈第三十一期六合彩獎券之三獎、特別獎及安慰獎之獎金。

六個攪出之號碼爲：五、十、十四、十六、廿九、三十。特別號碼爲九。

三獎獎金每二元一注派港幣五千一百十二元。中獎單位數目爲二百六十三個。特別獎每二元一注派港幣一百元。中獎單位數目爲九百六十一個。安慰獎每二元一注派港幣五十元。中獎單位數目爲九千一百九十三個。

三獎，特別獎及安慰獎之獎金，請於一九八〇年四月十九日到場外投注處領取。

豪華渡假暢遊台灣
華僑日報讀者七海台灣渡假團每週出發
暑期酬賓收費特廉

你有沒有在短期內到台灣旅行的打算？或者計劃在漫長的暑假中到海外作觀光遊覽？倘若你眞有此打算，那麼，華僑日報讀者七海旅行團目前舉辦之連串台灣豪華渡假團，將是你不容錯失的旅行大好良機。

理由很簡單，因爲此等渡假團行程精選獨特，享受一流，但收費却屬低廉，實爲超值享受。目前百物騰貴的情況下，九天的豪華遊收費仍不逾二千元，而每位只收一千九百八十元，八天豪華遊收費更降至一千七百八十元，收費之低，乃適合普羅大衆之消費能力。同時，六月至八月間，並設有定期的暑期特價酬賓台灣九天豪華遊，收費一減再減，每位只收一千九百五十元，因此爲各階層人士暑期旅遊台灣的莫大喜訊。

然而，旅途中之享受並未因收費低而稍有降低。各渡假團的全部行程活動，均經專人悉心策劃，全程且由經驗豐富的粵語導遊率領，食宿均在一流酒店餐廳，且沿途之交通工具，舒適豪華，因此可稱爲一大超值享受。

冷氣旅遊專車，九天行程中，遍遊台灣各地風景名勝，沿途乘坐豪華之時及長途跋涉之苦，並安排乘搭國內航機往花蓮，縮短舟車所經之各地風景區。至爲齊備，計有台北、陽明山、故宮博物院、野柳、之蘇城、石門水庫、慶薇村、野生動物園、花蓮、阿眉族文化村並參觀阿眉族少女歌舞表演、天祥、梨山、台中、彰化、溪頭、阿里山、嘉義、台南、高雄、澄清湖、佛光山、日月潭等名勝古跡。

如台北除了觀光外，其他優點計有，沿途住宿一流大酒店，的希爾頓及統一大飯店、花蓮的亞士都大飯店、日月潭大飯店及阿里山賓館等，每日三餐精美膳食，並有兩晚夜總會精彩節目，一切安排妥善週到。

台灣豪華渡假團每週均有出發，九天豪華遊逢星期六出發，八天遊逢星期日出發，七天遊逢星期一出發。

暑期特價酬賓九天豪華遊定有六團，出發日期各爲六月十四日及廿八日，七月十二日及廿六日，八月二日及十六日。

參加者請儘早報名，查詢電話：五——四四七三七（四綫），或親往香港德輔道中國際大廈一七〇二室七海旅運有限公司報名及索取說明書。

一回首當年
（一九六五年四月十九日）

△九龍長沙道新塡地政府沙倉附近十餘尺之一小木屋內發生神秘爆炸，木石橫飛，木屋而全毀，造成一死九傷之災害，當時附近艇屋住戶被炸傷或壓傷，首當其衝者係一婦人背子僅六個月大，其子登時面色大變，旋即氣絕身死，其母亦負傷。爆炸發生後警方立刻派出大隊員警到場，一面召救傷車將傷者送入醫院急救，一面將現場封閉，進行調查。在該處拾獲一類似炮彈筒物體，長約十餘寸，直徑六寸。該物係由區內住戶發見，拾起後放於木寮旁之石級上，該石級係通海邊者。此次爆炸力甚大，估計相當於五十磅黃色炸藥之力，警方極爲重視，現場週圍設有拒馬，至深夜仍在封鎖中，等待軍火專家研究，拾獲之筒已帶回警署。

△香港米業零售商，爲對付批發商增加批發利潤（每担由八角增至一元五角），曾組成兩家公司，集資百萬元，擬直接向入口米商購買，但爲入口米商拒絕，認爲此舉有違一向「傳統」習慣。工商處爲解決米業貿易紛爭，已定明（二十）星期二日接見批發米商會及零售米商代表。

△爲配合使用九龍獅子山脚穿過沙田之汽車隧道，當局在沙田望夫山旁對下處及沙田谷附近，開闢一條接通山洞之行車幹道，此一幹道須經山沙水，因工程龐大，須相當時日方能完成。

△香港大學定本年九月增設教育課夜班，報名截止日期爲本月三十日，申請表格及有關細則，可向港大註冊處洽領。

△中文中學預科班收費過昂，中下家庭難以負担，本港某女中學向學生宣佈，當局原定預科班收費爲一百元，該校減收八十五元，學生家長認爲即此已使許多家庭難以負荷。

△香港心理衛生會年會，規定於四月廿二日（星期四）下午七時正，假座德輔道中永安銀行大厦十五樓，永安食堂舉行，同時選舉委員之新人選，八時聚餐，屆時邀請該會正會長葉寶明醫生，社會局局長巴倫夫婦，香港大學翰德遜教授夫婦，教育司簡乃傑夫婦等作是晚之嘉賓。

娛樂圈

隨澳門順聯返鄉

李寶瑩羅家英順德 客串竟收一元二角

唱「焙衣情」和「章台柳」，演出「狄青與雙陽」之「遊園」，三晚同一節目，除爆棚外還加位二百。

陸持

當晚李寶瑩、羅家英要拚曲的是「焙衣情」、「章台柳」和「狄青與雙陽」之「遊園」。雖然是綵排的，那些戲迷聞風而至的竟然有樓下座位三份之一的那麼多人，有些還是從廣州聞風而趕來的，因此他們連綵排也不放過。

那些觀衆表示，他們從沒有看粵劇的，只是在電視上看見過羅家英和李寶瑩精采的演出，那是去年在中山紀念堂演出的現場錄映，那時的唱的「章台柳」和香港無綫的「歡樂滿東華」之「追夫」。他們覺得在中山紀念堂那幾晚的演出最突出的還要算李寶瑩和羅家英。

順德大良的劇場樓上樓下共有座位一千七百個，該劇院三年前落成，耗資約二百萬港元，座位下有抽氣設備，牆壁上和樓上都裝有風扇，因為節省能源的關係，風扇的開動是有時間的限制的，亦即是開動半小時又休息半小時。

本來一千五百個座位已是不少的了，何況它說演三晚呢，但因為李寶瑩和羅家英太吸引了，所以整個順德縣都一片搶票聲，何守南和曾文為了不至順得哥情失嫂意，於是採取配給性質，每一個公社都有一定量的票子，讓他們自己分配。

一連三晚都爆棚，不只爆棚而且加了座位。如果用「水洩不通」來形容似覺誇張，但每個通道只容許一個人通過則是事實。李寶瑩和羅家英到順德去，名義上是與鄉親聯歡，與順德粵劇從業員交流經驗，是不收門券的，但因為順德粵劇團在那裏演出「范蠡獻西施」，所以順理成章的又要收入場券了，而且這入場券的昂貴程度是順德任何粵劇團所沒有的，就算是下價位也貴過平時的上價位，據當地的居民說，平時最高票價只是收五毫，而現在最貴的大堂前座是元二，下價位則收六毫，還不是比平時的上價位為貴嗎？但鄉親們為了看他倆人所客串演唱的兩支曲和折子戲，已不計較這些了。（四）

李寶瑩和羅家英與徒弟區麗華攝於順德大良「清暉園」的北獅型石山上。

香港中樂團音樂會 寶瑩家英演唱粵曲

李寶瑩和羅家英應市政局主辦的「香港中樂團音樂會」邀請，在今（十九）日下午二時和晚上八時於大會堂音樂廳舉行的兩場節目中，粵曲演唱「斷橋」（白蛇傳插曲。）

該曲是由葉紹德作詞撰曲，戲劇發編寫，由香港中樂團伴奏。去年端午節時，李寶瑩和羅家英也曾與中樂團合作過，獲得一致的好評，所以今次中樂團開音樂會也邀請他倆人演唱，可惜三晚節目中，羅、李二人要在長洲演神功戲，不能在十七、十八兩晚中演出，祇能抽空演出一晚，也是音樂會的最後一晚。

楊盼盼在「一劍天涯」中的扮相，你看像不像日本武士。

鍾楚紅否認已簽約無綫 南紅五月坪輋演出粵劇 魏秋華要改變旅遊計劃

△鍾楚紅昨否認已簽約無綫，她說目前除了演出「歡樂今宵」外，還在一珠寶公司任公關，她對這份工作甚有興趣，所以不會為做電視而放棄，雖然無綫曾邀她簽約，但她考慮後，還是婉拒了。

△南紅由星加坡登台返港後，即為公司安排參加「金粉世家」的演出，望又定五月率團往坪輋演粵劇，目前經已開始籌備中。

△魏秋華原定五月中南飛星加坡登台，但望可能因為要主演新劇集而被迫押後或取消。魏秋華在「奇女子」及「浮生六劫」中演壞女人，為此，她曾大發牢騷，要求公司修改劇本，公司接受了她要求，在「浮」劇中，她終於改成本性原是純良的女性，據魏秋華昨日說，拍「浮」劇後，公司又將開新劇給她主演，所以原定五月中的登台計劃很可能取消。

李龍、謝雪心、李鳳、到機場接朱秀英，步出機場時攝。

狄青與雙陽之遊園

李寶瑩、羅家英、區麗華聯合順德劇團之羅鑑雄和四新秀演出雙陽公主的身段舞蹈，令順德鄉親看得如醉如痴。圖中就是四月九日第一晚的演出。上圖是羅家英的狄青向李寶瑩的雙陽公主獻酒，意圖公主醉了盜令出關，下兩圖是狄青與羅鑑雄的焦廷貴商討回國事，左中是公主已微醉，狄青再加上三杯，下圖是狄青已走，區麗華的呼劇忙喚醒公主，告以狄青已返宋國事。

跟風

七怡

張徹的「少林興武館」使人覺得那是行貨，為了戲行，向老板交差而拍的。有人以為張徹不應跟風拍功夫片，因為他沒有一個好武術指導。

張徹現在所用的武術指導是否不好，姑且不論，但說張徹跟風則絕對不是，因為張徹自組「長弓」時拍的就是這一類功夫片，如「洪熙官與方世玉」、「少林五祖」、「洪拳與詠春」等。不過張徹影片也因那些功夫片而沒有了「大刺客」、「報仇」等片的靈氣。

林嘉華無綫第一炮 李沛權監製發現灣

林嘉華加入無綫後的第一部劇集「發現灣」現已開鏡，林嘉華一人參演二角，使他有充份發揮演技的機會。該劇為求追真，由於「發現灣」是以戰後的澳門為背景，李沛權已決定分期拉大隊到澳門實地拍攝，第一隊外景隊定於（廿一）日出發，為期一星期，成員多達五十餘人，包括林嘉華、歐陽佩珊、秦煌、陳齊頌、劉丹、鄧鋒、鄭有國、甘國衛、高齡、林偉圖、何碧雯、陳立品等。

梅榮杜格拉斯在「身在其中」一片中劇照，今年他已七十九歲了。

奧斯卡男配角金獎得主 七九高齡梅榮杜格拉斯

梅榮杜格拉斯，是紐約電影界名人，早在卅年代，就投身影壇，是荷里活極具性格的演員，兩星期前，剛滿七十九歲，並於日前，為他自己在天皇巨作「身在其中」中的出色演出，領取奧斯卡獎。因「身在其中」一片而成名的彼得蓋士，加丁納亦在坐。

與同時代的大比較，他有點不同，梅榮成功地反抗，以免變成隨波逐流或變成一個大情人。他含笑地吸着煙，談話時用字準確，字裏行間顯示出他的敏銳、冷靜、有激情及對人生百態有豐富知識。雖然從前患有關節炎，最近又患下肺炎，但他仍在三藩市接受很少的「TELL ME A RIDDLE」片的演出。他眼中閃出的光彩，更顯得他的削瘦，但他仍然是那樣有手腕。他說：「如果說，對奧斯卡金像好感，那也是不對的，我已很久沒有認真對待它了，我不喜歡這種比賽，我認為這其實是迎合那些虛偽虛假的不健康的方法。試問，你怎能夠將醜惡的東西變成最好的？這是荒謬的，而今年尤其可笑。我就是反對在「克藍瑪對克藍瑪」中演估士汀亨利那個年僅七、八歲的小孩。在片中，那個可憐的小孩被打倒地，並傷心地哭泣。這情景令人痛心。」

他苦笑一下，繼續說道：「他們說，一個演員從不反對兒童及犬隻好了，在此片中，確沒有狗，只有米奇龍尼，而他實際上是家庭的寵物。」

這是格拉斯對荷里活的一些諷刺，雖然他在各圈很隨便，但他與同他齊名的諾如溫辛、羅伊及敦尼等略有不同，荷里活對格拉斯頗為嚴緊。「他們一次又一次幹醜惡的事，這與我無關，我願意成為保羅首尼這類人物。」

格拉斯已結婚，其妻為海倫，加蘇根，格拉斯，是他的前任上級及前任加州議員。自從一九三〇年，他們為反納粹團體工作開始，由一九三一起，他們已積極投身於自由主義政治。（生）

鄭裕玲拍「親情」外景時攝。

林嘉華在「發現灣」的扮相。

蕭芳芳胸骨發炎 為影片拖延醫治

喜見伊雷自由，續拍「林亞珍」第三集。

蕭芳芳昨日下午假彌敦道頂樓會晤新聞界，透露本月廿一日又得飛往台灣續拍電視劇「秋水長天」。

蕭芳芳剛完成了她和阿B主演的「撞到正」一片，目前正轉入配音、剪接的幕後工作中，可能由於工作過勞，這些天，芳芳的胸骨又告發炎，經常作痛，芳芳一邊忙於工作，一邊又要看醫生，連和張正甫拍拖的時間也沒有。

伊雷重獲自由，蕭芳芳最高興了，一來為老友興奮，二來他們合作的「林亞珍第三集」將開拍有期，芳芳說，目前已展開籌備工作，等她由台灣回來，大約可以開鏡了。

蕭芳芳往台灣拍電視劇

麗的真何政榮接待關島總督和當地旅遊協會主席。

任達華在「親情」中以新姿態出現。

本年度英國足總盃複賽

準決賽最精彩賽事 利物浦大戰阿仙奴

翡翠台今晚播全場

英國兩支甲組足球勁旅利物浦和阿仙奴，為爭奪本年度足總盃決賽權，展開一場激烈的生死戰，無綫電視翡翠台定於今（十九）晚十時播映該場被譽為本屆英國足總盃決賽最精彩的冠軍前哨賽事全場比賽過程。

利物浦在英國聯賽積分榜高列首位，負有五場比賽，雄霸本屆聯賽冠軍機會極濃，為爭取聯賽及足總盃雙料冠軍，勢必全力以赴。而阿仙奴實力強橫，準決賽中以二比一挫敗屈福特晉級。

魏秋華為拍新電視劇南遊計劃將有改變

萬世鴻圖 明珠台今播

查爾登希士頓

查爾登希士頓、士丹里潘領銜主演，金像大導卡洛李執導，根據艾榮史東不朽名著改編揭摘之「萬世鴻圖」，安排於今（十九）晚九時卅分在明珠台中播映。

故事以意大利名雕刻家，雕塑及建築米高基羅與教皇祖利士二世之紛爭為題材，查爾登希士頓演米高基羅，力士夏里遜扮演教皇祖利士二世。

在「春滿小樓」中的羅娜珍莎

亞唱香港區準決賽明舉行

黃植森明專程飛日 貓頭鷹專訪翁倩玉

一九八〇年的亞洲歌唱比賽，麗的邀得翁倩玉作特別嘉賓，為了預先向香港觀衆介紹有關她在日本的近況，「貓頭鷹部隊」明（二十）日將由黃植森、潘鶴將啓程赴日本，專訪倩玉，屆時由翁倩玉丹布任領隊，同行有彩台助理編導林旭華、攝影師黃頌森、燈光師等多位。據林旭華透露，此行大約在日本逗留一星期，由黃植森訪問翁倩玉，與拍一輯她的家庭生活及日本風光名勝回港。至於拍回來的片子，大部份將安排在五月初的「貓頭鷹時間」播出，而其他部份則留待「一九八〇年亞洲歌唱比賽」總決賽當晚，介紹特別嘉賓翁倩玉出場前放映。

亞唱的香港區選拔賽，二十位初賽優勝者將於明日的香港區唱準決賽中，進行另一場激烈的比賽，麗的電視已安排在昨晚八時，假麗的電視大廈錄映廳舉行，大會由劉家傑主持司儀。

梅榮杜格拉斯與格烈遜嘉寶在俄羅斯名著小說改編的一部名片中（一九三九）的劇照。

貓頭鷹遠征歐洲 陳維英等昨啓程

「貓頭鷹部隊」一行八人，昨（十八日）晚九時，由編導李勳芳率領下，與藝員陳維英，資料搜集員頭巾華、攝影師，燈光師等一行八人，啓程前往德國及瑞士。

貓頭鷹部隊此行是應貿易發展局之邀，到德國拍攝國際時裝節，其中包括香港的成衣出口。除了介紹德國「國際時裝節」及萊茵河風光外，大隊還會到瑞士日內瓦，拍攝全國風光，然後由蘇黎世啓程回港，此番大約在歐洲逗留兩星期，預料在五月三日返港。

桂治洪新作惡爺 本週末映午夜場

桂治洪去年拍有兩部打鬥動作片，一為「惡爺」，一為「萬人斬」（原名「北派小子」）；兩片雖同屬武打片範圍，但題材格調截然不同。前者是武俠式的，氣勢磅礡氣氛深沉，嚴肅而富深度；「惡爺」則是功夫式的，透過出神入化的拳腳功夫，拍出連串笑料，輕鬆諧惹。

「萬人斬」不久前已上映，由於桂治洪在片中作出多項新嘗試，此片以優雅少許即過百萬落量，但得到一致好評，雖未十分叫座而能處處叫好，桂治洪失望中亦感到欣慰。

「惡爺」由孟元文與元華擔綱主演，此兩元字輩打仔，皆是于占元門下七小福成員，片中孟元文演飯店小廝，元華演飯店伙頭，前者個性感青，富阿Q精神，後者深藏不露，身上負有血海深仇，兩個不同性格，相映成趣，激出不少趣事，最後聯手抗敵。

由於兩人皆出同門，自小研究武功，在「惡爺」中的打鬥配合，無懈可擊。

正因兩年來，出現過無數諧趣功夫片，桂治洪拍「惡爺」務求不落俗套，題材與打鬥均別具心思。

「惡爺」已排於本週末假邵氏院綫上映午夜場，除孟元文與元華外，尚有王沙、林輝煌、王龍威、關鋒、姚萍等聯合主演。

導演 舞台 劇 介紹名劇「聖女貞德」

在本週日（四月二十日）晚上六時卅分，麗的第一台播映的「導演、舞台、劇」中，大家將可聽到著名舞台導演麥秋闡釋他對名劇「聖女貞德」的演繹。

「聖女貞德」是文豪蕭伯納晚年之作，既有悲劇觀念，也有喜劇味道，而最重要的是它有非常嚴肅的主題。

相信許多人都知道「聖」劇是描寫十五世紀英國與法國百年戰爭時，一名法國少女挺身救國的悲壯事蹟。今次演出將以真實年代為背景，人物造型、佈景及服裝設計邀得留法多年的藝術家袁瑋設計，配樂方面更邀得名作曲家草田負責，務求增強十五世紀的時代感覺。「導演、舞台、劇」由蔡錫昌編導，香港話劇團擔綱演出。

「春滿小樓」製片人士基科德斯

「春滿小樓」是科士德基斯新作，影片內容迴旋在一對母女以及一名紅玫瑰黨殺手之間。影片的大致情節是一名少婦買兇殺夫，殺手終日吊上她及她的女兒，結果伺機將發育仍未健全的小女孩強姦，最後她應約與殺手見面，一槍將他了結以替女兒報仇。

演員方面，科士德找來「艾曼妞環遊世界」的羅娜珍莎擔任女主角，飾演少婦的角色，演小女兒的是年方十二歲的嘉寶烈卡，演紅玫瑰黨殺手的是夏利史提芬。此外還有莉維亞羅素及莉地亞拉姆等聯合演出。少女脫星近年崛起甚多，「春滿小樓」中的嘉寶烈，以十二歲的年紀而全裸上鏡，並演被強姦戲，大膽程度更壓倒了羅娜珍莎專美呢。

盧海鵬扮相古怪，總能惹人笑。

朱秀英抵港 祝華年報到

紅伶朱秀英，前晚深夜由美返港，「祝華年粵劇團」的台柱李龍、謝雪心、及李鳳同往機場接機。朱秀英今次回港是參加「祝華年」擔任丑生之職，祇因開鑼在即，不能不趕來香港參加新戲「雪嶺風雲會」的排戲工作。該班定於本月廿五號晚在利舞台開鑼，演期七天，台柱李龍、謝雪心、尤聲普、任冰兒、朱秀英、梁兆明，將在今（十九）日起進行一連串的排練戲場，及國語劇本会。（左中坐）

史泰龍一片成名 當世巨星有介紹

聯美旗下的史泰龍，演「洛奇」一片成名。於一九七六年時，他還在那條骯髒無比的荷里活公寓房子裏，陪太太收看電視播放的奧斯卡頒獎實況。當時，他的銀行儲蓄約有一百元左右。他們所住的公寓位於荷里活的心臟地帶，每月要支付三百三十元美金的房租，而且他太太又懷了第一胎，生活異常拮据。

一九七七年，史泰龍動手寫「洛奇」的劇本，內容大致是寫義大利籍拳王洛利在困頓狼狽的生活中，努力掙扎，終於得到冠軍拳王的寶座，故事的靈感，來自他個人過去幾年所受的挫折。

「洛奇」劇本完成後，史泰龍曾拿去給很多製片人看，據說有人願出價二十八萬美元購下版權，條件是要由叫座的明星主演，但史泰龍堅持要自己出任主角，而終於他亦得嘗所願。

在今（十九）日（星期六）晚上八時正的「當世巨星」節目中，史泰龍將會暢論他個人的生活及思想，並播出他拍「洛奇」時的排演情形。

香港話劇團擔綱演出的話劇「聖女貞德」，周日晚上六時卅分，麗的第一台會觀衆。

林旭華和黃植森明赴日本拍翁倩玉特輯

麗的週末體育節目

奧運英雄榜介紹女泳手 足總盃播兩場精采賽事

一九八〇年英國足總盃賽事，幾經激烈，終於產生四強，其中包括車斯咸及愛華頓，這兩隊英國勁旅，曾分別擊敗雅士東維拉及韋士域治，進入四強，究竟他們如何取得勝利呢？今（十九日）晚麗的一台九時便播出這兩場精采賽事。

至於晚上八時推出的「奧運英雄榜」，今晚將會全面介紹女子游泳選手，同時播出在一九七六年世運中，東德女選手全部囊括游泳各項獎品等片段，不過，這項光榮紀錄在前年已被美國打破，因為美國一位游泳教練發明了一項最新方法，結果終於打破了東德女選手的紀錄。

今晚「奧運英雄榜」由一位美籍華裔教練，介紹最新游泳方法的創始人給大家認識，使螢幕下的觀衆，了解到最新的游泳訓練方法，究竟是什麼一回事。

請長期訂閱華僑日報

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

遠道閱戶　請就近向　報販訂閱　無任歡迎

彩色華僑　新穎雜誌　多采多姿　柯式印刷　禮拜出版　隨報附送　不另收費

訂閱電話：5-229081內線3號

華僑馬經

老吉主編

今日賽馬九場一時三刻開跑
頭場先駒退出比賽 打比賽競爭必激烈

老敏談馬

沙田馬場今日舉行一年一度的香港打比大賽，全日九場比賽下午一時四十五分開跑，昨日放晴，假如今日天氣不變，可能在乾快場地下角逐，形勢較利熱門，激爭下有可能刷新時速紀錄。

馬會於昨午十二時宣佈：第一場一號馬先駒因健康理由獲准退出比賽，使到該場出馬由八匹，減到七匹，但仍可以維持三名位置派彩。

香港打比賽新馬跑一八〇〇公尺，雖然祇有五匹馬參戰，但匹匹有力爭勝，仍不失爲一場充滿刺激性的比賽，佐治摩亞年來在本港馬圈中成爲呼風喚雨人物，但卻以未嘗奪得打比冠軍爲憾，今屆五駒參戰，其中嘉瑞與爆冷同屬摩廐，且看能否得償素願吧。

金花臣路程合適 鬥馬來之寶金匙

第一場（第四班 二二五〇公尺）（連贏）

（一）	先駒		（退出比賽）		
（二）	金花臣	2	一三三	馬彼得	布
（三）	馬來之寶	6	一三三	朴仕能	賓
（四）	好心	1	一二八	摩加利	王
（五）	金匙	4	一二〇	沈集成	張
（六）	特別快	5	一二六	詹亞健	鄭
（七）	永惠	3	一一四	容少文	陳
（八）	石榴花	7	一一一	潘納	沈

四班二二五〇公尺。「金花臣」在此跑合適路程，應入三甲一。池仔兩駒「特別快」至多入位。「金匙」升班加了八磅，但，仍有良機。「馬來之寶」此程合板，小心，此大可以殺出來了。

猛龍世界應可勝 大敵當然是鐵騎

第二場（第五班 一八〇〇公尺）（連贏）（場外孖寶第一口首關）

（一）	猛龍世界	8	一三三	徐貴良	陳
（二）	鐵騎	3	一三五	摩加利	摩
（三）	精英	6	一三四	朴仕能	譚
（四）	領航衛星	10	一三三	施泰澔	張
（五）	吉祥	9	一二五	蔡裕意	朱
（六）	爵暴仔	4	一二七	李森	布
（七）	超勁	5	一二一	劉仁傑	吳

五班一八〇〇公尺。「猛龍世界」運跑兩次第二，今回路短了，「鐵騎」由小摩上陣，有備而戰，可與「猛龍」一戰。「爵暴仔」不錯，可以小敵。「超勁」與「威群」位材。

太陽神好事成雙 此兩駒可能一Q

第三場（第三班 一二〇〇公尺）（連贏）（場外孖Q首關）

（一）	小人物	1	一三三	容天賜	陳
（二）	新自力	3	一三六	摩加利	摩
（三）	馬蹄香	9	一三五	詹亞健	殷
（四）	利安	8	一二六	張鳳城	蔡
（五）	太陽神	5	一二二	安德魯	屈
（六）	好事成雙	4	一一九	薛卓時	羅
（七）	樂福	2	一一八	劉同安	陳
（八）	百利	10	一一七	馬彼得	賓
（九）	金馬到	6	一一七	潘納	簡
（十）	金必得	7	一一三	蔡裕意	郭

三班一二〇〇公尺。「太陽神」上賽由小摩放到，攞此班不吃虧，「金馬到」升班減磅，當與「太陽神」一鬥，看老安能否連捷。馬華也。小摩與「新自力」位材。小劉出「樂福」平平，「小人物」弱配則是冷腳。小馬出「百利」小心半冷門。老薛出「好事成雙」小心，可與「太陽神」做Q。

火鳥勝驥紅山茶 此三駒必有一爭

第四場（第一、二班 一〇〇〇公尺）（連贏）（場外孖寶第一口尾關）（場外孖Q次關）

（一）	夠威	2	一二五	譚文就	殷
（二）	火鳥	9	一二六	詹亞健	賓
（三）	勝驥	5	一二六	劉同安	陳
（四）	紅山茶	3	一二四	告東尼	吳
（五）	飄如飛	8	一三三	馬彼得	賓
（六）	街老鼠	4	一二二	潘納	羅
（七）	銀碧	1	一一九	摩加利	摩
（八）	神槍手	6	一一三	周松强	郭
（九）	凱旋門	7	一一六	溫浩倫	施

一、二班一〇〇〇公尺。頭四匹快馬，當在此爭霸，「火鳥」、「紅山茶」、「夠威」、「勝驥」機會較好。此中「紅山茶」比較高少少，「火鳥」與「勝驥」亦可以一戰。

蘇廐兩駒應兼顧

老吉的話

先看騎師機會

摩加利頭場「好心」位材，二場「鐵騎」半二望一，三場「新自力」洩了氣，四場「銀碧」位材，六場「嘉瑞」半二望一，七場「天之驕子」位材，八場「紅孩兒」未夠，尾場「波斯神童」位材。

安德魯三場「太陽神」半二望一，五場「威飛」位材，六場「爆冷」半平，七場「好好嘢」應入三甲，尾場「法國領袖」半二望一。

李森二場「爵暴仔」位材，五場「威勝」平平，六場「添丁發財」半二望一，大場面架勢所係，望李森不要怕小摩，七場「準繩」尚未準，八場「大將軍」副車。

朴仕能出五場，頭場「馬來之寶」半二望一，二場「精英」與八場「達運時」有入位機會。

潘納出八場三場「金馬到」冷位，四場「街老鼠」位材，五場「飛鳳」半二望一，七場「高趣」應入三甲，尾場「富士山」亦係，餘皆平平。

劉同安三場「樂福」平平，四場「勝驥」半二望一，五場「領飛」位材，七場「前程無限」半冷門。

譚文就出三場四場「夠威」半冷門。

薛卓時出三場，三場「好事成雙」位材，八場「春暉」，尾場「江湖好漢」可能中一個「孖」，場內孖Q，搵他做胆如何。

告東尼四場「紅山茶」半冷門，五場「多歡喜」四甲一、二之間，大場「森林寶島」半冷頭馬。

徐貴良二場「猛龍世界」半二望一，尾場「黑旋風」地快平平。

蔡裕意二場「吉祥」，三場「金必得」皆平平。

馬彼得頭場「金花臣」，七場「飛黃」，八場「連勝」三甲之材，餘皆平平。

詹亞健出三場，祇四場「火鳥」半二望一。

蔡利安五場「海翡翠」至多一位。

施泰澔二場「領航衛星」冷位，七場「生趣」平平。

賀嘉禮七場「的士夠格」冷位，八場「皇家權威」平平。

張鳳城三場「利安」位材，尾場「一路好」平平。

莫理斯出二場皆平平，八場「希臘神駒」平平。

容天賜三場「小人物」半二望一。

溫浩倫四場「凱旋門」平平。

藍志祥五場「求簽」冷腳。

劉仁傑二場「超勁」冷位，七場「金駿」不可異也。

沈集成頭場「金匙」三甲半冷，五場「廿一點」不夠。

看今日騎師與練馬師的機會
陳屈賓摩有頭馬
摩加利座騎實力强可以捧場

浩德六場「金翼」冷位，七場「福驥」平平，八場「財路」半冷頭馬，尾場「野火」冷門。

呂健威五場「保霸龍」位材，尾場「友誼萬好」平平。

韋志豪五場「極之高」位材。

羅國洲七場「福音」冷位。

洪偉平七場「英皇之友」平平。

周松强四場「神槍手」馬快人不夠。

歐陽紹文八場「幸運錢」不夠。

容少文頭場「永惠」平平。

再看練馬師如何

老摩出十二駒，二場「鐵騎」，六場「嘉瑞」，八場「皇家權威」，尾場「波斯神童」，五場「極之高」，七場「天之驕子」則是位材之馬。

陳賦麟出八駒，二場「猛龍世界」，三場「小人物」，四場「勝驥」與尾場「江湖好漢」皆是半二望一之馬，希望能中其三寶。

老蘇出六駒，除了尾場「一路好」之外，四匹都有位置機會，四重彩可能兩匹都入圍，呂健威好自爲之，就怕「保霸龍」打出四甲也。

張學文出五駒，祇頭場「金匙」有半冷門希望。

池仔出四駒，六場「添丁發財」爭勝番。

吳志林出三駒，二場「超勁」，四場「紅山茶」，有半冷及半二望一機會。

簡炳墀出五駒，三場「金馬到」，尾場「富士山」是冷門。

歐金洪二場「鷹揚」平平。

屈雅達出三場「太陽神」，尾場「法國領袖」可勝一「孖」，五場「威飛」應入三甲。

莊布朗出兩駒，祇二場「爵暴仔」位材。

施萬賦兩駒，皆難勝。

鄧羅華三場「金必得」，四場「神槍手」，六場「金翼」，八場「財路」與尾場「野火」皆有冷位之望，七場「福驥」平平。

賓士出七駒，頭場「金花臣」，四場「火鳥」，七場「飛黃」，八場「連勝」看能不能贏其三場。

沈保五場「飛鳳」，七場「高趣」，半二望一。

夏志信七場「的士夠格」冷位。

譚文居二場「精英」三甲馬，五場「人之裕」平平。

朱寶明二場「吉祥」平平。

羅拔李三場「好事成雙」三甲馬，三場「街老鼠」亦係，八場「春暉」半二望一。

李殿林三場「馬蹄香」平平。

王兆且頭場「馬來之寶」半二望一。

老米五場「威勝」位材，八場「達運時」亦係。

老卡七場「綠寶石」平平。

老吉

方兆馬胆

- 第一場：4 好心
- 第二場：7 超勁
- 第三場：6 好事成雙
- 第四場：6 街老鼠
- 第五場：1 飛鳳
- 第六場：3 添丁發財
- 第七場：1 飛黃
- 第八場：2 春暉
- 第九場：2 法國領袖

場內孖Q

- 第八場：2 春暉、5 財路、3 連勝
- 第九場：1 江湖好漢、2 法國領袖、7 野火

貼士 忠誠預測 ◁老敏▷

第一場	第四班 2250公尺		
	3	馬來之寶	朴仕能
	2	金花臣	馬彼得
冷門	5	金匙	沈集成
第二場	第五班 1800公尺		
	1	猛龍世界	徐貴良
	2	鐵騎	摩加利
冷門	3	精英	朴仕能
第三場	第三班 1200公尺		
	5	太陽神	安德魯
	6	好事成雙	薛卓時
冷門	1	小人物	容天賜
第四場	一、二班 1000公尺		
	2	火鳥	詹亞健
	3	勝驥	劉同安
冷門	6	街老鼠	潘納
第五場	第三班 1200公尺		
	8	多歡喜	告東尼
	1	飛鳳	潘納
冷門	6	海翡翠	蔡利安
第六場	打比賽 1800公尺		
	3	添丁發財	李森
	1	嘉瑞	摩加利
冷門	2	森林寶島	告東尼
第七場	新馬 1800公尺		
	7	飛黃	馬彼得
	1	好好嘢	安德魯
冷門	11	前程無限	劉同安
第八場	第二班 1000公尺		
	2	春暉	薛卓時
	5	財路	浩德
冷門	3	連勝	馬彼得
第九場	第三班 1200公尺		
	1	江湖好漢	薛卓時
	2	法國領袖	安德魯
冷門	7	野火	浩德

彩重四敏老（老敏四重彩）

- 8 多歡喜
- 1 飛鳳
- 7 保霸龍
- 3 威飛

備選
- 6 海翡翠
- 5 威勝

蘇廐兩駒應兼顧 飛鳳雖重仍應位

第五場（第三班 一二〇〇公尺）（連贏）（四重彩）（場外孖寶第二口首關）

（一）	飛鳳	1	一四〇	潘納	沈
（二）	領飛	7	一三六	劉同安	陳
（三）	威飛	9	一三四	安德魯	屈
（四）	極之高	11	一二六	韋志豪	摩
（五）	威勝	6	一三三	李森	米
（六）	海翡翠	5	一三一	蔡利安	賓
（七）	保霸龍	8	一二六	呂健威	蘇
（八）	多歡喜	2	一二三	告東尼	蘇
（九）	人之裕	4	一一八	譚文就	譚
（十）	廿一點	10	一一三	沈集成	張
（十一）	求簽	3	一一三	藍志祥	吳

三班一二〇〇公尺。（四重彩）「飛鳳」雖重，放出仍應入三甲。小告取「多歡喜」與小呂「保霸龍」皆有四甲之望。「海翡翠」仍是半冷馬。

嘉瑞鬥添丁發財 小心金翼爆冷門

第六場（新馬 一八〇〇公尺）（連贏）（場外孖寶第三口首關）

（一）	嘉瑞	4	一二八	摩加利	摩
（二）	森林寶島	3	一二八	告東尼	蘇
（三）	添丁發財	5	一二八	李森	鄭
（四）	金翼	2	一二八	浩德	郭
（五）	爆冷	1	一二三	安德魯	摩

新馬一八〇〇公尺，（香港打比）。小摩出「嘉瑞」，在此是左右大局之馬。「添丁發財」好長途，李森必拚，當與「嘉瑞」一戰。小告與「森林寶島」，也是必拚之馬，看能否贏馬。浩德與「金翼」，此馬上賽後勁强橫，小心半冷門。

飛黃今仗應力拚 高趣好好嘢不弱

第七場（新馬 一八〇〇公尺）（連贏）（場外孖寶第二口次關）（場外三寶首關）（滙豐百年紀念碗）

（一）	好好嘢	2	一二九	安德魯	蘇
（二）	福驥	6	一二八	浩德	郭
（三）	的士夠格	1	一二八	賀嘉禮	賈
（四）	高趣	13	一二七	潘納	沈
（五）	天之驕子	5	一二六	摩加利	摩
（六）	準繩	11	一二六	李森	施
（七）	飛黃	7	一二五	馬彼得	賓
（八）	鄉村英雄	3	一二三	朴仕能	王
（九）	英皇之友	4	一二五	洪偉平	陳
（十）	生趣	10	一二一	施泰澔	張
（十一）	前程無限	8	一二一	劉同安	陳
（十二）	綠寶石	9	一一四	莫理斯	卡
（十三）	福音	12	一一九	羅國洲	鄒
（十四）	金駿	14	一一九	劉仁傑	卡

新馬一八〇〇公尺。「高趣」、「天之驕子」、「好好嘢」與「飛黃」、「的士夠格」可以在此爭勝。「飛黃」上賽千八公尺，險險飄馬，好在塞在馬群中，否則中空實了，此次再來，如果力拚，可以贏馬了。「高趣」上賽勝在力拚，得第二，此次再拚，應入三甲，當與「飛黃」一鬥。「的士夠格」、「好好嘢」與「天之驕子」可爭入三甲。求冷腳，可看「福音」，馬見好也。大冷馬是「前程無限」。

春暉財路分高下 連勝再拚半冷門

第八場（第一、二班 一〇〇〇公尺）（連贏）（場內孖Q首關）（場外孖寶第三口次關）（場外三寶次關）

（一）	紅孩兒	9	一三一	摩加利	摩
（二）	春暉	4	一二八	薛卓時	羅
（三）	希臘神駒	6	一三〇	莫理斯	布
（四）	連勝	8	一二〇	馬彼得	賓
（五）	財路	10	一二五	浩德	郭
（六）	達運時	3	一三一	朴仕能	米
（七）	皇家權威	7	一二一	賀嘉禮	摩
（八）	大將軍	2	一二〇	李森	摩
（九）	英輝	1	一一八	潘納	沈
（十）	幸運錢	5	一〇九	歐陽紹文	簡

一、二班一〇〇〇公尺。「春暉」拚命揼，老薛有心打硬仗，機會不少。「財路」也是快馬之一，換上浩德，可與龍駒一戰。「連勝」路合，「達運時」也快，與「鳳凰山」皆是冷腳。

法國領袖機會好 江湖好漢應一爭

第九場（第三班 一二〇〇公尺）（連贏）（場外三寶尾關）（場內孖Q次關）

（一）	江湖好漢	7	一三七	薛卓時	歐
（二）	法國領袖	5	一三二	安德魯	屈
（三）	一路好	3	一二五	張鳳城	蔡
（四）	波斯神童	9	一三一	摩加利	摩
（五）	友誼萬好	1	一二七	呂健威	鄭
（六）	富士山	6	一二〇	潘納	簡
（七）	野火	4	一三〇	浩德	郭
（八）	黑旋風	2	一一八	徐貴良	米
（九）	單心	8	一二〇	朴仕能	王

三班一二〇〇公尺。「法國領袖」今次與「太陽神」不同場了，老安應該再出擊求勝了，班次甫敢也。「江湖好漢」可與龍駒一戰，但，安、薛兩位同路，看打硬仗或如何如何，方可決定取捨。小摩取「波斯神童」，三甲位材。「富士山」、「野火」皆見好，還是冷腳馬。

◇◇場外孖寶◇◇

第一口
- 第二場：1 猛龍世界、2 鐵騎
- 第四場：2 火鳥、3 勝驥

第二口
- 第五場：8 多歡喜、1 飛鳳
- 第七場：7 飛黃、1 好好嘢

第三口
- 第六場：3 添丁發財、1 嘉瑞
- 第八場：2 春暉、5 財路

陳華棟心水

最佳獨贏
- 小人物
- 飛黃
- 春暉

穩陣連贏位
- 第三場
- 小人物
- 太陽神
- 好事成雙

炳堯特別推薦

- 小人物
- 江湖好漢

策「百勝祿」未盡全力 張德明吊銷資格半年

馬會厲行賽風，對付蠢懸馬，去週末（十二日）第二場，見習騎師張德明策騎百勝祿落第而歸，賽後被賽事董事小組進行研訊，押候至昨日上午十時在快活谷進行續訊，經過再詳細觀看紀錄影片及研究供詞之後，於正午十二時四十五分作出判決。

張德明違犯賽事規例第一三一條第一節之規定，未盡全力策騎，乃被判張吊銷資格六個月。

張如對此判決不服，可在四十八小時內向董事局提出上訴，否則此一判決便成鐵案，將影響其謀生，倘屬事實，張在吊銷資格期內不得進入馬會範圍之內。

賽事董事小組之判決書，由首席受薪賽事史釗域所簽發的。

「有關一九八〇年四月十二日第二場第五班一四〇〇公尺比賽之進一步情形，賽事董事於一九八〇年四月十七日已完成了研訊有關百勝祿之騎法及跑法，經過聆聽馬主[illegible]劍的證供，並參閱練馬師譚文居，及見習騎師之導師王兆且之供詞，賽事董事裁定吊銷見習騎師張德明之資格六個月，因其未盡全力策騎百勝祿，違犯賽事規例第一三一條第一節之規定。承賽事董事小組命，史釗域，一九八〇年四月十七日」。

四期見習生參加試閘 何敬森中規中矩

第一位第四期見習生，昨日首次在沙田參加試閘，此爲顯屢摩廐的何敬森，他策一路發出操，中規中矩，表現不差，但根據賽事小組規定，一位見習生考閘，經過多次考驗被認爲滿意才會獲准上陣的，故何敬森仍要再試。

昨日兩組試閘，第一組五匹，狙擊手李森，信威陳子銓，好消息呂健威，小紅馬安德魯，一路發何敬森。各駒入閘順利，出閘小紅馬大脫腳，狙擊手放頭，走了二百公尺，好消息趕上，變信威，一路發亦繼而追上，狙擊手大力拉實，爲第四過終點，好消息先入馬位放到。

第二組四匹，贏得好李森，大寺摩加利，金運韋志豪，中國功夫蔡裕意。起步，大寺脫腳，入閘時金運要兩布蒙頭，但出閘卻能搶出，就此放到，中國功夫第二，大寺追回第三。

紐澳自購馬八月才能運到 馬會修正有關資格

馬會助理總經理（賽事）巴格爾宣佈：「鑒於目前情況顯示，來自南半球澳洲及紐西蘭之自購馬，可能要延至八月中旬運來香港，屆時來自南半球馬匹的年齡將全部增加一歲，故此於私人認購馬匹申請資格第二部規定及指示項內列明有關可以進口馬匹之資格，須作下列修正（甲）兩歲馬（南半球出生之三歲馬）（乙）三歲或以上馬匹（南半球出生之四歲或以上馬匹）。」

場內孖Q形勢亂 春暉富士山馬胆

沙田友

今天賽馬，場內孖Q博彩，繼於第八場夾搭第九場，由第一、二班混合組及第三班馬担任上演，形勢頗亂。

場內孖Q首關由第八場揸帶，爲一、二班混合組一〇〇〇公尺短途賽事，出馬十匹，形勢混亂。

春暉近況甚佳，健康已見轉好，打吃除慢，此次路程適合，仍由薛卓時執韁，贏面最高。對手以財路及大將軍比較可取，財路近況頗勇，短途性能適合，大將軍週課同勇，上名機會甚高。

場內孖Q尾關由第九場揸帶，爲第三班一二〇〇公尺短途賽事，出馬九匹，形勢相當均勻。富士山近況仍勇，試課十分出色，雖升班出賽，班次上仍是足夠，對手非强，機會仍是最高。對手以江湖好漢及法國領袖比較可取，江湖好漢近況仍勇，法國領袖勇態保持，上名機會甚高。

獨贏佳選

威飛　街老鼠　好事成雙

場內孖Q介紹

- 第八場：春暉　財路　大將軍
- 第九場：江湖好漢　富士山　法國領袖

三寶彩介紹

- 第七場：高趣　飛黃
- 第八場：春暉　財路
- 第九場：江湖好漢　富士山

華僑晚報 分類廣告 每天三元 費廉效大

華僑日報教育組主辦 中國語文信箱 香港中國語文學會主持

淒與悽、隱與穩、華山與華實

（一）「淒」與「悽」，「隱」與「穩」，有何不同？是否有「㥯」（隱改從心旁）這個字呢？

（二）華山的「華」，老師說作「話」，對否？

（三）王安石「遊褒禪山記」：「今言華如華實之華者，蓋音謬也」。老師把第一個「華」字說作「話」，其餘兩個讀作「花」，對否？

（四）上述文中：「以其在華山之陽名之也」。爲何「陽」字解作南方而不解作東方？（讀者劉志濂）答：

（一）甲、「淒」與「悽」本義不同。說文：「淒，雨雲起也。」段注：「雨雲，謂欲雨之雲……」按詩曰：「淒其以風。」毛傳：「淒，寒風也。」又曰：「風雨淒淒」。蓋「淒」有陰寒之意……在詞語中，都有「陰寒」之意。「淒風」、「淒厲」、「淒清」等「悽」的本義是「悲痛」，說文：「悽，痛也。」在「悽苦」、「悽惋」、「悽慼」、「悽惻」、「悽愴」、「悽惶」、「悽傷」等語中，都可以見到「悲傷」的意思。

不過，悲傷每感陰寒，因此，「悽」、「淒」兩字有語源上的關係，而且兩字同音，古籍中往往假借。例如李子卿聽秋蟲賦：「心爲者多感激，志苦者易淒愴。」即以「淒」爲「悽」。

（一）乙、「隱」和「穩」現在一般都當作兩個不同的字。新華字典把「隱」解釋爲「藏匿，不顯露」，把「穩」解釋爲「穩當，安定，固定」。

如果要做一些本義上的考據，「隱蔽」的本字就是「隱」，說文：「隱，蔽也。」徐灝說文解字注箋解釋說：「隱之本義蓋謂隔阜不相見，引申爲凡隱蔽之稱。」至於解作「安穩」的本字及說解，乃如圖A說文形標所示。徐灝說文解字注箋解釋這個字的形義說：「从爪从又，兩手執持之也；从工，所持之物也。引申爲凡依據之稱。」段注說：「今俗作安穩。」但由於音近的緣故，古書每多借「隱」爲「㥯」字。

（一）丙、廣韻去聲二十四焮有圖B所示字，云：「依人也。於靳切。」其下有圖C所示字，云：「同上」。就謂二字相同也。

（二）「華山」的「華」音讀「胡化切」。那是不錯的。這字在說文寫法如圖D，說解云：「山。在弘農華陰。从山，華省聲。」大徐引孫緬唐韻音「胡化切」。

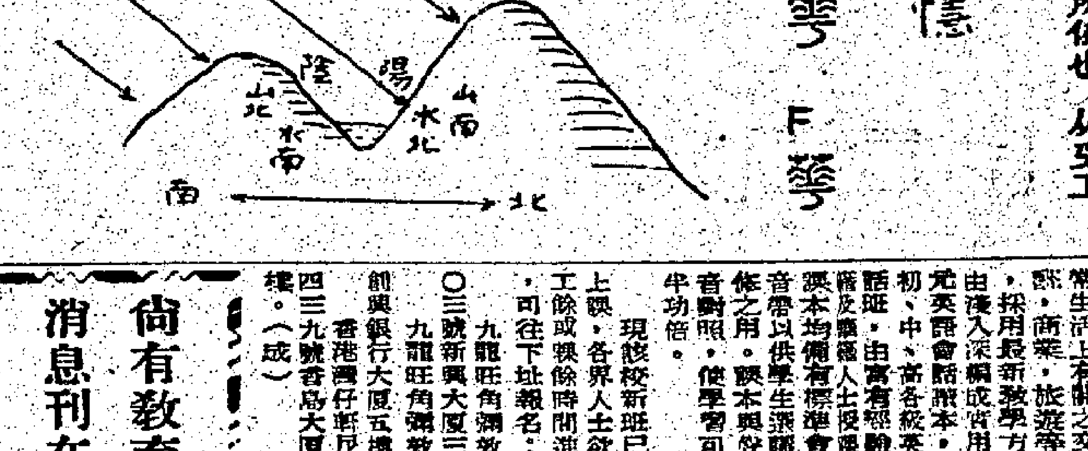
（三）「華實」其實就是「花實」，跟「華」（寫法如圖F）其實是古今字，相承增衍而已。

（四）穀梁傳僖公二十八年：「水北爲陽」山南爲陽」。法云：「日之所照曰陽」。另一方面，說文解釋「陰」字說：「陰，闇也。水之南，山之北也。」徐鍇說文繫傳進一步闡明說：「山北水南，日所不及。」由此可見，在北半球，太陽方向偏南，水（河）北山南，是陽光所照到的地方，所以叫做「陽」；水（河）南山北，是陽光所照不到的地方，所以叫做「陰」。

（附圖見電版）（來件請寄軒尼詩道郵局信箱二零三二七號香港中國語文學會收）（單）

文：四月廿五日下午五時，民政署在大會堂九樓演講廳舉辦青年學藝講座，由單周堯先生主講「粵語對漢字的影響」，歡迎參加。

中國語文信箱「淒與悽、隱與穩、華山與華實」一文附圖解釋。



香港商科語言書院 設實用英語會話班

（特訊）香港商科語言書院鑑於一般人士對英語之閱讀及寫作方面，有較高的底子，但每逢與西籍人士會話時，常感力不從心，表達上的困難，特針對此一普遍現象，選取日常生活上有關之交際應酬，商業，旅遊等資料，採用最新教學方法，由淺入深編成實用的單元英語會話課本，分設初、中、高各級英語會話班，由富有經驗之英籍及華籍人士授課，各課本均備有標準會話錄音帶以供學生選購作自修之用，課本與錄音帶發音對照，使學習可收事半功倍。

現該校新班已開始上課，各界人士欲利用工餘或課餘時間進修者，可往下址報名：九龍旺角彌敦道六〇三號新興大厦三樓　九龍旺角彌敦道閣興銀行大厦五樓　香港灣仔軒尼詩道四三九號香島大厦二三樓。（成）

尚有教育消息刊在第七張第一頁

「復活蛋」填色遊戲 五十名小朋友獲獎

可由廿一日起到本報領取獎品

小朋友，上期舉辦的復活蛋填色有獎遊戲，我們收到的作品有二千多份，許多小朋友都塗得很美麗，我們從這些作品中選出五十份最靚的成爲今次的得獎者，他們的名單如下：

（一）黃忠鴻（英秀）、謝凱雯（寅光）、劉美寶（聖安當）、鄺文傑（粉嶺公校）、林坤儀（英華）、何美玉（寶安）、陳汝勳（梁端卿）、許蘭珠（陳維周）、古美娟（五邑）、黃麗思（始基）。

（二）梁翠儀（培德）、梁惠珍（新師）、李瑞安（長沙灣）、陳穎嫻（陳維周）、盧浩錚（循德）、關惠玲（聖士提反）、林玉蓮（聖巴多）、李柏玲（商會）、吳維娑（真師）、歐陽智琴（基浩）。

（三）吳永洪（柏德）、施純德（蘇浙）、歐陽志偉（基灣）、勞卓琦（信義）、陳顯琪（瑪利諾）、黃秉書（潮州）、仇嘉蕙（嘉諾撒）、趙珊（華德）、賴孝怡（聖保祿）、鄧珮茵（循理）。

（四）許偉恩（基光）、陳錦波（保良局）、沈美清（內明）、蘇卓平（元朗）、潘翰旋（海壩街）、葉鳳民（鳳溪）、麥卿（聖家嘉諾撒）、李敏瑩（普愛）、梁漢傑（祭班）、陳漢雯（循理）。

（五）謝小燕（紀岳）、蔡魚山（循道）、李淑寶（地利亞）、李定怡（瑪利諾）、葉美好（保良局）、羅美貞（約榮）、康雲儀（全完）、李迪娜（德望）、張漱玲（聖心）、招敏盈（寶血）。

以上各得獎小朋友可由本月廿一起，每日辦公時間（上午十時至下午五時）內帶同身份證或學生證到香港荷李活道一一〇號華僑日報社領取獎品，爲期一個月，逾期作廢。

兒童天地

（第五四一一期）

「字」乃文章衣冠

打開小强的習作簿，差不多每篇都有「寫得太潦草」、「不整齊」、「用心寫字」等字句。

你們的習作簿，有沒有被老師寫上這類的字句呢？勤力用心的小朋友，他們的習作簿一定很整齊，很清潔，至於那些不用功、又貪玩的小朋友，他們的字跡像「打大風」一般，使人不願多看一眼。

當你們看見同學的習字，抄錄貼堂時，便站在壁報板前欣賞，內心羨慕別人寫出一手好文字。其實你也可以像他們一樣，只要你——

（一）用心寫，不要馬馬虎虎快快了事，趕着寫完就去玩。

（二）「工欲善其事，必先利其器」，意思是說，要想一件工藝做得好，必定要預先準備好所需要的工具。你們要用毛筆寫字時，就要看看墨盒是否太乾，毛筆有沒有壞等？

（三）要注意寫字的姿勢是否正確？要坐直，不要將身伏在桌上等等。

年紀比較大的小朋友都會寫文章了，所謂「字乃文章的衣冠」。當別人看文章時，首先看到的便是這篇文的字體，如果整齊清潔，然後才有心情看下去，相反，內容豐富，文筆活躍，也會給人一個壞印象。所以你們要多多練習寫字，不然的話，你們的考試或作文卷便會打個折扣了。

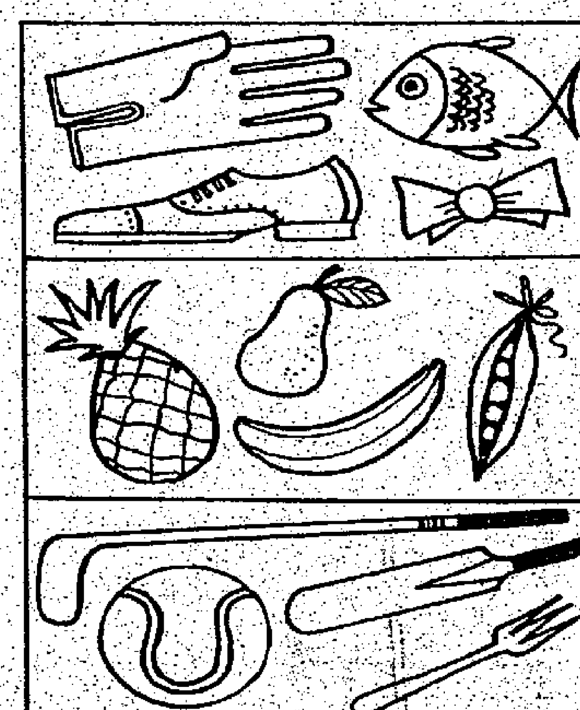
•唐姨姨•

人造衛星　爲什麼能克服地球引力？

不論你把足球踢得多高，它總是要落回地面。向高飛幾十里的炮彈，最後也是要落到地球上來。爲什麼它離開地球呢？原來地球周圍的物體都是受到地球引力的作用，跑不出它的引力範圍。

人造衛星，宇宙飛船，爲什麼能擺脫地球運轉，而長久不落下來呢？因爲人造衛星和飛船發射出去以後，它們以特別大的速度圍繞地球運轉，地球的引力只能起反向心力的作用，使衛星作勻速圓周運動，它們不會一直飛向高空離開，而不能使它們落回地球。

要什麼速度，才能使人造衛星克服地球的引力，而繞地球作勻速圓周運動呢？根據科學的計算，每秒鐘要跑七點九公里的速度，才不會被地球的引力拉回來。（小和子）



小朋友，試把不同類的指出來。（毛毛）

小常識

△植物的水從那裏去？

一般的植物，無論是草本的或是木本的，都須要大量的水，有人懷疑，它們所「喝」的水跑到那裏去？原來它們所喝的水份，一小部份留在植物體內，構成了植物不可少的成份，而絕大部份則蒸發到空中去了。

△樹葉到了秋天爲什麼變黃？

原來，葉子本身之所以綠色，完全是因爲它含有一種綠色的物質，叫做葉綠素，大自然裏的葉綠素，並不是個單純的化合物，而是由兩種不同的葉綠素A和B所組成的：葉綠素A是藍綠色的，而葉綠素B則是黃綠色的，藍綠色加黃綠色則成爲綠色了，但是到了秋天，葉綠素漸漸的被破壞了，葉黃素就露了出來，所以葉子也就由綠變黃了。（小和子）

康樂家庭

分期付欵購買物件 超過家庭經濟預算

據專家指出：此舉等同負債，同時使家庭經濟亮起紅燈。

據家庭經濟分析專家指出：自分期付欵或按服購買東西後，很容易使許多家庭超過經濟能力的限度，結果，他們有時候負債高築而不自知。

專家們繼續指出：一個家庭擴張債務的警報，包括下列這些：

（一）不能支付每月的債務，如果在支付固定的要用，如房租，食物和衣服費用之後，沒有足够的錢來支付分期付欵的欵項，那你的債務就過度擴張了。

（二）借錢來還其他的債，一個家庭如需借錢來付每月的分期付欵，那就到達經濟大成問題的邊緣了。

如果一個家庭知道它可以負担多少債務，小心地不超過這個限度，這些情況可以避免，關於你可以負担多少債務，並沒有嚴格的法則，在估計一個家庭的債務能力時，必需考慮特殊的需要。不過，一般的原則：

（甲）估計你每月可以拿回家的薪水，這是在服務單位代扣各種費用後，一個家庭所獲得的淨收入。

（乙）其次，估計每月全部支出的費用，這包括房租（或抵押支付），食物與衣服費用，水電煤氣費用，應酬費，以及每月的各種分期付欵。

（丙）然後再加上其他並非以每個月爲基礎而支付各種保險費、醫療費，把總數十二來分，就求得每個月必須取出的數額，來支付這些費用了。

（丁）由每月的純收入減去每個月的總支出，然後，扣除百份之二至五的收入來儲蓄。

剩下的欵項，就是一個家庭可以支付分期付欵購買東西的費用。然而，爲了避免家庭經濟極度的緊張，每月支付的分期付欵，不宜超過拿回家薪水之百份之二十，否則，剩餘的錢太少了，如果發生了緊急意外事件，勢必要去借錢，結果可能沒有足够的錢來支付分期付欵費用。

因此，一個謹慎的家庭，不能只以每個月收入的百份之十來應付分期付欵費用，這時，如有特別需要，就是借了錢，也在安全的範圍之內。

在借錢時，你要考慮將來的情況：

（一）家庭的收入將維持相同的水準，增加或減少？如妻子亦在外工作時，要記住，如果她懷了孕，她的收入可能截止。

（二）你預料到在最近的將來，有任何重大的支出嗎？靑年夫婦的家庭，該考慮生兒育女的可能性，因而你們的生活費用將會增加。

債台高築有時是不好的，家中可能有人生病，有醫藥費要支出，家長可能因患病失去工作或不能工作，結果，可能不能繼續支付各種費用，在這種情況之下，立即通知債權人是重要的，如果你的信用紀錄良好，債權人往往會接受較少的分期付欵，或者暫時停止付欵。

避免債台高築最好的辦法，是明智地使用信用，要記住下列兩點：

（一）在你沒有明瞭一切條件以前，不要簽訂一項貸欵或分期付欵的合約。

（二）有些貸欵的條件，在貸欵付清以前，你將感到厭倦，或者將感到精疲力竭，這些貸欵，你應該避免，同時要避免延伸超過生命期間的長期貸欵。

·中婦生日會· 香港中國婦女會，四月份會員生日會，假座灣仔五月花上海飯店午餐聯歡慶祝，圖爲蔣法賢夫人、與主席許志笙夫人、丘佐榮夫人、胡忠夫人及全體會員合影。（本報記者攝）

中婦生日會聯歡　祝賀蔣法賢夫人壽辰

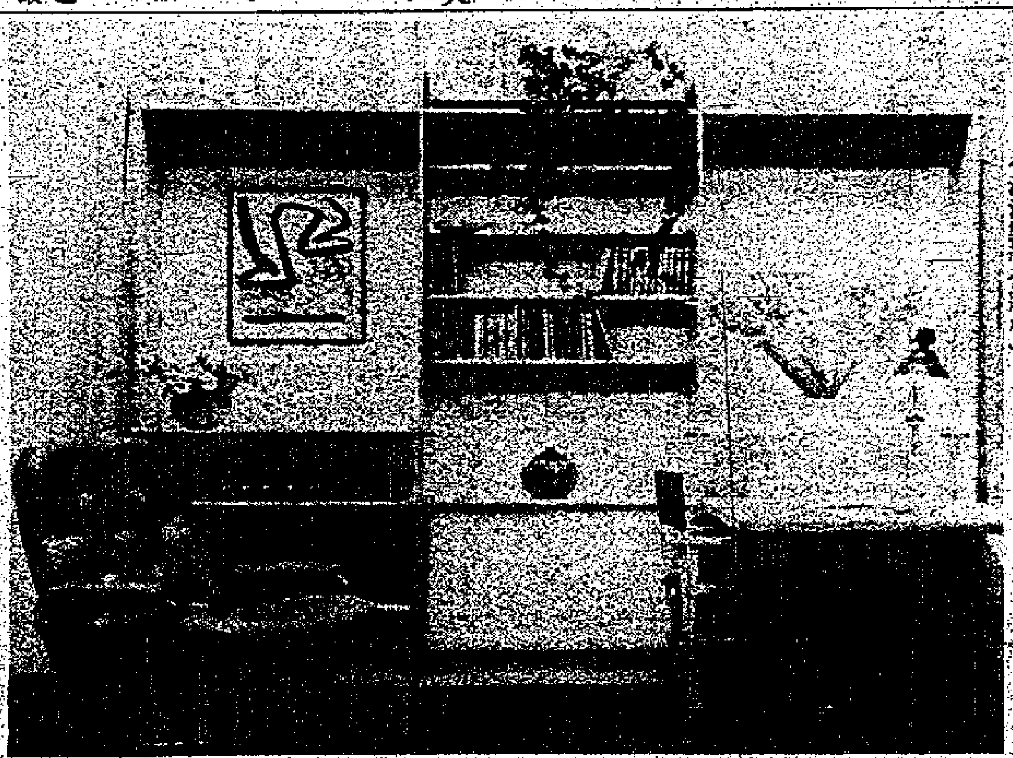
香港中國婦女會本月份生日叙會，於昨（十八）午假灣仔五月花酒樓舉行，慶祝該會元老，蔣法賢夫人壽辰。午餐聯歡，備極歡樂。

赴會的該會同人有許志笙夫人，張奐森夫人，潘世安夫人，李作權夫人，何耀森夫人，丘佐榮夫人，李椒培夫人，陳百强夫人，吳仲朝夫人，梅羅綺華，黃克頤夫人，陳普芬夫人，胡忠夫人，許奐波夫人，胡應湘夫人，文洪礎夫人，羅棟勳夫人，李福權夫人，馬照南夫人，鄧陳素娥，何添夫人，羅肇珍夫人，龍彼得夫人等。

澳洲製組合牆櫃　經濟實用易裝嵌

八十年代的傢俬設計潮流，仍然著重精巧簡單的組合傢俬，因爲既可節省地方，又能經常轉換傢俬外形結構，使家居環境經常保持新鮮感。

澳洲金社文公司（PAUL KING AND JOHN DOLMAN）最新設計的組合牆櫃，正好符合經濟實用的原則。「KARLA」組合牆櫃是該公司的專利產品，用高質木材或夾板製成，每套牆櫃長八百五十毫米，深二百九十毫米及高二千三百毫米。「KARLA」組合牆櫃容易搬運及裝嵌，甚爲方便，同時又可裝配其它設備，包括音響組合，寫字枱，甚至摺床等，既省地方而又給人條理分明的感覺，最適合小家庭應用。



（澳洲製組合牆櫃）

法國著名時裝設計家　創製品味超凡的香水

法國著名時裝設計家JEAN CACHAREL首次在港推出其精心創製的香水——ANAIS ANAIS。

ANAIS ANAIS香水，既有法國香水的典雅格調，又具有清新氣息，如倍蕾初放的鮮花，糅合着茉莉，玫瑰和蝴蝶蘭花香，以麝香等高貴幽香，令女士於舉手投足間，散發最天然，最浪漫的迷人香氣。

ANAIS ANAIS香水的香味就正如一個神秘而具誘惑力的女性一樣，千變萬化，惹人暇想。最適合配襯時代女性的氣質。

ANAIS ANAIS香品系列分四大類：（一）EAUX DE TOILETTE，有一百五十毫升庄，一百毫升庄和五十毫升庄。（二）香精，五十毫升庄。（三）香水，十四毫升庄。（四）香皂，一百克庄。

各種ANAIS ANAIS香品皆以白瓷瓶裝載，包裝盒上印上淡綠和桃紅花瓣，高雅不凡，物超所值。

ANAIS ANAIS香品現在各大百貨公司及藥房均有代售。

（圖爲ANAIS ANAIS香品）

婚姻講座　牌性與品德

吉金石

當你要物色對象的時候，所要求具備的條件，固然可以說見仁見智；但脾性與品德的問題，則不容忽略。

可能有人以爲脾性與品德之好壞，繫於教育程度之高與低，換言之，如果有相當教育程度，脾性與品德，總不會怎樣壞。話雖如此，理論上似乎也是不錯，不過，從事實證明，許多受過高深教育的人，脾性和品德都要不得。

雖然常說「讀書明理」，又說「知書識禮」；但這些話只能放在以往讀聖賢書的時代，因爲以往我國所讀的書，大都著重爲人的哲理，如何處世待人，夫婦間如何相處，更重視倫理道德，既以此爲準則，讀詩書的人，爲人的風範，大都謙虛有禮，和藹可親，有賢者風範。

而今日學校所讀的書，主要是灌輸知識和各種科學，與爲人之道全無關係，試看現代靑年，習染阿飛行爲，匪唯不知德性爲何物，更不知本道的教條，故有良好脾性與品德者，實不多見。

應知站在夫婦的關係上，脾性與品德是相當重要的。如果脾性暴戾，沒有良好品德，儘管你擁有家財千萬，也有家庭幸福之可言。

應知夫婦之道，正如水乳交融，相親相愛，才能緊密合作，才能使家庭組織健全，生活愉快的。諺語有云：「夫妻相對好如賓」，前賢的昭示，眞是金科玉律。

基於上述論據，當你物色對象的時候，對於脾性與品德，必須列爲考慮的重點，絕不能稍有忽略的。假如你只側重對方的經濟條件或高深的教育程度，而不考慮到脾性與品德，則他日結爲夫婦後，才發現脾性很壞，品德也有問題時，則任何物質都不能補救，也可能令你痛苦一生。願大家提高警覺。

灣仔街坊會　青年康樂中心　多項興趣小組

灣仔街坊福利會青年康樂中心，增設多元化之活動，包括成立康樂小組及興趣小組，使青少年善用閒暇，增取不同之經驗，加添不同活動之了解，該等活動計有：

樂理組、交誼組、中西點心組、國畫書法、絲帶花、攝影組等，逢星期六舉行。

裁剪組、編織組，國術組逢星期二、五晚上課。

柔道組、素描組、廣告設計，逢星期三晚上課。

口琴組、土風舞、社交舞逢星期四晚上課。

時裝設計、結他班及鋼琴班則星期一晚上課。

上述各組別所收費用每月由十元至三十元不等，歡迎參加，可向灣仔石水渠街八十五號灣仔街坊福利會查詢，電話五——七四七二三六。

澳洲製時款長襪　清爽自然顏色多

雖然距離酷熱的夏天還有許多日子，但近日天氣已漸趨炎熱，很多人已穿著涼爽單薄的服裝招搖過市。

澳洲在製造欵式時的夏季服裝已有多年經驗，特別是織造及膝長襪，配襯短裙更是清爽自然。澳洲碧雅公司（PE-JO HOSIERY MILLS PTY LTD）最近推出多款及膝長襪，以迎接八十年代第一個夏天。

各款襪子以百分之六十五澳洲美利奴羊毛、混合尼龍編織而成。羊毛有極佳絕緣特性，而尼龍實料使襪子更具彈性，故在炎熱潮濕的天氣穿着，清涼舒適，秋冬穿着則有保暖功效。

襪子有多種顏色，並以各種花紋圖案，美觀雅緻，其中有黑、棕、紫、灰藍等顏色，及膝長度有日漸流行的短襪及普通的短襪。

該公司並有織造一欵襪子，以百分之六十五棉質混合尼龍織成，也是有多種欵式及顏色。

醫藥顧問　任卓琪

氣虛血弱與乳房發育

△陳綺文君：

你說令尊翁七十歲，去年八月間突發生胃出血，後來動了手術才好的。不過，現在他覺得喉嚨和胃部似乎窄了些，只能吃一碗軟熟的飯，吃多一些就不舒服。

此外，他覺得氣管不暢順和有很多痰，而且很容易熱氣和乾燥，精神很疲倦。

又說：你已經常有很多痰，容易熱氣，又會手震，不知爲什麼會有這樣情形出現？

答：令尊翁施手術後的病狀，主是氣虛血弱，試服下方：

方用：石柱參三錢，白朮三錢，雲茯苓五錢，炙甘草錢半，廣木香錢半（後下），春砂仁三錢，雞內金三錢，星川朴二錢（後下），津桔梗三錢，炒麥芽五錢，法半夏三錢。（清水煎服）

至於你多痰，熱氣和手震，可能與心力弱有關，可服下方：

方用：花旗參六錢，開冬六錢，法半夏三錢，大棗肉四枚。（清水煎服）

△心急人君：

你說前曾來函問症，因生殖器發育不健全，感到自卑，曾在本醫館購服「鹿尾羓補腎丸」但服食一個月還未見效。你問是否服用量不足，或另開一方，要我提供意見。

答：上述丸劑，只適宜普通腎虛損之症，但如特別虛弱的話，須經本人診斷方能處方。

△GINA小姐：

你說現年廿一歲，近來腦力很差，到底是什麼原因，是否年紀大了？因爲你經常要計數，而且考試期近，望提供補救辦法。

又說：這年紀服食「紫河車丸」有效嗎？原因是你發育不健全，覺得很難看，如果有效的話，郵購方法怎樣？價錢如何？是否到郵局取貨？

答：腦力差的問題，可用正淮山八錢，杞子五錢，生薑三錢，燉豬腦佐膳，或豬腦蒸雞蛋亦可。並常吃合桃肉作口果。

對促進乳房發育，「紫河車丸」有良效，連服數月，每盒服廿四天（一行經時停服）一百四十四元，如用郵購方法，可向郵政局購匯票，寄來爲本人收，當可按址寄上，不必到郵局去領取，價欵若干，視乎你購買多少而定，例如買十二盒（服用廿四天），則一百四十四元，加上包裝郵寄費便合，亦可逕到本醫館洽購，電話：五——四二〇六五七。

迎夏新裝露嬌軀　護理皮膚須注意

香港的四月，已有點夏意，街上所見的太太小姐們紛紛換上初夏新裝。但在換季的時期，不要忘記皮膚亦一樣要「換季」，也即是說，它們由於季節的轉移而需要特別的照料。冬天天氣乾燥，皮膚亦受影響，尤其是手肘，膝蓋和足踝部份的皮膚，不但乾燥，更往往呈魚鱗狀，甚至爆裂，穿上夏裝展露玉臂時，自然有礙雅觀。

莊生的儀容顧問指出：要使乾燥的皮膚恢復滋潤柔滑根本並不難，只要每天沐浴時，在水中加入一個樽蓋份量的莊生嬰兒潤膚油，便能令皮膚保持柔滑。

另一個快捷見效的辦法是經常將莊生嬰兒潤膚油倒在掌心，用來輕輕按摩手肘，膝蓋和足踝部份的皮膚。

除了手肘外，雙腿的皮膚護理亦須注意，尤其夏天是游泳的季節，一身軀體暴露部份較多，一雙玉腿更是原形畢露的，無從遮掩，所以雙腿的修飾，除了保持皮膚柔滑滋潤外，更須留意腿毛是否過多，倘若腿毛過多，便要剃掉。據莊生儀容顧問表示：剃除腿毛之前，先在腿部搽上莊生嬰兒潤膚露，可以剃除腿毛更加爽快，在剃毛後，再搽上滋潤的莊生嬰兒潤膚油或嬰兒潤膚膏，腿部皮膚更可保持柔滑，穿上泳衣更加動人。

1980 中學會考試題預習專欄

附加數 （廿八）

明德出版社 岑彥俊提供資料

ECONOMICS (28)

L.T. Chan & K.K. Wong

MILL & DALE PRESS LTD.

TRADE & INDUSTRIAL DEVELOPMENT IN HONG KONG

I. The Government's Role

To facilitate the trade and industrial development, the Hong Kong Government provides assistance in respect of the following services:

a. Institutional services:

The government has helped provide institutional assistance for industry through the Hong Kong Trade Development Council, the Hong Kong Export Credit Insurance Corporation, and the Hong Kong Productivity Centre. They are financed from public funds and provide sale promotion services, a credit insurance scheme, and various types of training and consultancy services respectively.

b. Industrial training:

Two universities in Hong Kong provide technological training in engineering, architecture, and electronic science, while the Hong Kong Polytechnic provides higher technical and vocational education. The Government also runs some technical institutes which provide technical training at craftsman and technician level. The Government also encourages and assists companies to start apprenticeship training schemes.

c. Industrial Land Policy:

The Government's sale of land is sometimes on special terms to accomodate industries which are land and capital intensive and of high technology. An Industrial Estate Authority has been set up to develop and manage the industrial estates planned for Tai Po and Yuen Long.

II. Other Services

a. Banking:

Banks in Hong Kong specialise in the financing of international trade. They maintain extensive credit information and commercial introduction services for their clients and those who are wishing to establish business with Hong Kong. In September 1978, there were 90 licensed banks in Hong Kong, and many of them have branches and correspondents all over the world. Thus, Hong Kong can offer a comprehensive banking services in an international scale. Besides, the absence of foreign exchange control allows a speedy handling of transactions.

b. Insurance:

There are many insurance companies represented in Hong Kong. All classes of insurance are readily available.

c. Chambers of Commerce:

The Hong Kong General Chamber of Commerce represents all branches of commerce and industry and includes banking, shipping, insurance, commercial and professional services. Its main aims are to foster trade and industry to protect the transaction of business and to arbitrate in commercial disputes. The chamber is a member of the International Chamber of Commerce and the Federation of Commonwealth Chambers of Commerce.

There are other organizations such as Federation of Hong Kong Industries and the Chinese Manufacturers Association of Hong Kong, which to promote trade and productivity of Hong Kong,

d. The Advisory Committee on Diversification

It was established by the Government in 1977. It is to advise whether diversification of the economy and manufacturing sector could be facilitated by the existing policies or new policies.

By 'industrial diversification' is meant that local industies could develop more new lines of production, which is known as PRODUCT DIVERSIFICATION; or local industries could try to fing more new export markets, which is known as MARKET DIVERSIFICATION. Industrial diversification can be of either of them, or both of them.

1980 中學會考試題預習專欄

經濟 （廿八）

明德出版社 王啓光 陳勵德 提供資料

Additional Mathematics (28)

C. Y. Shum

Mill & Dale Press Ltd

Solutions to Exercise 14:

Paper II, Section B

1. $s = t^3-9t^2+24t-18$

velocity, $v = \frac{ds}{dt}$

$= 3t^2-18t+24$

(a) If $v = 0$

$3t^2-18t+24 = 0$

i.e. $(t-2)(t-4) = 0$

$\therefore t = 2$ or 4

(2 values of t) Ans.

(b) When $a = 0$, $t = 3$

$\therefore v = 3(3)^2-18(3)+24$

$= -3\ ms^{-1}$ Ans.

(c) When $v = 0$, $t = 2$ or 4

$\therefore a = 6(2)-18 = -6\ ms^{-2}$

or $a = 6(4)-18 = 6\ ms^{-2}$ Ans.

2. (a) $z = \cos\theta+i\sin\theta$

$\therefore z^{-1} = \cos\theta-i\sin\theta$

$\therefore 2\cos\theta = z+z^{-1} = z+\frac{1}{z}$ Ans.

$z^n = \cos n\theta+i\sin n\theta$

$z^{-n} = \cos n\theta-i\sin n\theta$

$\therefore 2\cos n\theta = z^n+z^{-n}$

$= z^n+\frac{1}{z^n}$ Ans.

(b) $(2\cos\theta)^6 = (z+\frac{1}{z})^6$

$\therefore 64\cos^6\theta = z^6+6z^4+15z^2+20+\frac{15}{z^2}+\frac{6}{z^4}+\frac{1}{z^6}$

$= (z^6+\frac{1}{z^6})+6(z^4+\frac{1}{z^4})+15(z^2+\frac{1}{z^2})+20$

$= 2\cos6\theta+6\times2\cos4\theta+15\times2\cos2\theta+20$

$\therefore \cos^6\theta = \frac{1}{32}(\cos6\theta+6\cos4\theta+15\cos2\theta+10)$ Ans.

(c) From (b)

$\int_0^{\frac{\pi}{2}}\cos^6\theta$

$= \frac{1}{32}\int_0^{\frac{\pi}{2}}(\cos6\theta+6\cos4\theta+15\cos2\theta+10)d\theta$

$= \frac{1}{32}\left[\frac{1}{6}\sin6\theta+\frac{6}{4}\sin4\theta+\frac{15}{2}\sin2\theta+10\theta\right]_0^{\frac{\pi}{2}}$

$= \frac{1}{32}\left[10(\frac{\pi}{2})\right] = \frac{5\pi}{32}$ Ans.

3. $y^2 = 4x$ . . . . . (1)

$y = mx+c$ . . . . . (2)

$\therefore (mx+c)^2 = 4x$

$m^2x^2+2mcx+c^2-4x = 0$

$m^2x^2+2(mc-2)x+c^2 = 0$

If (2) is a tangent to (1),

$4(mc-2)^2-(4m^2)(c^2)$

i.e. $m^2c^2-4mc+4-m^2c^2 = 0$

$\therefore mc = 1$ . . . (3) Ans.

Now, the tangent, $y=mx+c$ passes through (9, 6),

$\therefore 6 = 9m+c$

$\Rightarrow c = 6-9m$ . . . (4)

Substitute into (3), we have

$m(6-9m) = 1$

$9m^2-6m+1 = 0$

$(3m-1)(3m-1) = 0$

$m = \frac{1}{3}$

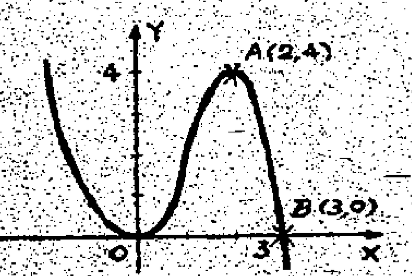
$m = 3$

$\therefore$ the required equation of the tangent is

$y = \frac{1}{3}x+3$

or $x-3y+9 = 0$ Ans.

4. (a) $y = 3x^2-x^3$



Intercepts:

When $y=0$, $x=0$ or 3

When $x=0$, $y=0$

$\therefore$ intercepting points: (0,0), (0,3)

Extents:

When $x\to+\infty$, $y\to-\infty$

When $x\to-\infty$, $y\to+\infty$

Stationary points:

Put $\frac{dy}{dx} = 6x-3x^2 = 0$

$3x(2-x) = 0$

$\therefore x = 0$ or 2

$\therefore y = 0$ or 4

$\frac{d^2y}{dx^2} = 6-6x > 0$ when $x=0$

$\therefore$ min pt at (0,0)

OR $6-6x < 0$ when $x=2$

$\therefore$ max pt at (2,4)

(b) Volume of solid generated by OAB about the x-axis

$=\pi\int_0^3 y^2dx$

$=\pi\int_0^3(3x^2-x^3)^2dx$

$=\pi\int_0^3(9x^4-6x^5+x^6)dx$

$=\pi\left[\frac{9}{5}x^5-x^6+\frac{1}{7}x^7\right]_0^3$

$=\pi\left[\frac{9}{5}(3)^5-(3)^6+\frac{1}{7}(3)^7\right]$

$=\pi\left[\frac{15309-25515+10935}{35}\right]$

$=\frac{729\pi}{35}$ cubic units. Ans.

5. $(1-\frac{3}{2}x)^5(2+3x)^6$

$=(1-\frac{3}{2}x)^5\cdot2^6(1+\frac{3}{2}x)^6$

$=64\left[1+5(\frac{-3}{2}x)+\frac{5\cdot4}{2}(\frac{-3}{2}x)^2+\ldots\right]\left[1+6(\frac{3}{2}x)+\frac{6\cdot5}{2}(\frac{3}{2}x)^2+\ldots\right]$

$=64\left[1-\frac{15}{2}x+\frac{45}{2}x^2+\ldots\right]\left[1+9x+\frac{135}{4}x^2+\ldots\right]$

$=64\left[1+9x+\frac{135}{4}x^2-\frac{15}{2}x-\frac{135}{2}x^2+\frac{45}{2}x^2+\ldots\right]$

$=64\left[1+\frac{3}{2}x-\frac{45}{4}x^2+\ldots\right]$

$=64+96x-720x^2+\ldots$ Ans.

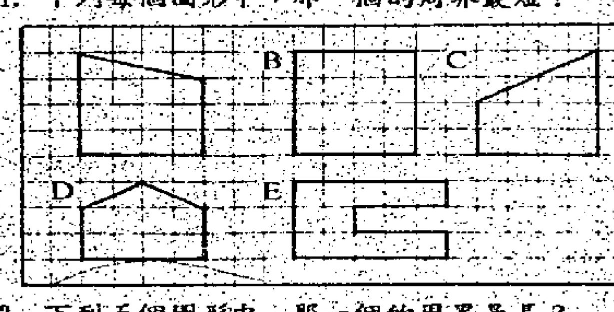
文字推理 （八）

數字推理練習八

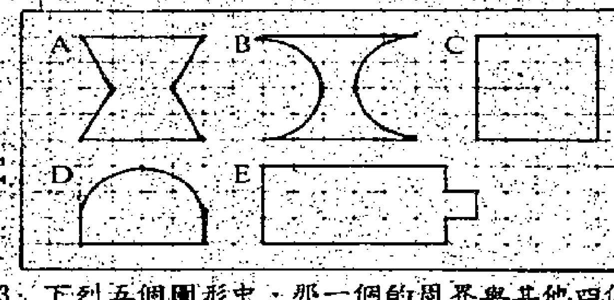
周界與面積的推理

選出下列每題的正確答案，並在它的下面畫一橫線。

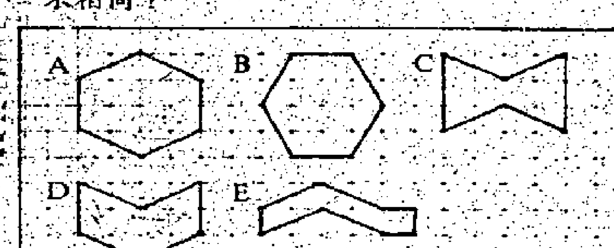
1. 下列每個圖形中，那一個的周界最短？



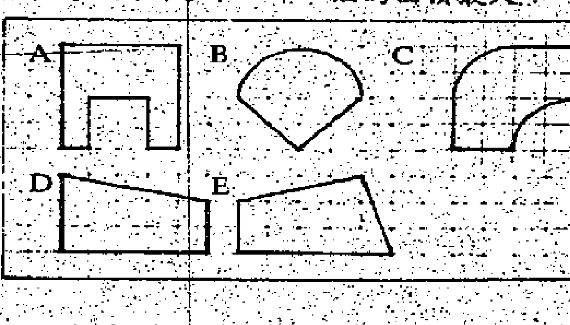
2. 下列五個圖形中，那一個的周界最長？



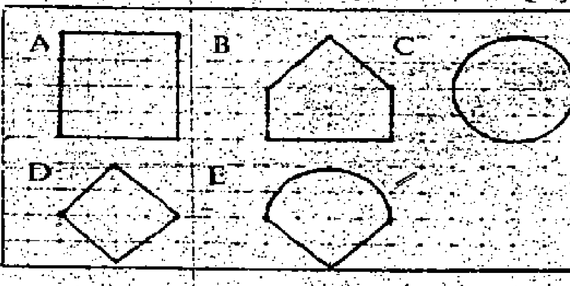
3. 下列五個圖形中，那一個的周界與其他四個不相同？



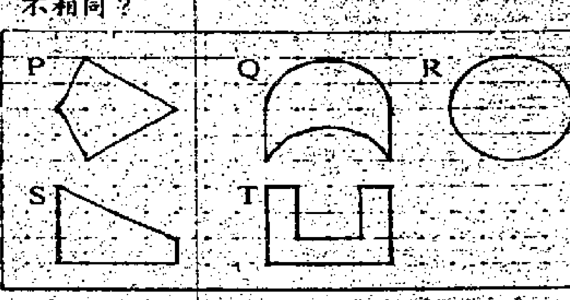
4. 下列五個圖形中，那一個的面積最大？



5. 下列五個圖形中，那一個的面積最小？



6. 下列五個圖形中，那一個的面積與其他四個不相同？



答案 ①D ②B ③C ④D ⑤D ⑥R

點心集 阿濃

童話的衰落

越來越覺得童話和神仙故事這類書籍已失去了它們的主要讀者——兒童。

我自己的孩子，別人的孩子，對這類書籍都提不起興趣。是什麼原因？不妨來猜測一下：

是不是現在的孩子比較早熟，對那些貓、狗、神仙之類的故事感到幼稚？

是不是故事中的寶貝和仙法，比起現代科技的力量已黯然失色？

是不是現在的孩子受電視等傳播媒介刺激日久，對用文字表達、以細膩的感情、隱含的哲理來爭取讀者欣賞的故事，已無法引起注意力？

是不是那些童話和神仙故事，孩子們早已從老師口中、電視節目中聽過不止一次？

我認為神仙故事的時代基本上過去了，但童話仍可繼續生存。不過兒童文學的寫作人，應該創作出新的童話，即使仍然拿會說話的動物做主角，牠們也應具備現代人的思想和精神面貌，有現代人的快樂和困擾，有現代人的寄望和理想。

八十年代本港高等教育

倘照白皮書作指導 恐有互相抵觸之虞

港大教育學院長班邁論 大學教育發展步伐可與七十年代比擬

（特訊）香港大學教育學院院長班邁教授認為若按照高中專上教育白皮書作為本港八十年代高等教育的指標可能會出現互相抵觸的情況。

班邁教授在港大校訊「交流」中，就學生人數的增長率，大學教學課程的範圍及特質，及其他專上學院的任務來探討將出現的情況。

據指出學生人數每年的增長率，大學本科生及研究生的學生人類的增長率實為百分之五。所謂實際增長，是指新生和畢業生的數目。學生人數會在那方面增長？答案主要在於幾間高等教育機構能否對新的模式作出適應，更改以及發展時所需要的時間。本科課程對理工學院來說，問題是在設立一個學術審評委員會的制度。中大則關注在於該校是否繼續堅守四年制學位課程，港大則在於是否設立校外學位制度和調整入學資格的要求。

學生人數

的增長率平均可能是每年百分之五，並推展至每年可為百分之六的同齡青年學位為止。

大學教學課程的範圍及特質：近年港大積極發展專業的課程，而修習專業及職業課程之風，於八十年代仍會在香港盛行，現代大學面對的一個問題，是逐漸擴離學科的幅面，現在的大學，每將一門學科分為多種支系學問，這情況相信會在香港出現，在港大，醫學院已率先設立多個支系，而其他學院亦或會步其後塵。

其他專上

學院提供學位課程的任務多年來，大專學院力圖取得頒發學位的地位，或起碼獲得政府承認其頒發的資格與學士學位相等，但始終沒有結果。然而這些學院卻能以少量經費開辦一些外地大學認可的課程，香港政府既然一方面正急需擴展本地高等教育，但又不能動用太多公費，在這種情況下，大可鼓勵港大教務委員會最近提出的校外學位制，這樣在港大註冊攻讀校外學位的學生，便可修讀專上學院的課程，而港大毋須大事擴展教學和行政設施，即能藉校外學位課程的導師監察學生的進度，同時能以校內學位試的相同方式對校外學生進行考核。

三間教育

學院開辦的年制課程，未受中六教育的學生修習。如果中六學生的人數增加了，而三年制課程又已見成效，則由兩大學的教育學院承接開辦教育學士學位課程，是輕而易舉的事。至於理工學院，已著手籌辦學位程度的課程，其水平擬由一個倣效英制的學制審評委員會審核。

最後，班邁教授認為展望八十年代，也應包括澳門在不久將來以及中國在八十年代末期所辦的學位課程，屆時定會吸引本港青年前往就讀。至於本港，若果經濟繼續繁榮，八十年代大學教育擴展的步伐，是絕對會與七十年代的水平相同。（玉）

教署成人教育組

教學研討會議

四百餘人星期日柏立基切磋

（港訊）教育司署成人教育組定於本星期日（廿日）為屬下四百多位鐘點教師舉行教學研討會。各人均是在官立成人夜中學及官立夜中學任教。

教學研討會將在九龍邨德傑道柏立基教育學院舉行，使各人有機會聚首一堂，聆聽專業先進的卓見，分享教學經驗，及商討教學時所遇的難題。

研討會籌備委員會主席劉秉宗將在會中致開會詞，繼由成人教育組署理高級教育官黃兆根講述「官立成人夜中學及官立夜中學的趨勢」，並頒發服務獎予在成人教育組服務十年及二十年的鐘點職員。

與會教師將參加分科專題演講及小組討論。分科演講計有教署中文組高級督學江季志講及中文科課外閱讀指導；英國文化協會資料研究員楊偉深講及分組活動教學；教署數學組高級督學鄭紹邦講及中學數學課程；教署科學組高級督學馮兆明講及科學教育；考試局經濟科目主任黃灕能講述經濟及中學會考程度之經濟及公共事務科測驗方法；教署地理組督學謝安娜講及地理科考試技巧及準備；及教署歷史組督學區灼輝談及中學低年級歷史科課程。

香港小童群益會 長沙灣外展社會工作單位辦

青少年導向計劃

（特訊）香港小童群益會長沙灣外展社會工作單位去年中開始，為區內六至二十歲青少年提供各項外展服務。該單位由多名專業社會工作人員組成。現為配合「外展」工作，將於四月至八月期間，推行一項名為「元洲街邨青少年導向計劃」，希望藉其中活動，提供青少年發掘個人潛能之機會；並鼓勵青少年認識個人責任，善用餘暇；更希望藉此機會，喚起社區人士對青少年需要及問題之關注。在計劃內容方面將包括有「青少年」語創作活動」、「競技日」、「戶外訓練營」、「關心青少年研討會」以及「關懷青少年展覽」。該計劃歡迎元洲街邨內青少年以及社區人仕參加。

為輔助整個計劃之推行，長沙灣外展社會工作單位擬成立一「元洲街邨青少年導向計劃」活動推廣小組。協助推行該計劃之各項活動，又為鼓勵青少年參與社區活動之善用餘暇，歡迎元洲街邨內十六至二十歲在職及在學青少年，加入該活動推廣小組。參加者將會接受一短時期之訓練，包括戶內、戶外活動策劃知識等，絲網印刷、海報設計等技能訓練。有興趣參加者可致電一三一一七八九三五一向該工作單位人員查詢。

「我要告訴你」

又該工作單位將於四月十四日至四月二十六日舉辦「我要告訴你」一句語創作活動，歡迎元洲街邨內六至二十歲青少年參加，題材不限，可環繞家庭、朋友、學校、社區等主題自由發揮，以新穎、簡潔、有意義為主，字數不可超過一百字。凡參加者將可獲贈紀念品乙份，有興趣參加者可向元洲街邨內香港小童群益會元洲街邨內元洲長沙灣外展社會工作單位分處，元洲街邨各內及中心等處索取報名表格，若有任何查詢，歡迎致電一三一一七八九五一長沙灣外展社會工作單位查詢。（成）

加拿大 溫哥華

ALPHA COLLEGE

1820 RENFREW STREET, VANCOUVER, B.C.
V5M3H9

本學校設於溫哥華市，經教育部註冊，由前教育部人士主辦，以不牟利為宗旨，為協助港澳，東南亞學生升入加拿大各大學，招收第11，12班大學預科新生，歡迎F4—F5學生申請報名。

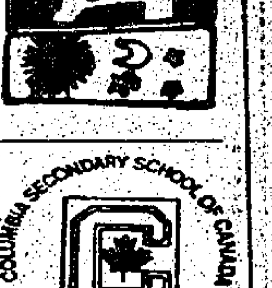
課程依照加拿大政府規定，由教育部供應全部課本，成績及格由學校保送入各大學。

設有男女生宿舍，為學生解決食宿問題。

本校代表MISS CROFT 現已抵港，歡迎學生，家長索閱章程及查詢學籍及簽證等問題（有粵語翻譯）

地址：利園酒店1950室

電話：H—767211



加拿大哥倫比亞中學

八〇年九月份海外新生 現已開始接受報名申請

★本校招收十一、十二、十三班（凡香港中三以上學生均可申請）

★本校特設獎助學金數名，以鼓勵勤奮向學學生，個別指導英文自修。

★有專員負責協助註冊及申請入境證，輔助安排學生住宿。

（章程及申請表格可向香港海外辦事處索取。）

地址：洛克道五十三號占飛商業大廈六A座（星期六全日照常辦公）

電話：五—二七六九八〇、五—二七八二五九。

星晨旅遊

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED
香港皇后大道中64號，連卡佛大廈1104-5室
5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0

泰皇夏宮 古都大城 **曼谷清邁** 芭堤雅 桂河橋

曼谷精華七天$1950　清邁八天$2190

1. 專家策劃，兩種行程，節目[illegible]，最有特色
2. 八年經驗，[illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]

[illegible]

溪頭 野柳 **台灣環島** 阿里山 六福村

九天豪華貴賓遊$1950

1. 住[illegible]山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，[illegible]
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機[illegible]
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同
4. [illegible]，專人領隊，團團獨立
5. 全部導遊[illegible]，保證[illegible]
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足

逢星期二、六出發

博覽旅遊 歡樂優悠

博覽旅遊公司 中區李寶椿大廈422室
電話：5-434133至5, 5-438871

全泰國豪華團
曼谷·桂河橋·清邁·芭堤雅
七天$1850 清邁八天$2090
團團獨立·分社經營·專人領隊
• 節目全港最多，全新行程節目豐富。
• 全程住宿一流大酒店，芭堤雅住假日。
• 豪華團之膳食，六次最高級夜總會。
• 乘豪華客機，早機去，晚機返。
逢星期一、二、六出發

全菲律賓豪華團
碧瑤·蠔島·百勝灘
夏蓮娜·百島·大富郡
七天$1399
團團獨立·專人領隊
全程節目應有盡有，住宿一流大酒店，三次高級夜總會。
4月11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日
5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日

全台灣豪華團
阿里山·墾丁·溪頭·梨山·野生動物園
七天$1900 九天$2090
團團獨立·分社經營·專人領隊
• 兩程內陸機往返花蓮，減少行車時間十多小時。
• 成本比普通團多200元，真正全台灣環島遊。
• 住圓山及希爾頓等一流大酒店，豪華團之膳食。
• 乘日本航空公司客機，早機去，晚機返。
逢星期六、日、一出發

聯邦 包機

世界民航協會會員，分社遍佈美加、東南亞各地，爲閣下提供最佳旅行團服務

美國亞洲旅運
香港中環德輔道中156-162號通用大廈M4 先施公司對面 電話：5·454811

美加
華航美加漫遊·特選高級豪華團
CAL 中華航空公司贊助
• 美國西岸九天 $5,450.
• 美國西岸十一天 $5,950.
• 美國西岸十六天 $6,950. • 美加西岸廿二天 $11,490.
出發日期：4月5, 12, 19, 26日，5月3, 10, 17, 24, 31日，6月7, 14, 21, 28日，7月5, 12, 19, 26日
遍遊夏威夷、珍珠港、洛杉磯、廸士尼樂園、環球片場、賭城、三藩市、紐約各大城市
特點：本團在美加各地遍設辦事處，全以華人服務，方便可靠
乘坐中華航空公司巨型747，絕無言語隔膜。

菲律賓 $1350
碧瑤馬尼拉豪華團，乘坐菲航，飛機往碧瑤，遍遊蠔島、碧瑤、文蘭廸、百勝灘、海上賭場，中菜爲主，多晚夜總會，住馬尼拉鄉村、松園及新國際等五星酒店
逢星期三、六出發

曼谷芭堤雅 $1690
住芭堤雅假日、曼谷麗澤，遍遊桂河橋、佛統、芭堤雅、玫瑰花園、鱷魚潭，乘A300廣體客機定期出發，多晚豪華夜總會
逢星期二、四、六出發

全台灣 $1650
遍遊台北、芝蔴城、高雄、日月潭、橫貫公路，內陸機往花蓮兩晚夜總會
逢星期六、日出發

星馬泰十二天 $3290
星　馬八　天 $2690
日　本七　天 $3290
韓　日七　天 $3290

機票＋酒店
台　灣HK$820
日　本HK$1750
菲律賓HK$1350
（天天出發）

台泰專線·唯我獨尊
百樂旅運社有限公司
香港德輔道中121號周大福商業大廈9字
5-444007 3-7211178
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室
（星期日下午九龍分社照常服務）

全泰國 清邁·桂河橋 曼谷·芭堤雅
七天$1850 八天$1930 九天$2190
①泰證權威，C I 簽證只需三天，全港最快。
②精心編排三種最佳行程，每種各具特色，歡迎垂詢。
③口碑載道，參加者多，故成本減低，保持合理收費。
④團團獨立，專人領隊，泰國分社直營，穩健妥當。
逢星期二、六、日依期出發

全台灣 阿里山·溪頭 六福村·墾丁
九天高級遊$2090
①長短兩程內陸機，創新行程，獨一無二，傲視全港。
②成本全港最高，優悠舒適，歡迎與任何台灣團比較。
③無論酒店，膳食，行程等皆精心編選，享受一流。
④團團獨立，專人領隊，台灣分社直營，穩健妥當。
逢星期二依期出發　精美台灣地圖，歡迎來電索取

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊公司 中區李寶椿大廈422室
電話：5-434133至5, 5-438871

全菲律賓 七天貴賓團 **$1399**
遍遊馬尼拉名勝：百勝灘、碧瑤、夏蓮娜、大富郡、百島、大谷地，蠔島等名勝。住宿一流大酒店，多晚夜總會。
全新行程，全港獨有，團團獨立，專人領隊。
出發日期：4月23, 29日　5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日　6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28日

歷史悠久·專業旅遊
康泰旅行社有限公司
中環大道中70號連卡佛大廈1010室
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室
電話：5-211411 3-676111
（星期日中環上午九龍下午照常辦公）

全台灣 ＊中華航空公司鼎力贊助＊
阿里山·花蓮·溪頭 日月潭·高雄·墾丁
全港獨有新增①六福村野生動物園，②地嶽谷溫泉。
七天$1950 九天$2150（逢星期一、六出發）
增加成本200元·減少行車16小時
①乘搭華航往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最貴，班次最多。
②華航兩程內陸機，台北——花蓮，高雄——台北。
③早機去晚機返，足九天行程。

菲律賓 百勝灘·碧瑤 火山湖·蠔島
遍遊馬尼拉名勝：聖地牙哥古堡，碧瑤、艾蘭廸、百勝灘、大谷地（火山湖）、蠔島、文化村等。
＊七天豪華團特價$1590＊
飛機往碧瑤·團團獨立·專人領隊·依時出發
①全部採用五星級豪華大酒店。　4月20, 23, 29日
②四次高級夜總會賞怡情歌舞。　5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日
③碧瑤內陸機免長途跋涉之苦。　6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28日
④本社職員隨團出發沿途服務。　7月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31日

歷史悠久·專業旅遊
康泰旅行社有限公司
中環大道中70號連卡佛大廈1010室
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室
電話：5-211411 3-676111
（星期日中環上午九龍下午照常辦公）

全泰國
專辦泰國旅行團，獨家直接主辦。
曼谷、清邁自設分社、自置豪華遊覽車。
＊參加人數全港最多＊
暢遊：清邁、素貼山、雙龍寺、泰皇行宮、清邁大學、美人窩、北漂府、古都大城、泰皇夏宮、黑佛寺、三寶公廟、湄南河、玉佛寺、鱷魚潭，古城縮影，芭堤雅海灘，珊瑚島、玫瑰花園、桂河橋，戰俘墓園、桂林石窟、大成佛統、四面佛、金佛寺、睡佛寺、雲石寺，蛇園等地。

＊全泰國清邁高級豪華團＊
曼谷七天$1950 清邁八天$2190
逢星期四、六、日出發
＊乘搭泰航直飛清邁＊
C.I.簽證特快三天(收成本費30元)
①節目全港最多，六晚夜總會。
②清邁團全港唯一能做到獨家豪華冷氣專車往曼谷（無須乘搭公路車）。
③全程一流大酒店。

芭堤雅週末豪華渡假團
五天$1890
逢星期六出發 [illegible]
乘搭泰航早機去晚機返，五天等於七天，
芭堤雅住三晚最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL
曼谷住最豪華之凱悅大酒店。
暢遊：
曼谷、古城縮影、芭堤雅海灘、遙遙海灣、珊瑚島、鱷魚潭、動物園、皇宮、玉佛寺，玫瑰花園、四面佛、金佛寺、雲石寺、蛇園等。

遊旅易星晨好

菲律賓（碧瑤）夏連娜貴賓團
七天特價只收 $1690

暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖、蠔島、碧瑤夏蓮娜海灘、艾蘭廸、渡假勝地、菲島文化村、海上賭場、百勝灘急流瀑布，多晚精采夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團並採用豪華噴射客機，獨立成團，依時出發。
4月1, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29
5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29
6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28
7月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31

星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd.

台灣七天特價豪華團
遍遊台北，台中，彰化，日月潭，溪頭，梨山，花蓮，住宿嘉年華大飯店，日月潭飯店。專人領隊，日機出發。
逢星期日，一依時出發。
連証 $1850
台灣九天阿里山豪華遊
逢星期六出發。
$1950

新航加州假期
美國西岸十天豪華團
美加西岸十三天豪華觀光團
遍遊檀香山，三藩市，洛杉磯，荷里活影城，廸斯尼樂園，聖地牙哥，溫哥華，拉斯維加斯等。 4月24　5月22　6月19　7月17, 31　8月7, 14, 21
特價$5590—$7990

馬星泰十一天超級團
馬星六天超級團
暢遊聖陶沙島，吉隆坡，檳城，雲頂高原，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚潭等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店，專人領隊。逢星期六出發。
特價十一天 $3290
六天 $2550
4月5, 12, 19, 26　5月3, 10, 17, 24, 31
6月7, 14, 21, 28　7月5, 12, 19, 26

美國夏威夷七天豪華團
暢遊檀香山，茂宜島火山國立公園，威基基海灘，住宿豪華大酒店，一流夜總會。逢星期六出發，專人領隊。
4月5, 12, 19, 26
5月3, 10, 17, 24, 31
6月7, 14, 21, 28
7月5, 12, 19, 26
特價 $4490

阿里郎本州
特選七天豪華團
暢遊日本東京，箱根，富士山，京都，奈良，名古屋及大阪，行程輕鬆而緊湊，節目多采多姿，住宿一流豪華大酒店，超值享受，專人領隊。行程包括美加度，寶塚，多晚夜總會。
逢星期五出發。
$3290

韓日七天豪華旅遊團
行程包括漢城，民俗村，景福宮，東京，淺草，銀座，箱根，富士五合目，山中湖，名古屋，京都，奈良，大阪等。專人領隊，住宿豪華大酒店。
逢星期六出發 $3330
韓國四天超級豪華團
逢星期六依時出發
$1990

星晨曼谷遊·1010話一流
芭堤雅　桂河橋　清邁　古都大城
七天貴賓團$1950 八天清邁團 $2190
行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，等名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，四臉神，古城文化邨，鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，暹潤，曼克頓，納萊大酒店，清邁住素里旺大酒店，逢星期六，日一出發
4月7, 8, 12, 13, 14, 19, 20, 21, 26, 27, 28
5月3, 4, 5, 10, 11, 12, 17, 18, 19, 24, 25, 26, 31
6月1, 2, 6, 7, 8, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 28, 29, 30
7月5, 6, 7, 12, 13, 14, 19, 20, 21, 26, 27, 28
8月2, 3, 4, 9, 10, 11, 16, 17, 18, 23, 24, 25, 30, 31
特點：
• 專家策劃，行程一流。
• 直接經營，穩健妥當。
• 團團獨立，專人領隊。
• 最佳導遊，賓至如歸。

地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
電話：5-243068-0, 249786
249622, 266498-0

1980 中學會考試題預習專欄

化學 （廿八）

明德出版社朱宏林提供資料

Chemistry (28)

Reginald W Chu

Ming & Dale Press Ltd

Solution to Q. 40

(a)(i) W is iron(II)sulphide;
X is hydrogen sulphide;
Y is sodium sulphite;
Z is suplhur dioxide.

(ii)(1) $FeS + 2HCl \longrightarrow FeCl_2 + H_2S$

(2) $H_2S + Pb(NO_3)_2 \longrightarrow PbS + 2HNO_3$

(3) $Na_2SO_3 + 2HCl \longrightarrow 2NaCl + H_2O + SO_2$

(iii)(1) Iron(III)chloride would turn from yellowish-brown to pale-green and yellow precipitates of sulphur are obtained.

$2Fe^{3+} + S^{2-} \longrightarrow 2Fe^{2+} + S(s)$

(2) Iron(III)chloride would turn from yellowish-brown to pale-green but no precipitate is formed.

$2Fe^{3+} + SO_2 + 2H_2O \longrightarrow 2Fe^{2+} + SO_4^{2-} + 4H^+$

(iv) Yellow particles of sulphur are obtained as a redox reaction has taken place.

$2H_2S + SO_2 \longrightarrow 3S(s) + 2H_2O$

(b) Volume of O_2 obtained at s.t.p.

$= 450 \times \frac{273}{293} \times \frac{750}{760}\ cm^3$

∴ No. of moles of O_2 obtained

$= \frac{450 \times 273 \times 750}{293 \times 760 \times 22400}$

According to the equation below,

$2H_2O_2 \longrightarrow 2H_2O + O_2$

No. of moles of H_2O_2 present in $100cm^3$ $H_2O_2(aq)$

$= \frac{1}{2} \times$ no. of moles O_2 obtained

$= \frac{1}{2} \times \frac{450 \times 750 \times 273}{293 \times 760 \times 22400}$

∴ the molarity of H_2O_2 solution

$= \frac{1}{2} \times \frac{450 \times 273 \times 750}{293 \times 760 \times 22400} \times \frac{1000}{100}\ mol\ dm^{-3}$

$= \underline{0.09236M}$

(c) According to the given equation,
no. of moles of $KMnO_4$ present in $20cm^3$ solution

$= \frac{2}{5} \times$ no. of moles of $H_2C_2O_4$ reacted

$= \frac{2}{5} \times \frac{25}{1000} \times 0.2$

∴ the molarity of $KMnO_4$ solution

$= \frac{2}{5} \times \frac{25}{1000} \times 0.2$

$= \times \frac{1000}{20}\ mol\ dm^{-3}$

$= \underline{0.1M}$

Solution to Q. 41

(a)(i) Ammonia solution contains ammonium ions NH_4^+; hydroxyl ions, OH^-, and molecular ammonia, NH_3.
Sodium hydroxide solution contains sodium ions, Na^+ and hydroxyl ions, OH^-.

(ii) Both are considered as alkalis becuase they both contain the hydrox hydroxyl ions, OH^-.

(iii)(1) The observation are as follows:
In A, white precipitate of lead(II)hydroxide is seen.
In B, white precipitate of calcium hydroxide is seen.
In C, white, gelatinous precipitate of zinc hydroxide is seen.
In D, bluish-white precipitate of copper (II)hydroxide is seen.
In E, white, gelatinous precipitate of aluminium hydroxide is seen.

(2) $Pb^{2+} + 2OH^- \longrightarrow Pb(OH)_2(s)$

$Ca^{2+} + 2OH^- \longrightarrow Ca(OH)_2(s)$

$Zn^{2+} + 2OH^- \longrightarrow Zn(OH)_2(s)$

$Cu^{2+} + 2OH^- \longrightarrow Cu(OH)_2(s)$

$Al^{3+} + 3OH^- \longrightarrow Al(OH)_3(s)$

(iv) In A, there is no change and the white precipitate of $Pb(OH)_2$ previously formed remains.
In B, there is no change and the white precipitate of $Ca(OH)_2$ previously formed remains.
In C, the precipitate of $Zn(OH)_2$ dissolves in excess ammonia solution due to the formation of a complex ion of zinc.

$Zn(OH)_2 + 4NH_3 \longrightarrow Zn(NH_3)_4^{2+} + 2OH^-$

In D, the precipitate of $Cu(OH)_2$ dissolves in excess ammonia solution due to the formation of a complex ion of copper.

$Cu(OH)_2 + 4NH_3 \longrightarrow Cu(NH_3)_4^{2+} + 2OH^-$

In E, there is no change and the precipitate previously formed remains.

(v) There will be no change in B and D, and the precipitate previously formed will remains.
However, precipitates previously formed in A, C and E will dissolve in excess sodium hydroxide solution to give a clear solution.

$Pb(OH)_2 + 2NaOH \longrightarrow 2Na^+ + Pb(OH)_4^{2-}$

$Zn(OH)_2 + 2NaOH \longrightarrow 2Na^+ + Zn(OH)_4^{2-}$

$Al(OH)_3 + NaOH \longrightarrow Na^+ + Al(OH)_4^{3-}$

(b)(i) No. of moles of HCl present

$= \frac{35}{1000} \times 0.1$

$= 0.0035$

No. of moles of NaOH present

$= \frac{15}{1000} \times 0.2$

$= 0.003$

∴ On mixing, no. of moles NaCl formed
= no. of moles of NaOH added
= 0.003

But, the volume of solution is 50 cm^3

∴ molarity of NaCl in the solution

$= \frac{0.003}{50} \times 1000$

$= \underline{0.06M}$

(ii) No. of moles of Cl present in $25cm^3$ of solution X

$= \frac{1}{2} \times$ no. of moles of HCl originally present

$= \frac{1}{2} \times 0.0035$

$= 0.00175$

According to the equation below

$Ag^+ + Cl^- \longrightarrow AgCl(s)$

No. of moles of $AgNO_3$ required
= no. of moles of Ag^+ used
= no. of moles of Cl^- present
= 0.00175

Let the volume of $AgNO_3$ required by y cm^3
Then,

$\frac{y}{1000} \times 0.05 = 0.00175$

∴ y = 35

Hence, the volume of 0.05M $AgNO_3$ required $\underline{35cm^3}$.

(iii) No. of moles of AgCl precipitated
= no. of moles of Cl^- present in $25cm^3$ of solution X
= 0.00175

Formula mass of AgCl
= 108 + 35.5
= 143.5

∴ mass of the precipitate, AgCl, obtained
= 143.5 x 0.00175g
= $\underline{0.2510g}$

(iv) This is due to the fact that when silver chloride precipitate is exposed to sunlight for some time, it gradually decomposes to give metallic silver which is a silvery grey. As a result, the precipitate gradually turns grey from white.

Solution to Q. 42

(a)(i) X is iron(II)chloride

(ii) $2HCl + Fe \longrightarrow FeCl_2(s) + H_2$

(iii) The exit gas Y is water vapour.

$H_2 + CuO \longrightarrow Cu + H_2O$

(iv)(1) Water is remove any unreacted hydrogen chloride gas.

(2) Concentrated sulphuric acid is used to dry the incoming gas.

(v)(1) There is a reaction and zinc(II)chloride is formed

$Zn + 2HCl \longrightarrow ZnCl_2 + H_2$

(2) There is a reaction, because copper is below hydrogen in the Activity Series, so, it cannot displace hydrogen from hydrogen chloride.

(b)(i) Concentrated sulphuric acid, being non-volatile, can displace the more volatile nitric acid from the nitrates.

$NaNO_3 + H_2SO_4 \longrightarrow NaHSO_4 + HNO_3$

However, concentrated hydrochloric acid fumes strongly and has a low boiling point; so it is cannot displace HNO_3 from nitrates. Besides the nitric acid will be contaminated of hydrogen chloride gas.

(ii) When chlorine dissolves in water, it forms hydrochloric acid, HClO, which is unstable and is readily decomposed by sunlight. So, chlorine water is not stored under sunlight.

$Cl_2 + H_2O \longrightarrow HCl + HClO$

$2HClO \xrightarrow{light} 2HCl + O_2$

(iii) Yellow phosphorus is very reactive and burst into flame spontaneously when in contact with air. So, it is stored under water.

(iv) Ammonia gas readily escapes from ammonia solution if the bottle is not tightly stoppered. In addition, ammonia has a pungent, unpleasant smell and is poisonous in nature.

(v) The white film is calcium carbonate which being insoluble in water, cannot be washed away with water. The film is formed by action of atmospheric carbon dioxide on the limewater.

$Ca(OH)_2 + CO_2 \longrightarrow CaCO_3(s) + H_2O$

(c) Formula mass of Fe_2O_3 = 160

According to the equation below

$Fe_2O_3 + 3CO \longrightarrow 2Fe + CO_2$

i.e. 160g　　2x56g

∴ mass of Fe_2O_3 required to produce 560kg of Fe

$= 160 \times \frac{560}{2 \times 56}$ kg

∴ mass of haematite used is

$= 160 \times \frac{560}{2 \times 56} \times \frac{100}{64}$ kg

$= \underline{1250kg}$

新邨消息

照市面利率減百分之十 居屋第二期甲期樓宇 貸款利率六月公佈

今後居屋貸款利率亦採浮動制 照市面利率減一成並每年調整

房屋署居者有其屋計劃發言人表示：今後「居屋」各期樓宇貸款利率的釐定，將依照今天第二甲期一樣，採取浮動制，將本港四間大銀行所提供十年按揭平均利息減低百分之十，而每年依照市面的變動，把這利息調整一次。

黃大仙大成街市場 下邨部份小販攤檔面臨遷拆 保證夠攤檔供競投

屋邨自修室已開放 提供學生溫習場所 考試季節來臨學子忙於溫習

大坑東社區中心 五月辦青工活動

坪石邨口設立巴士專線後 居民車輛要繞道走 費時失事惹人不滿

瞭望臺

長康邨居民無所求 只惜康樂活動太少

正正邪邪

何行

她的丈夫說：「萊蒂變背叛給他，可是他要娶她的，因此使他不敢，在他情慾高張不可遏止時候，她是用非法方式替他排洩的。」

「萊蒂也是十分奇怪的，她昨晚肯這樣獻給我，她告訴我，她是很專一的，假使我佔有她再背棄她，這樣很可能她是會去自殺的，萊蒂比安妮美得多，胴體也迷人，在安妮棄我情形下，我自然是愛上了萊蒂的，我們從此一直在一起了。」占美說到這裏，却是停頓下來。

對伊芙看，她笑笑問：「你們戀愛了多久？」

「大概是四個月吧？」占美苦笑說：「我那時的情慾，和目前一樣強，我們幾乎晚晚在一起做愛，我們租了一間公寓，作為幽會之處，萊蒂是成熟了，已不是清教初開那樣矜持，她也懂得放浪，你知混血兒的人和純粹血統的人，多少有點不同的，她們較為熱情和奔放的。我們幾乎每天留連在公寓中，彼此癡纏，十分奇怪，我們雖則相愛，可是大家都沒那種心，我娶她或她嫁我。

「四個月後，她父親受聘到法國去工作，他們全家都搬了去，這樣我們才分手，在和萊蒂告一段落之後一個月，我又找到了一個女孩子，這個女孩子是菲施又可愛的，可是又兇又惡，我還是用老法子，先佔有了她，使她兇不出，惡不出，便乖乖的嫁了我。」

「唔！」伊芙的粉拳打在他身上，有一份聽嗔了，然後是睨了他一眼說：「原來你是這樣壞的，總是佔有了別人，再去保護別人的心的。」

占美笑笑說：「這就是我結婚前的性經驗了，一個男孩子，在中國社會中，總是佔點優勢的，不獨中國社會，世界上除少數地區，也幾乎全是男性中心社會。」

伊芙嬌笑笑說：「你和萊蒂在一起，也是和我們結婚前那樣熱情的？」

「要熱情得多了。」占美笑笑說：「我們不過是睏頭到十一點鐘，她是必定要回去的，和萊蒂却是徹夜不歸的，她父母亦從不管她，也許她家庭是開通一點的。」

「你和萊蒂分手以後，」伊芙笑笑說：「你沒有和我之前的一個多月，是怎麼辦的？」

占美笑笑說：「我是去找安妮，我找她完是掩嘴笑了。」占美笑笑說：「不過我這時對安妮是十分鄙視的，她總是來的，她告訴我和這個葡萄牙青年，完全是好奇，並不是愛他的，二三個月後這種好奇就沒有了，一個女孩子沒有愛，但為了好奇而和男人上床，那是多麼墮落？所以我鄙視她，把她當作一個洩慾對象，對她是毫不尊重的，因為她不值得尊重。」

伊芙瞟他看着，然後是笑笑，再指指他說：「你在婚前有三個女人的經驗，早知如此，我在婚前，也應該想到的，可惜是失去了機會。」（九）

一曲銷魂

鳳三

三十四：決不會犯同性戀

「大概兩點散，比往日早，有些甚麼事？」張琳望着阿珠。

「如果散得早，請你到我這裏來，我要與你談談。」

「好的，我不會告訴別人的。」

阿珠走後，張琳看報看書，二點十分，阿珠進來道：

「今夜特別早，你母親也返了房，我甚至換過睡衣了。」

「你可以睡在我的床上。」

「我有未婚夫！」阿珠笑了：「決不會犯同性戀。」

「請你把門關上。」

阿珠由床沿站起，張琳睡到「裏床」，把「外床」讓出，阿珠後來在張琳身邊半臥半靠背床沿，彼此一樣，即問有些什麼大事？張琳扳起她告訴她，她說：

「不會受傷的，一定不會，因為一些也不感……」

那方面，此前從無清晰印象，女工似乎要自己上課似的，又說：

「不分開腿，你不會發現彼此有什麼不同的，此刻你已看到不同之處了。」

張琳祇有向女工看齊了，她感到阿珠也有一……

「不過怎樣？」張琳着急了。

「我們都是女人，齊家你給我看看，我先給你看也無所謂，免得你怕羞。」

張琳不作聲，阿珠開始行動，在張琳眼中，以為自己比她還發育得好些，她雖然注意過同性……

「一分開些吧！我要我的未婚夫，我不是……女。」

張琳照辦，阿珠俯首看了一會，似是絕無半點問題，當彼此穿上睡衣以後，女工說：

「以後你若是拒絕一個男人的任何非禮，你一定要高喊非禮，我相信你對姓李的有些感情，小姐，你不必隱瞞，相處既久，這是免不了的。」

張琳即說話是想到他對自己一片痴情，又感激他來捧場、獻花，而後天又來電話，自己亦原諒了他已喝醉，否則他不會有這勇氣的。阿珠道：「你發育得太好，特別要與男人疏遠，那東西比我多呢！」

「甚麼東西？」

「成人不可沒有的東西，否則給丈夫說是不辭。」

「這是天生的，有甚麼辦法？」

「你必須與姓李的徹底絕交。」

香港竹枝詞

半個詩人

山洪

大雨之後，山洪暴發，有數名旅行人士險被山洪沖去。正是：

當年大埔事猶新，
大水沖來死幾人，
今後郊行應仔細，
未曾出發看天文。

逃出俘虜營

西蒙

八二：蘇聯女子俘虜營

高華德聽了，頗不以為然，那個德國軍官的話，簡直是強詞奪理。他氣忿不平，追問一句：「那麼，有許多沒有生病的人，為什麼也活活的給送進毒氣室去處死他們呢？這又作何解釋？」

「沒有這種事，大概你是在傳聞那裏聽來的謠言吧，那些做工的人常常聚在一起，胡說八道，這都是無稽之談，你千萬不要聽信。」

高華德心裏咒罵他：「你這豬玀，我會把這裏所見到的事實向國際紅十字會控訴的。」隨後高華德說：「你們管在波蘭人的俘虜營和蘇聯的女子俘虜營張貼告示，倘若發現有患病的俘虜，就轉移到別個地方去安置，為什麼要把他們轉移呢？你們所謂『轉移』，究竟含意何在？」

「這是把他們送到醫院或別的俘虜營去幹些不費氣力的工作。」

「可是，他們一見到『轉移』兩個字，心裏就籠罩着一層陰影，倒不像你們說的那麼仁慈，而且蘇聯女子那個俘虜營，都是些年輕少女，給你們搞得像妓院一樣，性病流行，你們假借『轉移』兩個字，把那些患了性病的女孩子，送去毒氣室處死，然後把她們的頭髮拔除下來，再拿去焚化爐焚化，這就是你們之所謂『轉移』了，他（她）們原來都給你轉移到伯根集中營，以後就再聽不到他們的消息了。」

「高華德先生，你說的話簡直荒謬，我們沒有時間跟你胡扯，你鬼話連篇，還是少說兩句吧。」

「我經常在深夜給一陣槍聲驚醒，你們習慣在夜間槍殺俘虜的嗎？」

「那你是搞錯了，」高華德說。

「昨天晚上有個俘虜企圖從營中逃走，衛兵喝令他不聽，所以開槍，就是這麼一回事。」

「可是你們有不少衛兵守衛，還有不少軍犬，他怎麼能逃出去呢？那不是等於自殺嗎？我想沒有人會做這種蠢事的，對不對？」

「說是這麼說，可是那個俘虜就做出這種蠢事來。」

「據我所知，」高華德說：「有很多羈留在其他俘虜營的俘虜，因為極度缺乏營養，身體很瘦弱，我們英軍俘虜有英國紅十字會的救濟糧包，我想把一些吃剩的罐頭魚以及別的多餘的食物，送給他們吃，不知道主管當局是否可以批准？」

其中一個俘虜營的主管官，望了望座中的人，然後說道：「派出去服勞役的俘虜，我們都給予足夠的營養，你們的請求，因為不在我們的權力範圍，我們無權批准。」

高華德知道多說無益，他懷着極不愉快的心情匆匆離去了。

僑樂村

天邪劍

賀寥著　梵風圖

這一回：莽小子到處惹禍　傻丫頭遇難成祥

淑美見余天生兇相嚇人的擋在自己面前，塞步了。她正要開口，兩個小孩子已經朝她走過去，一個遠遠就叫姑姑。淑美蹲下腰，放下手中籃子，把她抱起來，問她：「你怎麼出來了？娘呢？睡了？」

另一個走近前，叫了一聲姑姑，又轉叫一聲「舅舅」，抓着天生的手搖幌，使他覺得十分尷尬。他這時已經明白，這個女人原來是姐丈的妹妹，自己却疑心她是姐丈的情婦，這個誤會可大了，怪不得她早先說他姐姐也不敢對她無禮，原來是這個關係，還好剛才自己沒打傷姐丈，要不，怎樣向姐姐說？

事情已經明白，天生只好向人家道歉說：「原來是姑姑，我真胡塗，還以為……姑姑，實在對不起，請不要見怪！」

「原諒？你也知道錯了？你姐姐有你這樣一個好弟弟，倒是福氣！」淑美說了幾句，拖着侄女便走。天生也給外甥扯着，鄰進了會家。天生入門就聽得姐姐說：「姑娘你哥哥也真是，我已再三叮囑他不要告訴你，可是他，你也忙呀，孩子乖吧？」

「還說呢，我見哥哥到藥店買藥，就猜到是你不舒服了，他還說不是，大嫂子，你知道，他怎能瞞得過我。他說你只是感冒，沒什麼的，我不放心，這就來啦！」

「他沒騙你，我是患了感冒，我說明天局裏要出鏢，他要辦的事可多呢，叫個什麼人去買還不是一樣，他就是不肯，口裏答應了，結果還是自己去，要不是你見到，他還會回到門口才叫佣人拿回來，就算是別人去買的了。」

「大嫂子，這才好啊，難道你喜歡他不理你？」

「我知道是好，說真的，他待我算是沒得說的了，可是他也真忙呀，我不想他還為這些小事分心。」

「這怎說是小事？老婆病了，是大事呀！」

「我又不是什麼大病，更不是七老八十的老太婆。」

「那還用說，只怕你到七十八十，他就不願意再理你。」

「你這張咀呀，總是這樣子，沒聽說過你大哥有什麼好處。」

「我才不老王賣瓜，好處壞處你比我知道得更清楚，我還要問你呢，說真的，你的病真沒什麼？」

「當然是真的，我還要騙你？」

「那好吧，你再吃一次藥，就沒事了。」

「我看不用了。」

「那麼買了的藥怎麼辦？難道留給我吃……」

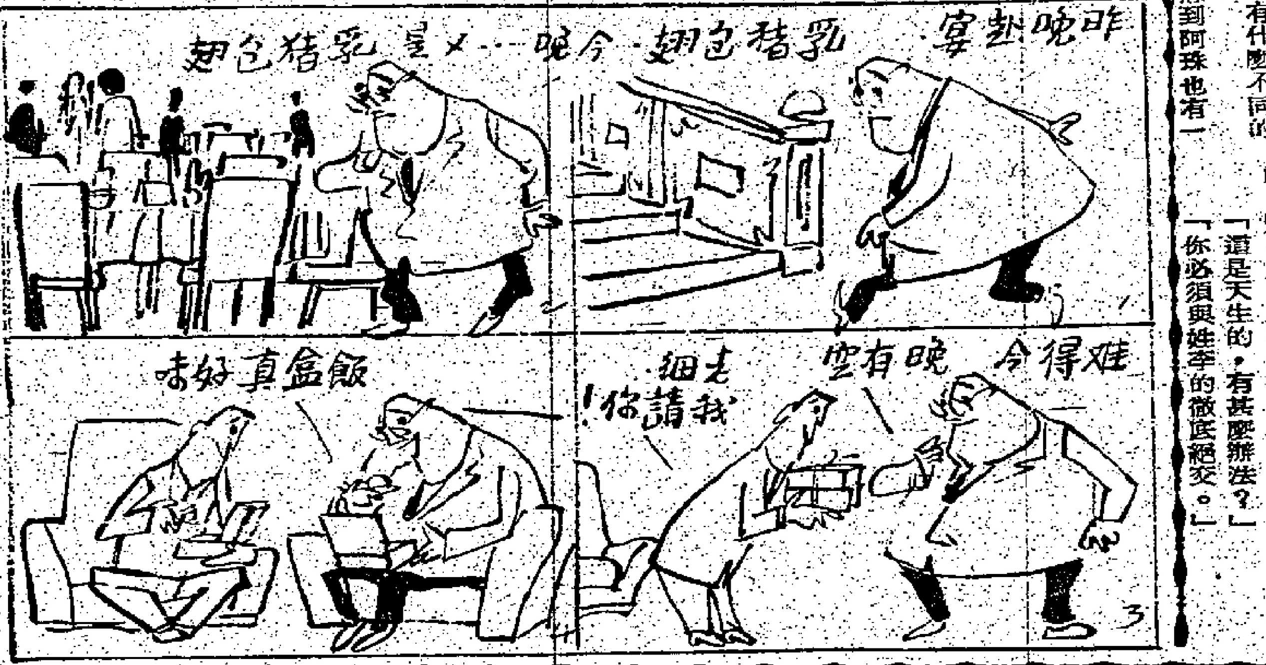
「胡說八道，瞧你，什麼話都說得出口。」

「那你就別說了，快躺下，我燒藥去。」

天生聽得她們姑嫂倆說說笑笑，知道她們感情很好，自己真不知怎麼說才好。（一〇七）

牛公正傳

吃膩了



偷情恨（八四）

今夜夫妻倆各懷心事，很早便各睡各的了。

「妮芙，聽職員說妳來過了，爲甚不等我？有甚麼事？昨天我回到公司，電話却找不到妳。」

「唔——是的，我在外邊散步，一直再沒有回時裝店了，我沒事，我是順便去探探妳罷了。」

「那很好，黃國昌要再過來？是了，兆文說要請妳吃飯，妳定一個時間吧！」

「我不要見他，免了罷，姊姊，再見。」擱起了兆文，妮芙便向唔一聲收綫。

「喂——喂——」烈打搖搖頭，再又伸手撥電話數字。「喂，妮芙，妳怎的呢？請妳呀」

「姊姊，妳是聰明人，不要再逼我好不好？我這樣子不是很好麼？有空我會來妳的，將來也許我結婚之後，便一切不同了，妳不必擔心我，好好的保養自己罷，我的工作很好，我在外國還不是一個人？妳現在就心裏滿意的了？」妮芙說完，很自然地笑了。

「好吧，有空便過來，我也會去看妳的，隨時通電話，再見！」烈打終於同意。

「沒事不要來煩我，滿意便是我的快樂！」

烈打放下電話，輕輕搖頭，她現在好像比較安慰似的。

「李太，昨天那位小姐是妳的妹妹？美極了，她走了之後，我們一直在讚美她呢！」一個女職員說。

「真的，那是少見的美麗小姐。」

「她——是的，我也覺得她相當美。」

「李太太，妳兩姊妹不大相像的。」另一職員說。

「那妳是說李太太不美了？」另一少女質問。

「不——我意思說李太和她的妹妹不大相像。」

「我老了——」烈打的心有點難受。

「不是的，李太太，妳應該加意修飾自己，妳的裝扮太過老實了，妳還年青嘛！」

「是的，李太太好像大妹妹十年有多似的。」

「李太太是名門貴婦，裝扮自然要端莊老實了。」

「怎可以這樣說——李太太埋沒了自己的——」

「別多說了，快出去做工吧！已經九點多了呀！」

打發了兩三個職員出外邊健美室之後，烈打忍不住拿出小鏡子來，照了又照，再又站起來向前面那面長方立體大鏡細望着，鏡中人的確是端莊華貴，祇不過已經是三十餘歲的女人，她腦中泛出了妹妹妮芙的樣子。

點滴留痕

翠瑩

村中人語

治安

招租惹來劫匪，開門，便得提防來者不善。

搶槍事件

匪徒搶警槍，他們下一回行動如何，不待智者然後知耳。

辦法一條

如何提高交通服務，又要請專家。何必多花錢，建一條地鐵由荃灣到西環可也。

比例

假期，港澳輪加班，以人口來作比例，今天的客輪乘客不夠。

鐵劍風雲

臥龍

十：武林超人

耶律公望又道：「如果不幹了，汴梁的大員來巡視留下一人，便有活口，他憑告一狀，那便如何？」

唐旺啞口無言，道：「就請先生明示。」

耶律公望大聲道：「通統幹了，決不能留下一個活口，大夥兒動手。」

這話一出，民伕血氣翻湧，正是國恨家仇一湧而來，紛紛搶奪兵刃，要殺金兵，雖然軍紀極嚴，未得長官許可不能妄動，但此刻面臨生死關頭，主將被擒，也不容他們多想，一湧而上，跟民伕爭奪兵刃，乒乒乓乓的鬥將起來。

民伕們勝在人多，金兵勝在武功好，一轉眼之間，雙方已有十餘人傷亡。

程青輝道：「需要這麼費事嗎？大哥，你出去吧，待人一擊。」程承輝道：「好，還要不容易？」說着身形一閃，已躍到金兵隊中。

耶律公望只怕少年人心軟，下手不辣，辣了又不徹底，大聲叫道：「英雄，下手不容情，容情不下手，我要的是二百具死屍，最好是不要流血。」

程承輝一呆，心道：「怎的不要流血？」他爲人聰明，想了一想，心中恍然，立刻施展空手入白刃的手段，在金兵陣中舞來舞去，左手一探，右手一送，左腿一踢，右腿一掃，在空手白刃功夫之中，夾着點穴法，分筋錯骨法，渾天功，鐵沙掌等等殺手，金兵雖然人多，但怎擋程承輝暴風狂雨般的攻勢，沒半個時辰，金兵二百人，連同長官在內，全部被殲，程承輝吐了一大口氣，大聲道：「姓耶律的，這廝你啦。」

耶律公望見他殺得滿頭大汗，面孔蒼白，雙手發抖，情知這個少年做驗不深，還在十八九歲年紀，天下間家散人亡的慘禍的事見過多少？此刻他在一時之間，連殺二百人，怎能不驚得自己也心驚胆跳起來？

當下柔聲道：「程兄弟，難爲你了，在下替天下黎民向你道謝。」（一七八）

京華感舊錄

蔡子民其人其事

——對於教員，以學詣為主——五　周辟段

回憶起蔡子民先生和林琴南的那一次爭論，在全國的文化界，教育界都引起極大的注意。林琴南對子民先生在北大的主張和措施甚爲不滿，於是寫信來指責他，主辦北京大學以來，「覆孔孟，鏟倫常」，「盡廢古書，引用土語爲文學」。顯然，林是指責蔡離經叛道，而他自己則儼然一位衛道之士了。

子民先生於一九一九年三月間，寫了一封答覆林琴南的公開信，不但回答了林的責難，而且闡述了他自己的辦學方針。信中說：

「對於學說，仿世界各大學通例，循『思想自由』原則，取兼容並包主義。……無論有何種學派，苟其言之成理，持之有故，尚不達自然淘汰之命運者，雖彼此相反，而悉聽其自由發展。」

「對於教員，以學詣爲主。……例如復辟主義，民國所排斥也，本校教員中，有拖長辮而持復辟論者，以其所授爲英國文學，與政治無涉，則聽之。籌安會之發起人，清議所指爲罪人者，本校教員中有其人，以其所授爲古代文學，與政治無涉，則聽之。嫖賭娶妾等事，本校進德會所戒也，教員中間有喜作側艷之詩詞，以納妾挾妓爲韻事，以賭爲消遣者，苟其功課不荒，並不誘學生而與之墮落，則姑聽之。夫人才至爲難得，若求全責備，則學校殆難成立。且公私之間，自有天然界限。比如，公會譯有『茶花女』，『迦茵小傳』……等小說，而亦嘗在各學校講授古文及倫理學，使有人詆公爲以此等小說體裁講文學，以挾妓奸通爲夫之婦講倫理者，寧值一笑歟？」

信中不僅闡述了他學術自由，百家爭鳴的辦學方針，而且表明了他因人才難得而用人之所長的延聘教授的原則。他的這封公開信當時影響是很大的。

蔡子民先生任北京大學校長的時間並不長，不過從一九一七年初到一九一九年「五四運動」之後，二年多一點時間，但是，他的到任却給北大帶來了極大的變化。

花鳥錦集

萬年青、玫瑰、橡樹

園叟

（答讀者來信一則）

（六）怎樣才可使紫杜鵑開花？

（七）萬壽竹太高，怎樣剪移才可使之短些？

（八）日本萬年青近根部的葉變黃而脫掉，怎樣才可補救？

（九）真珠玫瑰的葉常轉黃，及常給一層粉狀白體蓋滿，應怎樣處理？

（十）羅漢松應怎樣修剪形狀，才使它有異形奇狀？

（十一）怎樣才可令白玉蘭不單長葉，且常開花？

（十二）仙人掌縮細，是否不能挽回？

（十三）印度橡樹的葉爲什麼會忽然變黃？

愛花者敬上　四月四日

（答愛花者讀者）紫杜鵑在春天開花，開花並不困難，它適宜在半蔭的環境下生長。喜肥，但不宜過濃，薄水，但盆土要疏水良好。

萬壽竹，可能一般人稱爲富貴竹、觀音竹吧，過長可以剪短，剪去之萬壽竹可插入土中，春天成活率很高。

日本萬年青老葉變黃脫落，主要因爲是肥料不足之故，現在葉已變黃，已無可補救，以後多施肥料，葉子會長得更大，更綠。

真珠玫瑰，可能是鐵石玫瑰，夏天生長要求涼快的環境，通風良好，氣溫過高，鐵石玫瑰很易出現白粉病，可把莖與葉全部剪短燒掉，改變環境栽種。

羅漢松的修剪辦法，不是三言兩語所能說得明白，它包括藝術修養，多欣賞別人的剪裁，多看中國古畫中的樹，照畫中的樹形去修剪。

白玉蘭多天有半落葉性，水溫過低落葉現象更明顯，肥料充足，落葉現象可減少，開花是有季節性的，不是一年四季都可開花。

仙人掌縮細，是制水過份所致，在陽光充足環境宜三四日澆水一次。

印度橡樹的葉爲什麼忽然變黃？問題很多，每一種情況都可使葉變黃，我無法知道你栽種的環境，栽種方法，如何知道原因？（下）

浪花集

玄幻

·白玫瑰·

跳牛仔舞步伐急速又韓國，沒有多少時間相擁近身，談話不大方便，范妮忘記了回答查理的問話，快樂專心地舞着，舞畢，大家敘在一處。

「阿妮，玩得開心嗎？」孫凡問。

「開心。」

「累嗎？」阿莉亦問。

「不累，沒有甚麼音樂跳。」

靈涵插進話來：「查理的舞藝可以吧？」他望着范妮。

「舞藝超羣，很好。」范妮說的真心話。

「我說過他跳得笨拙的。」施維亞扮鬼臉。

查理聳聳肩，說：「對手好壞，便決定我的表演好壞。」

他的話挖苦了施維亞，讚美了范妮，令范妮覺得不安。「范小姐你要留意，查理的口才和辯才了得。」施維亞還要針對他一下。

音樂響了兩回，大家都不跳舞，嘻笑着，那邊，甄太太朝兒子招手。

查理看見母親招手，對弟弟說：「找你啦！」

靈涵隨他目光看去，答道：「找你。」

查理朝母親指指點點靈涵，甄太太豎起兩隻手指，再一招手。

施維亞笑說：「兩個都要去。」

兩兄弟對各人說過失陪，起座離去。原來甄太太坦心，對大兒子說：「不要忘記和范小姐約好下回見面，最好在一兩天內再見妳一次，靈涵，你要幫帝點，既做了介人，就要撮合到底。」

「姚家小姐剛才約過我和范小姐在這幾天內一齊去玩，我打算推辭。」查理說。

「過數不合吧？」甄太太不以爲然。

「我會對她說：『媽咪帶我去親戚處喝喜酒』。」靈涵說。

甄太太望着丈夫說：「你看你的寶貝兒子，」又對查理說：「爲什麼不利用機會多接近范小姐呢？」

「二人世界比集體活動好得多。」靈涵幽默地。

甄老先生哈哈大笑。

「還是靈涵最了解我。」查理拍拍弟弟肩膀。（二二八）

這是21世紀

·稚名·

萬歲！萬歲！

「回到祖屋過得快樂的生活嗎？」智娜問。

「唔。」

「森，不要讓我一個人留下，雖然我自己也覺得很慚愧。」

「爲什麼？」

「我覺得好像對一頭不懂得說話的動物施以暴力似的。」

「這究竟是什麼意思呢？」弘森問。

「算了，再留下來一會吧，告訴我有關你快樂的生活吧，什麼使你這般快樂呢？」

「噢，」弘森即刻答。「有了你童年時代所渴望的一切，當你五十歲的時候，如果你能夠有了你十五歲的時候所渴望的一切的話，那你便會覺得快樂的了，當我十五歲的時候，」於是他就說出了他童年時代的希望，野心和挫折，而現在，他的希望是實現了，他的野心是如願，而他的挫折，已經一去不復返了，他一路把經過的情形描述出來，直至白夏利推開手術室的門走了出來爲止。

「成功了？」智娜緊張地問。

「成功了，只消我把他麻醉了。我的工作是可以進行得快一點的，現在，我們就在裏面替他包紮着，幾分鐘後，他便會出來的了。」

「他沒弱嗎？」

「這是自然的情況。」

「多久纔能夠替他拆除那些繃帶呢？」

「六七天罷。」

「他的臉孔再沒有那些污點了？」

「我還以爲你不會對他的臉孔發生興趣的。」

「原來我想錯了，我不以爲我會疏忽了那裏的每一粒污點。智娜，你應該稱讚一下我的技術的，這也是我的勇敢，我會支持蔡嘉理這大的救援工作的。」

「什麼？」弘森笑着說。「白夏利，我還以爲你是個聰明的人，不料你這一場沒把握的仗也打。」

「你有所不知了。」白夏利冷然說。（九〇）

失去的愛情

·棐棠·

四一：爲姊姊出嫁掉淚

「真想不到，事情惡化到如此田地！」薇薇口氣：「我相信我爸爸，媽媽不會這樣。」

「你有個幸福的家！」華年說。

「我的家算不得很幸福，但安定平穩。」

「姊姊悄悄告訴我——她寧可和爸爸一刀兩斷，也要嫁大安哥。」

「那大安哥一定有許多優點了！」薇薇說。

「當然啦！他能幹，爽朗，也了解姊姊，在車行裏，同事們也對他不錯。」華年說。

「好的對象不是容易遇到的，華韶姊真有勇氣。」薇薇說。

「大安哥當然想過這問題，他認爲現在車行多，安裝機器的技工不愁沒工做，東家不打打西家，沒什麼大不了的。」華年說着，又往車窗外噴烟。

「華韶姊是個有主意的人！她決定如此幹，大概不會有錯的。」薇薇說，她發覺華年的左手滴眼淚來。

薇薇奇怪，這個強粗莽的傢伙，竟會掉淚。

「你現在不是已經自立，在車行做事，並且已升職嗎？」

「姊姊一走，我……」低下頭來，喜淚下兩口氣說：

「跟失去差不多，比方最近，她爲自己的事，煩得不得了，還有什麼心思理會我？」華年說。

薇薇期然伸手撥撫他摩黑頭皮的頭髮，仿學做姊姊的樣子。

他說：「她和大安哥這房子也找到了，她說爸爸知道後母仍那麼冥頑不靈，她就和大安哥旅行結婚，不請喜酒，然後兩人共同生活！」

「大安哥在車行工作，能逃過你爸爸一關嗎？」薇薇問，她想得很週到。

「華韶姊已有準備嗎？」薇薇關切地問。

華年在吸烟，吐烟爲了讓空氣流通，他把身邊的小窗搖下，伸出右手，把香烟灰往外邊彈掉。

「姊姊這些天來，是在設法說服爸爸和後母，她真有耐性，據我看來，他們的頭腦硬如鐵石，很難說服的了！」

「所以我說——薇薇，你現在是我在世界上唯一可以訴說的人了！」華年說：「我將失去姊姊。」

「姊姊結婚，不等于失去。」她安慰道。

季候風

文：童華信　圖：楚子

心灰意冷

馬怡與莎妮的汽車已翻下山崖了，在翻觔斗，直到給樹阻了去路，然後才停止，可憐兩人已受了重傷昏了過去，還好，在他是閃避了來車才會出事，來車上的人看到這事情經過，那幾個黑夜飛車的電單車高手，也看到了經過，他們便駕車下山去報案，不多時，警車，救護車，消防車也都來了，要在斜坡下救人，可不容易，何況人被困在車內。

終于花了不少時光，才把這受傷昏迷了的一男一女救上來，新聞記者也來，拍了不少鏡頭。

馬怡身上有駕車執照，要知道姓名並不難，莎妮的手袋中也有她的執照，因此第二天報上，圖文並茂的，把這一則失事新聞刊了出來，當然，這一對男女的名字也見着報端。

羅娜早在報紙出版前已接到消息了，是警署搬來的，通知她在家正等候丈夫回來，那知道電話鈴響了，告訴她馬怡汽車失事，人受了傷，在醫院留醫，這一驚，真是非同小可，馬怡那部車還在停車場，然則他駕誰人的汽車，羅娜一到警署，便馬上知道是什麼一回事了，是駕了另一個女人的汽車，這女人不是別的，是莎妮。

羅娜是見過莎妮的，她記得清楚，當時涼未結婚，那一天，她到公司去看馬怡，這個女人與馬怡打情罵俏，這個女人正是莎妮，居然與莎妮黑夜飛車遊新界，可見得他兩人關係還是藕斷絲連，在結婚之前，馬怡已向她矢誓過與莎妮已斷了關係，後來給人家痛罵一頓，羅娜已懷疑到是桃色成份在內，但她還是原諒了他，他再又矢天誓日一番，于是兩人便結了婚。

那知道婚後不過兩個月，便與那女人來往，車不是午夜飛車出了事，如何知道，他必定又矢口否認，把自己瞞了下來，羅娜看這個人，是不會改變的了，她看到了馬怡還在昏迷，只餘一雙眼睛，眼皮是緊閉着，把頭部紮滿了包紮，那些繃帶……

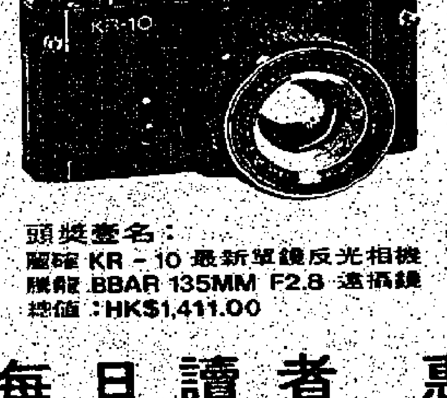
麗確相機 騰龍鏡系

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

＊由四月一日至四月三十日止＊

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告九元 贈送抽獎券一張・多刊多送



麗確KR-10十全十美相機具有全自動曝光及手動操作性能，可配用最先進的自動捲片器及自動電子閃燈系統。

RICOH 用麗確眼光拍攝準確
TAMRON 選擇騰龍佳作入沙龍

頭獎壹名：麗確KR-10最新單鏡反光相機 騰龍BBAR 135MM F2.8遠攝鏡 總值：HK$1,411.00

特別獎陸名：各得麗確35EF內藏閃燈35米厘袖珍相機乙部 每部價值：HK$488.00

每日讀者超過百萬　惠刊廣告收效宏大

抽獎公佈日期：五月六日

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）一定爲一個位，每天收費八元，小字如超過一個位，即按字數遞增計算，長期照計，上期繳費，折不扣，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天八元

租賃 港香

旺舖出租 灣仔新船街14號全地下舖16千呎五合各行業即租 電H271646

列堤頓道 半山列堤頓道25號地下舖面約四百尺合各業出租請電H271106

半山洋樓 半山羅便臣道1050呎五房廳景雙套修有車位新裝月租8000電⑤265011姚

新樓平租 坪洲新樓400尺租900售12萬中區上班人仕大古齊宮 電⑤615110

瑞華閣 跑馬地高尚街900呎三房二廳向南限港大學生或外籍人仕租四千元電H496623

華堂大厦 灣仔駱克道38號22樓每呎連差餉包差餉中午後電⑤601746

北角旺舖租 英皇道麗池對面地下旺舖六百呎月租各行業特平租③333128

銅鑼灣舖 銅鑼灣登龍街49號新舖永安側號新舖約八千尺詩道看見731呎租元上午電⑤768874洽

北角健威 北角健威花園B座507呎兩房一廳向南廚廳窗花水晶地租H418874 H45 4660

西灣河街 西灣河街22號地下租實一千呎租免頂費二線交通兩便⑤601692

厦向維園 一景優美新裝修兩房二廳高層租2600電K858807

置富高層 置富高層518呎兩房一廳式仔齊修裝 電K814406洽

巴丙頓道 巴丙頓道1號A……

半山住房 寶雲道豪閣半山住房月租一千七百七全新傢俬地毯冷氣全套二百如無家俬自備車可來免費九八八四二電……

中環舖位

砵甸乍街35號華興大厦地下及六樓各約千餘呎適合各行業

請電話⑤246484　⑤232916洽

中區寫字樓出租 近中環統一碼頭面積550呎中央冷暖氣系統管理設備完善詢問電話H 445177—8 趙先生洽

南豐公園 北角南豐新邨詩禮35號約千二呎三房…… H 721516

六百尺 西灣河近銅鑼灣……

灣仔商樓 HK租字灣仔近軒尼詩道…… 7904415616 3……

租賃 龍九

上環商業 新樓招租 上環沙街百多呎至九千餘呎新樓電梯大堂設備全，五十號銀行業合，地下旺舖，冷氣水電俱全，生意各行業洽⑤435519洽

紅磡碼頭 紅磡大華大厦兩房廚房新婚夫婦…… 身仕女…… 0788夜③618822

舖位出租 九龍城角道地下1200呎九七千六五……

工廠出租 葵涌大廈三萬二千呎……

工廠出租 荃灣柴灣角……

寫字樓租 旺角道……

龍翔工業 青山道龍翔工業大廈……

舖閣出租 北帝街37號地下舖……

舖連閣 六百……

旺舖出租 土瓜灣……

寫字樓分租 ……

基隆街 九龍基隆街……

吉舖招租 九龍角……

西貢樹陰院 ……

車位 ……

靜地房三角 ……

鋼琴 ……

太子道樓 太子道……

機艮發展擴充業創

（工廠出讓）……

沙田 新工業大厦 交通暢順 月租方便 起卸大地厦 新界伙點租 ……

二仟三 閣免頂平租 旺舖連自由 ……

商場出租 旺角通菜街……

西洋菜街 183號地下旺舖近界限街約九百呎樓底高合各行平租免頂9500電⑤729012陳洽

錦田工場 出租二千餘呎……

唐樓向南 百德新街……

旺舖平租 ……

旺舖招租 新填地街……

美孚樓租 美孚三期……

洋樓招租 元朗近滙豐銀行……

海景廠房廉價出租

樂信工廠大厦B—C座七樓兩單位每單位面積三千餘呎兩單位相連合共六仟餘呎可以貫通另H座八樓面積式仟餘呎適合各工業用途私家馬路交通方便接洽處荃灣柴灣角街6—28號樂信工廠大厦樂成企業有限公司荃灣電話12—403810．403824

旺舖招租

新填地街423號連自由閣二仟餘呎樓底特高舖面闊十九呎適合各行業請電3—959800洽

荃灣佳宅招租

荃灣街市街（近仁濟醫院）安裕大厦高層750呎三房二廳包差餉月租二千四分租免問有意請電③284242黃太接洽。

吉舖招租 尖沙咀……

單邊大小舖 ……

觀塘廠房

八仟餘呎招租 觀塘道340號 祥順工業大厦 管理處洽

凍房出租 ……

大單邊地王 戲院旺舖租 ……

出讓 港香

百福家福 ……

維景花園 ……

西環三匯 ……

出讓 龍九

柴灣中心工業大厦 ……

寫字樓住宅 ……

西環海都 ……

灣仔商住 ……

唐樓急售 ……

海景樓鯛魚 ……

健威花園 ……

天后廟道 ……

中環唐樓 ……

中區新寫字樓廉售 ③306311 叫1221

招頂 ……

出國急讓 ……

銅鑼灣舖 ……

灣仔加達樓 ……

旺舖急頂 ……

40萬舖 ……

最佳投資 ……

東海大厦 ……

葵涌華發 ……

小魚塘讓 ……

工廠出售 ……

吉樓廉售 ……

官塘工廠 ……

美孚急售 ……

德福自讓 ……

洋樓廉售 ……

唐樓吉售 ……

美孚六期 ……

製衣工場 ……

出國廉售 ……

石屋出讓 ……

元朗石屋 ……

鏡記 ……

旺舖租售 ……

華基工業中心 ……

二年新樓 ……

美孚一期 ……

新型唐樓 ……

元朗平舖 ……

巴富花園 75萬 ……

土瓜灣舖 ……

一梯兩伙 ……

洋樓急售 ……

黃埔新邨 ……

元朗唐樓 ……

農場頂讓 ……

西班牙別墅 ……

元朗旺舖 ……

元朗唐樓 ……

鄉村別墅 ……

元朗唐樓 ……

特廉出售 ……

黃埔新邨 ……

永如大厦 ……

半島中心 ……

洋樓吉售 ……

旺舖出售 ……

昌景閣 ……

唐樓吉售 ……

天台新樓 ……

新界木屋 ……

大角咀樓 ……

中耀樓大 ……

巴富花園 ……

小型旺舖 ……

榮豐地下 ……

單邊二樓 ……

昌寧大厦 ……

旺角 ……

旺舖急讓 ……

元朗洋樓 ……

荃灣樓賣 ……

九龍 ……

14萬元售 ……

旺舖出售 ……

旺角吉舖 ……

屯門新樓 ……

尖沙咀 ……

商住平讓 ……

黃埔新邨 ……

西式唐樓 ……

廠房出讓 ……

元朗唐樓 ……

窩打老山 ……

出國急售 ……

洋樓吉售 ……

恒屋村農場 ……

大埔別墅 ……

石木屋讓 ……

元朗康城 ……

元朗利發 ……

大角咀廠舖 ……

置業佳音，太子道最好位置的高級洋樓售

道三面單邊正面向南冬暖夏涼。前面低密度洋樓的清雅花園，人家料理花園，自己觀賞，經濟合算。視野廣闊三面遠望，能望見香港扯旗山，九龍獅子山慈雲山等。樓底比普通高呎半。氣派高貴大方空氣最好，家人住得健康最好，全部裝修齊備，酒櫃廚櫃睡櫃書櫃梳粧檯等全部設備，房房冷氣，貼全世界最靚立體膠面牆紙，以市區別墅型的設計計劃，離地鐵站不遠。面積1300呎原價140萬今要收118萬另三個有蓋靚車位共8萬圓，部份車位可以租合別人，收租足夠安付全樓差餉及管理費有餘。年期長尚有108年，可以住多五代同堂，該樓位於警署之警員住九龍城必經之路，全日廿四小時都有一不停的經過，因而認爲特別太平。正是安居樂業樂也融融，能擁有上述一切優勝條件居室的業主確能感覺自豪及最有成功和歡樂的泉源。業主直接自讓。免佣。議價免問。歡迎參觀。辦公時間電K 250203　晚七至九時電K 384154K 383969

辰安 H 445554

華富閣商場 ……

維景花園 ……

豪園高尚樓 ……

置富18F高 ……

美麗村 ……

大道西平樓 ……

銅鑼灣 ……

灣仔商住樓 ……

聯利大厦 ……

美孚 ……

石屋出讓

九龍城衙道尾第一街28A有石屋出賣四面積約空氣充足面積百呎左右有闊仔屋主出國有事時價六萬左右有意請打報到來可得95折優待可容一家七口之需貝電話K七六五四六五接洽或中午二時到城南道多華面議

吉樓出售 ……

急售 花園別墅 ……

工金業運 中心第一期細單位交……

四十二萬 ……

千二尺樓 ……

廉讓 屯門文具店 ……

旺舖平售 ……

南丫島 榕樹灣 ……

坪洲別墅 六尺卅六萬千 ……

亞皆老街 高級住宅 ……

元朗旺舖 ……

青山道 廠房出讓 ……

旺角商住 ……

荔枝角道 旺舖 ……

港九旺舖住宅特平出售 ……

高級洋樓

新界屏山洋樓新式設備落地鋁窗特大露台及花槽入牆電線顏色潔具外牆玻璃紙皮石面積七百餘呎12—791058

牛頭角兆景樓

六樓CD座共千二呎有蓋大露台平售58萬有意接洽請上午九時至下午四時致電③7581039 ③7580352 廖生洽

高級寫字樓

出售 統一中心 高層全海景

請電H 231953或H 254168洽

尖沙咀樓售 漆咸道及大厦B座3300呎……

旺舖出售

大角咀中匯街16號五百餘呎交吉一百一十五萬馬頭角道燕安街一號大單邊雙舖面七百餘呎快交吉一百三十五萬福榮街七十號地下一千二百餘呎連石屎自由閣八百餘呎百餘萬元（經紀免問）電話日K 959502夜K 412693林洽

元朗市樓 ……

絕靚平 ……

旺舖租售 ……

出酒租店 ……

元朗別墅樓宇 ……

薄扶林花園 ……

旺舖租售 ……

細舖租售 ……

旺舖租售 ……

旺舖租售 ……

大坑唐樓 ……

葵涌華發 ……

旺舖租售 ……

吉樓租售 ……

銅鑼灣 ……

元朗超值 ……

元朗租售 ……

大埔道 ……

租讓

廠房地下吉售

葵涌青山道梨木道 5342呎連大車位 特價$226萬

大業⑤445171（經紀免）

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

九龍佐敦道　佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下集益號　電話：3—687682
西環街坊福利會　西環：皇后大道西街十四號西環街坊福利會　電話：5—871663
灣仔軒尼詩道　灣仔：軒尼詩道244-246二樓興趣軒文玩公司　電話：5—747766
銅鑼灣霎東街　銅鑼灣：霎東街九號A地下（文海圖書公司）　電話：5—790915
何文田亞皆老街　何文田：亞皆老街壹二四號M地下恆達圖書唱片公司　電話：3—037195
紅磡新欄街　紅磡：紅磡新欄街20—22號C友誠書局　電話：3—621616
九龍美孚新邨　美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會內　電話：3—741532
荃灣眾安街　荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司　電話：12—429081
新界屯門　屯門：屯門鄉事會路一壹一號地下街光書局　電話：12—812675
新界大埔　大埔：廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司　電話：……
新界元朗　元朗：元朗新第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：12—760683
時間：每日……

遺失啓事 東亞銀行佐敦分行存摺……

遺失

大厦5樓504室（山東街口）電話③308687

九龍旺角砵蘭街215號德昌商業大厦 ……

百補丸 ……

強健丸 ……

醫專 鼻竇炎 脊骨痛 ……

張仲仁 中醫針灸 ……

痣墨脫包

無痛新法脫墨痣……

脫除黑痣

新法脫痣無痛無疤 包皮瘡疣皮膚等 李錦章主理收費低 牛頭角道164號二樓 電話：3—442574

暗瘡 ……

光頭 ……

上門針灸 ……

醫藥

電車路舖租售 ……

書報 大量平賣 什文學課本教科書……

遺失聲明

啓者：林克平名下香港電燈集團有限公司部份繳款債券第L001166號面額價值$2730及股權証第S 001165號面額價值$2730經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該等債券及股權証自動無效作廢

股份登記處畢馬域蔑曹核數公司啓

遺失聲明

啓者：陳明德名下香港電燈集團有限公司股票第1691863號470股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢

股份登記處畢馬域蔑曹核數公司啓

遺失聲明 ……

遺失聲明 ……

遺失聲明 香港商業銀行……

尋人

李長娣現由馬來亞到港，現住香港利園酒店1453號房，訪尋李佛養先生如任何人士知其下落者請代爲通知李長娣或函馬來亞森美蘭洲寄丁馬六甲利文文新拜門牌二號萬美洋貨店聯絡

尋人啓事 ……

尋人啓事 ……

訪尋

滸水 連環畫

……批發H620400新雅・K647565利通

狗 上海街式九九號 吳鳳 850662

狗 古氏 電617042

正宗狼狗 ……

貓狗

華僑日報救童助學　請解善囊長仁善翁

狼狗女讓 ……

總統狗店

專營繁殖世界各種類名犬出售 承接犬貓寄養訓練借種及殺虱 批發狗貓一切用品及藥品 代客替狗貓免費保健服務 店址：銅鑼灣謝斐道500號即總統戲院對面H 778206　7904042　歡迎詢問

永安狗店

專營外國進口名犬靚貓 批發零售犬貓用具藥品飼料 專營繁殖各類犬貓借種 寄養訓練美容保健出口訂購買賣交換 歡迎參觀 致電查詢 店址：中環德輔道中200號（新永安公司對面）H 447378

新華狗店

新樂狗店 新光狗店 新生狗店 新星狗店

進口英國澳洲各種名犬靚貓歡迎選擇 專營繁殖各國名犬代客寄養訓練配種 旺角西洋菜街166號③969127 尖沙咀漆咸道73號③676530 油蔴地甘肅街16號③851258 官塘宜安街16號③442649 元朗教育路122號⑫778033

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費八元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天八元

物業交易公司專欄

買賣租樓　唐樓洋樓　我哋幫你手　任你選到好

漢記　黃金大廈深水埗　德福花園九龍灣　得運大廈士瓜灣　偉景閣播道　碧麗閣廣播仔　翡翠大廈香港　益豐大廈舖位　利榮大廈舖位　得運大廈商場　鴻光街銀漢街舖位　K 640223

購不交吉　天祥　交均不交吉或九可成交吉樓舖分全　K 847890　K 310032　夜 928823

收不交吉　港九大小樓舖無須看樓　永成K 776060　K 774860

雅麗苑　雅麗園　成運工業　麗景樓

屈地街　金香閣　灣仔　新都城　中環

新明地產　誠懇可靠　H 7909387　H 7903598　★歡迎業主委託★

浩棧地產　代理買賣　歡迎委託　結志街24號　⑤—443955

元朗興業樓　洪水橋　租廉宇樓德昌　嘉寶商業大廈　加三萬　百福百利閣　維昌大廈　中源中心　金龍大廈　堅昌　購收租樓　價合即成　華基工業　匯利工業　工業中心　成運工業　堅昌　巴富花園　根德閣　溫莎大廈　中英樓　堅昌23萬8　良友大廈

本報分類廣告效力宏大

力企

薄扶林花園　1座A底層815呎東北售42萬　2座H高層828呎東北售44萬　2座A高層833呎東南售48萬　2座D底層833呎西南售45萬　3座A高層815呎東北售44萬　3座D高層820呎東南售48萬　4座D高層820呎東北售48萬　5座H高層828呎海景售48萬　5座D高層833呎東北售48萬　6座D底層820呎東南售42萬　H 228509　H 237394　H 234906

威明　怡華　偉昌　顯輝

德福花園　J J J I I J K M P K A U N

百福花園　百勝E F 相連1325尺高售75萬……

太古城　平特城古太

均益　四海　荃灣　灣仔

H 228509　H 237394　H 234906

教育

舞　世界大舞包可舞　學　速成自動波　學　鋼琴提琴　鋼琴教師　古箏琵琶　各種國樂　粵曲　教授鋼琴　英美教師　教授命理　中英教師　上海音專　英人教授　英人高低精個程別　官塘鋼琴　國畫書法　篆刻素描　丹美畫苑　名女教授　英美人仕　招生　大道中82號 珠石光寶 電話 H 453101 453111　珠寶　麥當奴道　堅尼地道　荷里活道　旺舖出讓

小提琴　蔣妣良教　昭容畫苑　美孚新邨．銅鑼灣　留英法畫家任教　兒童粉水油畫美術　K 7411095　H 769464

英語小組　英美加籍會話移民留學　六個人別小組　每月2元　尖 686720

安妮蕭文授　舞

英成專人教　港大畢業專任教授成人文法會話拼音由基礎至預科　早午晚　K 807051

洛書熙謝　三時地址別分日……

自我催眠　麗虹畫院　國畫素描　油畫書法　德信烹飪學校　榮獲英國烹飪學會會士贊助　半費優待　詢問：③303062 ③968771 ⑤703667　油畫招生　鋼琴樂理　上門英人　學　英人會話

海燕藝術學院　歌唱　鋼琴　結他　旺角文華戲院九樓K 951437．962824

德誠烹飪學院　師資最好★學科最多★教授最認真★　八週年紀念半費優待　粵燒熱西油打叉西麵豆腸蛋糕　彌敦道554號．K—849248

哥林比亞工程學校　半導體速成科實物函授科　無綫電及彩色電視日夜班　04K 864989免費寄上歡迎到校參觀

樂風音樂中心之家　梁日昭　洪必慈主理　歌唱鋼琴結他電子琴口琴　鼓古箏二胡琵琶長笛提琴　太子道國藝街一號地下③803325　彌敦道487號四樓③314059

速成學校會話拼音英專　打字　文法　信札　日文　彌敦道717旺角道口地鐵站對面　3—954187　速記 CIF

羅馬鋼琴學院　樂理鋼琴結他小提琴個別教授室租練冷暖試演　室兼售名廠新鋼琴　九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓　電話：K九五七五三一　K九六二五零八

樂聲琴行　主辦　港九　專師教授　古典結他　民歌結他　電琴　鋼琴　提琴　樂理　香港：軒尼詩道244—246號⑤742740 ⑤751065　香港：德輔道西279號⑤468646 ⑤469580　九龍：亞皆老街120號B ③037968 ③037662

澳門　誠心托兒托嬰院開業服務

本院於四月一日開始服務，其為培育社會幼苗健康成長，誠心為在職父母照料初生嬰兒及兒童而設立，着重引導幼兒健與智力發展，因而鄭重開設，澳門美副將大馬路八十五號二樓專業服務（麗都戲院右側），本院室內寬廣（一千七百呎單邊樓宇），陽光充足空氣流通，交通方便，設備一流，有院專車接送。本院不限年齡，招收托兒初生嬰兒，專業護理（全年不休息，二十四小時服務），本院有盧成東，湯志偉大醫生作健康顧問，並由畢業護士（三班制）護理，悉心照顧嬰及時致電各家長，反影嬰兒健康狀況，敬希參觀，保君滿意，以下誠收托費㊀時托兩元六角㊁日托一百七十五元㊂全月托三百六十五元。

德法速成烹飪專科學院　☆名廚袁石師傅担任教授☆　最適合出國及本港就業的師有證書發　凡學全科八折優待　彌敦道49．4號21樓K 306427 K 300110

中英打字．GCE文法．中英簿記．剪裁F 5班．速記信札．德文法文．GIF國語．TOEFL速記．英專日文．廣告畫班．簡業全科．西班牙文班　香港商科語言書院　旺角彌敦道607號新興大廈三樓電K—858440　旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓　K—859364　香港仔軒尼詩道439號二樓電　K—7906835

香港健力美學院　電子儀器減肥　運動機增高　速成器械健身　九龍彌敦道242號立信大厦三樓佐敦道口　男女學員設備各異　院長陳傳芳

駐顏養生　內家拳功　泰山北派　史正中　蕭麗芳　書法

啟事

聲明啟事　本公司執行董事謝明謝紹清君自一九八〇年三月廿四日起退出本公司一切股權及執行董事職務今後公司一切盈虧概與謝明謝紹清無涉特此聲明　新門樓實業公司啟

理髮廳讓　晒圖機出讓　鋼琴出讓　新機平讓　鋼琴一千九　出讓　催收租　收催租　尋人啟事　退股啟事　催收租　啟事　英文數理化　預科數理化　英文會話　文亮補習社

徵求

誠徵女友　政府金幣　徵購牛油　收香港金幣　購新舊郵票　誠徵女友　徵求

夜冷電子廠　大批電子零件TV遊戲機電視遊戲天線製成品及半製成品剪線機熔爐風泵電子儀器變壓器手啤打磨機抽氣扇啤錶鋼字柏櫃文具柜打字機影印機傢俬什物及一切生財工具大平沽地址黃竹坑業發街式號七字樓B座

蒸氣鍋爐　英國製（BABCOCK）蒸氣鍋爐壹座350匹未落地（可當普通牌子500匹用）照三年前舊價八折平賣有意請電③450253許小姐洽

夜冷高級大寫字樓　新型大班枱椅，鋼字枱椅，快勞箱，文件柜，會議枱，新型梳化椅，沙發水柜，雪柜，大小安全夾萬，名廠電動打字機，計數機，支票機，Canon NP 5000影印機，九成新10匹三菱千風冷氣機，名廠窗口冷氣機，廣告器材，大批各種貨辦及一切寫字樓生財用具限日沽清歡迎參觀。中環干諾道中140—142號陸山大廈12字及14字樓

夜冷大批　冷氣平售　原裝鋼琴　通心粉機　鋼琴廉讓

徵侶　誠徵男友　誠徵女伴　徵女友　誠徵女友　誠徵伴侶　高價收購麝香　誠徵女友　徵求廠商　真誠徵伴　徵合作　誠徵女友　求淑女伴　友誼之聲　金幣銀幣　收酸枝　誠徵女友　初學徵鋼琴　誠徵鋼琴　尚未遲暮　誠徵女友

高價收購酸枝　⑤452767 聯興行

樂聲琴行　最合理價代客徵舊鋼琴　H 742740　H 468646　K 692360　K 037968

誠徵女友　誠徵友　專買酸枝古玩字畫　古書銅器花樽請電九龍K—7780065　大明行

誠徵女友　外影合作　誠徵　誠意徵婚　誠徵男伴　誠徵女友　最高價徵鋼琴　③45 87 32　⑤78 83 88　道德徵友　徵鋼琴　花梨傢俬舊爛酸枝　學生徵求舊鋼琴　誠徵女伴　誠徵女友

鳴謝　聯安公司第叁組第47期

相逢何必曾相識千里姻緣一綫牽　幸福婚姻服務公司　總行九龍河內道2號5樓③689986　分行軒尼斯330號12C ⑤726886　美國BOX 4692AUSTINTX 78705

徵求零碎 LETTER A/B　徵求零碎甲乙種換地函年期愈老愈好請列明數量年份索價及電話函本報信箱556號

找刋物代理歐洲　西德華僑陳河欲作歐洲代理港澳各讀者及成年人的讀刋有意者請將詳細條件與郵寄的價錢並附上乙樣本，來信聯絡MR．TRAN HA. INDUSTRIESTR. 1, 8901Ki ssing. WEST GERMANY

收塑膠機　廠房設備機器工模膠料水口什物車鑪刨鑽風泵水泵全間或分批K 620789

收買古今字畫　軒尼詩道244—246二樓　H 七四七七六六

美僑徵婚　徵求製衣

鳴謝

九龍友聯　聯安公司　鳴謝（各期組名單）

讀者諸君

讀者諸君：倘欲刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一二零號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也。　華僑日報謹啟

茲函附郵票／支票／港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告　天為荷　此致　華僑日報

住址：　刋戶：　電話：　一九　年　月　日　啟

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額二角者為荷）

每段大字四個　細字卅四個　每天六元

本報分類廣告效力宏大

請長期訂閱華僑日報　訂閱電話：5—229081內線3號

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

遠道請就近訂閱　報販任歡迎向戶　無彩色新穎華僑雜誌　多采多姿印刷　柯式拜式出版　禮拜附送　隨報另收不費

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費八元，小字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天八元

汽車買賣專欄

迅誠車行 電話：保時捷911 SC跑車、積架XJS自動冷氣、豐田歌娜自動冷氣、平治280 SLC、平治450 SL C冷氣……

財務 政府註冊 **建榮財務公司** 佐敦道區

利息平分期長每日式毫 歡迎有領薪存摺工務員或廉租屋主惠顧

佐敦道偉晴街偉成大廈C座二樓（二字）K-847981 K-848235

聘請

男女雜務 月薪九百……

會計師樓 聘男性……

珠寶行 請文秘書……

出口行請 ……

工程公司 誠聘男性勞工……

牙科護士 中區……

聘請會計 ……

聘請教師 荃灣某校……

診所登記 中西區……

見習護士 中西醫務所……

急聘助護 ……

急聘 洋行出口……

配音演員 ……

招請文員 ……

招請司機 ……

出入口行聘 ……

急聘代課 ……

慈氏安養院 ……

聘請司機 ……

工廠聘請 ……

誠徵幼師 ……

半日女傭 ……

校務文員 ……

烹飪速記 ……

西醫診所 ……

某校聘請 ……

葵涌某布廠 ……

見習文員 ……

男女兼職 ……

工程公司 ……

一千四 ……

足頭行請 ……

西醫助護 ……

女練習生 ……

經驗會計 ……

中文打字植 ……

聘女文員 ……

聘請女會計 ……

誠聘 ……

聘護幼員 ……

RC結構 ……

學校文員 ……

誠聘技工 ……

實驗助理 ……

聘請幼師 ……

請女秘書 ……

女文員 ……

誠聘幼師 ……

聘女校工 ……

經驗幼師 ……

學生兼職 ……

津小書記 ……

茶水部 ……

急聘幼師 ……

西藥廠請 ……

聘女校工 ……

日語傳譯 ……

夜校急聘 ……

月薪千四 ……

裝修公司 ……

聘練習生 ……

學校職員 ……

請女秘書 ……

律師行 ……

女會計員 ……

聘請助護 ……

聘女教師 ……

出入口行 ……

女生兼職 ……

聘請幼師 ……

誠聘文員 ……

會計師行 ……

會計師樓 ……

上環某電 ……

招請文員 ……

津校工友 ……

育嬰院請 ……

聘男簿記員 ……

學生兼職 ……

葵涌工廠 ……

診所助護 ……

學生兼職 ……

急聘教員 ……

聘女補習 ……

請女傭 ……

急聘教師 ……

請補習生 ……

聘請文員 ……

柴灣診所 ……

聘女文員 ……

兼職良機 ……

聘請助理 ……

送貨打什 ……

聘請文員 ……

兼職打字教師 ……

文員練習生 新蒲崗某大實業有限公司誠聘上述男女職員，須初中程度，有升職機會，福利佳，有意者請附履歷及近照乙張函九龍新蒲崗大有街卅四號事務部

女清潔工 請親到九龍塘汽車工場面洽……

病房助理 訓練生 ……

聘請職員 ……

急聘司機 ……

請練習生 ……

中區洋行聘 ……

文員會計 ……

聘請貨倉助理 觀塘某大廠聘請男性貨倉助理數名，中學畢業程度，有貨倉工作經驗優先，有意者請具簡歷，電話號碼要求待遇函華僑日報第1024信箱

糖菓總代理聘會計文員 ……

聘請小學教員 ……

則師樓聘 ……

聲威行表 ……

急聘接線員 ……

聘男職員 ……

中區大寫字樓 ……

聘請秘書 ……

中區工作 ……

工廠文員 ……

聘書記 ……

聘請女職員 ……

請繪圖員 ……

聘請教師 ……

誠聘幼師 ……

請女售貨員 ……

誠聘幼稚園主任 ……

青年中心聘請 ……

請洋行信差 ……

誠聘女會計員 ……

誠聘會計 ……

Part-time 社團聘兼職女助理，懂打字，下午二時至六時工作，附簡歷連同近照兩張寄PO BOX K 2169

西醫助護 ……

接線生 ……

聘請 ……

聘津校工 ……

聘女校務員 ……

看更什工 ……

誠聘職員商行 ……

會計文員 ……

男包裝員工 ……

收發司機 ……

民興藥房 ……

官塘針織廠 ……

急聘會計 ……

高薪 三小時以上工作 歡迎星期六日現糧兼職 九龍區最高級麗馬夜總會新開張

招請各部門女職足16歲以上，時間上午10時選擇自己最合適時間求上班月薪由1500至10000元，有意者到九龍佐敦道37號保大廈（按3字）近碼頭龍如茶樓上電K 885348 K 881277陳先生洽（歡迎各業女性隨時參觀或試工）

後生請聘樓師則 中三程度每年有兩個月花紅醫藥津貼退休金福利等有意者請來函履歷寄香港中建大廈九〇二室

請看更員 商業大廈請看更員，體健，年齡五十五歲以下，每月薪金連津貼壹仟圓整，八小時工作，有假期，年終有獎勵，及醫療津貼，合意者請附履歷近照聯絡電話寄本報信箱574號

日校職員 增聘校務員 待遇從優……

誠聘女傳話員 品貌端正英中程度能說流利英語待遇從優有假期尖沙咀星光行工作時間上午十時至下午七時止電話⑤624625

聘女文員 中學程度熟打字家居九龍及荃灣葵涌者及有經驗優先考慮薪酬福利優厚包括有薪年期12天年終花紅免費保健及額員公積金等有意者請列明履歷聯絡電話及希望待遇投函葵涌業成街屈臣氏中心18樓

針織製衣廠聘請 ①車間管理一共5年經驗為合。②車辦一具同樣工作經驗優先考慮。③女文員一中學畢業，無經驗亦可考慮。請詳學歷、工作經驗、希望待遇寄九龍長沙灣長順街長城工廠大廈4B

珠寶售貨 中環珠寶公司誠聘售貨員及練習生男女不拘略有經驗懂多國言語優先年三十五歲以下請詳覆履歷及薪金要求並附近照及電話寄華僑報553號箱

中區聘男練習生 22歲以下初中程度工作時間晨8．30至下午6時供午膳請具近照列明電話地址略述學歷履歷家庭近況要求待遇函本報573信箱

香港新張 幸運星夜總會 高薪聘請17—25歲女服務員公關部經員多名無須經驗（歡迎兼職）月薪2000元另佣金小賬絕無貨色成份歡迎夜場小姐兼職日場每拍音樂拆賬三元式角有興趣請到香港軒尼詩道298號三樓（紅屋餐廳對面）濕經理洽或電H 724450 H 723748

電子廠誠聘下列員工 ㊀人事部文員：中學程度以上，有工作經驗優先錄用。㊁貨倉管理員：中學程度，曾在電子廠服務者較佳。㊂看更兩名：男性，年五十以上，有經驗者優先錄用。㊃雜工兩名：體健，能吃苦耐勞。㊄修理員多名：中學程度，對電子遊戲機修理有經驗者較佳。申請㊀㊁職位者請親繕履歷，電話，附近照寄九龍官塘鴻圖道四十二號三樓王氏電子公司人事部收，申請㊂㊃㊄職位者請電③450110內線156洽。

鈕蝶屋公司（銅鑼灣分店） 聘請下列男女職員 ㊀女裝部長一名需有零售及管理經驗諳英語年齡廿五至卅歲為合。㊁售貨員五名普通經驗及諳英語年齡十八歲以上 ㊂寫字樓男性練習生二名身體健康年齡十六歲以上為合以上各職位有意者請電H 245641接洽

香港中環區 九龍尖沙咀區 高級皮鞋時裝店 聘請有經驗男女售貨員數名 ㊀中五以上程度能說流利英語懂日語者優先錄用 ㊁工作態度良好溫文有禮面貌清秀 ㊂待遇從優福利好前途佳有意者請電H 246471約洽

天然公司 ①女驗貨員 ②女打字員 ③男售貨員 ④男廠務 ⑤學徒……港寄……

招請柯式員工 本報柯式印刷部及製版部，招聘生熟手員工多名，需夜班工作，如有志新式印刷業者、請來函履歷，通訊電話，寄本報柯式部張先生收。

夜總會 九龍旺角 銀座城 誠聘女職 高薪請女侍應位收銀侍應生多名包薪可兼職天天出糧可試工每天九時後親臨九龍旺角西洋菜街七四至八四號八樓（按7字）趙華酒樓樓上杜先生或林先生洽或電K 965434或電K 965193詢問

女侍應 全職8小時 兼職3小時 本港首創美國式餐廳夜總會高薪聘請各部門女侍應本公司採取英國時薪制度按時計值每小時包薪40元另聘女公關經理歡迎兼職天天出糧有膳食及勤工等津貼凡年17起上午十時後攜身份證親臨香港灣仔洛克道60—62號地下或電H 278606或H 278691（即輝煌酒樓對面）曾先生洽

誠聘 音響電器修理員及送貨員 某大電器商誠聘下列職員，薪優有前途，福利好 ㊀音響與家庭電器修理員數名，無須經驗，但須具上進心。㊁電器送貨員數名，須能克苦耐勞，無不良嗜好應徵者，請附履歷，薪金要求與近照函本報信箱九十九號。

城市會所徵聘職員 ㊀女秘書一名一英中畢業有秘書經驗，能獨立處理文件。㊁女接線生一名一中學程度，諳英語、善應對㊂高爾夫球教練一名一技術精湛，有教練經驗㊃接待員一名一中學程度，態度溫文，口才伶俐㊄男女侍應生多名一貌端活潑，有侍應工作經驗有意請附履歷，照片及索薪函九龍尖沙咀美麗華大酒店城市會所人事部洽。

新張珠海花園 氣派豪華賓賓如雲特首創公司大班制小姐拆賬高急聘下列各職夜場大班伍名佣金特高日夜全場拆賬帶兩位小姐以上可即登場女收銀兩名薪仟伍女帶位三名新仟伍女侍應卅名薪四仟至壹萬 九龍佐敦道15號華豐大廈14/F（彌敦道口裕華對面）午12時至晚12時電K 889098 K 304589或傳呼機K 314401—9648林先生

男女練習生 急聘男女練習生全職或下午兼職以居住港島及熟識中環街道為合年17至24有意者請於每日下午三時至五時親臨中環砵甸乍街28號金明行501號室洽

聘請中文植字 某報聘請經驗MC-6男植字員多名工作時間下午五時至晚上十一時有意者請於下午二時至晚上十一時電⑤229081內線20黃洽。

高薪聘請包裝 紙品廠高薪聘請生熟手包裝女工男女什工交通方便環境佳工作穩定收入好糧期準請到官塘鴻圖道四號三樓洽

男練習生 灣仔出入口商行請男練習生F 3程度略識英文朝九晚六合意者請來電話5—754351石先生洽

瑞興百貨公司 聘請售貨員 十八歲以上懂英語中學程度經驗不拘有極佳升職機會請帶身份證到彌敦道23號瑞興大廈電梯4字人事部洽

補習

漫會畢業 ……

中小補習 ……

港大二年 ……

聖心數理 ……

官塘補習 ……

理科預科 ……

中小補習 ……

中文大學 ……

小學補習 ……

中大理科 ……

官塘補習 ……

留學澳洲 ……

中大英文 ……

專職補習 ……

數學理化 補中小學各級數法好詳細指導並訓練數理思考方法應試技能個別分組成績優異F 5—F 6數師授課十年經驗下午晚上K 885494 K 849128 彌敦道540 智囊補習社

F 4同學注意 香港考試研究中心乃本港最完善之補習中心歷屆會考成績優異。現招F 4升班試及明年會考保證及格班學員。科目包括英文，數理化等。報名從速額滿即止。旺角彌敦道611—615號萬隆大廈十樓（五月花酒樓電梯9字）K—316834。

明理小組補習 經驗師範女教師精補小學一至六年級 地址：九龍太子道257號四樓（咖啡屋樓上） 報名：每日下午二至六時 電話：K 053721

1980最新 F.4.5.會考 英數理 最優異速成 港大畢業再獲教育文憑兼教學法獎廿年經驗專教任何中小生或自修者英數全科時間任擇月60元 K 807051

新法數理 會考英語研究所 會考81 保證合格課程 ＊入學時發出合格保証書 ＊保証會考取得E級或以上 ＊否則退還一切學費 ＊英文、新舊附加數、物理、化學 九龍亞皆老街80—86號五樓 ③959571 ③953329

81會考預備班（F 4） 主辦：香港學生輔導中心教育組 科目：英文、數、理、化 ★本中心去年會考各科合格率均超90%優良達20%明年會考預備班現已開始接受報名，歡迎索章 地點：彌敦道611號萬隆大廈十六樓1501B室（按15字） ）荷理活戲院斜對面 諮詢：③311866（上午十時半至六時半）

待聘

大衆秘書 ……

商業英文 ……

立成會計 ……

英法德西 ……

為報稅煩？ ……

上午兼職 ……

工廠報稅 專理積帳，物業退稅請電K 963550楊小姐洽或電K 3362 31叫1539

傭女點鐘 留宿或鐘點 服務遍港九 專業推廣 八至六時 ⑤二六〇三二九 惠慈服務有限公司

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼			旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
8	65	901	980	401	489	544	1336	1400	1554
14	68	904	982	407	491	547	1338	1418	1555
15	74	910	983	412	494	549	1342	1420	1557
17	75	915	988	413	495	550	1343	1421	1559
18	76	916	989	419	496	552	1347	1422	1663
23	82	918	992	423	497	558	1350	1423	1674
24	85	924	994	425	469	565	1351	1424	1680
25	89	925	997	426	497	580	1553	1467	1681
35	90	926	995	427	502	582	1361	1473	1684
40	97	927	996	429	503	584	1368	1475	1685
42	98	928		435	507	808	1370	1476	1691
43	99	929		436	514	809	1372	1003	1698
50		931		439	518	832	1373	1006	
52		932		444	516	862	1374	1007	
53		934		447	521	869	1377	1008	
58		935		449	526	870	1379	1009	
61		936		450	527	873	1399	1013	
		937		451	529	874	1392	1015	
		939		452	530	875	1393	1016	
		961		453	534	876	1395	1018	
		971		455	535	877	1396	1019	
				462	537	880	1398	1020	
				467	540	887			
				469	541	889			
				471	542	890			
				484		893			
				485					

奇峯菲傭 不滿可換 香港德輔道中40號通明大廈六〇六室 H 247585 257512

專門報數做 ……

女傭中心 協工讀人快捷妥當政府註冊服務遍港九郊大量通粵國滬英日語鐘宿女傭上環大道西77號13樓傳呼機③887123叫4961 ⑤401761 ⑤496162

富達菲女傭 包做到滿約 銘謝舊雨新知熱誠推薦富達信用卓著口碑載道後來居上 中環萬宜大廈731室富達企業公司 ⑤229079 ⑤225964

何以碧利菲傭受僱最多 字號老信譽好家政專校訓練領館推薦不滿包換歡迎比較 中環龍子行601及604室 H 228143 H 221300

裕安菲傭 獨一無二電視錄影 專人駐菲精選具實際工作經驗勤懇可靠品格良好菲傭而同等收費歡迎比較 ⑤458255 ⑤458351

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

報稅 理帳 5-220862 清理中年理月舊帳積記C報帳帳O稅

今樂府

香港第一台
(中波)七八三千

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝講醒早晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐。

七時，新聞報告及天氣報告，十分，「輕歌伴早晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告。

八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，五分，繼續「輕歌伴早晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。

九時，新聞簡報及天氣報告，週末情趣，卅分，「賽馬消息」。

十時，新聞簡報及天氣報告，繼續「週末情趣」。

十一時，新聞簡報及天氣報告，繼續「週末情趣」。

十二時，新聞簡報及天氣報告，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣居房本地及外來生豬價格報導，四分，長篇廣播劇「資身求嗣」。

一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報，十五分，轉播沙田賽馬實況，(至完畢爲止)。五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，節目預告。

六時，新聞報告及華南海域天氣報告，十五分，時代曲選唱，卅分，漁民一週。

七時，新聞報告及天氣報告，十分，音樂小曲，十五分，「基礎普通話」第十七課，四十五分，「高中英語」第十二課。

八時十五分，天氣報告，十六分，「論語選讀」第二五一講，卅分，「世界體訊」六八四，四十五分，「宗教節目」「豐富的人生」。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，「週末夜的漩渦」。

十時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「週末夜的漩渦」。

香港第二台
(立體聲調頻)九四及一〇三兆赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝講醒早晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，新聞簡報及天氣報告，潮汐，四十五分，天氣報告。

七時，新聞報告及天氣報告，十分，「朝朝講醒早晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告。

八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，三分，繼續「朝朝講醒早晨」，廿五分，天氣報告，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，天氣報告，五十分，「中央市場蔬菜價格概況」。

九時，「碟碟不休滾滾來」。

十二時，新聞簡報及天氣報告，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣居房本地及外來生豬價格報導，四分，「星期六直播室」。

一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。

二時，新聞簡報及天氣報告，繼續「下午旋律」。

三時，新聞簡報及天氣報告，繼續「下午旋律」，卅分，劇壇什錦「邊緣」。

四時，新聞簡報及天氣報告，青春交響曲。

五時，新聞簡報及天氣報告，繼續「青春交響曲」。

六時，「黃昏的旋律」。

七時，「美麗的音符」。

八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十分，「樂在其中」，九時，「好歌，容可儂與你」，四十五分，「週末古典音樂點唱」。

十一時，新聞簡報及天氣報告，十分，「良夜好歌聲」。

凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「良夜好歌聲」。

凌晨一時，新聞簡報及天氣報告，繼續「良夜好歌聲」。

二時，新聞簡報，「輕談，淺唱，不夜天」。

三時，新聞簡報，繼續「輕談，淺唱，不夜天」。

四時，新聞簡報，繼續「輕談，淺唱，不夜天」。

五時，新聞簡報，繼續「輕談，淺唱，不夜天」(至六時)。

香港第五台
(超短波調頻)九六及一〇五兆赫

六時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」包括「歐美金融動態」。

七時，「清晨妙韻」。

九時，「潮劇選唱」。

十二時，「粵曲點唱」。

二時，廣播劇選播「云上云上」第十八回，卅分，「週末茶座」。

五時至凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，「哈囉早晨！」，卅分，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，(繼續哈囉早晨！)。

七時，新聞簡報，(繼續哈囉早晨！)，卅分，新聞簡報，(繼續哈囉早晨！)。

八時，新聞簡報，(繼續哈囉早晨！)，卅分，新聞簡報，(繼續哈囉早晨！)。

九時，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，與你在一起，卅分，新聞簡報，(繼續與你在一起)。

十時，新聞簡報，香港八〇，卅分，新聞簡報，天氣報告，日日好時光。

十一時，新聞簡報，(繼續日日好時光)，卅分，新聞簡報，(繼續日日好時光)。

十二時，新聞專輯及節目預告，漁民及海域天氣報導，卅分，十八樓C座。

一時，新聞簡報，一馬當先，賽馬實況報導，卅分新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。

二時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。

三時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。

四時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。

五時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。

六時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞專輯。

七時，新聞簡報，藝海漫談，卅分，新聞簡報，(繼續藝海漫談)。

八時，新聞簡報，話俾你知，卅分，新聞簡報，(繼續話俾你知)。

九時，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，(繼續話俾你知)，卅分，新聞簡報，(繼續話俾你知)。

十時，新聞簡報，(繼續話俾你知)，卅分，新聞簡報，(繼續話俾你知)。

十一時，新聞簡報，(繼續話俾你知)，卅分，新聞簡報，(繼續話俾你知)。

十二時，新聞簡報，(繼續話俾你知)，卅分，新聞簡報，(繼續話俾你知)。

凌晨一時，新聞簡報，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，金色的黎明，卅分，新聞簡報，天氣報告，早晨老友記。

七時，新聞簡報，天氣報告，(繼續早晨老友記)，卅分，新聞簡報，(繼續早晨老友記)。

八時，新聞簡報，天氣報告，(繼續早晨老友記)，卅分，新聞簡報，美國流行歌曲四十首。

九時，新聞簡報，(繼續美國流行歌曲四十首)，卅分，新聞簡報，(繼續美國流行歌曲四十首)。

十時，新聞簡報，(繼續美國流行歌曲四十首)，卅分，新聞簡報，天氣報告，(繼續美國流行歌曲四十首)。

十一時，新聞簡報，(繼續美國流行歌曲四十首)，卅分，新聞簡報，(繼續美國流行歌曲四十首)。

十二時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，搖擺天使梁安琪。

一時，新聞簡報，天氣報告，(繼續搖擺天使梁安琪)，卅分，新聞簡報，(繼續搖擺天使梁安琪)。

二時，新聞簡報，流行歌曲龍虎榜，卅分，新聞簡報，(繼續流行歌曲龍虎榜)。

三時，新聞簡報，(繼續流行歌曲龍虎榜)，卅分，新聞簡報，(繼續流行歌曲龍虎榜)。

四時，新聞簡報，(繼續流行歌曲龍虎榜)，卅分，新聞簡報，(繼續流行歌曲龍虎榜)。

五時，新聞簡報，天氣報告，飛越八十年代，卅分，新聞簡報，(繼續飛越八十年代)。

六時，新聞簡報，(繼續飛越八十年代)，卅分，新聞簡報，(繼續飛越八十年代)。

七時，新聞簡報，逍遙歌集，卅分，新聞簡報，(繼續逍遙歌集)。

八時，新聞簡報，(繼續逍遙歌集)，卅分，新聞簡報，(繼續逍遙歌集)。

九時，新聞簡報，(繼續逍遙歌集)，卅分，新聞簡報，(繼續逍遙歌集)。

十時，新聞簡報，日本歌星日本歌聲，卅分，新聞簡報，(繼續日本歌星日本歌聲)。

十一時，新聞簡報，天氣報告，因爲衛茵，卅分，新聞簡報，(繼續因爲衛茵)。

十二時，新聞簡報，天氣報告，(繼續因爲衛茵)，卅分，新聞簡報，(繼續因爲衛茵)。

凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

綠郵電台

七時，清晨音樂，卅分，天氣報告及節目預告，四十五分，粵曲。

八時，天氣報告，宗教節目，十五分，天氣報告，粵曲，卅分，漁民天氣。

九時，中文歌曲萃英會，卅分，天氣報告。

十時，歐西歌曲，卅分，漁民天氣。

十一時，粵曲，卅五分，歐西歌曲。

十二時，心曲寄情，卅分，天氣報告，荷蘭音樂。

一時，舊事重溫，十五分，粵曲，卅分，漁民天氣，粵語流行曲，五十八分，報導回力球每場賽果。

二時，歷史故事，卅分，天氣報告，歐西歌曲。

三時卅分，天氣報告，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息。

四時卅分，天氣報告，時代曲，四十五分，粵曲點唱。

五時卅分，天氣報告。

六時卅分，天氣報告，福從天降，四十五分，明日節目預告，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息。

七時，粵曲，廿分，芳菲時間，卅分，天氣報告，粵曲。

八時，實地報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過程直至完場爲止。

麗的第一台

七時，早晨節目，轉播世界新聞、經濟消息及天氣報告。

九時，台前幕後，十二分，鋼鐵怪人，卅分，從心所欲。

十時，粵語長片：鬼屋疑雲。

十一時五十三分，偷得浮生半日閒，五十八分，台前幕後。

十二時，午間新聞，十五分，粵語長片：搭錯綫。

二時，大眼睛，卅分，飛天大英雄。

三時，挾挾搏，五十分，四重彩。

四時廿分，體育世界。

五時十分，警探實錄。

六時，奪標。

七時，台前幕後，卅分，今晚新聞，五十五分，當年今日。

八時，莫斯科奧運英雄榜。

九時，英國足總盃。

十時，貓頭鷹時間，廿八分，台前幕後，卅分，當年今日，卅三分，新聞及天氣報告，五十五分，港聞專題。

十一時，賽馬結果。

凌晨零時，三船敏郎劇場。

一時，粵語長片：狼吻。

二時卅分，完播曲。

麗的第二台

九時，OUT OF THE INKWELL FELIX THE CAT 胡塗警伯、小肥豬卡通片。

十時，超力神勇俠，廿五分，ANUFFY SMITH & BARNEY BOOGLE，五十分，神奇說話機。

十一時十五分，鬼屋趣談，四十分，俏管家。

十二時五分，週末特輯：CELEBRITY CONCERT—AL MARTINO。

一時，好戲連場：歌王艷史，GOOD NEWS。

四時廿分，TELL ME ANOTHER，四十五分，世界強人大賽。

五時，超級快車。

六時，新聞摘要，五分，ODD—MAN OUT，卅分，體育世界。

七時廿五分，當年今日，卅分，新聞及天氣，五十分，警訊。

八時，當世巨星：史泰龍(中文字幕)，卅分，週末晚間電影：奪命姦情(中文字幕)。

十時，盛氏賽馬結果，卅五分，第六感(兒童不宜)。

十一時廿五分，新聞報導，卅五分，今晚午夜場：南海七小福。

一時卅分，全日播映完畢。

無線翡翠台

八時，「小鬼頭」，卅分，「千面大盜」。

九時，週末早場：「鐵馬銀鈴」。

十時卅分，「音樂天地」。

十一時卅分，「排球英雄」。

十二時，「兒童影院」。

一時，午間新聞，十五分，「神奇女俠」。

二時十五分，「跳飛機」，四十五分，「卡通片」。

三時，「鐵騎巡警」。

四時，「彩色世界」。

五時，「原野獵奇」，卅分，「刺激運動大會串」。

六時，「溫故知新」，卅分，新聞及天氣報導。

七時，「廉署簡訊」，五分，「國際刑警」。

八時，「K一百」，卅分，「外母駕到」。

九時，「貼錯門神」。

十時，「英國足總盃精選」。

十一時卅分，新聞簡報，四十五分，國語長片「話橋相會」。

一時十分，英語長片。

二時四十五分，全日播映完畢。

無線明珠台

九時，「僵狗走天涯」，廿五分，「俏女探與山中怪」，四十五分，「陳家班」。

十時十分，「卡通精選」，卅五分，「超人歷險記」。

十一時，「宇宙歷險記」，廿五分，「疑幻疑真」。

十二時十五分，「魔術奇談」，四十分，「週末電影」。

二時廿分，「國際體壇龍虎會」，五十分，「國際藝星競技大賽」。

三時十五分，「戶外體育技能大賽」，卅分，刺激運動大會串。

四時，「名曲贈知音」，廿分，「SATURDAY MATINEE」。

五時卅五分，新聞簡報，四十分，「醜俠趣史」。

六時五分，「CHICO & THE MAN」，卅分，「沙拉打拉隊」。

七時，新聞及天氣報導，廿五分，「警訊」，卅分，「六十分鐘時事雜誌」。

八時卅分，「家門恩怨」。

九時卅分，合眾太田大卡士名片：「蓮世鴻圖」。

十一時卅分，新聞報導，四十分，最後三洋劇場：「彩鳳笙歌」。

一時十分，全日播映完畢。

商業小廣告 每天六元 大字四個 小字卅四個

商業

油漆裝修 木櫃 鐵器 免搭棚有意請電日傳呼機⑤712371叫3352晚 ③889954黃根

雪櫃翻新 專上門安裝修理冷氣機雪櫃換各國膠邊服務港九電K-884416凱旋浴

鐵器工程 精造鐵閘鋼窗花籠鐵架天台鐵屋工程 電話③862538 順利

精工修理 冷氣雪櫃 安裝大小工程 生果鮮奶櫃冷房 9431K 3063 11叫3163

樓房裝修 承做大小樓房工廠店舖住宅室內裝修泥水做木油漆灰水 請電K〇二九四八六浴

明泰噴油 專程上門 細噴升降機金屬鋼枱夾萬雪櫃大小鐵器運工包料取價從廉③-488338

梳化餐椅 翻新 工程鎮興 遠近請電 12—203280 12—255192

地板專門 新造修理一切水晶有關柚木地板 親力親爲304301叫1411 晚K808404駱記

宏記鐵器 欄河鐵閘 無論大小 一律歡迎 ⑤四七三四五四

油印中心 中英打字 九龍旺角皇上 皇八六 國際樓K九五七三三

特藝速印 中英打字 大小印件 即日起貨 中環桂坊14號地下 H-245815

中英打字 油印電子 製版文件表格 彌敦道五二五號 厦A16樓良友 K315452

遊艇 款多價宜 日夜租賃 ③303577 ③307978

布機廉讓 九成新 現貨52成

報稅理帳 會計 通各行業稅務按月理帳 CC出口證專人上門 廉妥捷辦公H③284696

大小遊艇遊河 供應各界服務 以老實價爲後來治便 敬請先格然後 知我係可靠 H728103梁

清潔打蠟 大東清潔公司提供各種清潔服務及油水晶地板 ③-3365572

裝修油漆 防水補漏 間格泥水膠板石棉瓦牆紙工程 H706730陳

修裝 平 木焊做燒七工程 油泥大小 ③880232

牆紙專業 取價公道 ③274433 ③610121 呼506華美

柯式印刷 各類精印 刊物公司文件產品介紹說明書 版歡迎查詢 ③203261 制程

打臘 洗地抹窗 機洗地毡 K—020566 K—314401 叫6507南華

通渠通廁 包通水渠 地台渠 浴缸渠 英發工程 K663980

百葉窗簾 布簾 窗簾 新造修理 港九新界③(0918)或3033叫1308大角咀163二樓七座中英

四海膠袋 尺碼齊備 PP及PE透明膠袋 手挽袋印刷背心袋多廣 歡迎K209665少

專修洗衣機 零件充足 ⑤478394 ⑤471660 第一工程

開寶裝修 泥水做木油漆牆紙鐵器 水電K882256K315171 傳呼156

東方專影 建築機器 電器照原大一比一翻新 晒圖 彌敦道六七四 二樓K95035

專門報稅 做數入帳 按月CO 申請 香港華人銀行大廈1802室 電話5-246228 5-248231

全港免費快速安全 ... 電話

冷氣 高價收購 大批新舊大小冷氣平售 修理買賣 洗拆冷風雪櫃噴油 機裝氣喉 ⑤713300—1 國際

風水專家 精通哲學理宅陰陽 ⑤513597 李華明 ...

家美裝修 樓房間格 油漆鐵器 補漏工程 牆櫃牆紙 泥水防水 H766414 H456234叫885

水晶地板 翻車 黏磨 地蓆 毡洗

清潔打腊 海天清潔公司 ③八六三〇二二五 ③八六四二四

花盤 出口批發 九龍長沙灣道二二三號 永興行 3-798321

天然水晶地板 天然機構·用料一流·專業人材 H785375

香港私家偵探 政府註冊3-818008 電話：③-818781 ③-819666

遠東打臘 水晶地板 K666809 H719803

水晶地板 裝修工程 油漆牆紙 ③7416347東方 ③7411101工程

水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 聯安公司⑤444221 ⑤441615

漏水 不論天面地下新舊大小漏水 ... 宇宙防水工程行 ③-195662

專科冷氣 內外檢修清洗$90 安裝窗口機換雪種 電柜噴油換膠邊 工精價廉 K761111叫449 張基

打字機 專營買賣精工修理 打字帶每盒三圓正 中環興隆街六號五樓 恆利打字機公司 日H437326 夜H517034

鋼琴平售 大批原庄來路新琴 ... 21⑤237890中環皇后大道中 ...

美國富力玻璃隔熱膠膜 總經銷：勝民貿易公司 中環李寶椿大廈七〇七室 電話：5—457531 5—451287
備有光銀，深淺灰，古銅，藍，茶色配合閣下居室或汽車需求，勝于安裝昂貴顏色玻璃，兼有隔熱濾光及具單面鏡(光銀)之功用。零售批發，一律歡迎。

漏水專林氏造裝修 防水漏水工程 供最有效方法 最佳西德材料 立單保用三年 西德防水 裝修工程 樓房間格 油漆牆紙 地板磁磚 牆櫃鐵器 彌敦道300號14樓華豐大厦H2 電話K315403

高梯專家 惠記傢俬公司 電話 北荃上杉 ⑤⑥③角灣海 ...

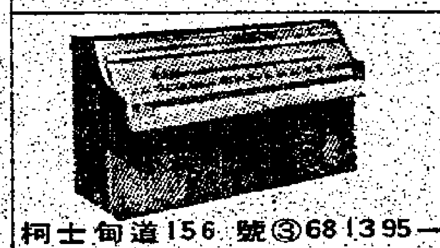
商務調查 政府註冊絕對保密 代理追收任何錢債貨款空頭支票租務糾紛男女姦情證據及調查一切有關商業秘密等 灣仔洛克道114-120 嘉洛商業大厦 按12字C室電話H272530H272619

漏水 本公司專門防水工程 ... ③9401489 ⑤7226009

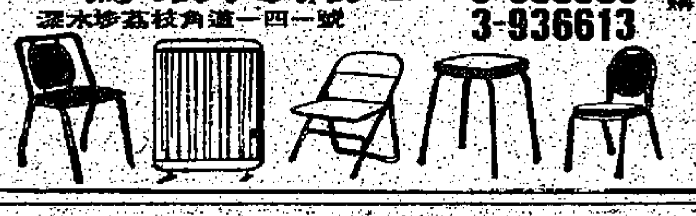
東方公司 萬能角鐵 窗簾美路 批發承造大小工程 電話：⑤二七七八六六

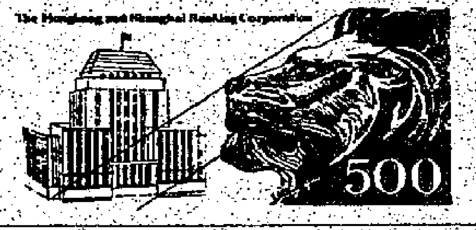
▼青年中心主辦▼ 遊艇服務 大小中西華麗遊艇 特約快餐豐儉由人 ③666427 ③697808

巴黎琴行 東南亞總代理世界名廠鋼琴 義大利名廠GEM電子琴 大特價WEINSTEIN 4950 大批新款到港，大特價由1750起 全部原裝進口，特惠分期保用十年 歡迎比較選擇，
柯士甸道156號③681395—佐敦道44號③680628—登打士街43號③851592 台灣分行：台北市信義路4段404



一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗基隆角道一四一號 本廠精製出品酒樓餐廳茶會所電鍍不銹鋼傢俬大量供應歡迎參觀選購





鑑偽鈔儀 一向銀行、找換店、酒樓、餐室、夜總會、士多等採用，歡迎各廠商洽 總經銷：彌敦道504 後座 近油麻地站③843999

遠東搬運公司 提防假冒 3-7421065 3-7412007 5-405619 5-498366

超群搬運公司

幸運搬運公司 專門搬屋 搬廠 搬寫字樓 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

永勝搬運公司 政府註冊 提防假冒 專做搬屋 848480 848767 436193 435125 869569 816054

立誠搬運有限公司 政府註冊 提防假冒 718177 718469 622834 622863 944231 944232

搬運

裝修工程 大小字樓工廠店舖住宅快捷妥當 歡迎父子親力親爲 聯興③③③九五二六三四 8013 3006

瑞生隆五金行 科學井 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280235

電子錶大特價 水客：批發及出口另有更平價 地址：九龍西洋菜街5號(近旺角)大廈十二樓(電梯按12)七座 (彌敦道荷李活戲院、大人公司街面) 麗莎電子錶廠 電話③850786③8·0380

35元男庄表40元計時秒表 一向有售·女庄表·太陽表及鬧表

出口價 LCD男錶$25起 LCD女錶$25起 男庄計時秒錶$26.5起 電子鬧錶$47起 太陽能1/100秒錶$46元起

旅遊 中聯搬運公司 提防假冒 代理地產樓宇買賣 室內設計 港 5·635157 5·627922 九 3-333532 3-333560 龍 3-632345 3-628647

業興搬屋專家 3—957235 3—922389 單人房40元 双人房60元 小家庭80元

立信 立信搬屋第一家 搬屋運貨要搵他 5-720038 5-729484 3-627545 3-622941 3-634566

吉祥 搬屋專家 双人房70元 小家庭120元 3-651749·634114 5-629921·625822

台灣 包賺包銷 包退貨 合法百貨 可賺機票 世界各地機票簽證 特快台證 各地旅遊 海明威旅運公司 ③—958547 ③—958807 彌敦道655號胡社生行801室 假日照常

旅遊探親 專辦：台、泰、星馬、菲律賓 特快入境簽證·各地平價機票 特快包出台證9天辦妥160 台泰綠印可往泰國CI 辦泰證100 菲律賓探親1190·中華護照180 專辦非港出世申領英國護照 居港五年可辦 英國護照 怡達旅行社中環李寶椿大厦4字405室⑤432945

免費代辦各國特快證·免費代訂各地酒店 香港德輔道中158—162號通用商業大厦M4 ⑤454811(4線)亞洲旅運

美國 980	溫哥華 950	巴西2950	星加坡 750
歐洲1400	英 國1340	曼谷 410	馬尼拉 380
紐約1400	巴 黎1530	日本 580	椰加達 810
雪梨1850	南美美2250	台北 350	漢 城 750

★美加回港特價機票 乘747機在港付款·在本公司美加各地分公司取票·安全妥當

免費代辦各國簽證四季平機票 皇后大道中35號商業大厦906室 ⑤239147 ⑤254292 ⑤254296

美國950	加拿大950	英國1300	荷蘭1530	台灣團950	星馬團2050
紐約1390	椰加達800	日本580	巴西2950	美加團4650	菲島團900
澳洲1300	星加坡750	台北350	南美2000		
歐洲1350	馬尼拉340	曼谷410	巴黎1530	曼谷團1490	歐洲團5200

海外旅遊機構★機票全港最平 絕不取巧 香港皇后大道中35號商業大厦603室⑤246196—7⑤233847⑤233912

美 國1370	倫 敦1900	溫哥華1700	台 北680	★免費協辦簽證
紐 約1970	南 美3000	多倫多1970	東 京1050	★美加回港機票
巴 黎1900	巴 西4000	椰加達1650	星 馬1680	★歐美國內航機
漢 城1290	澳 洲1450	馬尼拉490	曼 谷1230	★特價優待★

廣州探親旅遊四天(直通車往)$460 4月29日
石岐、順德、三鄉溫泉兩天 4月20、26日 $310
惠州、西湖、湯泉弍天 4月26日 $230
佛山、西樵、星湖、廣州五天 4月29日 $570
海鷗旅遊團⑤227783 中環集友銀行大厦1303室

台證 特快100 合法携帶 百貨 包賺包銷包退貨 世界機票 台北665 得其利旅行社 假日照常 旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯按18字 ③849562③851245③859555(歡迎同業託辦)

聯華旅運公司 3—820341—3 3—311996 深圳西瀝水庫燒烤露營團 逢週末出發·週日回程$95 暑假期間·社團學校·特價優待 時間任擇 惠州·羅浮山三天團 $310 2/5 16/5 30/5 惠州兩天團 $220 10/5 24/5

寶通旅運 3-965097 3-969861 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室 星馬泰十二天$3390 逢週三、日出發 台灣豪華團九天$2190 逢週六出發 台灣急証$150 十天交証 韓國豪華團四天$1990 逢週六出發 特快台証130 泰證100. 廉價機票 韓台百貨包收包賺包退貨

北京、天津名勝遊覽團(八天) 廣州、北京飛機來回 出發日期：5月16日
桂林、陽朔、廣州團(五天) 廣州桂林飛機來回 出發日期：5月24日
深圳、梅沙周末渡假團(二天) 星期六下午出發星期日下午回港 宿梅沙 出發日期：4月19日、5月3日
保健旅行團(廣州四天) 保健全身檢查，準確獲悉閣下目前的健康狀況，在廣州市第一人民醫院進行並發現健康檢查報告。出發日期：5月19日、6月2日
長城旅行社 地址：香港九龍彌敦道772—774號新華銀行大厦三樓A室 電話：③812166③812671

◀台灣出入境證▶ 全港最平 80 ☆初次赴台者可免費旅程指導☆ 辦理時間每日下午3—8時 彌敦道557號永旺大厦6字樓(救世軍側)TEL：③840485

華僑日報讀者七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話☎：5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話：5-447137